

صغیر کند پوست بلیله زرد در دم شب در یک پیاپی آن بخوره بخشد صاف نموده تیر خشت باز زد  
 و در آن حل کرده بیاشاند ملاطی بر گاه بعد از تنقیه اش را آن باقی باشد ملا نمایند نافعت صندل سرخ  
 صندل سفید باب کشنه تازه سوده بر سر ملا نمایند یا شویه که در وقت عجمان شدت الم مفید است بگریه  
 کل نفع کل خلط سفید اگر در غلبه قلب لکلی خوشا نیده یا مارا از زانو تا بدم بشویند و یک مالند و باید  
 که از بالا بریز می مالند و در هر صدمه شدید بلکه برای جیع امراض حاره نیز این یا شویه عاقل  
 النفع است همچنین در حیات وقتی که خوف سرسام باشد تقووع حلو صغیر از صدمه صغیر  
 را نافع است عنب ده دانه پستان موز منقعی از بر یک تیره دانه کل نفع به شقال مجموع را در شتا  
 در دم آب بخشد فلوس خیال شنبه تر بخمین بر یک شست در دم در آن حل کرده صاف نموده روغن  
 بادام شیرین یک شقال داخل کرده قدری گلاب اضاف نموده بیاشاند و در سحر دیگر تر مس صغیر  
 ده دانه در منقوع داخل است تقووع بلکه که مسهل صغیر بود و صدمه حار صغیر اوی را نافع بود  
 بلیله زرد در دم در غده در دم آب که بخشد پس و او ن سنگی از دست بماند تا آب التوت بلیله  
 را بگیرد پس صاف نموده تر بخمین یا زرد در دم در آن حل کرده صاف نموده بیاشاند و اگر بعضی آب  
 تر بندی کند شاید حسب مسهل صغیر حضرت سید سند قدس سره در صدمه صغیر اوی پوست بلیله  
 زرد پوست بلیله کالی بلیله سنا که از بر یک یکا و قه کوفته بروغن بادام شیرین یک شقال حار نموده  
 حب ساخته آب گرم فرو برند جمله یک شربت است فطول نافع برای این قسم کل نفع فطول  
 خیار می پوست خشک اش نیکو قه عنب التعلب جزای مساوی در آب بخت صاف نموده در آفتاب  
 بیکرم کرده بر سر ریزند اگر صدمه از غلبه بلغم باشد علامتش گزنی سر و غلبه خواب نرس  
 ران دینی و حدم حرارت سر و سپیدی و غلظت بول را بطلو بنفس است و وار منضج مستعمل قسم  
 ما را نیکه اثر فارورده ظاهر شود صفت ما را الاصول بنجاء درم با شربت اسطوخودوس شربت کیومر بر یک  
 اوقیه ما را الاصول و روغن حب الخروع با ما الاصول بنجاء درم با یک اوقیه گلکند آفتابی بیاشاند  
 سینه ما را الاصول پوستیخ را زیاد پوستیخ که در سینه سبیل الطیب شج ارینی انیسون مصفای  
 زهر یک بچوشاند و صاف کرده مقدار بیست تا یک شقال یا دو شقال روغن حب الخروع بیاشاند و رطل  
 چون ماده لقیه یا باریج فیه در آن ما را الاصول با روغن حب الخروع بیاشاند و بعد از بختی مازده

کحل

شمال

صغیر

بلیله

شمال

بلیله

شمال

بلیله

شمال

[illegible]

وجود سبب است و سردی ملس سر ضا دافع برای انقباض باطن اکلیل الک اسطوخودوس  
مرزنجوش کوفته بخته باب بخته روغن خیری داخل کرده بر سر ضا نماید اگر صداع ابدی غلیظ باشد عصاره  
تدرست ضا و مستحل حضرت قلی گای صاحب آرد و گل بفته گل ملیو گل کزکلی سفید صفال سفید  
هر یک یک تار کوفته بگل با نکه روغن گل گسج و سرکه سرشته بر سر ضا نماید و او را معمول قله طلا  
والله اعلم در صداع حار و نادره غاب خراسانی نه دانه در عرق بید شربت و پنج شقال نجیسات صبر  
منقوع غاب اگر کوفته در تخم خرفه ششاش از هر یک یک شقال در آن شیره کشیده طباشیر سفید یک انگار  
بر آن بشوید یا شامندر یک باشد که خوش کرده شود تخم خرفه تخم ششاش تخم کرم بود تخم خیار بن مقشه  
از هر یک شقال و اگر خوش کرده شود منقوع غاب بشراب نیلوفر یا شراب بفته یا شراب ششاش  
در شدت وجع نیز صواب باشد و مقدار شربت هر یک از این شربت به یک اوقیه است فصوص طلعین  
منقول ازین سر افیون معمول حضرت سید سند در صداع حاره ساده هر گاه بوده باشد احتیاج طلعین نیست  
افقه اکوی سیاه اکوی بخار غاب از هر یک ده دانه تمرندی یک اوقیه موزین طالیفی یا نذر ده دانه آب گرم  
نجیساته فلو سر شربت ترنجبین خراسانی از هر یک ده شقال حل کرده صاف نموده روغن بادشیر  
یک شقال داخل کرده یا شامندر و اگر ماده صفراوی باشد با بخارات حاره دو شقال پوست بلبل زرد و شقال  
آمل منقوع در تقو و داخل کرده غابا شور با ماش و برنج که در آن کدو و اسفناخ و کاه بود و امثال آن باشد و اگر  
نباشد گوشت بز خالیا گوشت خروس بچه داخل کنند و از سردی ساوه شل برورد و او  
خوردن و از چیز با سرد اگر صداع حادث شود علاتش تقدیم این اثبات و در  
ملس سر علاتش انچه گذشت در بلغمی و سوداوی الا سهل ضا و دافع ازیرا  
این قسم با بون اکلیل الک اسطوخودوس مرزنجوش بنجاسف تمام کوفته باب بخته  
خبر سبب داخل کرده نیم گرم بر سر ضا کنند و از باطن غلیظ که در سرد  
تجسس شوند اگر صداع حادث شود علاتش تدرست است و آواز باد در سرد گوش و  
انتقال درد از موضعی به موضعی و ضربان عدم گرانی سر علاتش پیریز از چیز با دافع و فلول  
از با بون و شبت و اکلیل و قیصرم و معوط از چند بیدستر فرقیون که در روغن بالوند داخل کرده  
سینه چکانند و سومی سازند از زعفران و مشک و معطر و سبیل و غیره و پوست بوی سفید

صفا  
و از سر سبب

صفت

صفت

صفا

صفت

و طبیعت را نرم گردانند و علاج های آن انواع صداع اینچنین است که معده یا معده دیگر یا ضعف دماغ یا از بسبب بی  
جماعت و غیر آن بود از علامت مذکور بر سر دهن نیست شقیقه دردی بود در یکی از دو جانب سر راست  
یا چپ و اقسام علامات و علامات بر سر صداع است سرسام لنگلی یا برسی که مرعب کرده اند  
از سر و از سام که بعضی آن سام است در ریجاء عبارت است از آن سام حجاب دماغ یا نفس دماغ و از خون  
می باشد و این را بزبان یونان قرامپیس تفاوت گویند علامتش تب دایمی در گلو و سرخی چشم و روی  
و رفتن آب از چشم و صداع و گشتن بزبان خنیدن و درشتی و سرخی زبان یا بیایی و در غمض و غلبه  
فصدیقنا ل بقدر قوت و احتمال خون بر داشتن و نرم داشتن طبیعت بناب و آکو و ترنجبین و نمک و ترسندی  
و در خون گل اندکی سرگردن و در سر مالیدن و نمک نرم مثل عتاب و نمک و ترسندی و دروغن گل اندکی سرگردن  
سرمایان و نمک نرم مثل بناب و نمک و نیلوفر و آکو بخار و ترنجبین کردن از صندل و کشنیر و تر و گلاب و گلاب  
خدا آب جو و صندل و اسفناج و در وقت بزبان پاشویه کنند و یا بر مالند و به بند و از صغیر می باشد  
و این را قرامپیس غلص گویند علامتش تب تیز و بخوابی و سبکی و درشتی چشم و منی و دمان زردی و روی  
و زبان سرعت نبض خشک و بدخوی و بزبان علاجهش بدست و صداع صفراوی و از سودا می باشد  
در تشن بزبان و ترش روی و بخوابی و خشکی دمان منی و صداع و تب ضعیف و کرد و برود در در بر تیرات  
علامتش بطریق صداع سوداوی و از بلغم می باشد و این را الیغرس گویند علامتش صداع و تب  
نرم و بسیاری آب دمان و خواب گزافی و کسالت و انانی که از چشم کشادن دمان بر نهاده و گاهی  
کسالت نماید و نسیان از لوازم این مرض است و لهذا ایغرض را نسیان گویند علامتش صحت در اول و مالیدن  
و بستن اطراف شش بر تری نافع گاه زبان بخیرم باد و بخوبی نرم بر سیاه شدن و درم نمک و درم بنج  
سوسن تراشیده یک درم قند بخار درم خوردنی و دو سیر در صبح و یک سیر در آخر روز آب گرم میزند  
و بعد از چهار روز نیم ملتی و پسند نسخه آن سنکلی بخیرم اسطوخودوس و درم بر سفید خوب  
تراشیده و درم باد و بخوبی و درم گاو زبان سه درم گل سرخ و درم گلشنده و درم ناریقون اش  
سند نیم درم خدا را نام اول تا انتها مرض آب جو نخود و ماش انداخته و در اسطوخودوس و درم انداخته  
سدر که آنست که بوقت برخاستن چشم باریک شود و دار آنست که چنان نماید که خیر باری  
در آن میکند و چشم اگر در معده غشیانی بود قی نهند بر نعل که بر آید مناسب آن بقاوتی که بود

منه  
یخ  
الم  
و از خون  
چشم  
و از سودا  
و از بلغم  
نرم  
نرم  
نرم



لبن  
لبن  
لبن

لبن  
لبن

لبن  
لبن

لبن  
لبن

لبن

لبن

بود ملاتش سرخی رنگ بلبای و سرخی چشم و خنده و فرج و عظم نبض و سرخی ملامه مطبوع  
منج درین قسم بعد از قصه کل و تقبیل غذا مانند شور بار ماش از گوشت بز و دوبره صفت  
آن غاب خراسان و باده گاو زبان بحسب کاسنی با درنجویر از هر یک دو مثقال جو شاییده  
صاف نموده گلشنه آفتابی یک اوقیه داخل کرد و صاف نمود و نوشند مطبوع  
که بعد از پنج ماده که اثر آن از قاروره ظاهر میگردد استعمال کرده می شود صفت آن غاب  
سیستان از هر یک پنجاه عدد شاییده سناسکی از هر یک چهارم بلبله سیاه گاو زبان با  
فستقی نیکوخته اقیون از هر یک سه دم گلشن چهارم جو شاییده صاف نموده  
فلوس خیار شنبه درم تمر بندی دو سیر قند سفید یک سیر ترنجبین دو سیر دران حل کرده  
صاف نموده بیا شامند و اگر ده مثقال شیر خشت خراسانی اضافه نمایند اقوامی گردد و اگر  
سیس سوداوی صفا و می باشد ملاتش اثرات اضطراب غضب و زردی  
روی و بدخوی و جنگ و یخواری و حراره بدن مخصوص سرد زردی قاروره است از شراب  
شراب بلبله و شراب نارنج و شراب نخود و شراب زرشک با عرق گاو زبان نوشند  
شراب منصف و ببل درین نوع گل بنفشه گل بنار و گل گاو زبان از هر یک  
درم آلوی سیاه پنجاه عدد تمر بندی شکی درم خبازی سه درم جو شاییده صاف نموده  
قند سفید یکصد و پنجاه درم داخل کرده بقوام آرد و هر روز بارزده درم آب گرم بنوشند  
مطبوع منصف که بعد از پنج مستعمل است غاب خراسانی چهل عدد بلبله سیاه  
سناسکی از هر یک پنج درم اقیون مسری چهار درم گاو زبان گلشن از هر یک چهارم  
تمر بندی نه مثقال جو شاییده صاف نموده شیر خشت خراسانی ده مثقال دران حل کرده  
صاف نموده بیا شامند طلای نافع است روغن کدو و شیر و خرد درم کرد بر سر مالند و اگر  
سبش سوداوی باشد ملاتش حب و حرارت و سکونت و کثرت ترش و گریه است  
جلای نان بعد از قصه اگر ضروری باشد و مانعی نباشد بنفشه آن گاو زبان گلشن  
تخم خطمی سفید از هر یک سه درم با درنجویر گلشن از هر یک و درم پیر سیاه شان  
رخ سوسن اصل السوسن یک درم جو شاییده صاف نموده قند سفید داخل

گرفته نیم گرم یا شامند جمله کثرت است مطبوخ مسهل که بعد از نفخ نازد  
مستعمل است صفت آن غایب است آن از هر یک حمل دانه میله سیاه بخورم  
بسیار استقی اسطوخودوس افسیون از هر یک سه درم گلابی گلشنج یا در نجوبه از هر  
بخورم سیاه یکی هفت درم جو شاییده صاف نموده تربخین ده مثقال در آن حل کرده  
صاف نموده غار بقولی سفید یک درم بوده سردار و نموده یک گرم نوشند  
و آخر هر روز نیمه شربت تقویت قند سفید با شراب گاوزبان یا گلاب و تخم کنگر  
بزند اگر همیشه سودا بر بلغمی باشد علامتش کسالت و کسالت فیض و بطور آن  
در طوبت بینی و دمان است چکه است نافع درین قسم کنگرین با گلشنج  
دو درم عرق گاوزبان و عرق یا در نجوبه هر کدام که باشد شربت و پنج مثقال حل کرده  
صاف نموده نیم گرم بنوشند و بعد از نفخ مطبوخ مسهل نکند در سودا و  
بدند و غذا نخورد آب گوشت مرغ مطبیت بدار چینی و زعفران بخورند صحت  
مرضی است در لغت یعنی امتدادن در نزد اطباء مسده ناقصه است  
بطون دماغ از بلغم یا سودا یا خون و یا از صفرا و این نادر است علاج  
صرع بلغمی و سودا و این استیغرائی ماده است بحسب قوت قایم مطبوخ  
افقیون حب نافع از برای صرع بلغمی خصوص آن مرغی که به شاربکت  
معه باشد صفت آن ایاز فیقر پوست بلبله کالی غار بقون سفید از هر  
یک یک درم کوفته نخته با حب سازند جمله کثرت است ضماد نافع برای  
این قسم صرع که به شاربکت معه باشد صفت آن سبیل الطب قشاکت در مطبوخ  
کوفته نخته شراب ریحانی هر شسته بر معهه ضار نمایند که ما و می که از برای  
صرع که به شاربکت عضوای بعد باشد چون انگشت او یا اول مرتبه بالا تر از آن  
موضع را مضبوط بندند پس سیوس خمیند م و نمک گرم کاف نمایند آن موضع را که  
از آنجا بخار دماغ متصاعد میشود عطوس نافع از برای صرع صفت آن اسطوخودوس  
مغز فندق هندی که از برای شربت گویند و در چینی ایسرا میسوی کوفته نخته است





بسبب فساد مزاج بسبب سردی و تری و گاه باشد که افعال طبیعی نیز بسبب فساد مزاج باطل گردد پس  
 در عضو غیر ظاهر گردد و اگر تمام بدن سوا می باشد و اگر بطلان حرکت از یک موضع گویند و اگر بطلان حرکت  
 مخصوص یک عضو باشد آنرا استرخا نامند و العلاج با الحس چهارم باید که بر آن عضو آب و غذا بدهند  
 نمایند جلای که بعد از چهارم تا پانزدهم برای نفع داده هر روز داده می شود صفت آن را زیاده انیسول است  
 دو درم با در پنجویس درم در پانزده انار آب بپوشانند تا نصف رسد بیا لایند و درم کلنگین  
 در آن حل کرده مسافت نموده بنوشند و غذا بخورند آب با شیر و حب القرطم و انکه کی در چینی فز معطران  
 بخورند و غرض آب مگلاب حوق با در پنجویس بخورند تا پانزده روز برین وجه بگذرانند و بعد از پانزدهم  
 بختی که در سکه ذکر شد دو سه بار خفه نمایند پس از اشغال خفه و استرخا بجمع تلخیص بخت نمایند  
 بسبب سقوطی بخاریم بوزیدان ترید سفید خاریقون از هر یک سه درم طخ هندسی یک درم گوشت  
 پیخته حب سازند شترتی دو درم و نیم درین ایام خود آب کشک و کوتر و کباب و بعد از آن در گوشت  
 دار چینی و زعفران و قمر نعل و صغیر و زیره و سیل را انداخته بخورند و گاه باشد که با فالج حرارت مزاج  
 بسبب آنکه دل و دماغ با هم مقادست کنند پس آنوقت که رطوبت از دماغ فرو آید مقادست  
 نماید حرارت دل و جگر غلبه کند پس در خیال تسکین حرارت بکند بشراب لیمو و سق و گاه از بان غذا بخورد  
 و برنج آب لیمو و شراب سیب به درین وقت توان داد و باشد که حرارت چندانی متولد  
 شود که آب جو باید داد و چون حرارت تسکین یابد باز به عالج فالج پردازند کلنگین سستل  
 در فالج و سایر امراض بلغمی مثل خدر و تشنج و تند بلغمی و استسقاء و سوء الفیض مفید است صفت  
 آن برگ گل سرخ ترا تیره کرده کیمین غسل مصفی را بقوام آورده چهار من گل سرخ کور را با  
 یا مؤزند و چهل روز در آفتاب نهند و اما استرخا در حرف حالتی است مثل فالج در عضو  
 از اجزاء پس استرخا بطلان حرکت عضو مخصوص باشد و ازین جهت گفته اند که فالج استرخا  
 نصف بان است در طولی و نسبت میان استرخا و فالج عموم و خصوص مطلق است و عرف  
 لغوی عربی و نزدیک بعضی هر دو لغت مترادف اند و استرخا یک انگشت فالج گویند و سبب استرخا و بر آن  
 حقیقت در مرض میباشد و این علاج پذیر نیست و درم نفع می باشد علاجش در دو تدر  
 و تب است علاجش فصد و در ابتدا مندل و قمر نعل و کشنیز تر و برگ

دید مجموعہ باطنی و غلاب طلاء کنند و در ترایه آرد چوبخازی و در آنتها گل خط  
 سبز و ابونہ فساد نمایند و بر فصد جزات نمایند تا خط غوی محقق نہ شود سقط و خبر  
 شد اگر حادث شود بعد از این دفعہ قابل علاج نباشد خبری که دلیل بود بر بار  
 شدن نصب و اگر بعد از دوشہ روز عارض شود دلیل بر درم غصب و رنجین مادی  
 بان باشد تنقیہ کنند و داروای خلل و معوی بر موضع ضربہ آہند چنانچہ در موضع  
 خود باید ضمایح از برای فالج و استرخا بسبب ضربہ و سقطہ صفت آن گل ارمنی شکوہ درم  
 سرشتہ ضمایح از برای یک پیچہ درم مسرہ قوطی و دو درم ماشنت درم آب برگ نمود  
 سرشتہ ضمایح نماید ضمایح از برای فالج و استرخا بسبب ضربہ و سقطہ و قی کاسب  
 ضربہ ضربی پیدا شود صفت آن عرسم شکوہ درم گل ارمنی صندل سفید فلفل  
 از برای یک دو درم سرشتہ ضمایح نماید ضمایح از برای یک پیچہ ضربہ و سقطہ کاسب  
 باشد و قنیکہ ضربہ و سقطہ حادث شدہ باشد پس نقیضہ بعد از مقشرہ و گلار مار کوفتی  
 چیتہ بروغن گل و غلاب سرشتہ ضمایح نمایند و گاہ بسبب استرخا و سوز مزاج یا زہر طبع  
 سادہ باشد علائمش آنکہ تدریج حادث گردد و دیگر علامت نباشد علائش تبیل  
 مزاج ہو گاہ باشد کہ فالج عارض گردد و از جهت مادی کہ بعض اعضا بر سبیل سحران  
 دفع کنند و بیشتر این در قنیکہ واقع شود و علاج بنا سبب این آنکہ نمایند روز خفتہ  
 کنند کہ گرم نباشد بسیار تقویت عضو کنند کہ مادی را از زمین کنند مثل روغن ابونہ  
 و اگر روغن گل و روغن قسطہ برابر با ہم مع کرده بماند می شاید **تشنج** القاض  
 عضویت و درم کشیدہ شدن آن چنانچہ در اسباب و کشادن حاضر آید اگر سبب  
 تشنج بلیو نباشد علائمش آنکہ دفعہ حادث شود و دیگر علامات بلغم علائش تنقیہ  
 بلغم درین فرطون نمایند بان بعد از تنقیہ بلغم بشرط تابع است از برای این قسم  
**تشنج ضمایح از برای تشنج بلغم** صفت آن چندید سترہ فرغیون  
 سوادہ سوم روز روغن سوسن کہ اختیہ بعد از سترہ سوم کرده ضمایح نمایند و بعد از آنکہ  
 صاحب تشنج بلغمی را گرفت باشد طعام کم خوراند و مار العسل دسند و بعد از سترہ

ضماد

ضماد

ضمادی نافع از برای تشنج



جایز نیست در بطبی و در بسی مطلقا جایز نه درین امم نخب آب و شیر به حب القمر طعم  
 مار العسل اتقصا نمایند و بعد هضم در مادی اول نفیج ماده کنند بار الاصول پس تنقیه کنند  
 بعد دو کمر اسک طوط خار دهند و غرغره و مصومات را تاثیر می نماید است بعد  
 از تنقیه نمادی نافع از برای لقوه گوشت شلغ یا آمویا کفتبار یا کاک و کوبه  
 انچه میسر آید کوبیده و روغن زیت داخل کرده بر سر ضا د نمایند و ادای نافع از برای لقوه معتبر  
 زرقای خشک پودینه دشتی بسر که انگوری جوشانیده بیالایند و زیر بار و دیشانی بالند و متصل  
 آن را بپویند طلا ز نافع خردل بوده بسر که سرشته بر سر طلا نمایند اختلاج حرکت موضعی باشد  
 از بدن بخلاف عادت در غرق گویند که فلان جنومی پرد اگر اختلاج از ریح نلیط بود متولد از بلغم  
 باشد که د نمایند انحصور بسوس کنند و نمک یا روغن فرفیون و روغن قسط بعد از آنکه آن  
 عضو را بخود حشی مایده باشند که سرخ شده باشد طلا نمایند و اگر این تدبیر نافع مرض بود  
 تنقیه بلغم نمایند یا اراج مقوی بناریقون و از چیزهای نلیط و خیزات پیریزند و اگر اختلاج کسی  
 اول کم شود و بعد از آن دایم شود و هم لقوه و ضرع بود تنقیه بلغم نمایند ز کام تر از خود آید فنصول  
 مخاطی از دماغ بجانب بینی آنرا ز کام گویند و انچه بجانب کلو افزورود تر از خوانند و بعضی  
 طبیبان فرق نموده اند اگر اگر می باشد علائتش سوزش و خارش و حرارت بینی و سرخی چشم  
 است و تقدم سحات و نافع در شل آفتاب مقام داشتن و خوردن و اما غذای گرم و شل  
 آنها و گاه باشد که از حرارت جمیع بدن بود علائتش اگر با متلائی بدن باشد قصد و اسهال  
 نمایند و مادی بعد از تنقیه و در سافج در اول شراب عتاب و شراب نبوت و شراب نیو فر  
 دهند و غذا مار الشیر باشد و با ماش اسفغانی بخته باشند و اگر از سردی بود علائتش گرانی  
 سر که درت حواس و کالت و راحت یافتن بخیزی که سر را گرم نمایند و تقدم اسباب خارش  
 آب هوای سرد که بسود و اگر از غلبه طبعی باشد بعلامت آن معلوم می گردد پس اگر مادی باشد تنقیه  
 کنند و در سوس مزاج سافج لطافات و کادات و شموات اکتفا نمایند و گفته اند که کام در اول ز کام بارد  
 مضر است و در آخر شش نافع و در ز کام دارد و اول آخر مفید باشد و نیز که گرم را با شراب خارش  
 و سرد را بر شش مانع کنند مطبوع نافع برای خداوند نیز از صفت آن نبغه خشک پنج درم

انتقال

ز کام در نزد

اصل السوس مقشر نیم کوفته دو درم در یک رطل آب بچوشانند تا نصف رسد ببالند  
 و بمیت درم هفتصد در آن حل کرده صاف نموده بنوشند جمله یک شربت است حب  
 لطیف از برای نزله صفت آن سر نشسته دو درم رب السوس یک درم کوفته لبل  
 خیار شنبه بقدر کفایت نرفته حب سازند جمله یک شربت است حب نافع برای سعال حادث از نزلات  
 بلغمی این حب بلغم غلیظ را برآورد و صفت آن رب السوس را زیاده تخم کرفس بر سیاه شان را بپزند  
 سفید از هر یک یک درم مغز بادام تلخ پنج درم فایده هفت درم کوفته تخم حبه سازند شومی که چون نزله  
 بسیند روزی پنج مرتبه آن بسیند که صفت آن شونیز را بریان کرده یک شبانه روز در سرکه تخمیا  
 پس در پارچه کتان لوله ای بسته متصل بپویند تا ماده را بجان می کشد بخور می بجهت کشیدن  
 بینی در زکام صفت آن با قند را بر سر که تر کرده خشک نموده در آتش اندازند و سر بخار آن بخازند  
 بخور دیگر که همین خاصیت دارد صفت آن بسوس گندم را بر سر که بچوشانند و سر بخار آن  
 بخازند بخور می دیگر که چون بینی گرفته باشد و از دمان باید نفس کشیدن فی الحال بکتاید صفت  
 آن شکیه را سیلاب سازند و زنجبیل و فلفل اندازند و چون نپخته شود سر را بالای آن بپزند  
 و درائی بر سر داشته باشند تا بینی بکشد و دیگر می باید که خود را نیکو پوشند که ناگاه بپزند  
 و زحمت زیاده نشود و غرغره که منع ریختن نزله بگلو و بسند که صفت آن گلزار سی  
 حب الاس پوست خشنش سفید سدس کشیده خشک که زمانج میخس را در دو پایله آب بچوشانند  
 چون یک پیاله بماند صاف نموده غرغره نمایند باب دوم در امر اخراج چشم بر آنکه چشم مرکب از  
 هفت پرده و سه رطوبت است غریزی به ترتیب ابتدا از طبع که همان است خوان  
 است منظوم ساخته قسم کرد آفریدگار تعالی به صنع خویش و چشمت  
 بهفت پرده و سه آب متقسم صلب شیر شیک زجاجی و پس جلید و پس عکوت و نبض  
 غلب فرق و بطم و رطوبات زجاجیه و جلیدیه و میضیه است وقت بینائی در رطوبت جلیدیه  
 است باقی رطوبات و طبقات حوادث و معدلات می اندر مد ورم میخس است از  
 خون باشد علامتش سرخی چشم و اعظم ورم و امتلاء عروق چشم و بسیار  
 مریخ است علامتش فصد فیضی از جانب ورم است و اگر در پرده چشم باشد از

است فصد کنند و حجامت و تمسین طبیعت بشراب پنجه از خواب و آلوی سیاه و گل خشک  
 است و شیاف ابیض سفید و تخم مرغ با شیر دتر سوده در چشم بچکانند یا بر پشت چشم طلا نمایند  
 ضما و نافع صفت آن صندل سرخ سوده کثیر تر برگ عنب الثقلیب خرقه تر مخمر عر که کوته بخت  
 بر پستانی چشم ضما نمایند و غذا حدس داشت بشیره با دام شیرین با روغن گل و یا روغن گوسفند و  
 اسفناخ چاشنی داده تمرندی و شکر یا برگ خرقه و کدوای تربا یا لک یا روغن کدو تازه بخت  
 چاشنی داده تمرندی و قند نخورد زورده تخم مرغ نیم شربت اگر قرض طبیعت نباشد نخورد و اگر  
 از صفرا باشد علاتش آنست که آماش سرخی او سرخ از دموس کمتر بود و درد و سوزش  
 خرابان بیشتر علاتش آنست که اگر مانعی نباشد فصد کنند لیکن کمتر از دموی گریز خون را پس  
 اسهال نمایند بطیوخ بلبله یا بطیوخ خیار شیرین و اگر در دم پوست بلبله زرد و یکدم گمشد کوفته  
 باب گرم دهند خوب باشد ضماوی نافع از برای این قسم صندل از لعلاب بیدانه لعلاب بزر قوطونا  
 اگر یک شیره دتر برادریم آمیخته یا چربان تر کرده بر چشم گذارند و اگر رطوبت یا بس با شکر  
 نرم نمایند بشیر شربت حل کرده در گلاب و کثیر خشک بدم باب خیسک کیده نبات سفید در دم  
 داخل کرده وقت خواب بنوشند و اگر از لعلاب باشد ملاتش مظهر و دم و بسیاری آب بخت از  
 چشم و درد و سرخی اندک و گرانی و سوزش بسیار و کشان بزرگوار یا لعلاب حلیمه برشته و تخم  
 کتان و لعلاب گل خلی سوده در چشم بچکانند ضما و نافع درین قسم صبر قوطی خضض می مرکب  
 زعفران باب سوده بر چشم ضما نمایند و غذا نخورد آب با شیر و حب القرم نخورد و حب  
 نافع از برای نفع ماده آن قسم رطوبت آن باید در نحویه را زیاد از هر یک دو  
 درم جمعتر گل بنفشه از هر یک سه درم اهل السوس یک درم جو شایید و باله  
 و گل قند آفتابی ده درم در آن حل کرده صاف نموده بنوشند و این جمله کثرت  
 است و اگر گل قند نباشد در مغلی گاسرخ دو درم بفرایند بجای گل قند سفید ده درم  
 داخل نمایند و چون اثر نفع از قاره ظاهر نگردد و اسهال بحد صبر و یاراج  
 فیر کنند و اگر رطوبت از سواد اما شد علاتش گران و سرخی و خشکی و تیرگی  
 رنگ و وجع ناخس و اندک سرخی مظهر بود گاه باشد که سرخی در مظهر نباشد اما یک چشم

ضماوی

و اگر یک باشد

جواب

و اگر در بود باشد

البته باشد بکاف نافع برای تقیسم مد صفت آن گاه زبان بر سیاه و شان بر تفت باد و بجز از یک سه درم  
 جو شانیده صاف نموده گنجد آفتابی ده درم در آن حل کرده صاف نموده نوشند و بان مداومت  
 کنند تا اثر نفیج در قاعه ظاهر شود پس تنقیه نمایند بطحیخ اقیمر و شیشا و بر دیو بالجاب گل گلی  
 بشیر و حر گرفته باشند سوزده در چشم چکانند در ابتدا و انتها شیان و دینار چون چشم کشند و غذا نهند  
 و نخوردند برده و اسفند نافع بروغن گاو و بخت بخورند و مرید از دند و شتر جبه ساختن و مسکه گاو  
 بامان خوردن بهتر و اگر مرد از باد غلیظ باشد علاتش تده آن بی گرانی و سیلان طوبت باشد گاه  
 باشد که بسبب تده و سرخ شود کما و نافع از برای رمد ریجی صفت آن باو نه شیت و صغتر  
 و اکلیل الکک و حله و فو تچ و سداب در آب جو شانیده و سیرنجار آن بدارند و آب آنرا نطولی نمایند  
 و تلاش را گاد نمایند و دمای هندی که آنرا لولی گویند نافع بود برای رمد صفت آن بوده زیره سفید  
 شکر تری اجزا مساوی گرفته و پاره چکان نان کی بست چشم و گرد آن بگردند و اگر وجع و سیرخی زیاده  
 بود اجزای مذکور را آب سوده برین چسبانند و چشم نهند پولی دیگر از تالیف اطباء بر نافع اند  
 برای رمد صفت آن نرد و خوب سوده زاج سفید و دراز سنگ فلفل سفید و تیار سبز افیون بر گرفته  
 بهم آمیخته و چند پولی بزند مقدار دو شمشیر آب تر کرده بر در چشم بگردانند و صاحب مطلق رمد را باید  
 که از دو دو غبار و سرامو گرما و روشنی و سفیدی و بویک چیز نگاه کردن بسیار بی اینکه نظر از آن نگردد  
 و از مجامعت بسیار احتراز نماید و اگر سنگی مفروض است و مخصوص در عشا و از چیزهای بخارناک  
 مثل شیر و یاز و کرب و شور و بهادر و ترشهای بسیار ترش و بیداری و خواب مفروض اجتناب نماید  
 طرفه نقطه بر صفت بر سفیدی چشم بسبب کشودن رنگی از بخور خون که تریافته خاصه آن  
 خون که از زیر خون برگشتند و بیرون می آید در ابتدا گل از منی بآن خم کنند و در انتها آب اکلیل الکک  
 بالجاب حله شسته بآن خم کنند و چشم چکانند و اگر از زوت سفید و گلینر تشنگ و گلاب خیسانند  
 و چشم چکانند نافع است و اگر بیدار داخل نمایند بهتر است سبیل غایت که بر سطح  
 نموده شود از اجسام غریبه که مشابه گها باشد در خفا رقیق درم یافته گردد علاتش فصد  
 کردن سهیل و اودن شیان و امیر لیم و شیان و امر حاد و شیان و دینار کون در چشم کشیدن  
 نافع و اگر غلیظ باشد باید است جرب عین مرضی است که یک چشم درشت و سیرج

چنانچه  
 در  
 چشم  
 رمد  
 است

چنانچه

چنانچه

چنانچه

با حارش آب ریختن و جوشش و دانه های خورد که سرهای او سفید باشد پوست تنک از آن جدا گردد  
یا دانه ها باشد بصورت دانه انجیر شیان احمد بن دشتیان سماق کشیدن در چشم بعد از فصد قیال  
و اسهال قیصر بنفشه نافع است و در نوع آخر تیان احمد حاد و شیان اخضر در چشم کشیدن بعد  
از فصد و تنقیه نافع است **جسمه را الا انجمن** علی است که یک چشم سخت شود چنانکه بر وقتیکه  
بیدار شود چشم نتواند که سازد و نازانی که دست بماند نماید نافع از برای این علت صفت آن گمان غشیه  
و گل خلی آب پنجه ضما د نمایند و گویا به و بخار گرم و چشم را آب گرم شستن سودا و سلاق  
منه ای است که یک چشم غلیظ شود و خارش آهسته باشد و غره بریزد و در ابتدای حدوثش انقباض  
سماق را با گل آب بنجیند و در چشم بچکانند ضما د نافع از برای سلاق و در زمان ابتداء صفت آن بر  
خود تر برگ کاسینی تر کوفته و روغن گل سرخ و انخل کرده ضما د نمایند **طلای** که منیعت دارد غشیه  
تخم منی روغن گل سرخ مخلوط کرده بر یک چشم طلای نمایند و اگر سلاق دیرینه غلیظ باشد فصد و  
حمامات کنند بعد آن بطبخ بلبله بنهند و سر بخار آن بدارند و شیان احمد بن دشتیان نیز چ چشم  
کشند ضما د نافع درین حال حدیث مقشتر تخم انار کوفته میچ سرشته ضما د نمایند **قل** سیش که بر  
عمل رسن مویید می شود و غره نافع چون استعمال کرده شود بعد از تنقیه یا با ج غیر صفت آن  
عاقتر حامو نیز پسندان جو شاند و صاب نموده آبکار داخل کرده غره نمایند و چشم را آب  
شعیر که در چشم منقلبتور آب شب بانی بنشیند **شعیر را پد و شعر منقلب** بعد از تنقیه موی را بکنند  
و روغن غار شست بر آن موضع طلای نمایند و کندن یک دوای نمودن بسوزن گذارند بر چنانکه کلاله  
دانه مفید است **غریب** زخمیست که در گوشه چشم از جانب بینی ناصور شود و بر کلاه دست  
یک زیرین بنهند چرک بیرون آید علاجش فصد قیال اگر خون غالب بود و اسهال قیصر بنفشه  
**شیاف غریب** در ناصور چشم کشند صفت آن حیرت قوطری کند از زردت سفید و نم نم  
سرمه اصغفانی شب بانی گلزار فارسی از یک یکدم زنگار ربع دم شیان ساخته آب جوده بر  
موضع ناصور بچکانند **شیاف غریب** یک صفت آن زرد گاو یکدم روغن لبان آن  
مخلوط کرده خشک نموده شیان سازند و این شیان از برای ابتدای نزول لال و آتش از آن نیز  
نافع است و این درد شیان را بعد از آنکه غریب را از چرک پاک کرده باشند بچکانند و دانه است نمایند

جدا الا انجمن

سلاق

طلای

قل

شعیر

غریب

شیاف غریب

شیاف غریب



اگر این کفایت کرده بهتر و الا بمیل طلا موفیع غریب را داغ کند قرص زین چشم اگر ک  
دهشت باشد باطل العسل یا شیر خضر تمویذ و شیات کنند سیاه چشم سفید است که بر قرینه  
ظاهر شود اگر بعد از فرجه باشد تمام زایل نشود و اگر بعد از رید و صلیع و تنقیح عارض شود بعد از زوال  
چشم میزد و چشم کبر و خرم مغلی چشم کنند که بعون الله تعالی نافع است و معده یعنی پیوسته آید  
چشم و سیلان شب که در آن یک بعد از تنقیح اگر بدن عملی باشد چشم کشند صفت آن سر را صفا  
و قوتیای کرانی مساوی کوفته بخیمه غلام در چشم کشند و از سوره و شور بهار پیر کنند و بر شوت در عذاب  
ساجل القح است **نزول آب** اگر طوبی غریب باشد که در تنقیح غنی بیان و طوبت بغنیه و طبقه  
قرینه بایستد و مانع دیدن باشد علامتش بر گاه در پیش چشم خیالات مثل شپ و مگس موسی پیدا آید  
هم نزول آب شود و لیکن این خیالات از بخار معده نیز می باشد پس اگر در هر دو چشم داریم باشد وقت  
استراحت معده زیاده شود و وقت گرسنگی کم گردد از بخار معده است ایام فیه فقره تنقیح بان در ابتدا  
است غرغره کردن بعد از قصد باسلیق و شیاف مرارت کشیدن و از شوریه نامی و میوه و خواص  
و نباتات پیرز نایند و کلیه کباب مطبوعه و نان خشکار خورد و بر تشنگی صبر نماید و اگر مستحکم شود منع دیدن  
تمام کند قح باید کرده آن که قابل قح بود سفید رقیق صافی باشد و اگر غلیظ و جراح احسا که کند و  
قابل قح نیست غامی از ربعی و حصی و اسماخونی و منتشر رقیق که هنوز کمال نرسیده باشد و بر ابتدا بر  
قابل قح گردانیدن ممکن است و گفته اند که بر گاه ششاه بگذرد بر خیالات مذکوره خوف از نزول آب نباید  
دهشت **عشا** یعنی شکبوری ایام و تنقیح بان و دار قنطاری را بر آنی که از بگریز که کار و در آن  
کشیده باشند و بدرون تش نهاده باشند تا آن آب بیرون آمده باشد این در چشم کشند شکبوری  
را زایل کند چهارم یعنی روز کوبی این رقت و قلت روج باصره بود علاخس تعلیظ و تربیط خون بود  
شش شرب غلاب و شرب قنطاری و بر پیکر گوشت گاو ضعف باصره و دای هندی نافع از پیش  
روشنی چشم و قوتیت باصره و صفت آن رتن جوت قوتیای هندی ع زعفران سنگ گبر  
و هاما از ریک جودی کوفته بحریخت کل سازند **باب سیوم و امراض اذن**  
و جمع اذن قطور نافع از برای درد گوش خلط از گری لعاب اسب و لعاب بیداز نمک گرم  
چکانند نافع اذن و نافع از برای این قسم درد گوش معنی آن غلب بر کاشنی تازه بر

از تاریخ ۱۳۰۲/۰۱/۰۱  
با سید محمد باقر  
خداوند باقر

خود گرفته از زیر دهن گوش و حوالی آن بخوابد نماید قطره را داخل از برای در گذشتن از سردی صفت آن اینست که  
 یار و غن شبت یا درین فصل که در این چند بیدار شود و هر یکی حل کرده باشد یک گرم در گوش بچکانند گوش را به  
 بخار آب گرم بدارند و گوش را بر زمین گرم حمام بنهند قطره را در قیسم در گوش صفت آن  
 کان ابو نوح خطی سفید اکل الکل ثبت سداب یک گرفته باب پنجه ضاد نماید **قروح اذن**  
 علامت آن تقدم دم اذن است و خروج مده اگر حوادث باشد بر آب پیس بر دهن عمل برین کرده چنانکه  
 و اگر گنبد بوده باشد بر سرسل یا با سلطون اندازند و بر شش جبهه تسکین در دم شقال بخورند و اگر گرم  
 گوش پیدا شده باشد قطره شش خاییدن گوش بود و احساس حرکت آن و اخیانایرون آمدن  
 علاجش قتل و اخراج آن گرم بود قطره را با آب برگ شفا لود آب برگ آکو بچکانند قطره رو  
 جبهه ستوطی باب سداب تر نموده در گوش بچکانند فیتله مضید صفت آن جبهه ستوطی بسره کسوده و فیتله  
 بان آکو در گوش بنهند و این جهت بر کشتن گرم بود بعد از آن خط آفرند تا بیرون افتد یا گوشه گادیر  
 آورد و **می طین** یعنی آرد گوش آکیمیا بی نافع بعد از تنقیه دماغ با آنچه مناسب خطا بود  
 با بود اکل الکل قیسم شبت بخور شایند و سر به بخار آن بدارند و روغن بادام تلخ و روغن بونو و روغن  
 شبت در گوش بچکانند و اگر از بخار معده بود تنقیه معده بقوی و اسهال کند و مداومت باطر فیض کشند  
 نماید و اگر خشکی و فساد دماغ بود استعمال مرطبات دماغ از اغذیه و اشربه نماید و روغن کدو و روغن  
 بنفشه بادام در گوش بچکانند و از نجاست و ریاضت اعراض نماید و **دخول جانور** در گوش  
 و آنچه باب گرم مذکور شد در اینجا بکار آید و جهت دخول آب در گوش بر یک پای که جانب آن گوش بود  
 یا پسته در گوش را بر کت دست نهاده چند بار بر جبهه تا آب بیرون آید یا ماشوره برگ گوش نهد و بک  
 یا چوب باریان کشک باشد که در یک طرف آن را در گوش نهد و ظرف دیگر را چرب کرده استعمال سازد  
 یا نشاء آب از گوش کند **طریقتش** یعنی کرنی آنکه مولوی بود یا عارض بود از سیری یا از فرخ  
 عصب مغز و ش بواستطری یا استطه قابل علاج نیست و آنچه درین باب است رواستطه تصاعده  
 صفت بادام علاجش سهیل صفتش شل شیرخت و مطبوخ بیلد و تر شندی بخورند قطره  
 نافع درین قسم طریقتش روغن گل یا بانه کی سرکه بچکانند تا سرکه برود و روغن نماید در گوش  
 بچکانند و روغن مذکور را با روغن کدو یا روغن بادام شیرین بچکانند و شراب آکو و شراب



فلفل کمر از غلا نزع باشد بر من بنفشه تنگ کنند **الاف** غرغره که بعد از تنقیه بجا آید و  
 سبب بر نافع است صفه آن خردل کوفته بیکجین داخل کرده غرغره نمایند هر صبح بمی بوی شستر  
 بشویند تسریق نافع مرکب آب فوچ و آب بادروج خود استنشاق نماید عطسه بسیار از گرد می آید  
 باشد باید که اگر می بایزد بپزند و از دو غبار ملا ای خشک پشانی و سر را در لوبانج خشک مثل

کشتی تر و مندل بپزند **قروح الاف** مرهمی بحیث قروح طبعی می مرد و سنگ سفید آب  
 قلمی قلیای فنی از هر یک یکدرم کوفته بموم سفید کینقال برودغن گل سرخ چغندر کال گداخته او بر را  
 بان مفرج کرده استعمال نمایند اگر مردن مثل باشد فصد کند مرهمی بحیث قروح باب منی مفرج کال و  
 برودغن بنفشه گداخته اندک اندک گلاب بنفشه از داخل کرده بر مریزند چون دیگر شرب از گلاب بپزند  
 کند بکار بند **باب پنجم در امراض فم و حلق** **تجوارق** بیشتر از خون صفرا  
 بود علاجش فصد و اسهال کبکبرج بلبله است مضمضه نافع بعد از فصد و اسهال آب غلبه  
 آب کاسنی تازه و آب کشتی تر و آب سماق و آب شاه قوت و اندکی سرکه انگوری مضمضه نمایند  
 فذر ز نافع تخم خرفه طباشیر بنفشه سماق گل سرخ آرد جو عدس مثل لوز از بار کوفته بخوردان یا باشند  
 بخورینی بوی بدین انچه از حرارت معده بود علاجش کم شدن بوقت تناول غذا و شستن دندان بود

بر صبح آب که و آب نرد و آب زرشک که برادر آب خیسایند صاف نموده با شکر خور و از هر یک  
 گرم بپزند نمایند و اگر از لغم غنی و معده باشد ملا تشنه است که شستن دانی طعام خوردن زیاد شود و  
 ساکن نکرد ملا تشنه معده با سهال قوی است و زنجبیل پرورده در دانه گرفتن مداومت بطور  
 کشتی می نمودن نافع و اگر از فادله و غمور باشد سبب فرود آمدن رطوبت فاسد و غنی از سبب  
 مضمضه نافع بعد از تنقیه داغ یا با ج قیرا برگ مورد بکلاب و سرکه که برگ مورد و روجوشانیده با  
 حل ساخته مضمضه نماید و جب مک و بردان نگاه دارند و اگر از فادله و غمور و غموره آن دوام ترم  
 خون از علاجش باشد فصد قیال اسهال قیال من بنفشه نمایند و مضمضه نافع در قیسم برگ  
 مورد گل سرخ سماق آب و گلاب جوشانیده و صاف نموده مضمضه نمایند و ترک شیرینی کنند  
 و اگر از فادله و غمور و سیاه شده باشد و بیشتن و پاک داشتن و سون و غمور  
 در دانه گرفتن و درفش و دانه ها بکنند اعلام شقیقین یعنی نرم لبها است بر خط یک باشد استغراق

نصفه

نصفه

نصفه

نصفه

نصفه

نصفه

کند فساد نافع از برای اورام سفید از خون و صفرا و صفت آن آرد عذس کشنیر تر گرفته بلعاب اسپنول برشته  
 نماد نماید ضماد نافع از برای رم لمبی و سوداوی صفت آن با بونه کلک کلک کل خطمی سفید بزرگان  
 تخم مروم نماد نماید و اورام کشنده و عذس یعنی اماس گوشت دندان با و عذس عذس یعنی گوشت نیل  
 دندان با اگر از حرارت باشد علامت آن بشناسد اگر دوسوی بود فصد قیال کنند و اگر صفراوی باشد مطبوخ  
 بلبله زرد و هند مضمضه که در هر قسم سفید است آب غلب آب برگ خرفه آب برگ سداب آب برگ  
 کاسنی مخلوط کرده مضمضه نماید و هرگاه که زردت و رطوبت باشد علامتش سفیدی لعل و مردم و شتر  
 که بزبان محسوس شود مضمضه نافع درین قسم صفت آن حسل مصفی بلعاب جلب حل کرده و عذس  
 و زرد غنی مصطکی داخل کرده مضمضه نماید و اگر میوه یعنی آمه نخنی ازین دندان اگر از غلظت خون باشد  
 فصد کنند و اگر از حدت خون باشد بمخلطات مثل شراب عاب مضمضه نماید نافع بود بعد از فصد  
 اسپهال آب غلب آب کاسنی تازه آب کشنیر تر آب سماق و آب شاه کتوت و لند کی اگر  
 انگوری مضمضه نماید و زردی نافع تخم خرفه سفید سماق گلشن آرد و عذس مضمضه نماید و اگر  
 بخت در دهان باشد و مثل شراب غلب شراب زرشک و آب غوره بنوشند و عذس بخت دندان کنند  
**سنون** نافع از برای ایتیم صفت آن گزنه گلزار سیاهی سفید سماق گلشن کتوت  
 اما ترش شاخ گوزن بوخته کوفته بخت سنون نماید که لعل الله تعالی نافع است **استخر خا**  
 سبب رطوبت علامتش آب از دهان رفتن احاس سرد و لرزیدن فلین در وقت سخن گفتن است  
 سنونی نافع چون استعمال کرده شود بعد از ترک سرد و تری صفت آن قنطاری مصطکی سعد کون  
 ترندی گلشن گلزار فارسی سبیل الطیب جوز الک و اجزاء مساوی کوفته بخت برین دندان بپاشند  
**و در دندان** اگر از حرارت باشد علامتش آت که از آب سرد تسکین یابد و اگر از غلظت خون  
 بود فصد و حجامت کنند و اگر صفرا بود مطبوخ بلبله و هند مضمضه نافع از برای درد دندان اگر گرمی  
 آن غلبه غلب بزرگ بپوست ششاش باب جو شایده صاف نموده سرکه گلاب و آب گلشن بزم  
 داخل کرده مضمضه نماید اگر تسکین یابد بهتر و الا قدری افیون بر موضع درد نهند و قدری موم بالای آن بزنند  
 و اگر از سردی باشد مضمضه که نافع است از آن فوئج صفرا قرقاز بزرگ و آب جو شایده صاف نموده  
 مضمضه نماید و قدری عاقر قرحا در دهان گیرند اگر تسکین یابد بهتر و الا قدری برشتن بخورد و بر موضع درد

و باید دانست که هرگاه گوشت بن دندان که از آله گویند آماس می‌شسته باشد و پیش از آن سست شده  
 باشد و این قبیل انگیزه در زبان خون می‌آید برکنند دندان در صورت مفاسد و مگر آنه قوی نکلس  
 نداشته باشد و در طریقی دندان بود و سوراخ در چنگی دندان پیدا شده باشد برکنند آن مفید است  
 و اگر در دود و غمور بود گاهی بکنند دندان بکین باید بجهت تحلیل ماده و گاهی بیاید و گاه باشد که سبب دندان  
 دود و دود یعنی گرم که در رخ دندان تو کند که تجویز نافع از برای درد دندان می‌کند تا تخم یا زهر دندان که گوشت  
 یا زهری که بر آن نشسته دندان را بجای آن باز نماند و اگر خواهد که دندان را بکند بی آنکه آبرو دندان سالم  
 قدری عاقر قرحا یا گاه و در سر که یک آله از دندان که تا مثل خیر شود دندان تهنه و دندانهای صومالی و اقلیت  
 نماید که بآن زهر سرد خرس یعنی کنده دندان برگ نهد و آن و خرد و برگ سرد بخاید که زایل می‌گردد  
 سوم با منزه ادا نمیزمن عمل نماید و معتبر و باد روح و نمک و روغن لاییدن هم مفید بود و مضمضه بشیر تازه  
 گرم نیز مفید بود و گاه بود که از خوردن چیزی با می سرد دندانها را حالتی پیدا کند که هرگاه چیزی سرد را آن  
 برسد دندان کند و درد تخم مرغ گرم و نان گرم گرفته دندان نه چند گرت و چنان گرم که از گرمی آن آب پاشیم  
 بر آن آید ضریح **الاسنان** فی النوم یعنی دندانها بر همزدن در خواب روغن قطره بکوبد  
 مانند و با بون و قیوم طلائع کند **تحریک الاسنان** یعنی جبین دندانها را با انگشت زاری  
 بود قابل علاج نیست و آنچه از طولی مرض باشد از کثرت ریختن و ریاضت بی آنکه گوشت دندان را آفت و  
 نقصانی رسیده باشد علاجش غذای مرطوب سمن است چون گوشت بزغال و برده و مرغ فربه و  
 سنون قابض بکار داشتن و آنچه از استخوانه باشد علاجش گدشت سنون نافع از برای حرکت  
 دندانها بسبب نقصان آنه معفت آن کند که گرسنه زرد و نه حرج دم الانون یا بر سبک کوفته تخم برنج یا  
 نیاشنند و اگر زهریه و مستط بود علاجش استمال سنون یا در قابض است **انشقاق الاسنان**  
 یعنی شکافتن زبان یا مرض از زرات و خشکی داغ می‌باشد علاجش بزرق طوطا و بهند و برگ خرفه و زان  
 گیر و باد رنگ را بر نهد و در هم نماند و گفت که از آنجا بر آن آید بر زبان نماند و اگر از اخلاط معده باشد صد  
 پاک گردانند و از دندانهای گرم و خشک اعراض نمایند و تعدیل معده کنند و **اورام اسنان**  
 اگر از خون باشد علامتش سسختی زبان و درد باشد و باقی عیال غلبه خون است **مضمضه**  
 نافع و در قیسم خون استعمال کرد و طوطا بعد از قصد و اخراج خون و تلکین طبیعت معفت آن آب

آسی

ضریح الاسنان  
تحریک الاسنان

انشقاق

اورام اسنان  
مضمضه



و عضلات بیرون است و این قسم را خنق مطلق گویند پس این آئین اگر از خون باشد علامتش  
سرخ روی مری و گهای زبان و علامات غلیظ خون بر تمام بدن باشد غرغره نافع درین قسم  
استعمال کرده شود بعد از قصد قیال و حجامت سابقین تلمین طبیعت بختن نرم صفت آن رب شاه فوت  
و آب کشیده تازه و گلاب و سرکه حل کرده غرغره نمایند و چون دم متغیر شود و زرد و نرم گردد انگشت  
بالائی بران بماند تا بکشد و اگر صغیر باشد همین غرغره نمایند بعد از قصد تلمین طبیعت آب قهوه  
و زرد آلود و تر بنده و در این شیر خشت خراسانی حل کرده صاف نموده بنوشند و اگر از نیم  
باشد علامتش تهیج روی چشم سفیدی رنگ بسیار رفق لعاب هرچ در دانه شد و تنگی خلق  
و شور طم و بان است غرغره نافع درین قسم بعد از قصد حاد که دران ترید و شخم خفیل باشد صفت آن  
عسل مصفی آب کامر حل کرده غرغره نمایند و دیگر صفت آن رب الخور آب طنج اینچیز زرد حل کرده غرغره  
نمایند غرغره دیگر بکینجین عسل بکینجین غصلی آب ترب حل کرده خردل سوده داخل نموده غرغره  
نمایند و اگر از سودا باشد علامتش خلط و تمدد موضع دم و تیرگی و سیاهی رنگ علیل نایل بزرگی  
و خستگی و ترشی زبان است و غرغره ماکه در بلغمی ذکر شد درین قسم نیز نافع است چون استعمال و  
صلابت کرده شود بعد از قصد باسلط و قصد متوسط میان جاد و این و سبب خنق و درم عضلات  
بیرون خلق است یا بدر رفق مهرهای گردن از موضع خود بسبب ضربه و سقط یا بواسطه مولوی یا ریح  
خلیقه که در میان مهره ها پیدا میشود که در عضلات حادث گردان را **خنق کلی** گویند و ازین  
خنق مطلق مراد نباشد بلکه متش آنست که بعضی قادر بر حرکت سر نباشد بجهتی از اجزای و برکت آن  
و بان البته قادر نبود و قیاس از برون رفق مهرهای گردن باشد از جای خود و اگر از درم عضلات خارج  
بود گاه باشد که توان دمان کشاد پس اگر از درم عضلات باشد تنقیه نمایند بقصد و قصد متوسط و گاه  
نافع از برای خنق حادث از برون رفق عضلات از موضع چون استعمال کرده شود بعد از قصد و حقیقت  
متوسط و در فقرات بموضع خود یا نصف آن مغاث بغدادی گزیندی مرکبی صافی اما قیاس صغیر  
سیریش کاهی گرفته آب برگ مورد و روغن کاسنج مرشته ضاد نمایند و در می باشد در عضلات  
نزد برون جانب طعم کمر و برون آب و طعام از ان عضلات می باشد و در عضله که بر دهن مر و طعم  
و اندرون مری نهاده باشد علامتش آنست که قادر نبود بر فرو بردن آب طعام و اگر چه کند از

خاتونِ گلشن





فیض

کلی

عل

بدان کرد و بشود و موز و از سوز مزاج خشکی باشد علائش اگر با کرمی که از خندت و صفات آنک  
 بی باشد و درشتی و در بیشتر و حدت این حال اگر دروغ یا رود و می باشد علائش در بخت  
 ناز و یار و غن با دام بار و غن کیده اندک اندک تجرع کردن و لعاب بز قطن با لعاب بیدار و قند سفید  
 نبات خوردن و شور بای مرغ قریه و مار الشیر و گوشت بز خاله و زرد سناخ خوردن و از سخن گفتن  
 تیراز کند و باز درم خوره و قصبه ریه است علائش حمام عدل الهوا و معدل الطار باشد و درختن  
 آب بر سر گردن و خوردن زرده تخم مرغ نیم برشت کرم و شور بای حلیم گندم و باقلا و سناخ  
 و مغز بادام شیرین و شراب بفته و قند نبات سفید با تخم ریحان و زرد قطن با و الوده قند و یا تر شیرین  
 یار و غن با دام شیرین خوردن نافع است **ضمیق النفس** یعنی تنگی نفس اگر از بلغم باشد تنگی نفس  
 خرد در سینه و بسیر بر آمدن بلغم و تنگی نفس در وقت حرکت و اگر از سیر بلغم بر نیاید خون استسما است  
 بشراب بنفشه مستعمل در چشم حفت آن زرد قند خشک سه درم انجیر زرد و موز مطلق از هر یک که حد معتد  
 با دیان تخم خنک از هر یک که درم ابریا اصل السوس خراشیده از هر یک که درم نبات سفید یکصد ریخاد  
 درم به سکه شرب سازند شربت بر روز یک اوقیه و بعد از نفعی و سه سال تنگ کند و اگر تنگی نفس  
 از سوز و آب باشد دوا المک حلوا نافع است و دوا المک تلخ نیز نافع است و اگر از حرارت دل باشد  
 بوجه کثرت بخارات علائش علم نفس و تنگی و سوزش دل است دوائی نافع درین که بم مسک کز  
 قلب است باید که استعمال کرده شود این دوا بعد از قصبه با مسک صفت آن شراب عدل است  
 نیلوفر عرق کاسنی و عرق گاو زبان و شیر و تخم زرد بفته و اعل کرده بخورند **طلح می**  
 که چون بر سینه مالند نافع بود و صندل سفید باب گشتیز تر و آب کاسنی تر سوده بر سر مالند و اگر  
 از استر قار حشرات سینه و ضعف حرارت غریزی باشد علائش لیته نفس است و نفس  
 مثال کسی زنده اگر سینه باشد و نارس است نشیند و گردن راست ندارد نفس بر نیاید و اول را نفس بکاو  
 دوم را نفس انصباب نامند علائش علاج فالج است و دروغ فسط بر سینه مالیدن و اگر از  
 ریه باشد علائش باریکی آواز و سرفه خشک و کم شدن آن از خوردن ترب با و علائش خرد  
 کنگ کبک گوشت بز خاله و بره و مغز کله که شیر زرد تازه و اعل کرده باشد و قند سفید با عرق  
 بید مشک و عرق گاو زبان و از میوه ها هند و انار شیرین و شفا لومی تواند خورد

یعنی سرفه آنچه در ذات الجنب و ذات المصنوع و ذات الیه و سل و درم بجز باشد علامات آن مکرر  
خواهد شد تا که سرفه گاهی تشنگی باشد و گاهی تر و سرفه تشنگی آنست که بان چیزی بر نیاید و این سرفه  
نزد رقیق و نزلات حاد می باشد که پوست از سرفه فرو آید و عکاش آنست که دست وقت خواباده  
می شود نیز قصبه و حلق خاریدن گیرد و سرفه آید اگر زود بعلاج آن پردازند بهتر و الا خوف سل باشد  
منع نرود است بخوردن شراب خشخاش غرغره نافع درین قسم صفت آن عدس پوست خشخاش کل  
سرخ بزرالنج غلب الکمار فارسی جو شایند صاف نموده غرغره نمایند حسب حال  
که ماده را غلیظ گردانند و منع سیلان کند صفت آن خشخاش سفید بزرالنج تخم کاهو مقشر مغز تخم کدو  
مغز تخم خیارش است کثیرا منع عرق نعناع کوفته بخیه بلبلاب بنه کاه سرشته جهاسا باند  
و پوسته در بان گیرند و چیزی درشت و خش بر سر مالیدن درین قسم نافع است و نیز سرفه از سردی  
مزاج گرم و تشنگی در شش می باشد علامتش زیادتی سرفه در وقت حرکت و گر سنگی و بستگی حرارت  
هو است بالاخری بدن و سرعت نبض و تسکین یافتن در هوا تشنگی از خفانه و اشغال آن با شش  
خوردن کفک شکر است یا مرغ و کدو و اسفناخ و سرخ و آشامیدن شراب بنفشه و شراب بلوفیر بالعالیه  
و لعاب بزرقطونا و عرق کاسنی و عرق کاذبان از میوه انار شیرین طلای نافع درین قسم صفت آن  
سفید بوده برگ خرفه ترک نشیز تر و تراشه کدو و بکلاب سرشته پوست بر سینه باند و از سوز مزاج سرد شش  
نیز می باشد علامتش خنده انجیر است که در سوز مزاج حار ذکر شده علاجهش خوردن کلنگین است و حمل  
از میوه انجیر و موثر منق و مغریت با دام و غذا مانند از نخود و با قلا و لوبیا مرطوب بزرعزان و دارچینی  
و سینه را بر روغن بامی گرم چیزی نمودن یا از جوشش قصبه ریه است و این اسرافاع سهال است  
علامتش آنست که از چیزی خوردن و خیار و دودالم باید و نیز از بوی گرم و خوردن شیر به علاجهش  
فصد با سلیق و خوردن سهیل صفرا است و تدبیر سوز مزاج حار نیز نمودن یا از خضوت قصبه ریه است  
دود و خیار بسیار اگر فن علاجهش اول لعابها و شور بامی چرب و فله و ده جاست و سرفه طلب  
آنست که بان چیزی بر آید و این سرفه یا از املا خون و صفرا می باشد علامتش غلظت نبض و حرارت  
بدن و تشنگی و سرخی روی و از بوا آب سرد راحت یافتن و بیشتر این سرفه چیزی بر نیاید  
اما چون گاهی چیزی از روی برمی آید از قسم برآورده باشد علاجهش فصد با سلیق است

وانچه در سرفه گرم گفته شده از اشترب و اندیز و نماد نعل باغ نمود و یا از اخلاط غلیظ می باشد عسل  
خرد و سینه و بر آمدن چیزهای غلیظ و عسل جوش مثل طلخ ضیق النفس لطیف است و باید دانست که در  
سرفه اگر ترشی دهند سرفه را زیاده کند و اگر شیرینی دهند بصرفا تسخیل گردد و درین علاج شود پس  
شراب نیلوفر که در آن خاصیت هست که بصرفا تسخیل نمیکرد و باید داد و آنکه در بعضی اشخاص شاد و  
شد که ترشی زیاده سرفه آنها کرده پس اگر اتحان کنند دادن ترشی در بعضی سرفه ها که از صفرا بود و از  
ثواب روزیت **لقب الهم** یعنی خون بر آمدن بسرفه اگر آنکه بود و بسرفه آنکه پدیدار شود و در بعضی  
میرد باشد عسل جوش خرد و بقا بنساک است و پخته گل ارمنی و صمغ عربی در دهان نگذارند و از آنکه  
به لغو وزن بر نهند و اگر سرفه بسیار آید و رنگ سرخ بود از سینه و اگر رنگ زرد بود از شش است و در  
جسم قهاسم فضا کنند از اسهال یا اسهال و شراب حب الاس و قرص کبریا دهند و غذا برنج و باقلا  
شیر و تخم خشکاش دهند و اگر ضعف غالب باشد و تب ناش از بارغ دهند و اگر تب باشد با شیر دهند  
و از میوه ها که در دهان شیرین بدهند **فات الحریه** درم کرم بود و شش از صفرا باشد با فواید  
تور متسین سلا تشرب و ایامی سرفه و گدازنی سینه و تنگی نفس در از سینه بجا نباشد و امتحان و سینه  
روی چشم و سینه و یک چشم و تنگی و تنگی زبان و نبض موهی و سبات و در بلغمی سرخی روی و بیا  
و حرارت کمتر بود لیکن گدازنی و سبات بیشتر باشد عسل جوش فضا با سلیق است و ملین طبیعت بشش شربت  
و تبرجین و خیره بفته و غذا آتش جو و از شراب شراب غلاب نیلوفر و شراب بفته و شراب انار شیرین با  
عرق گاو زبان وقت غلبه ارات شیرد تخم خیارن و شیرد تخم کامود دهند و در بلغمی بسیار و شان تخم خلی و  
اصل السوس از هر یک سه درم چر شانید که صاف نموده یکی از اشربه مذکوره داخل کرد و بدین صفا و  
نافع و بیدار ذات ابر صفت آن اگر در محل بفته گفته محل خطی سفید رشته بگرم بر سر سینه تها و نماید  
و غیر و طیکه از موم سفید و درغن بفته سازند بر سینه بالند و ده آخر نیز خمداد که در تخم گمان زیاده کرده خمداد  
نماید **حب السعال** که دائم در دهان گیرند و منفر تخم که در شیرین منفر تخم خیارن خاش سفید منفر نام  
شیرین منفر از هر یک سه درم کل بفته و درم رب السوس که درم تبرجین یک که درم بوزن مجموع او یک بفته  
چیتة بلاب بیدار رشته جدا سازند بیک و در دیگر و سرگشت بران بیدار پاش شود و بکار بند  
مرغس در پیش شش بود و لازم دانست همی او قیو بعضی کان باشند که اگر چه شش ایشان منفر

بسته

فات الحریه

فما

حب السعال

س

نباشد لیکن حال ایشان مثل حال سملولان ایشان کانی باشند کرده و سینه ایشان جمع شده باشد  
 و مجاری نفس را تنگ و متنگی گردانیده و مجاری دم زدن را تنگ گردانیده و سر و سینه و ضعف و لاغر  
 و کاهش بدن پیدا و این عرض اگرچه فی الحقیقت سلیست اما چون در احوال شریک است به سلی  
 سل خوانند اما سلی حقیقت که قرحه شش باشد علامتش لزوم تب و قیحه و سرفه و برآوردن مده و سرفه  
 و فرق میان مده و قیحه آنست که مده با خون خشک رشته بیرون آید و بدوی اود خانه اگر آتش نهند  
 اگر در آب اندازند بعد از زمانی در آب نشیند و به آنکه مرض سلی اگر در آب بود و هنوز مجاری تنگ است  
 باشد چنین گفته اند که اگر کجاست حکام رسیده باشد و شیخ الرئیس گفته که سلاج نیز سلیست و طبیعت که متوجه  
 علاج اومی شود و از برای تسکین عوارض آنست که مدت حیات بصورت بگذرد و علامتش در اول امر که خون  
 برآید قصد باسلیق کنند و خون آنکه برآورد و آنچه از خون برآورد چند کثرت برآورد پس قریص که با سلی  
 حب الاسس دهند و تبایر دق نمایند و به آنکه در سلی و دق جلیه بایزد که شکم روان شود و اگر شکم  
 کشاید پاک شود و قریص سملول را وقتیکه شکم کشاید پاک شود و صفت آن گلی سنج کشیده دم طباشیر  
 گلی از منی زیر یک چهارم گرم گرفته بخیل لعاب بزرقطه یا شسته قریصها سازند شربتیکه گرم باشد  
 سفرجل یا بادرنغ دهند و غذا عدس سفی باشد یا شیره تخم خشک یا تخم شیرین یا مغز بادام به بند و آب  
 الجنب و مخصوصه و پیرساحم بعضی فاضل میان بریک فرقی کرده اند بیان آنرا در معالجه نموده اند  
 داین بر سر دم گرم است در حجاب داخل الحجاب عاجز یا حجاب خارج یا عضلات داخل یا عضلات خارج  
 و در دم قسم آخر چون اگر خارج است محسوس گردد و علامتش تب سر لازم و وجع ناخن و پهلوی و نبض  
 منشاری یعنی سیر و متواتر مختلف الاثر و در بلندی و پستی و صلابت یا انبساط و تنگی نفس سرفه  
 خشک در ابتدا و آخر چیزی برآید علامتش قصد باسلیق است از جانب وجع بعد از دوم یا سوم بار قصد  
 بشرط احتمال مرض و غذا آتش جو یا اسفانه دهند و از اثر بر شراب غنا و شراب نیو قور و شراب غنچه  
 بالعب بهانه دهند و طبیعت را نرم دارند و غذا و نافع در ابتدا اکل نهند آرد جو بلعاب گلی حکمی سسته ضداد  
 نمایند **فوات الصدر** در دم حجامیت که سینه را دو کس میکند اگر در جانب سر سینه بود ذات الصد  
 گویند و اگر در جانب مهره های پشت بود ذات العرض خوانند علامت ذات الصدر درد در دو رادی سینه  
 از تنقبه بخور نام معده و عدم قدرت عیال نظر کردن بر زمین آسمان و از تنگی کردن بر پهلوی و پشت راست

ذات الجنب و مخصوصه و پیرساحم

فوات الصدر

خفقان

بازنایان

باب هفتم در امراض معده

یافتن و سلامت ذات الفرض احساس درد میان بر دوشناز و پشت میزد بجان راست و چپ کاه  
 کردن و در وقت سسره زحمت بسیار رسد و علاج برود علاج ذات الحجب است الا انکه داول نماید بر سر  
 در دهم در میان بر دوشناز باید نهاد **خفقان** طبعی در لی برون از اعتدال باشد و سبب آن سوء مزاج  
 ساده می باشد یا اودی سلامت سوء مزاجات بتکرار مذکور شد و سافج را به تبدیل و اویز را به تقیه و تعدیل  
 تدبیر نماید و در مبدلات و مبدلات مقوی لی تشکک و زبان و باره بخوبی روز و خفقان لازم از هر دو از دوا  
 می باشد سلامت و علاج در آن خواهد آمد آدویه قلیه کرم مشک خنبر خود به همین ایشیم زعفران قرقر شکر  
 و رچینی سعد کوفی آدویه قلیه باره و مزایید بسندل کلسنج طباشیر سفید کتینر خشک سیب  
 نیلوفر کافور آدویه قلیه معتدل گادان نیزه یا قوت مرکبات مفرحات یا قوی باره معتدل اگر گرم دار  
 غشی معطل شدن حسن حرکت است بسبب اعتدال و سبب آن چیزی بود موزی که بدل رسد چنانکه  
 در نوبت نامی بعضی تباه و از گردن بهرام زهر ناک داز خورون زهرای داز فضول بخارات درید بدین چنانکه  
 در احتیاق رحم یا خاریه چنانچه تن چیت و امثال آن می باشد و از سوء مزاج سافج یا مادی یا قلت  
 مروح و رقت آن علاجش در الوقت ریختن آب سر زکود بر روی و لوی موافق و خوش بویدن و بویدن  
 کاهیکل بگوب تر کرده و دست و پای لیدن و حرکت دادن و در وقت تسکین و هوش آمدن سبب معلوم  
 باید کرد و در دفع آن باید که **شید باب هفتم در امراض معده** سوء مزاج معده سلامت  
 سوء مزاج گرم سافج تشنگی و جارد خانی و فاسد شدن غذای طبیعت و اندک گرمی و خشکی دمان و  
 شهوت طعام است و علاجش استعمال اشربه باره است شش شرب زرشک و شراب خوره و شراب  
 دانه شراب ریاض شراب معتدل و شراب لیون و نایچ و اخذیه باره شش زرشک و سماق و جعفریه  
 و فاجیه و آب بسیار سرد نوشیدن و سلامت سوء مزاج با ماده معطر آنچه گذشت تلخی دمان و خنجا سبب  
 بدون آوردن معطر القی و اسهال است اولاً بعد از آن تبدیلات مذکورده و سلامت سوء مزاج حار طبع  
 اعتدالی آرزوی طعام و بسیاری آب دمان خاصه وقت گرمی و بعضی بر آمدن معطر و بلغم یعنی معطر  
 مخی علاجش قی کردن است و اسهال بحب بنایقون و شراب لیون ده درم در گلخانه آفتابی خنبر گرم  
 بخور و نوشد از دهم در آب سقر جل یک سیر یا شراب نارنج یک اوقیه برنج ناشتا بخورد و علاج  
 آنجا اگر گرمی و خشکی است سلامت حرارت است باز با قوی خشکی زبان و دمان و خشکی طبیعت و لا تر

بدن و علاجهش خوردن آش جو است با منقح قره گوشت بزغال و بره و از میوه انار شیرین و سیب  
 شیرین و هندو از شراب انار شیرین با عرق کاسنی و علامت آنچه از سردی پدید آمده بود نصف بضم و  
 دیگر گذشتن طعام از معده و تغییر آن تیزی تری بسیاری نفع و از سردی طعام و علاجهش جوارشات گرم  
 است و علامت آنچه از سردی و تری پدید باشد کمی از سردی طعام و میل غذا ای تیز و غشیانی تشنگی کاذب  
 و از روغ ترش و نفع در شکم است و علاجهش تقیه معده بقی با شربت و عسل است و اسهال بضم و علامت  
 با نوشدار و جوارشات و کلنگین علامت آنچه از سردی خشکی پدید آمده سودای بود و بسیاری از سردی  
 طعام است و نفع بضم و بسیاری نفع و خوردن معده و تری بدان پیش از طعام خوردن و برون آمدن  
 سودا بقی و بزرگی سپهر که علاجهش تقیه معده است از سودا بطبیعت و تقیه معده و بزرگی سپهر است  
 بمشروبات معده و آنچه از سردی خشکی پدید آمده باشد در علاج پیروی و استعمال الطایفه گرم و تری معده است  
 و علامت آنچه از تری پدید آمده قبل تشنگی و متغیر از شراب اندیز تر و قشر باقی از اندام و بسیاری آب  
 و مانع سرعت نزول غذا از معده علاجهش طر فیض و قرض کل و علامت آنچه از سردی معده پدید آمده بود  
 ضعف بضم و بطور نزول غذا از معده و تغیر آن به تری طبیعت و یاد ناکلی شکم و بسیاری است و علامت  
 علاجهش استعمال جوارشات حاره است و علامت آنچه از سردی تری پدید آمده بود در کباب از علاجهش سردی و  
 معده است علاجهش چیزهای گرم و خشک است و جمع الکفای یعنی در فم معده یا از سردی پدید آمده است  
 علاجهش تبدیل غذا و از اجزاء اخلاط در معده است علاجهش تقیه است و یا از سردی معده بود علاجهش علاج  
 ورم معده است چنانکه باید و از ابراج است علاجهش تکیه بوسن گندم و رنگ و جادرس است و خوردن جوارشات  
 لونی و یا از ضعف معده است و علاجهش تقویت معده است و هم کرفس و شهوت است و آن که  
 خوردن گل و امثال آن و پیش از اجزاء اخلاط الله است در معده پس طبیعت مایل باشد بخیزی کند  
 آن باشد و گاه باشد که از سردی برای دفع و طلب ضد نباشد بلکه طلب آن حفظ باشد بشاید و تشنگی  
 خود و فرق در میان هر دو آنست که آنجا طلب متاکل است صحت بان مختلط نیست و آنجا طلب  
 ضد است برای دفع موزنی آن صحت مختلط است علاجهش تقیه معده است بقی و اسهال بضم  
 این از روغ بریان و شور و تمصیص استخوان طیور و قلعهای مرغوب بر صغیر و آن حرکت موانع  
 غیر بضم باشد که از بدن باز گردد و بقی و شربت و بقی و اسهال دفع شود و گاه باشد که تری نشود و بقی

بضم

بضم

بضم





و کله سرخ نماد کند و چون رختی بر روی آن بماند آب گوشت نر که در پخته و اگر آب گوشت را این  
 طریق گیرند بهتر است بگزیند گوشت که سفید یکا در جری آنرا جدا کند و سرخی آنرا بکباب کنند و در رنگ سنگی  
 نهیند و اندکی گلاب بر آن بچکانند و سردیگ را بپوشند و بر آتش نرم نهیند تا آب گوشت جدا شود و گوشت  
 هنوز خام بود گوشت را بمقتضای آنکه برون آید و آنچه بی فستردن برآمده باشد یک جوس میند که  
 بچینه شود و اندکی نمک در آن اندازند و بخورند و یا از غلط یعنی مثل لبن زجاج میباشد که بقمعه و قوت  
 شہوت را ببرد و این دو خلاف لبنی بود که شہوت کلی احداث نمی کند زیرا که آن ترش بود و قمع معده را  
 گیرد و شہوت بجزکت درآرد و اینک سبب غشی گردد بی طعم و مزج و غلیظ بود و علتش خلایات سور  
 مزاج لبنی بود و سببش قتیقه معده و تسخین آن بود و علاج آن قسمی است از اشکال نیست رر کباب استغراق  
 حاجت بود و اگر سنگی اعضا و غشی مانع استغراق است و یا حدوث جوع بقری از ضعف قوی نرم معده  
 و حرارت مفرط و جیس بدن است و علتش خلایات سور مزاج گرم و تشنگی و خشکی طبیعت و موقوف قوت در قوت  
 غشی در وقت گرمی است و علاجش در حال غشی معلوم شد و بعد از آن غذای سرد و انضغالبه  
 و معوی نرم معده مثل نان در کباب یا شیرین و آب سیب یا آب بفرمل و شراب زرشک و شراب لیمون  
 و نارنج و ریاس و غیره که بر پنج خک کرده باشند تر کرده و بر **عطش مفرط** یا از حرارت بدن  
 سینه دشت میانش و علتش آنست که از هوای خشک پیش از آب خشک تسکین یابد و علتش بر این  
 بود که در وقت شل خیار و صندل و گلاب و برگ بید و اغذیه و احایه و ضادات تازه و بکار برند و یا  
 از حرارت و علتش خلایات حرارت معده است و تسکین یافتن آب سرد زیاد از هوای سرد و بکار  
 و شیدن شیر و تخم خرقه مقشر است یا سکنجبین یا شراب زرشک و از میوه یا خیار و هندوانه و سیب  
 مثال آنها یا از غلیظت و لزجیت و شورای غلط یا غذای میانشند که در معده با شوری شور جانی  
 بر صفت میانش و علتش آنست که بر خیز آب خورد تشنگی زیاده شود و چون صبر کند از آب تصفیه  
 در اول و خیزای گرم خورد مثل عسل و نبات تسکین یابد و این عطش کاذب گویند و علتش آنست که قتیقه  
 یعنی و استهالی و اگر سبب غذا بود ترک اغذیه موصوفه نمایند و گفته اند اگر در معده لیمون گرفته آب از آب  
 نمک سنگ بخورند یا فست می دهد یا ریح می شود **قی و تهوع و غشیان** قی حرکت معده باشد  
 بدفع چیزی از طریق دمان که مفرق باشد یا آن حرکت اندفاع و تهوع حرکت و اقمه است یعنی

عطش مفرط

قی و تهوع و غشیان

معه حرکت مندرج و غشیان حالتی بود که معده را بان حرکت اقباضی تحریک باشد بر موی قی سبب  
 این حالات باضمه است و علائش حرارت و تشنگی و دفع معده است یعنی و علائش ترقیه معده است یعنی  
 حقه و تعدیل باشد بر و غایه و باید که اغذیه را طبع و خوشبو باشد و از این سو است و علائش بر یک دم  
 شد و علائش بعد از ترقیه معده و حقه آشامیدن شراب و از این سو است که قی الکلی یعنی بر آید  
 خون از معده یعنی و این عرض باز که خون گرست از معده و علائش قصد باسلیق است و جریع آب  
 سفرجل یا شراب جالاس باصنع عربی و کل ارضی و دم الاخرین و خوردن بطوط و خرغوب و سماق نیز  
 است و از این خون از جگر باز سرزاست بمعده و علائش علامات آفات عتو اصلی است  
 و علائش اما بجانب دیگر **فوق** حرکت نم معده است از برای دفع موزی از خود و این علامت  
 حرارت است چنانکه در تب های مفرقه و یا از خوردن چیزهای بسیار گرم است و علائش استمال  
 و اغذیه و اضیده بارده است و یا از بروزت حادث در فرم معده است و این اکثر پیران و مسافران در  
 عارض گردد علائش آنست که معده را از بیرون اندرون گرم کنند و درین نوع و در فرج و ریح و طولی  
 که بعد از این خواهد که حرکات عتیه و غره زدن نفس نگاه داشتن و صبر نمودن بر تشنگی و عطش آوردن  
 و جمع اعراض نفسانی نهایت مفید و موثر است و یا حدوث فواق از چیزهای گزنده و سوزنده نم  
 معده میباشد چنانچه در قی زنجاری و خوردن چیزهای تیز حادث می گردد و علائش قی بسکین و آب گرم  
 است و استمال اشربه بارده مثل شراب لیمو و شراب زرشک یا لعاب بزرطونا و یا اگر افراطی طعام بسیار  
 و غلیظ المزمع خلیط میباشد و علائش قی کردن آب گرم و در این قی آب ترش بسکین عسل است  
 و یا از آذوقه های غلیظ میباشد و علائش مارا لا تعولی و کل قنده مقوی البصلی و انیسون و خلای نافع  
 درین قسم صفت آن بریدنه و شبت و با بونه کوفته و روغن مصطکی داخل کرده بر نم معده طلائه نماید  
 و یا از درم جگر می باشد و علائش نیاید و یا از خشکی میباشد و علائش آنست که در معده خلطی یا  
 قطعی یا مادی یا حار قی نمود و بید استفرافات و تبهای گرم عارض می گردد و علائش روغن  
 بادام خوردن است و بر معده و بالیدن و غدا آتش جو یا مزه غریه و کدوی تر و به طایع پنجه بود  
 و قند نبات سفید آب پسته و ان لعاب بزرطونا بنوشند و اورام معده را این آب  
 از صفرا و خون میباشد و علائش تب و حرارت در معده و در دهن و درم و در شستی زبان و

شدت تشنگی و معطوب اشتهاست و علاجش فصد با سلیس است و نوشیدن آب انار ترش  
و شیرین و نوشیدن مایه شیر و شراب کیمون شراب کوه قمر سندی و شراب بقیه و شراب نیلوفر  
آب عنب الثقل تازه و آب کاستنی تازه و خاد و نان از برای این قسم در ابتدا آرد و برگ خرفه و نان  
آب سفر حل آب شنب در هم سرشته بر معده نهاد نماید و نافع و در قیسم بعد از تسکین حرات  
صفحت آن بالونه گل سنج اکل الکلاب گل خطمی گرفته آب سرشته و نماید و یا از شراب بزرگ  
آب بادیان آب کرفس آفریند و اگر در معده از زهر بود و علاجش آب لیم و بسیاری آب آردن از  
زنان است و سقوط شهوت طعام و سفیدی رونی و از برای تهوع علاجش دادن دارالاصول و غذا نخوردن  
آب گوشت تبوچ که مبراخته باشند و گوشت تبوچ را بخورند و بران انصار نماید **طالای** نافع و در  
صفحت آن روغن کشمش و سرکه بهم آمیخته بر معده طلا نماید و نمادی که بعد از خنجر زده استعمال کرده می شود  
بجسته خاکستر حوب اگر بعد کوفتی بسن الطیب گرفته بخیه بکباب بر سر رشته و نماید و اگر تحلیل نماید  
استغفار بر نخی نماید و صفت مسهل که بر نخی نماید و بادیان سکه در هم تخم کرفس و در هم چوبانیده  
صاف نموده فلو س خیار شیرین بچهرم گلشنه آبیانی ده درم در آن حل کرده صاف نموده بنوشند و چند  
ضخ این را دمت نماید و اگر سردا بود و علاجش صلابت درم و ادکار زده و فاسده و در غلغلی و خشکی روی  
است علاجش دادن دارالاصول چون صلابت فصد ظاهر شود فلو س خیار شیرین آب را از برای آب کرفس  
حل کرده صاف نموده روغن بادام شیرین داخل کرده بنوشند و چند روز دمت نماید و نمادی مطلق صفحت  
آن حله بزرگان بالونه گل سنج گرفته بخیه آب سرشته و نماید و اگر تحلیل نماید پنهال با این  
مقوی باقیمون و غار یقون نماید و نمادی مطلق قوی که بعد از این مسهل استعمال کرده می شود و صفحت  
آن اشق شحات تخم کدو بسن الطیب سحر کوفی اشق را بر سر و کباب حل کرده باقی اندوید و با این  
گرفته آب سرشته و نماید **باب هشتم در امر اخلاص کبد و مراه و طحال**  
**اورام الکبد** اگر از خون باشد علاجش آب و اگرانی و تشنگی و در زهر و زهره در موضع جگر است  
و سقوط شهوت طعام و ظهور درم و سرخی زبان و روی و سر و خشک و زهرانی و اگر درم خف نموده  
از بطن آن زهرت رسد اگر در جانب بقیه رات با نعلات تی و قیض شکم و ذواق و آب است و طحال  
بیشتر بود و اگر در جانب مجرب باشد سر و و تنگی نفس و گرفتن دل و فرگشتن کبدی خیر کردن نیز باشد

॥

وہابی

15

1



چونکه استسقا و لغت بسیار آب طلب است و در اضطلاح اطباء مرض فاسی بود بسیار بدن را در آب  
شامی اعضا و ظاهر بی بای موضع بر سر خد او اضطلاح و این بر سه نوع است اول ذوقی و این بر  
انواع است پس کمی پس طبعی و علامت ذوقی گرانی شکم و بزرگی آن در دست شکم است  
و چون دست بر شکم ملذذ چون ذوقی یعنی مشکلی نماند و آب را آب سمع گردد و در وقت دست  
زدن از بدن بیرون رود و علامت ذوقی درم جگر است اگر علامات درم جگر باشد و اگر از سرد مزاج  
گرم را بیکدیگر آب کاسنی و سرد را بیکدیگر عین علاج کنند و غذا را سبب بیکدیگر دهند و اگر  
ما و اصغر مثل کماله یا باردا یا جگر حرارت و سردی مزاج طبعی بعد از آن بدارت و مقویات بکشد  
گرم یا سرد و مواظبت نماید و در وقت نخ کردن فیسون رو با سبب بسیارشان با دانه تخم خربزه تخم  
خایرین تخم کاسنی مقویات قرص اسرار لیس بار دو حار و قرص گل و شراب دانه و بیکدیگر بخورند  
بهترین ادویه ای مرض است و علامات کمی نریز و اما سبب بدن است و چون گشت بر موضع فاسی خوردن  
ذوقی درد کوی بماند و سفیدی بول و نریز طبیعت و گاه باشد که بول سبز بود سبب علم امتیاز  
خون و دمایست و نیز بعضی این نوع استسقا است و علامت تقویت و بیکدیگر است  
در سرد مزاج بارده معده ذکر شد و در ریک گرم و نرم از کردن زیر زبان شدن و علامت طبعی عدم گرانی  
چنانچه ذوقی برزد و چون دست بر شکم زنده او از طبعی سبب شود و ذوقی برون آید علامت سبب  
برقی است بجز که احتیاج گرمی نماید و تعدیل جگر و معده و بیکدیگر از گرمی جگر باشد و سردی معده  
شود لیس را دانه بیکدیگر و در سبب احتیاجات و انصاف کنند ادویه و ضعیف بیکدیگر بزرگ بیکدیگر  
گرمیت و سردی ترکیب کرده می را از جمع بدن ذوقی را بر شکم و طبعی را از ابراف کا دانه از برای طبعی  
ها و سبب سبب کدم و نمک گرم کرده کا دانه و اغتسالی بیکدیگر گرمی و استعمال حمام مغزی  
استسقا را نافع است و حامی که تری افزاید یعنی حامی که آب بسیار زیر غصه صاب و جوش مسکرات  
و شیرین که قصوم و امثال آن چرا که عوض آب و غذا دهند مفید است و همچنین بول شتر  
که قصوم و درمنه غوره باشند و آورده اند که ذوقی را استسقا حار شد اجازت و خندان اما خوردن  
که از آن کشیم می آید و خلاصی یافت **در میان اصغر** یا سبب دفع طبیعت نباته  
را بطریقین بطریقین چنانچه در سبب صفراوی در روزی از روزهای بخران و اگر پیش از آن

باشد یک نبود پس اگر طبیعت در آن وقت نرم باشد بدنی و قیادش کمتر باشد و در قیاس  
به طبیعت باید کرد و از این گرم خوردن چسبن و یا اگر گرمی مزاج کبد باشد و علامتش گرمی مزاج کبد  
و بسیار بی زردی قاروره و کف زرد است و علامتش سهیل صفر است و شراب می که جگر را  
خنک گرداند و غذا و غذا را از قیاس و یا اگر گرمی مزاج کبد باشد و فرق میان آن بر دو آن است  
که اگر گرمی جگر باشد رنگ تمام بدن زرد شود و اگر سردی به تیرگی زرد و بدن را زردی نیز در بین  
قبض شود و علامتش علاج گرمی جگر است و یا از سده جگر باشد و علامت سده جگر گران  
در آن موضع بود بی درد و تب و اگر سده در جانب مجرب کبد باشد و دل رقیق و نازک باشد و اگر در جانب  
مقعر باشد بر نرم و آساک و سفید آید علامتش اگر سده در مجرب بود مضع در بدن مثل سکه چسبن  
بآب زار زایه و تکرر قفس و تجم کاسنی و تجم خیارین و اندکی لک مغسول و اگر در جانب مقعر بود و  
استعمال آرد و نیز سکه سکه مثل کچین را بوی زرد می آب را زایه و کرس کاسنی و غلبه  
و یا اگر گرمی بر آبی باشد و این قسم کودکان زنان را بسیار حادث می شود و علامتش زایه  
خنک است و آهسته و آهسته میوه های خنک و یا از نرم مزاج می باشد و علامت آن است  
که گران موضع جگر در شش زبان و تب و علامتش مثل اسلج درم کبد است و یا از ضعف  
مزاج می باشد و علامتش مثل طلوع فضع جگر است و یا سده مابین جگر مزاج است  
و یا از آنکه اندک سفید گردد و علامتش استفراغ صفر است و استعمال مقحات مثل آب  
کاسنی تازه و تخم کاسنی و غلبه رسیده و تخم کرس و یا زایه و در بدن چسبی و چسبن زردی  
و جگر گرمی و سرد مزاج در مرکب و منفرد تصرف نماند و یا از سده مابین مزاج است و  
علامتش اندک برای دفعه سفید گردد و به سیر و آید و ممکن که قوی تو کند و علامتش ای کبد  
و در کت این سده این مجری آب بطول کرب و چسبند که در آن فلوخ خیار شتر حل کرده باشند  
بار و غمی با و هم چسبند کردن بنایت سفید است و اگر غلبه اشلیخ تخم کرس داخل کرده باشند  
قوی تر باشد و یا از قوی می باشد و علامتش علاج قوی است **میرقان** اسود و یا از سده  
میان جگر و طحال یا از سده میان طحال و فم معده می باشد و علامت این بر دو اندک میرقان  
آنکه حادث شود و فرق میان بر دو اینکه در ثانی شهوت دفعه ساقط شود و گران

از جانب چپ بود علائش سکنجین زردی اسهال سودا است و یا از بیلدی حرارت جگر سپر است  
 که از خون آن بسوزد و فرق میان کبدی و طحالی آنست که کبدی را سیاهی کمتر بود و علامات سودا زرد  
 کبدی و طحالی نیک سیاه بود با سیاهی بول و برار و شکایت مریض از جانب چپ و غم و اندوه بی سبب  
 و خست نفس و علائش فصد است و اخراج خون فاسد پس اصلاح و تعدیل جگر یا سپر و یا از ضعف جانور  
 و ماسک طحال است و علائش کدورت سفیدی چشم و سقوط شهوت و خروج سودا بطنی و با سهال  
 و علائش تقویت سپر و نهادن مجرب تیغ زدن است و فساد دای معوی یا لیدن و دلک با خست  
 اگر از سکون و بطالت و دعوی باشد و یا از بحران مجرقه و امراض سوداوی می باشد و علائش اگر از آن  
 امراض حادث می گردد و از حدوث آن غمی حاصل می شود و علائش هر کردن بر خروج است و یا از گرم  
 سپر می باشد و دای او ذکر شد و **ورم طحال** یعنی آماس سپر بیشتر سوداوی بود و بعد از آن  
 دمای و آن زردی سوداوی مستحیل میگردد و بلغمی و صفراوی اندک و دمای باشد بیشتر از گرم از زرد  
 سپر عارض شود و فرق میان باد و ورم آنست که از دست ماییدن و ورم در زردی می گردد و باد  
 باد تسکین می باشد و بود که او از قراقرس سمن شود و اما دمای علائش درد در جانب سپر و حرارت و  
 تشنگی و تب گرم و اشتداد رطوبتی و سیاهی قاروره و گاه بود که در موضع سپر زردی پیدا شود و علائش  
 فصد با سلیق اسهال بخار شیره و آب غلبه لعل آب کاستنی تازه و فساد دای خنک و غذا ناله و  
 و اشتداد که در او دم کند و ذکر شد و اما صفراوی علائش سوزش مفرط در سر و تب حاد و اشتداد  
 قی و زردی چشم و زبان اندکی با سیاهی میخچه و علائش اسهال بطریق ورم صفراوی جگر است  
 و اما بلغمی علائش زیادتی چشم سپر و اندک زردی باین و سفیدی روی و زبان و تب چشم حاد  
 آن و سفیدی دای سیاهی برار بود و فساد نافه از برای ورم بلغمی سپر مستعمل بعد از تنقیه بلغم صفت  
 آن تخم سفید که آنرا زرد حرل گویند کوفته با خاکستر خوب اگر رسر که در غش سرشته فساد نمایند  
 اما سوداوی علائش صلابت سپر و بیرون آمدن از موضع خود و نفخ در شکم و نفس منتقل و عرت  
 نبض و شریان که بر بر دو جانب حلقوم است چنانچه بهر دریا نمیشود و لاغری بدن و علائش اگر غلبه  
 خون بود فصد با سلیق و یکدم دست چپ است پس از آن سکنجین زردی بند و اسهال با بطبوخ  
 انقیون صفراوی نافه درین قسم صفت آن اشق بسر کشا نیده خودیج و سداب و یخ سوسن

نشاط  
 جگر

نیمه

نخوبی گرفته است بآب برشته نماید و قرص کبر و ایریاسکین بخیند و تخم از سرکه کبر نافع است اگر اشتیاق  
 بر سر دانه نماند و در سیر از تحلیل خود و اگر کرم قد سفید باشد که نخوردند و سینه کبر از اگر سوس گندم سبکتر  
 نماید و نماید صلابت آنرا دفع کند **سراج طحال** یا از سوزی مزاج کسپیز و غلبه سودا و از آن جلیبند و  
 علاتش تند و در زیر پهلوی چپ و درم غیر صلب چنانکه اگر دست بر آن فرو برند و در فرود نشیند و تر از  
 کند و چپ نه بر کبد علاتش مال الاصول است که در آن تخم فیکست داخل گردد باشند و سفوف حرق و آنرا  
 و صبر ترشنگی بنایت مفید است و نهادهای تخم آتش و خمادای محلول بکار برند **باب نهم در امر اسهال**  
 امسا و مقعد و اسهال بر سهوا لیک بود یا از ناکول بود یا از اعصاب یا از بواسیر یا از بواسیر  
 که در جرب و بواسیر جویه است اسهال میشود و آنچه از اعصاب بود یا از جرح بدن است و یا از عضوی غیر  
 معین یا از عضوی معین مثل دماغ و معدده و کبر و سپرز و مراره و روده اما آنچه از ناکول بود یا از اسهال  
 می باشد که قوت او در معدده یا زوده بماند و علاتش خوردن بزرگ قطونا بر آن کرده بر وزن گلشن چرب  
 کرد و یا رب سیب شیرین بدین و یا از بسیاری خوردن است که موجب تیره و میسند شود و یا چیزی از نفق  
 مثل کلو یا حدس خدای که خوش طعم نبود یا بغیر شهوت خورده شود یا فطایح بود و تولید راجع کند  
 و آن نافع استعمال معدده شود و بر نذال پس نیز نهضم بماند و موجب اسهال گردد و علاج این مجرب است  
 که یکشنبه روز فغانند و بعد از آن غذای لطیف سیراب الا نهضم خفیف دهند و معدده را بحسب  
 خصوصیت که هر مزاجی قوت کند و آنچه از اعصاب بود یا از جرح بدن است و این **اسهال** می  
 گویند و سببش اجتماع فضلات و ترک ریاضت و قلت تحلیل و بسیاری رعت و سکون و استلا  
 بدن است یا از جرح استفران که عادت بوده مثل جرس خون بوسه جرس طشت و امثال آنست  
 و علاتش لقم اسباب مذکوره است و علاتش تنقیه لقمه اسهال است و اگر بدین قوی  
 باشد بر ریاضت و حرکت و دکلک و حمام معرق و یا از نذال صغیر تمام بدن است و علاتش  
 در اسهال مراری خواهد آمد و یا به سبیل بمران می باشد و یا بسبب ذوبان و گدازدن اعضا می باشد  
 و این و عقب جمیات دقیه اگر عارض می گردد علاتش التهاب حرارت و تنج و از اخلاط  
 لوان و مدم و جود آفتست و عضوی که موجب اسهال گردد و اگر لری یا لقم و ششم و جسد  
 غلیظ و چرب بود و در آخر مثل سجم متساویه القوام گردد و نوزان لقم نیز اول صمدی بدن بود و آنچه

اسهال

اسهال در امراض اسهال و مقعد و اسهال

اسهال

دوبان



نبود و در آخر متشابه القوام گردد و یا از عضوی غیر معین این اسهال مدی بود بیش از غیر  
 و باید میباشید در عضوی از اعضا صدر رویه و علائمش تقدم درم است و این عضو وقوع لرزه  
 و ناقص تشویه و علائمش است که شیر و تخم خیارین با گلاب قند دهند و با اسکین یا شراب زرشک  
 بحب احوال و غذاهای البقیع باشد یا چوزه مرغ دوائی که بعد از پاک شدن ریح دهند و کل ارشی طباشیر  
 سفید و املاحین گلسرچ از هر یک یکد انگ تخم کاسنی دو دانگ کوفته چینه با کمی خال شراب بنهند  
 و موضع را بمقویات فماد نمایند و در آتش جو قدری برنج داخل نمایند و اگر تب بود و نحو حاجت نباشد  
 و یا غیر مری میباشد چنانچه فصل جمع گردد و علائمش است که در آن عضو دردی ظاهر شود و کل اسهال  
 و بعد اسهال خفقی و راحتی در آن عضو پیدا شود و معرفت فرغ خلط مبول و برابری او از دردها و دردها  
 و اسهال حاصل توان کرد اگر غلب بود صفراویست و اگر ریح بود سوداویست و اگر موک و ابله بود رطوبتی  
 باشد و این نوع را اسهال دوری گویند و اگر دوری نباشد بلکه دایمی باشد و در بعضی اوقات قوی  
 تر شود از فساد خون است و علائمش تفتیه بدن است از خلط غالب تعدیل مزاج یا آنچه مؤلفی  
 و قوت آن عضو که در آن مجتمع می شود و بضاوات و آنچه از عضو معین باشد یا از دماغ بود و این اسهال  
 دماغی گویند و بیش فرو آمدن نزله معده است و فساد غذا و علائمش است که در اول بعد از  
 خواب برخاسته باشد چند مرتبه متواتر اسهال شود پس اگر گردد با علامات نزله و فساد مزاجی مزاج  
 و علائمش است که بقفا تکیه کند و بالین پشت کند و پیش از آنکه عادت از خواب برخاسته بخوابد  
 نشستن بود بیدار گردد اندوهی فرماید و آنچه لقی بر نیاید و معده با ناله بایروده فرو آمده باشد  
 بچیزی مزاجی دفع باید کرد و شش تجریمان و باز تنگ است و تمهید و یا نیز قطره آب شربت انار شیرین یا قند  
 یا شراب معذلی یا شراب شفا خالص و ادویه قابضه که اسهال باز دارد فایده دادن و تبخیر را از آن  
 نزله باید کرد چنانچه در باب نزله گذشت و یا از معده باشد و این اسهال معدی گویند و این سبب  
 مزاج معده است یا سبب باز نماندن ماسکه است از کار خویش بسبب علامت سطح معده از طریق  
 و علائمش بیرون آمدن طعام است بی تغیری و احساس تقل و علائمش قوی کردن است و جوهرش  
 بود و جوهرش خرفوب و جوهرش کند زردی و یا از ضعف قوت باضمه یا شاز و جوهرش  
 سرد تر بود و یا از بسیاری مزاج در معده است و یا از رطوبتی مزاج که میان طعام و معده حجاب

گردد و باضمه یا کار خود بماند و علامتش ضعف باضمه و نقل طعام بر معده و غیر متغیر و منہضم برون آمدن این  
 بوقت خود در سبوت چنانکه در ضعف ماسکه مذکور شد و علامتش آنکه سوز مزاج را بعلامات آنهای مایوم  
 کرده به تبدیل و تعدیل کوشند و باد را تبرک چیزهای نفاخ و کاسرات ریاخ تحلیل دهند و بطوری را که ملاحظه  
 نشیان و بسیاری آب دمان و شیرینی دمان و برون آمدن رطوبت است به برادر علامتش می آورند  
 است آب ترب و شبت و عسل و دماومت بخواهش است مذکوره نمایند و یا از ضعف قوت و افیاض باشد  
 و این نهایت قلیل الوقوع است پس اندک اندک دفع کنند چنانکه از ضعف بیکار دفع تواند کرد و آنچه دفع کند  
 منہضم بود و علامت ضعف و افیاض معده آنست که زیاد از دوازده ساعت در معده نماند و سبب  
 آن میوکت بود و علامتش بجزرهای مرطب باید کرد و یا از کثرت منع ابله و معده علامت و سبب  
 و اسهال مراری نباید و یا از تلخ شود در معده بود و علامتش شوری دمان است و علامتش قی کردن  
 و خوردن گلخانه مقوی به طبعی و یا کشامیدن شراب سفرجل و شراب لیو است و یا از شور و جوش  
 قرص است و ریشی در معده و علامتش جوشش دمان و خشکی و حرارت است که بعد از تناول غذا در  
 معده احساس شورش و دردی شود و چون طعام بگذرد تسکین یابد و در برابر فصدید و زرد آب قیتی  
 بر آید و علامتش اگر مانعی نبود فصد با سلیق کنند و نند آتش جو بریان کرده و سدس برنج شست  
 یا شیر خشک یا شیر و بر روز در دم بزر قطنو ناریان کرده و یکدم قمع عربی سودد و بر خون کاسرخ  
 دو درم حرب کرده با شراب مندل بدهند و اگر بعد از یک هفته دفع نشود قرص طباشیر و سفوف  
 حب الزمان دهند با شراب سفرجل و یا از باطل شدن خلل معده باشد و بیش خلط اکال یا با  
 سموم حاره یا درم گرم که حادث شده در معده مثل فلتمونی و جمره و علامتش برون آمدن طعام  
 غیر منہضم است بی سببی از اسباب مذکوره و علامتش آن است که معده را بقایفات توفیه  
 نمایند و غذا آتش جو بریان کرده دهند اگر حرارت بود و الا شورایی گوشت یکک و برنج دهند و گفته  
 اند که حصوی که از شیر تازه و نان سیده خشک کرده رساند اثبات خلل معده می کند و یا از جگر  
 و این را اسهال کبدی گویند و فرق میان اسهال کبدی و اسهال آنست که در کبدی کیلوسیت و  
 معده تمام بود و در معده خصری نبود و اسهال کبدی آنچه درم می باشد و سببش انقباض و سبب کبد  
 و علامتش تقدم درم و ناتوانی و تسخیر است و علامتش آنچه مذکور شد و تقویت جگر با شیر و قضا



اسهال حادث شود علاتش تشنه قوع آن در تبهای غلبه و حر و یا در عقب نوشیدن شراب گفته  
است و مدتش اگر از ضعف بسیار بوده بتسبیح ایلان زرد و ترندی آب انار ترش و شیرین کمر تنیده  
نماید بعد از آن قرص طباشیر سفوف حب لوزان یا شراب مغر حل مشرب در شک ساده  
دیند و خد اوغ سنگاب و آبن تاب و ما الشیر بریان و شور یا برنج با آب سماق یا انار و انبه  
و اگر ضعف بود تبخیر یا چون در مرغ بریان کرده اند زرد و لک بریان کنند و در وقت بریان کردن در گدازان  
آن آب سماق بران بریزند و چون بریان شود سماق بران یا شیشه شایه و یا زرد بود و این را  
مقوی گویند اگر اکثر اسباب که در معده گدشت تواند بود و از موی سر سطح داخل بود و معده تشنه  
آمدن سید یا خد اوغیر کامل الا بهشام و اختیاع معده و احساس درد در وقت خوردن  
برود باشد و معده تشنه است اگر مانعی نبود و ما الشیر چه بران کرده و برنج یا در غن گل سرخ و تر  
سدر حل یا شیر تخم خرفه مقشر و گل ارمنی و نمخ عربی دیند و آب برگ بارنگ حقه نماید و ترک  
ترشیهایی حسرت کنند و از شور سطح خارج امعاء می باشد و درین قسم نباید خورد و در بالا و زیر و  
راست و چپ میل میکنند و علاتش نفس در کسیر حرارت و برگ خرفه و غلبه الطیف تازه و خد نماید  
و از برای گرم اجتناب سازند و از رطوبات فاسد که در دره جمع می شود می باشد علاتش خروج آن  
رطوبات با طعام قلیل الا بهشام است احساس حال معده و علاتش تنیده است بقوی اسهال  
پس استعمال سفوف قابضه و از سر ل و سود و مزاج سرد و تر می باشد که قوت ماسک را ضعیف گرداند  
و علاتش آنچه می باشد که در رطوبتی گدشت نیز خروج رطوبات و علاتش استخوان جراثیات  
قابضه است که در معده که کور شد و از ضعف امعاء می باشد چنانچه امعاء با آن آمده است و  
عارض نبود و علاتش علامت استرخا است و همچنین علاتش و این قسم اسهال قلیل القوع  
است و از انتفاع عروق در امعاء اسهال موسمی حادث شود و این را قوی و سطح را  
مقوی میگویند و در ردای غلاط و در ردای دقاق می باشد و در دماشش است اول  
بمعده است و از اثنا عشری گویند پس بیام پس دقیمی و این بر سه را امعاء دقاق گویند  
پس امعاء پس قولون پس ستیم و این بر سه را امعاء غلیظه گویند اگر از انتفاع عروق در  
غلاط بود و علاتش خورد آمدن برادر بود اول باخون و آخر بیخون بی آنکه علامت بواسیر باشد و اگر

دقاق

ان

دقاق

در معارضه قاق بود علاتش اول نزل نهایا بود پس نزل خون بر ترقی و گفت ناک باقره و بود  
 و علامت آنستهای کیدی نبود علاتش فصد اسلیق است اگر غلبه خون باشد و رب و خوره و  
 ریاس و سیب و حب الاس با شراب اینها یا گل از منی و دم الاخوین و صمغ عربی داخل کرده  
 باز ده تخم مرغ بریان دهند و غذا بر پنج شمشه بریان کرده با شیر تخم خشکاش بریان کرده  
 و صمغ عربی داخل نموده باز ده تخم مرغ نیمه بخت و یا پنجه و صمغ عربی بریان نموده بدیند و حقه قاق  
 از مثل برنج و حب الاس و کل از منی و دم الاخوین حنکده هرگاه در معارضه قاق بود به نهایش  
 باشد قحطی چون اکثر وقوع این در روده و قولون میباشد تا از انزال اشتقاق کرده اند از  
 ادغایط باشد در میان هر دو طبقه روده می ماند و چنان محسوس گردد که گویا بحال در روده و  
 ن کند این با وجود نرمی طبیعت نیز میباشد و علاتش قراقروا و انتحالی در از موضع موضع و  
 قدم تاول میوه و غذا می سوزد ناک و علاتش شیانها و حقه که طبیعت را فرو آورد با  
 را بکنند البته باید که در لوله حقه که دو سوراخ داشته باشند بکنند و این نوع قوی را قوی ریحی گویند  
 یا از نقل است که در امعاء و مجاری گردد و این قوی نیز را قوی نقلی نامند و سبب احتباس این غلظت  
 نم گنج بود و یا از سودایا از صفرا و محی با خشکی نقلی بنادق شدن آن از خشکی طعنها یا از انزله کی  
 یا از حرارت روده یا دباب یا یوست آن یا بیاری آمدن بول یا کثرت تخلل مدی که کثرت  
 و حرارت هوا علاج همه کینگی در د است بکامداد و آب گرم نشاندن و بعد از آن حمام  
 نمایند که شکم بیاورد و حقه بجهت ریحی و نقلی و بلغمی و سوداوی صفت آن بیاض قستی تخم کرفس  
 اکرمانی بادیان از رب یک پنجه دم سنابل مغرب القرم از رب یک ده دم کل نفقه حله بکرم  
 یک سه دم با بونه کل خطی از رب یک کف در یکم و پنج سیر آب جوشانیده تا پانزده سیر  
 این در و در دم یک ده دم فلوس خیار شیر در آن حل کرده صاف نموده در دم روغن باد  
 قد نموده بدو مرتبه نیم گرم حقه نمایند و حقه که در حرارت استعمال نمایند عاب آتوسیه از رب یک  
 عدد سرفقه نقل و فلوس از رب یک پنجه دم برگ بقد بر یکدسته راز یا نه شش در دم کل خطی  
 یک کف در یکم و پنج سیر آب جوشانیده تا پانزده سیر با زعفران یا لایزده در دم فلوس  
 شیر در آن حل کرده ششانی نموده در دم روغن کبیرا خاضه نموده بدو مرتبه نیم گرم کنند

و بجای روغن کنجد یعنی شیرنجیس چهار سیر کرده اند و در طبعی مار الاصول و در صفت او می حرارت  
 شراب بنفشه و شراب نیل و قراب تر نهدی ترشش کرده بعرق بادیان دهند و تا کشاید  
 دهند و اگر ضرورت شود به غذا دادن مارالط و شور بار مرغ دهند و بعد از کشادن اگر غلبه  
 خالصی باشد تنقیه کنند و یا از دم کبد و طحال کلبه می بکشند بعد از آوردن طبیعت بعلاج چنانچه در پیش  
 می گویند سردی شود استعمال نمایند و یا از دم گرم اسامی باشند و علامتش احساس ارم و تشنگی  
 و غلظت شکر می صفراوی و در دوسری رگها و گران و ضرر آن است و اگر دومی باشد علامتش  
 حته بارده تلخین است بشراب بنفشه و آلو و شیر خشک و قلو س خیار شیرین پس نصیب با سلیق و  
 سائر تدابیر از آن خود وادیده و یا شیر به چنانچه در ارم معده جگر گذشت و یا از التوای روزی نامی  
 و سبب التوای باره ش زن رباطات رود نام است بواسطه حرکت غیث یافتن یعنی فرو آمدن  
 اسامی که غلبه و علامتش حدوث آن بعد از حرکت غیث یا سقطه یا ضربه باشد و احساس  
 نزول آن یکس خفیه و خود باز آمدن و علامتش دست بر شکم ماییدن بر رفتن و هموار است  
 و حرکات مختلف تا بجای خود باز آید و یا از دیدن یعنی اگر مهای باشد و بعد از تلخین طبیعت بغم  
 آن مسخ نماید و یا بچه دیاب دیدن ذکر کرده خواهیم شد و هر چه بر ماکزیر حرکت روده ستقیم بودیم  
 بر از بطریق افراط و سیر و نیا من اگر اندک رطوبتی که با خون کبود و گاه باشد که خون نباشد و  
 میادقی می باشد و کاذب علاج هر یک ضد علاج دیگر است پس تحقیق و تشخیص آن اجتهاد  
 مبذول باید داشت و در صبح ناشتا شیرینی دهند از قند و نر قطن و یا تاج ریحان یا بارتنگ اگر از قند  
 تخمها نیاید کاذب است علاج آن تلخین طبیعت بمثل شراب بنفشه و طبع پوست سبب سبب گاه  
 باشد که شیر خشک و قلو س خیار شیرین حاجت افتد و غذا نامش و عدس نقشه با سفتک  
 و شیره مغز بادام شیرین دهند و اگر تخمها بر تری غالب است که صادق باشد و علامتی دیگر که در  
 متابعت و توان کرد زیرا که با وجود قفس و جس قفل در اما ممکن است که از جانی دیگر تخم با این  
 آید پس قفس نماید که پیش از وقوع این تر قفس طبیعت قفس بود یا تلخین چون مقرر گردید صادق  
 است اگر از باشد علامتش بیرون آمدن آن بود و بارز و سوزش و حرارت در معده و غلظت  
 آشامیدن آب سرفصل یا بارتنگ بر آن کرده است و غذا مارالشعیر جو بر آن مرغ و کپکویا

بریان کرده بشیر و تخم شفاش بریان و آب ساقی چنانکه بسیار ترش نباشد چاشنی اندود نماید  
 نافع درین قسم صفت آن پوست شفاش گلشن بزرگ سفید گل خلمی سفید پوست انار کوفته بگلک  
 سرشته در روغن گل سرخ و انگور بر یکم نهند و اگر چنانچه ذکر شد تسکین ناید تر غلیظ بشیر و بنده اگر از نافع  
 بود علامتش بیرون آمدن بلغم باشد یا بارز سائر علامات بلغم و علاتش آشامیدن شراب حبلاست  
 با تخم ریحان و تخم مرو بریان کرده و غذای پیچیده پیچیده زیره بریان کرده در آن انداخته بخورد و کاه  
 و نمک گرم کرده بر آن نهند و اگر سکن نگرزد صفوت متقلبا نهند و شفاشی نافع درین قسم صفت  
 آن جفتض کمی زعفران کند صمغ عربی از هر یک یک جزو افونی بود جزو کوفته پیچیده باب سرشته شیان  
 سازند بیک بقدر چهار انگشت یا زیاده و استعمال نمایند در اکثر اوقات و این شیان اکثر اسام زحیر  
 نافع بشود اگر از سر با بود علامتش زیاد شدن زحیر است از رسیدن سحر با مقدر و علاتش علامت  
 بلغم است و چیزهای گرم بر مقعه نهاده و درین گرم حمام یا زیت گرم مقدر نهاده و نگاه افشستن برین  
 صلیب این مرض حادث شود در زرد تخم مرغ بر روغن گل سرخ سرشته بگرم بر مقعه نهند و بشیر انواع زحیر  
 چیزهای گرم نهاده و سفید است و چیزهای سرد مضر است و از گرم کرده و اعماست تقیم می باشد و علامت  
 آن ثقل و فربان در آن موضع است علاتش آن بری نافع درین قسم صفت آن گل خلمی و خناری  
 و سرشته در آب انار جو شایده و زعفرانی کرده در آن نشیند شیان نافع صفت آن گل خلمی و خناری کوفته  
 پیچیده باب سرشته شیان ساخته استعمال کنند معصوم در رو باد که گویند و این مرض یا از باد است و علاتش  
 قرقر و احتیاج و تعدد و بی آرامی و سکون در در بیرون آمدن باد است و علاتش آشامیدن با الاصول  
 و کاه و سوس و نمک و در آب گرم و نشستن و یا از صفراوی می باشد و علامت خروج صفرا است و تشنگی  
 و مهب و سوزش حلق شراب تمر نهدی و اسپغولی و تخم کسان الحبل است و یا از سوز مزاج گرم امعاء  
 و علاتش علامت سوز مزاج گرم است و علاتش آب بار ترش و شیرین است یا اسپغولی بگلک و زرد  
 گل سرخ بر نموده و یا از بلغم غلیظ است و علاتش گرانی و خروج بلغم غلیظ و تقدم استعمال مولد است  
 بلغم است و علاتش تنفیه است قوی و متعده و خوردن جوارشات و یا از دیدن است و اگر آن خراک باشد  
 یعنی آرایش رود تا فاین چنین بود که بر سچ رود و بطوبی مثل از باران در رود باشد با حدت و مضر  
 صفرا و فضول که بران گذرد و باز در پس هرگاه اخلاط حاده بران بیار گذرد و سطح رود از آن

نرطوبت بزمه گردد و دست افلاطون تاثیر کند زینش گر خاند و ساحتش بهای باد در و نه است پس اگر  
 در زیناف و بالای آن بود کج در و دو بالا است که اما و قاق و اما و اما نیز گویند چون با و خنک  
 بود و اما شد بسبب نزدیکی با غصه از یک و آن دل و دماغ و جگر است و اگر در زیناف بود در و در و اما زین  
 است که اما و غلاط و اما و اسفل نیز گویند که دل خون آید و بعد از آن بر او این سیم تر بود و سوتش که شش  
 این تاب نماید که با بیهوشی آن برود و قدری صحت عرق و نشاسته و طبا شش را بریان کرد اخلاط نمود و بیا  
 و دست خشنش نرم سوده یکدم داده و درم شرباب آب اسفند یا شرباب یا شرباب یعنی کند و درم  
 طبا شش و درم کبریا یا شرباب که در پهنه و اگر تشنگی غالب باشد شرباب و تخم خرخره بریان کرد با شرباب و درم  
 و تخم زرق بریان کرد و اسپغول بریان ساخته بروغن سرخ چرب کرده در و در و اما کن گردانده و نه درم  
 با شرباب و تخم خشنش بریان کرد و درم صمغ عربی بریان نمود بدست مالیده بروغن خنجر و درم تخم زین  
 زین شرباب و درم اگر تشنگی غالب بود یک گلیه تبخیر یا خنجر و درم بریان کرده دهند دیدن یعنی که با شرباب و درم  
 آنرا حیات گویند و تولد آن در اما و قاق می باشد و علامتش درد شکم و اسهال است حرکت آن در وقت تشنگی  
 است و غشیان در صورت دندان بر دندان از درم آب و درم درم و اما شش کی کردن بر غشوی و  
 از سخن بخت خشم گرفتن و گاه بود که غشی و خفقان و حالتی شبیه صرع مانده شود و آنچه یک الفرج یعنی  
 که در دانه مشهور است تولدش در اما و غلاط است و علامتش آنچه با است که گذشت و بیرون آمدن  
 آن و اگر در دانه در دانه که با غصه اگر شود و تشنگی نگیرد بعد از آن چیزی خنک بر شکم نهاده اگر بالا  
 نان جمع گردد حیات است و اگر زینان است حب الفرج است علامتش چهار روز بر روز قدری شیر  
 دهند و در نماز پیشین خود آب چرب و بعد از آن بدنه تخم صمغ قدری چیزی گران از جای بنای فعل کنند  
 چنانکه نفس تنائی شود بعد از آن از غشوی که ذکر خواهد شد در شیر یا شیرینی مخلوط کرده بیکبار کشند و  
 نماز پیشین بهنج خورد بعد از آن خود آب خورند اگر پیش از آنکه سفوف را یا شامند از یک کتاب یا  
 اندک شیرینی در دهن اندازند چنانکه آب آن بجلای فرورود و متعاقب آن بیکبار در اندک شیرین  
 است سفوف دیدن منصف آن بهر حس در نه ترکی قبیل بای رنگ کالی می تشنه از مرکب یکدم  
 تر مس شامی تر به سفید محو تر به شیر قهوه ب الی الی از مرکب نیمه کم که قهوه خنجر این صمغ و درم  
 است و آنچه شبیه بکرمی که در سر که تولد شود در اما و غلاط است و علامتش قیاس برین متعده و درم



بایز است و علامت خشک شدن بایک شفا لویه بشویند و ترش شخم خنط است و قبل برودن  
رسته شفا لویه و روغن بسته زردا کوچرب کرده جبر قوطری بسکه انکوری حل کرده بآن آلوده شود و بزرگ  
و از شخم خنط و شونیر شیانفی ساخته بردارد و چون تولد اینها از لغم است و رطوبات از نیزه تا سر لغم و طوط  
اجتناب نماید و بعد از تنقیه و دفع آن هر صبح ناشتا قدری مری تجرع نمایند تا نسخ تولد آنها نماید  
**لواسیر جمع با سوس است** و استعمال لفظ جمع بیشتر از مفرد باشد و این عرض در بینی می باشد  
و در رحم و در مقعد اما آنچه در بینی بصورت تولولی باشد و سبب آن تضاد بود که از دماغ باین موضع آید و  
بحرارت نفس لطیف آن تحلیل یابد و غلیظ آن تجر گردد و گاه بود که منتسب بود و علامتش تنقیه دماغ است  
و استعمال موم و روغن استنشاقی آب گرم و اگر تحلیل نیابد بشکافد یا بر غرور لایم صلاح نماید و آنچه در رگ  
بود در امراض رحم خواهد آمد اما آنچه در مقعد است زیادتی بود که بر افواه عروق که در مقعد بود از خون سوداوی  
پیدا گردد و سه نوع بود تولد که سلب است شایسته تولولی و غلبه که شبیه دایه انکوری بود و توتیکه که شکل قوت شای  
بود و هر یک بیرونی و اندرونی می باشد و دامیه می باشد و غلبه علامتش فصد با سلیق است و قایض و حجامت بین  
و تنقیه سودا و اصلاح سپرز و جگر و غذای صالحه تر می افزاید و طبیعت را از قبض نگاه باید داشت تجویز نانغ  
از برای بودایه صفت آن برگ مورد و ناله باد بخان پوست بجم کیز مرکی صافی شخم خنط پوست مار احرار  
را بر آب قتل اندوزی نصف جمیع کوفته بختیر آتش گذارند و در برنج سازند آنرا خشک گردانند و آبی که برین  
کند صفت آن سور بخان ریون چینی نرم کرده برای موضع برین زمین عمل کند ضمای که در دوا سیر را کینز  
دیده با لونه اکلیل الملک گل خنطی تخم کتان از هر یک سه درم انیسون زعفران از هر یک یک درم مقل ارزق دودرم  
کوفته بزرده تخم مرغ و میوه مرغ و در آغ کلسنج و مغز ساق گاو و کوبان شتر سرشته ضاد کنند و اگر دامیه بود  
مالا خون نمی آید که خواهند کوبید زهره گاو و بیاض طلا کنند و اگر دامیه شد منع آمدن خون نکنند بزرگ که افزا  
سد و موجب ضعف گردد پس منع کنند بقرص که باو شراب انجیر و شراب حب الاسل شیان کچا صفت  
آن کند رنگار فارسی از دوسبب زهره صنفهانی شب یانی اقا قیاض صمغ عربی اجزا را بر کوفته بختیر بکتاب  
شیانها سازند هر یک بر اجسته خرماعل نمایند دست کاران با هر بطریقی بریدن علاج آن می کنند لیکن اگر معتدل  
باشد تمام را باید برید و اگر چنان علاج کامل است لیکن خالی از خطر نیست و اما با لویه سیر نادری بود غلیظ و  
عسر تحلیل و دردی مثل در دوقه احدات که گاهی بیجان گردد بر آید و گاهی بیجان فحشه و قیضه فرو آید

سجده

گاهی تبخیر بود و گاهی تلیخ بی سببی از اسباب اسهال که ذکر شد و سبب بروج بوسیر تحلیل اخلاط سودا و  
 و استحالة آن براج غلیظه و علائمش تنقید سودا است و مداومت بدوا و کاهنات بلعش جوارشات و  
 اشالی آن تا تلیخ طبیعت و اسهال در بوسیر سبب بروج است که از بوسیر حادث می گردد و متغایخ  
 عروق اسهال ذکر شد سبب اسهال می گردد و علائمش علامات بوسیر و شنبه می شود و بر و بر و بر و بر  
 اسهال حرق آنست که در اندام علائمش بوسیر نیست سقوفی نافع از برای اسهال بوسیر صفت آن  
 تنوع خلطی که بر بی شماری گل ختم از یک دود و یک کوفته نخته باماست چکه نچه نچه و چون شنبه الحار از  
 برای اسهال بوسیر نافع است و خوردن حصص بندی و ورق القنب نیز اسهال بوسیر را نافع  
 است و همچنین المیه سیاه و روغن گاو بریان کرده و صمغ و ان قرحه بود و یاد داشت در میان مقعد و مقصیه  
 و از آن صدمه و زرد آب می رود و نافع می باشد و علائمش آنست که هر روز بیشتر از روز پیشان غریب که در  
 امراض چشم مذکور شد بگلکب بوده سه چهار قطره در آن چکانند او را هم مقعد اسهال مقعد از آن  
 و صغیر باشد و علائمش فصد با سلیق و بر و روغن گلکسج و سفید تخم مرغ خمد کردن بعد از آن خمد کردن  
 بر روغن گل و نوم و زرده تخم مرغ و بعد از آن خمد کردن و خمدی و سرفقه و خناری و با بوی و اگر جمع شود و  
 نیاید بکشد آن در انتظار نفع نیاید بلکه پیش از نفع او را بشکافند تا نفع شود و شقاق مقعد  
 از حرارت و خشکی میباشد علائمش مری سار از زرد و روغن گلکسج و سفید تخم مرغ و مر و سنگ منساق گاوی  
 موم سفید و کبر و فاسه بکار می دارند و اگر خون سیلان می کند شادنج و دم الاخوین شب سودد  
 برای ریزه حمله مقعد خارش مقعد از دیدن خورد می باشد و مذکور شد از اخلاط اسهال و  
 و شوری باشد و علائمش غلیظ این اخلاط است و علائمش تنقید این اخلاط و اجتناب از بولولات آن  
 مسح مقعد بر روغن گلکسج و مسکه نافع است خروج مقعد یعنی بدون آمدن آن و این مرض که در آنرا  
 بسیار حادث می شود و زردی نافع از برای خروج مقعد سفید آن برگ بوز و مازوی سبب غلظت  
 گنا را فارسی کوفته نخته بعد از آنکه موضع را روغن گلکسج چرب نموده باشند در آنجا باشند و مانند  
 فرستند باب دوم در امراض که و مشابه و صفای و اعضا و تناسل  
 وجع کلیه یعنی درد کرده یا از باد است و علائمش تهری گران و بی علامت حصاة چنانچه بیاید  
 و از موم و صمغ و روغن گلکسج و روغن زیتون و روغن بادام و روغن زرد و روغن زیتون و روغن زیتون و روغن زیتون

نواصم

ادام مقعد

شقاق مقعد

حک مقعد

دلیل بر حقانیت نبوت

دلیل بر حقانیت نبوت

دلیل بر حقانیت نبوت

تخم خیزه و خار خشک و رو باس و پرسیاوشان داخل باشد و در آن زن نشاند که در وی با بونه و شبت  
 و اکلیل الکلی خوشانیده باشند آتشانده و خاد از سد آب و با بونه و شبت و کما از اسبوس کلسرخ  
 و نمک سازند و یا از ضعف است و سبیش یا از سوء مزاج پس اگر گرم بود حرارت موضع و زکندی قارو  
 و تشنگی بر آن لیل باشد و علائش شراب بردارد و اغذیه و اطویه بارده و تنقیه و استفراغ ماده اگر مادی بود  
 و اگر سرد بود سفیدی قارورده و ضعف پشت بچون شبت پیران موضع باه و مثل آن بود علائش حبه کز  
 بروغن بادام تلخ و روغن حب القرط و روغن قسط و الیدین این روغن را در موضع کرده و بر اغذیه و شربت  
 گرم و معجون ماده الیویه موطبت نمودن و اگر مادی بود تنقیه آن کردن است اما لاغری کرده علائش  
 سفیدی رنگ بول و کثرت بول و درد پشت و لاغری بدن و قلت شهوة باه است حکو انافع از  
 برای ایضم صفت آن مغز بادام شیرین مقشر مغز نارجیل مغز فندق مغز لیمو قند سفید بستر حلو  
 سازند و نان یکیده روغنی و کله بز و کله گوسفند یکا لایق است و اما سنگ و قرح بعد از این خواهد آمد و دریم  
 قسام در در کرده آئین نافع است سر البول و سر البول یعنی دشواری و گرفتگی بول اسباب هر دو ایام  
 نشانه است یا مادی غلیظ در مثانه یا سبب شدن ایم و خون یا سوء مزاج گرم چنانچه در تبهای بحر و در  
 شود یا سوء مزاج سرد و باطل شدن جس مثانه یا حبس بول و بازداشتن آن سبب ثانوی سنگ  
 نشانه با ضرر است که مثانه رسد تا ورم معار مستقیم یا ورم حرم یا تشنگی خشک و طریقی لزوج یا باد غلیظ  
 در معار مستقیم یا ریش و بیره در مجرای که نگاه بول یا آن پیر که در می کند پس میل مثانه می کشد بجز  
 المودی یا لا رفتن خفیه علامت آماش نشانه اگر گرم بود تب محرقه و در صعب در مثانه و تر و ترخ  
 نشانه و نهان و تشنگی و سیاهی زبان است علائش آفت کفصد کنند و در زن تخم از سر نفشه و  
 خجاری و جو مقشر و کل حطی در آب خوشانیده نشاند و نهاد تخم از آرد جو و کل نفشه و غلبه غلبه  
 مثانه خاد نماید و بعد از تنقیه قرحا خاد با بونه و تخم کتان و آرد باقلا کنند پس اگر تحلیل نیاید و جمع  
 شود و در زیاد گردد و در انضاج که کشند یا فسد و نشاندین در آب گرم و چون در سکن شود و  
 و خشکی بود جهت آنجا سر گمر که تر و آرد که سخته خاد نماید و دست بمثانه باند و چون بکشد و در  
 مده بر آید شیره تخم خا برین با شراب نفشه با شراب انار یا قند سفید رهند و چون از مده پاکند  
 شراب کاکچ و شراب خشنشاش و گل ارمنی و دم الاغ وین و نشاسته دهند و اگر اما س سرد بود

علائقش دشواری بولی و قایط و گرانی و تخمیر و ضعف در ساقها ظاهر گردد و حس و نرم و عکس  
 در آئین نشاندن که در آن با بون و اکلیل الکلی و حلب و زبرکتان جو شاییده باشند و نهادن  
 و نه با سارن و علامت باد تمدد بی کرامی و تقدم چیزهای باد ناک است و علائقش تقارن علاج باید  
 کردن است که ذکر شد علامت بسته شدن بریم و خون بسوق بولی مده و خون لطیف سست اطراف  
 صغیر نفی و نفس و عروق سرد است و علائقش در آئین محلل چنانچه ذکر شد نشانند و سبب  
 نوشنده قدیمی پیرمایه جز گوش در احلیل چکانند و علامت و علاج سو مزاج از مباحث گذشته  
 معلوم شد و تدریس بولی در سوزنجات در آئین گرم نشاندن و مبرق دست بزرگ را مالیدن  
 علامت و علاج و تنگ کرده و متان خواهد آمد و اگر بزرگ بود حرکت کردن بجان راست و چپ از  
 در شود بولی بکشیاید و اگر خورد باشد در مجری بند شود و در ضربه و نقطه قصد باید کرد و در آئین که شغرت  
 و غلبه الطلب و جو مقشر در آن جو شاییده باشد نشانند و روغن گل سرخ و روغن بنفشه با نند و علامت  
 علاج درم اسکاگشت و درم رحم خواهد آمد و قتل و رطوبت و باد در قروح ذکر شد و در آب گرم نشانی  
 در همه انواع نافع است سلامت قروح در قطن یعنی موضع استخوانی که بر از برین می شود بغیر گران  
 و تمدد و خروج مده و خون و قشور فرد در بولی و گاه باشد که شل گوشت یا آب برین آید و قروح  
 از قروح کرده بان متان شود و قشور کرده سیخ بود و قشور باشد سفید و قروح کرده آتش بود و  
 نشانند با مس بولی و موضع در زیر توان انست و علائقش تغذیل اخلاط و اما از ماری و بورق سفید  
 و سیه است و اگر نالبد بود بقصد و قوی و سهال و شراب کلنج و شراب خشتا ش کنند و شیا  
 و بیض و روغن بنفشه با روغن گل سرخ حک کرده در احلیل چکانند و علاج بالا رفتن خفصه در آئین  
 در آن بزرگ کتان و خطمی خوش شاییده باشند نشانند حرقت بولی یعنی سوزش که از تری و توبه  
 بسبب حرارت جگر و بسیاری صفرا و علامتش حرارت مزاج و رنگینی قاروره و تقدم شراب  
 و ماکولات حار و علائقش آشامیدن شراب بنفشه بمر سندی ترک کرده و شراب آله و شراب  
 و لعاب بزر قطن و اما شال آنها قمری که درین قسم نافع است صفتها مغز تخم خیار و باد رنگ مغز  
 خیار دراز مغز تخم که و شیرین تخم خرقه مقشر نشسته کثیر آب لبوس مغز تخم خرقه اجزا است و  
 کوفته چخته بلعاب بزر قطن و اسکریخته اقراص از زهر روز و شغال آنرا با کمی از شراب

نوشند و طلا خشک بر موضع بکوبند و اگر صفر غالب بود شیر خشت بابت تبریزی یا مانا در شتر  
 کشیرین حل کرده و امثال آن استقران نمایند و اگر حرقت بسبب برهنه شدن مجری از رطوبت  
 لبران مخلوق است باشد سببش بسیاری مجامعت است یا تناول هرات یا طعام تیز و شور  
 اعلاش اقدام این احوال است و علاتش ترک آن اسباب و چکانیدن سفیده تخم مرغ در اعلیه  
 است و غذا باز چه بره و نیز غاده و مرغ فربه و حلیم کند و اسفناخ و زرده تخم مرغ نیمه شکر و از ریش  
 جاری و مشابه و چرب آن می باشد و علاتش غلظت بول و خروج بدوده و چرب باشد مثل سوسن قرصه  
 شور و لاغری بدن در حرب علاتش چیزهای تر است که در قرصه ذکر شد تقطیر البول یا بصیت  
 بل می باشد که در مجری سوزش کند و پیشش مویک بود و اجتماع و نقاش نیز علاتش سوزش نزدی  
 ل و غلات غده صفر و اقدام چیزهای گرم علاتش شراب آلو است بشیره خشخاش و شیر و تخم  
 زده مقشر و شیر و تخم خیارین مرغض از تخم خیارین است که بزرده باشد و در ادرار چه بول یا باران  
 دنی مناسب است و یا سبب سردی مزاج شانه و ضعف ماسکه آن می باشد پس رنگها بدست  
 ج گردد و قادر نباشد تا ضعف و اقدام پس رفع نتواند کرد الا آنکه اندک علاتش خروج بول بود  
 سوزش و سفید و اقدام تدابیر مبروده علاتش خوردن طریقل کشتیز و جارش کند مقوب  
 یا لاس است و متقل بمویر و از اسباب غیر تقطیر نیز می باشد و علاتش عسر یا تقطیر است و علاتش  
 ج عسر است بقانونی که گذشت **سلس البول** یا از سردی شانه و استرخا عصبان آن می  
 مت و علاتش آنچه در تقطیر گذشت و در عنق قسط یا لیدن یا زیت یا روغن گو سفید که در آن می باشد  
 شک حل کرده یا شند و یا از حرارت شانه می باشند که آب بسیار جذب می کند و مجاری فراوانی  
 نایه ضعف می شود و علاتش حرارت مزاج است و اگر که ماضی را قفس قرص نافع و تقصیت  
 بلای شیر سفید گل از می تخم زده مقشر تخم کاه مقشر خشخاش کوفته آب سرشته اقراص سارده  
 راجع کچر و غیر آن اضافه نمایند قوی تر است و در قسمی که از سردی بود شتر شانه نایه بنایب  
 یا بول در وارش از استرخا عصب سبب رطوبتی می باشد بر علاج سلس البول که از سردی بود و  
 و در وقت خوابت لندی را از امثال طعام و شراب دیوه بکاید و دو سیم میش که از آنکه گویند و  
 اگر بوزن و غلظت مصفی بر شند یا آب بنوشند بسیار مفید است و دماغ و کده و تب را نتر

سبب

سبب

سبب

است بولی الدم آنچه خون صرف باشد از کشودن بگی بود در گرده با مثانه بسیار زیاد از  
گرده بسیار آید و بکشودن رگ از ضرب و سقط می باشد و از تعدد و کثرت قوی می باشد و گاه باشد  
که با در آن باید چنانچه از تعددی آید و قبل از آمدن گرانی و درد در قطن حادث شود و چون آن  
باید تسکین یابد علاجش فصد با سلیق است الا آنکه از کثرت بود و قوی که با با اثر آب جلاب  
و بر اقسام نافع است و از رضعه گرده و ضعف جگر می باشد علامتش آنکه بول غالی بود آنکه  
از رضعه گرده بود سفیدی و غلظت بر و غالب بود و آنچه از رضعه جگر بود سرخی و رقت است و با  
از ریش می باشد و علامتش متوجع آن بعد از خروث قرصه و من بولی است علامتش عجز و  
**حصی الکلی و المثانه** سبب ناعلی سنگ حرارت خارج از اعتدال است و سبب مادی  
آن خلط غلیظ پنج است و هر گاه مادی و غلظت و لزجت کم بود و آنکه اندک منقطع شود و واقعه  
آنرا دفع کند متعارف بر یک بود علامت سنگ در گرده در گران پشته و قطن است و چنان نماید  
که چیزی از آن آویخته است خاصه که بر آن یک کند و هر گاه امعا از قطن نمایی شود در موضع گردد  
در پدید آید و صفای بولی از کدورت و رنوب رنگی که سرخی و زردی زرد مندر سنگ کرده بود  
و گاه بود که در حصه که در جانب چپ آن گرده بود در پدید آید و در پای که از آن جانب بود در  
و حذری حادث شود و گاه باشد که در سنگ گرده بدو قوی مشابه بود و قرق آن بود که در قوی  
منبسط گردد و بسوی بالا و زیر و راست و چپ میل کند و در گرده بر یکی لازم بود و بجانب پشت  
آنکه می مایل باشد و صاحب قوی بر خلافت یابد و صاحب حصه شدت و علامت سنگ مثانه  
در دزدان راست و نواحی آن و گرانی و خاریدن قصبه و انتشاده است و خالی سیمی ظاهر و سوزش  
خاکستری با سفیدی و پوسته مرض آن مایل بود که دست بر قصبه اند و هر گاه بول کند و خالی  
خواهد که دیگر بول کند و باید دانست که سنگ مثانه بزرگ و درشت می باشد و سنگ گرده خورد  
و غیر درشت و سنگ مثانه درد نکند مگر آنوقت که در رگزار بول افتد و بولی را باز دارد و زمان را  
تو که سنگ خاصه در مثانه اندک بود و سنگ مثانه که در کثرت از بیشتر عارض شود و سنگ کلیه  
که بول و سنگ مثانه لاغر از بیشتر بود و سنگ گرده فرجه و علامتش آنست که بدن را از  
آن پاک گرداند و بقوی و اسهالی و دارد در بعض اوقات تا ماده آن مخم نشود و از اطباء

حصی الکلی  
و المثانه

و غلبه اجتناب نمایند و تجویز ضم و تلطیف تند سیر در وقت به جان درد اگر خون بود خصص کنند و اگر  
 طبع خشک بود حقیقت نمایند و اگر تر نشاند که در آن با بونه خشک و شبت و خطمی و کرب حلاجیه  
 نشاند و اگر حرارت غالب بود از بن از بنقه و پرسیاوشان و خشک سازند و در آن از ادویه  
 گرم مده دهند چون تخم کرفس فوده و بادیان و انیسون و صغره و سونبر و ادویه مره بارده مثل تخم خیار  
 و خشک و تخم خرنوب و غلبه الشعبله و کاکچ و ادویه مره معتدل چون پرسیاوشان و غیره بحسب حرارت  
 مزاج و برداشت و اعتدالی مزاج خلیل و چون از آن سرون آید روغن شبت بار و روغن بنفشه در  
 بجاری و مواضع مالند و گویند که از بندگی نیز آید پس اگر حصاة سرون آید فیهاد الا اگر بجاری  
 باشد بلعابها حقیقت نمایند و تخم خرنوب و تخم کزیرکان باشد بنهند تا با خاکش و فلوکس خیار شنبه آب  
 از ریانه و روغن ابدام شیرین دهند و اگر بجاری فصبیب گیر در آب گرم بنهند و لعابها و روغن ابدام  
 بچکانند و دست بر آن مالند تا بروی کبریشل حجر الیه و باشد که سنگ شانه بیزانند و برون آورد و روغن  
 عقرب بچکانند و خاکسمر عقرب و ادان عجیب اثری دارد بکبرند عقرب که برون سفیدی غالب بود  
 و در ظرف آبی بنهند و مرکز آن حکم کنند و در روی تخت و زینور تافته که در آن نان پیچیده باشند بنهند  
 و شش ساعت بگذرانند پس برون آوردند ششری یک دانگ و خون ترس آب کرفس آب ترب  
 و ادان فطی عجیب دارد و اینتریس بداند گویند خاصه میس چهار سال که در اول رنگ بر آوردن انگور فوج  
 کنند و روغن اول و آخر از بر نهند و میانه را بگیرند و نگاه دارند و در آفتاب خشک کنند و از گرد و غبار محو نمایند  
 و یکمقال از آب بنهند و حبابه را در روغنیت حداد تا اثری عجیب است و بچینک و ترب و اگر سنگ شانه  
 ریخته شود و در شکافش برون آوردن خطر است و در سبب صبی خطرش کمتر بود اما سنگ گوده را ندیده و نشسته  
 که بشکافش برون آورد باشد او را هم خصیب و فصبیب یا زخون و صفرا بود و علما مثل سر  
 رنگ و حرارت و در دوقوی باشد و علما شش افسد یا سلیق و فصد فوج استفرغ صفرا و تر که گشت  
 است طلاء نانم در قیسه صفت آن آورد و غلبه الشعبله بنیز تر کاسنی تازه کوفته بس که اگر کوی  
 و کلاب و روغن گلشن سرشته طلا سازند طلائی دیگر مستعمل بعد از طلا و قبل صفت آن اگر چه  
 آرد با قلاب آرد عدس آب غلبه الشعبله سرشته طلا نماید طلائی مستعمل در آنها و صفت آن آرد با  
 گل خلیج تخم کنان با بونه الکلیل الک کوفته آب غلبه الشعبله بروغن گلشن بر زده تخم مرغ سرشته

در آن  
 کوی

طلاء نمایند و یا از لیم بود علاتش سفیدی و نرمی و زرد اندک است و علاتش قیّ آب ترب و  
 شبت و عمل و ضماد اکلیل الملک و بابونه و حله و بزرگتان است و یا از سودا بود و علاتش حرارت  
 و کمرد است و علاتش تنقیه سودا است و اگر باین غله خون بود فصد سکه کنند و مطبوخ آبلیم  
 و بند و ضماد بابونه و اکلیل الملک و بزرگتان و حله و مقل از تنقی و مغز ساق گاو کنند و شقی و قلیل  
 بر گاه که غشا و صفای قینی پوست اندر زنی شکم از آن دور میری که در این بین است یکی کشاده شود  
 بسبب رطوبتی مرغی یا حمل یا بزرگان یا رفع صوت یا از حای خست یا باد غلیظ یا غیره و از این که گاهی  
 اگر غرب احباب یا رودد بآن فرود آید و کیس نشین برسد اگر معاف رود آید و آنرا قلیل الکا معاف بود  
 و اگر رخ فرود آید آنرا قلیل الریح گویند و اگر آب فرود آید آنرا قلیل الارگویند و قلیل را در و نیز گویند و  
 با باشد که رطوبت غلیظ فرود آید و در اینجا غلیظ تر شود آنرا قرد لخمی گویند و علاج این قسم غلیظ و دم  
 سلب باشد و اگر گشت لخمی معن خود که کیس انشین تواند رسید پس در گوشه ران بماند آنرا لقمه  
 الا نشین گویند و اگر غشا و غده که در ران شود در ران یا زیره یا بالا تر و چیزی از آن بیرون آید  
 آنرا نطق مرق البطون گویند و قتی ار سن زنان را نیز عارض می شود و علق و در میان درست  
 قتی و شقی ممکن است اما در غیر ایشان عرض محاطت بود تا زاید نشود از حرکات قوی و دفع صوت  
 و مجامعت خاصه بر اقله و از طعامها غلیظ و میوه و خمر و هر گاه چیزی کیس فرود آید در آب گرم  
 نشاند و چون آب بیرون آید روغن گلستان و در روغن بابونه گرم کرده بماند تا بجای خود رود و  
 آنرا البته دارند و ضماد ازین ادویه کنند برگ مور گلستان فارسی گاه و مسبر ستر و طری هرگز  
 کنند جز از سرفه زدن و متعل از رقی اهل لرسم های و در قیله ریجی چند بدست و فلفل  
 در روغن بنفشین حله کرده و در اقلیل بچکانند و در قلیل الکا آب کمتر خورند و ضماد ازین ادویه کنند تا  
 سیرگرم گاو بشکل گو سفند سیرگرم گو تر فلفل و اگر آب بسیار بود ندل باید که در بنفشین و در حله  
 و ز آب آنرا بیرون آورند تا عشی حادث نگردد و قوت کجالت اند پس موضع نزل را داغ  
 نقصان بکاو یا بسبب ضعف شهرت می باشد یا بسبب ستر خاالت و ضعف شه  
 از ضعف بدن می باشد و علاتش لاغری بدن و زردی رنگ و قلیت خون است و علاتش  
 بدن است تبخیر آفتابان چون غذای موافق و خواب و خوشدلی و ترک جماع متی و یا



از قلت منی باشد و علامتش قلت منی بوقت بیرون آمدن است و سبب قلت منی خشکی آلات منی  
می باشد و علامت غلظت انقباض بحام مرطوب دغولی در آب فائز و حیرهای تری افزاینده است و علامت  
تزیب بدن است باغذیه و شیر به و فوکه است و یا از برودت آلات منی می باشد و دشواری بیرون آمدن  
منی و باقی علامات برودت است و علامتش تسخین بجز برای گرم و معاجین چاره است مثل ما و کافور  
و میخ و شصت آن از نجیل یک خرد و از جینی ده خرد و جوز نامی سه خرد کوفته بخل جوی کفند  
شترتی یک نخود و میخ حافظه اباده قنفت آن قنفل سیاه و از جینی بادیان جوز بونامک مصطکی کفند  
جوز نامی از اسادی کوفته بخل جوی کنند شترتی مقدار یک نخود و یا از حرارت می باشد و علامت  
غلظت منی و به سبب برودن آمدن احسان بحرارت و سوزش در این وقت و انقباض به برودت است  
و علامتش بیرون آمدن مثل شیر و خر و شیر و دوغ گا و است و یا از رطوبت می باشد و علامتش  
منی و ضرر یافتن از تری است و علامتش معاجین و دفع رطوبت است و یا از ترک مجامعت و یا از نجاس  
و فراموشی نفس است و قلت اهتمام تولید منی علامتش استعمال ادویه اشربه و اغذیه با میه است  
و فکر کردن به تساقدها و استماع حکایات و احادیث درین باب و یا از فکری و تصور به  
می باشد مثل زنده و تشنگی یا تنفیری از ان امر و جوی یا توهم آنکه نباشد که در ان وقت ضعفی طاری می  
یا آنکه کسی او را سحر کرده و بسته باشد علامتش رفع و دفع این افکار است و تصورات و یا از ضعف  
دل و دماغ و معده بگردد است بدلیل علامات ضعف آن اعضا و تقویت آن اعضا علاج نماید  
و یا از ستر خراکت و ضعف بدن است و علامت و علامتش ذکر شد و آنچه از ترک مجامعت است  
عضو ضمیمه میدانی شود علامتش پوسته مالدن و در سیر و آب گرم نهادن است و یا از قلت نعیم  
اسافل بدن می باشد و علامتش تناول چیزهای منفع مثل قند و انجیر و تخم آب و یا از برودت  
احتساب تحضیب است علامتش بسیاری رقت منی است و سهولت خروج آن فی آنست و ضعف  
حسن و حرکت و ضمور و لاغری و بی نعیم است علامتش اگر مزمن باشد معالجه فالج کند و تقویت  
دل و شادی و بوی خوش را در تقویت باه مطلقا اثری تمام است آغذیه با میه قلیه از مغز  
کله بره قلیه کجک و شیر و گوشت بزغال مرغ فربه و بریشیر برنج و میوه نیم تربت و میوه  
فواکه مجرورین خیارد شفا کو که و فواکه مجرورین انگور خرم مغز پسته مغز گردان و غیره

بایست مقهور خصیة الشلب نیز باشد قفسه گلو خشک گردد بسومان سوده شتاق خلق خویشان بهتر تو بین  
زیناد سورنجان دار چینی بسیار جبه الخضر کنیز کرکان و از ترشیدها اجتناب نماید سرخشت  
انزال از حدت می باشد علاتش اجاس حرارت و سوزش بوقت انزال است و زیاد  
آن خیزش گرم علاتش استعمال اغذیه و شیر به بارده است و یا از ضعف قوت ماسکه است به  
سبب برودت و رطوبت و علاتش عدم علامات حرارت و رقت منی و زیادتی نخوردن چیزهای  
سرد و تر است و علاتش استفرغ بدن از رطوبت با سهال و قی و مالیدن روغن قسطارانه  
و خصیة و یا از ضعف اعضا ریه است و معده و گرده و این با نقصان باه و قلت رغبت  
میباشد و علاتش تقویت آن اعضا است و یا از صفرا و عین منی و سست مجاری آن میباشد  
و فی الجملة خیزش قلیب کثیر شود باب یازدهم در امراض تنبلی او را مثنوی  
در بیان قریب حادث می شود چنانچه در سایر اعضا خیزش درین جهت ذکر می شود اما درمی که از کثیر  
لبن و لبن شیر در آن حادث شود مخصوص آن است علاتش استغفار و صلابت و در دوسری بول است  
علاتش آنست که خرد تر را کوفته بکر که حادث آنرا باب شکسته باشند سرشته ضما و نمایند تمامای  
نافع آرد چوبه با قلا آب کثیر تازه برگ خرفه تازه ضما و نمایند و بعد از تسکین حرارت مصلحت پیش  
خطمی دبا و نه و کلین الملک باب گرم سرشته ضما و نمایند و اگر لبب خمر به و سقطه در می در آن می بارد  
مویزد و ماش را کوفته باب برگ بود و آب برگ سر رشته طلا نمایند قلت الملکین  
نقصان شیر یا زرد می خون شود بسبب یاری خون کم کردن یا خروج آن لوجمی از بدن می شود و با هم  
در بدن یا اندک خوردن یا استعمال خیزش گرم کار آنها خون کمتر شود و علاتش  
تقدم این سباب است و علاتش منع آن و استعمال اغذیه و شیر به مجوده که خون از آنها بسیار  
تو که کند و یا از کمی خون میباشد بفاصلی از اخلاط ثلثه و علامات صفرا زردی شیر و رقت و جلد  
و علامات بلغم و شدت بایض و مابیت و میل بجموشت در لوبی و طعم و علامات سودا و غلظت  
و قلت شیر است و علاتش تنقیه بدن از اخلاط ناله تغذیه بضد آنست باب دوازدهم  
در امراض رحم او را مثنوی در رحم حدوث آن یا از ضربه باشد یا باقباس طلت یا سقوط  
اینچنین یا سر ولادت یا ناکت حمل علامات ورم گرم و تب بود و در دوسر و در میان ناف و دانه

در حدت

در امراض تنبلی

او را مثنوی

قلت الملکین

در حدت

در امراض رحم

و آن موضع را نیز گویند و در بر آن از شست بطن گویند و غسول و بر زود تر نبض و نفس کشش  
 فصد با سلیق یا صافن است و اگر قوه قوی باشد اول فصد با سلیق کنند پس قوی نماید  
 نافع صفت آن آرد و اگر در باطله کل نبض خطی سوده آب کشند تازه و آب کاسنی تازه و آب  
 خرفه سرشته فصاد نماید حقه رحم بلعناها و روغن بای سدر کنند و آب گرم و برگ خرفه و اشال  
 آن و بعد از آن در آن کزبان بالونه و اکلیل الملک و خطمی خوشنایده باشند نشاند و اگر  
 تجلیل نیاید و جمع شود بمضیات مثل بزرگتان و خبازی و حله فصاد کنند و چون منقرض شود بشیر فبا  
 حقه نمایند و شراب انار شیرین و شیره پنجه خیارین دهند و سرم سفید ج بروغن گلشنه رقیق  
 کرده در قبل حقه نمایند و بعد از حقه اگر مثل شود کل از می و دوم الاغون و اندکی کند و در روز  
 گلشنه حله حقه نمایند علامت ورم بلغمی انتفاخ موضع و قتل و عدم درد در نقطه و تبخیر طرا  
 است و علامتش قوی کردن و سهیل بلغم دادن است فصاد مستعمل در ابتداء کشنده تازه و خبازی اندکی  
 بالونه نماید و کشنده فصادی که ورم از ابتداء گذشته بود بزرگتان حله پنجه خرد اکلیل الملک بالونه  
 فصاد نمایند علامت ورم صلب سوداوی صلابت موضع و گرانی و کالت و لاغری و ضعف ساقیه  
 است و گاه باشد که شکم مثل سستی شود علامتش تنفید از اخلاط غلیظه و اخلاط سوداویه است و  
 روغن خمار و روغن شبت و روغن بالونه حقه کردن و مالیدن و سرم رسل و سرم داخلین از  
 داخل و خارج بکار بردن و بطلوی از خطمی و خبازی و حله و بالونه و کتان و فصاد از هر یکی خمار و برگ  
 سوسن سفید بکار دارند **گرفت سیلان طشت** یا از ابتداء بدن از خون و زهر کردن طشت  
 آنرا بطریق طشت است و علامتش قوت بدن با وجود سیلان و دم است و عدم ضعف و تغییر بدن  
 و رنگ و ناصف و تغییر رنگ پیدا نشود جس آن جابر نباشد و چون با قراط انجامد فصد باید کرد  
 باید کرد تا ماده از آن جانب برگردد اما خون بحسب قوت و امتداد باید گرفت چنانچه بحسب صنایع  
 معلوم می گردد و با طبیعت ماهر نباشد در مثل این محل بر فصد جرات نمایند و بچه بالازر بسیار  
 نهند و قوص که با شراب حب الایس دهند و شایف کجی که صفت آن در روایت گذشت  
 احوال نمایند و یا از حدت وقت خون می باشد علامتش زردی رنگ و ضعف بدن و  
 رقت و خورش است در این سیلان یکسره و سرعت خروج و زردی آن و علامتش تنفر

حقه  
 حقه

هست مطبوخ بلبله زرد و شانه زرد و تمر مندی و شیر خشک و آشامیدن قرص کبریا از شرک  
 و رب به شیرین و شراب ریاس و اگر بر صباغ دودانگ بزرالنج سفید کوفته با قند به بند نیکو  
 بود و اگر اختصاره لسان الکحل و شیر و تخم خرفه به بند بهتر است و اگر تخم مغال شاخ کوزن به بند  
 بان تخم کتله صواب بود و از غله تخم برغون و از خاتوت ماسکه اخواد خروقی را با غله و دانه کزک  
 قتیق آن گرد می باشد بجلالات معلوم نماید و اگر قدری بنیز در روز و شب تر و از دوسایه  
 خشک گرداند رنگ خلط غالب معلوم گردد علما چشم بعد از تنقیه بر حبات مذکوره مداومت نمایند و یا  
 از بوسیر رحم می باشد و علامت و علاجه چشم مذکور شد و یا از خرفه رحم کسب سر ولادت با جذب  
 مشیمه و جنین مرد یا انصب خلط جاد و مار کالکادکی درم می باشد و علاج الفخار کوشه و آنچه  
 اسباب باقی بود خرفه که کند و دم الاخون از زردت و مرکبی و شب بمانی و پوست انار خسته  
 احتمالی نمایند و اگر در در بود که خرفه بان نرسد همین ادویه را در آب لسان الکحل حل کرده در قبل حقنه  
 نمایند و اقراص کبریا با شراب حب الالاس یا شراب انجیر دهند و اطیله قانیه بقطر ممانه و  
 بتنیه در بر انواع لازم دارند احتیاج حقیقی یا اگر کمی خون می باشد علامتش لاغری بدن زرد  
 رنگ و قدیم اسباب کمی خون است مثل امراض و استفران و تقلب و ریاضت علما چشم و دوسایه  
 و غذای موافق و خواب راحت است و یا از خلط خون می باشد سب سردی را از خلط بلبله یا سردی  
 با خون علامات سردی یا بلغم یا سودا بران دلالت می کند علما چشم بعد از تعدیل و تنقیه خلط  
 ادویه منقحه مخلطه در دهان بکازند مثل کرفس و انیسون و زایانه و قوتنج و شونیز و دارمینی و سیلج و خوراکه  
 بعد از وزن ادویه سرشته بچون سازند شربتی و درم شیان کیمیش را بکتابه میافشان  
 اهل و سداب از هر یک یک و نیم و موز و خربزه و کوفته بزره گاو سرشته شیان سازند و چند بار درازند  
 حیض بسته را بکتابه شیان دیگر که همین عمل کند صفت آن آشنان فارسی عاقر قاقه و الفنج  
 سداب زرقون اجزا مساوی کوفته بقند سفید سرشته شیان سازند و در اندوز خلط کبابه  
 علما چشم فکلی و مانع و لاغری بدن است علما چشم مداومت بر اشربه و غذایه و حمامهای مطبوعه  
 افزاست در روغن بنفشه و کدو پیس و بیدالیدن و جازمی و خلی در گز خرفه حمل نمودن احسان  
 رحم این مرض شبیه یصرع بود و بنوبت و در آید و فرق آن ماسکه که ماسا آن مرض چون

زنده ماندن آنرا

بهوش آید از آنچه بر او وارد شده حدیث کند مگر آنکه بسبب قوی بود و زبردت بر درمجان نماید که در صبح آید  
سبب آن یا احتباس طبع بود یا بگاوه بطول انجامد اکثرت نمی رسد احتمال آن کیفیت نمی علامش اما در وقت  
نوبت علاج غشی بود غیر بوی خوش به بینی دوشستن چه بوی نافه خوش به بینی دوشستن بر هم مناسب بود و در  
گرم کردن مشک و غیره حل کرده باشند در هم مانده و حقه کنند و اما بعد از نوبت اگر از احتباس طبع بود معالجه  
از آن اشتغال نماید و فصد صاف کند و اگر اکثرت نمی بود بحبوب و ایاریات تنقیه نماید و در شروع اگر در غیر  
بیشتر باشد تاخیر نکند **عسر البول** یعنی دشواری وضع حمل و استقامت شیر در سینه جلورنگان  
و خبازی نشانه همان دشواری حرب دهند و در غن کجده بالباب تمام کن اینجه قبل آن چراغ نایابان  
حقه کنند و چهار اشغال پوست خیار شیر را نیکوخته در نیم مرغ چهار سیلاب بخورند تا نوبت شیر سیر یابد  
و بعد سفید شیرین کرده بدهند و غلظه آوردن و دهن می گویند بچه شیر بریاد و در دهان بگاوه و در زردان  
چهار روز یکشد غالب بچه مرده باشد تدبیر بر روی آوردن باید کرد خدای که در نوبت مفید است ختم حلق  
سدا بزرگ بکوفت بزهره گاو سرشته بزنان در زارضا و نماید و گاه باشد که بدست کاری قطع حیل نیاز  
افتد و باید دانست که هرگاه قبل از ولادت در دوزار و قطن پدید آید و ضعیف است و یا در دوزار و قطن  
دشت بود تسکین در سهیل آن اجتهاد باید نمود بی تاخیر باب شیر و سوسه و اوجاع  
**ظهور مفاصل اوجاع ظهر و خاصره** در دشت یا از سر می بلغم انجام بود و بعد از آن  
معلوم و علامتش نمایند با سهیل آن چون سوزنجان و حب سوزنجان نمایند و در غن قسط بالاند و آشکریه افاده  
مواظف دهند و یا از حب اکثرت جماعت است علامتش راحت و تیرک جماعت است و استعمال حمام  
غیر غلظ دروغن یا بونه و دروغن بنفشه فروج نموده بالاند و یا از ضعف گرفته است بعللاج آن استعمال باید نمود  
و یا از املا درگ بزرگ است که بر صلب است می باشد علامتش خیران و حرارت است باعلامت  
غلظ خون علامتش فصد با سلیق و تسکین حرارت است اما خاصره یعنی تهیگاه در آن بر دشت نزد  
بود اکثر آن یعنی درجی بود و احتمال بیشافات سخته نهایت در آن موثر است **اوجاع مفاصل**  
بطریق عموم در مفاصل در دوزم بود که در بند کاهای اعضا پیدا آید اگر در مفاصل قدیم بود  
مثل کعب و اصابع قفسر گویند و بیشتر در اسهال می باشد و اگر از مفاصل درگ بود و تجاوز نکند  
از موضع آن موضع و رگ خوانند اگر تجاوز کنند و اگر از جانب خوشی بود و امتداد یابد تا به زانو

در وقت

در وقت

در وقت

در وقت

افزون

عروق

بما کتب بحکمت و قلت مان و در عروق **نفسا** نامند و از خواص این او است که چنانچه نشود  
 او را در دیگر سبب این امراض ضعف مفاصل و انقباض و این مواد خون میباشد یا صفر یا المني  
 سودا و یا مرکب از اینها می باشد و قمرس از بلغم و سودا و یا از ترش صفر که بدتر آن بود و نادرست و از این  
 که در کدان و خضبان و زناقی که بعضی ایشان غلیظ شده باشد حادث نمی شود زیرا که در صفر در ایشان  
 کم باشد و جاع قویتر اسباب این مرض است خاصه بر امثال قمرس و صحر الورك و عروق النفس اما قمرس را در کما  
 است یا صفر او می باشد یا المني یا سودا می و علامت در عروق غلظت مفاصل است و سرخی و شدت درد و خرابی  
 علامات غایب از عروق است و اسهال و طبع این المني زرد مقوی سورنجان و در ابتدا انقباض کردن  
 ماین ضما و قوی قتل صندل و سرخ صندل و سفید گلب سرخ کشت نیز تازه خرخره کاستنی تازه طبله اگر در غلبه  
 است باشد خش برزالبه و پوست خشک و افیون یعنی مخدرات در طلا داخل نمایند و بعد از آن ابتدا آرد جو  
 محلی بفت محلی و بناری که در احتضار الکلیل الکلب بگونه ضما نمایند و در جمیع اضداد و اوجاع مفاصل گرم  
 و شرب و مسهبات سورنجان داخل باید کرد که ترایق مفاصل است علامت **صفر او می** انقباض  
 قلیل و زردی رنگ و شدت درد و حرارت است و دیگر علامات صحر اعلا جش اگر در بعضی فی المله  
 باشد قصد کنند و بمطبوخ المني زرد و سورنجان متعین نمایند و غذا و شراب هر روز بزرگ شود که در امراض صفر او  
 و است شدت عمل کنند ضما و نافع درین قسم آرد جو تراش که و کشت نیز تازه کاستنی تر خرخره طلب ضما کنند و درین  
 قسم احتیاج بحل نیست علامت بلغم سفیدی رنگ و در دیگر و عدم حرارت و تقدم تبیرات موله بلغم حلا  
 قی است بآب ترب و حل و اسهال بخون سورنجان و سبیل قوی که در کما در را یک نفی داد و باشند  
 با و الاصول و کلبی و قبل از متعین بلغم بگونه ضما و توان کرد که خلل است بی حدت اما بعد از متعین بزرگ  
 و حله و شبت و الکلیل الکلب بار و نفع مفاصل و نمایند علامت **سودا او می** قات تمدد و در و حرارت  
 و صلابت درم و کمودت و باقی علامات سودا است علامت است سفراغ سودا است بحسب حاجت گرمی  
 و اسهال انقباض بعد از نفی ماده و استعمال ادویه بملک و دروغها اگر گرم و تر و فوولات علامت سرد  
 و اختلاط ارتفاعات می باشد چنانچه گاهی از اشیا تازه و گاهی از اشیا بارده ارتفاع یا عکس  
 مرکب از طبع متفاوت بحسب ترکیب ماده باید کرد و **جمع الکوزک** چون در مفاصل می باشد  
 پس علامات درم بران نیک ظاهر نمی گردد و در بعضی اوقات علل آن بخلاف اوجاع مفاصل

صفر او می

المني

ترکیب

نفسا

نیست که راجع در ابتدا ضرر میرساند زیرا که با دماغ عروق بود و راجع بموجب جبهه و عروق  
 حاصل از قطع مهباسی گردانند بلکه مرخیات مثل خلی و خازنی در ابتدا موافق بود مگر که ماده بسیار نریقا  
 و اگر نه اندک است فراغ کنند در دماغی قصد با سلیق کنند از جانب در و اگر بلغمی بود بقی و قوتها  
 یا قهوا دیگر سنگی نیز نمایند و در عروق قطب مانند و ضامای قوی تحلیل بخش چندیدستر و عاقره و حاکم  
 ریحان ضامو نمایند بعد از آن ضاموای که بیشتر نگرشد بکنند و گاه باشد که براغ کردن آن موضع  
 بقانونی که در کتاب عمل دیده که راست نه خطی قی عوام و این مرض اگر در جانب چپ بود صعب تر باشد  
**عرق النساء** گاه باشد که ای را الاغری می کنند و عرق حادث می شود و از او جلیغ مفاصل عرق  
 بر بدن مرض نکس و بازگشت زیاد است و اضاف عرق الفاضل او که مثل اضاف نقرس  
 جوش مثل علاج آن الا در آنچه هستا کرده شد اگر در قسم موی عرق النساء و نقرس اگر فصل سلیق  
 نباشد فصل عرق انسان نیز بکنند و باید دانست که مرض عرق النساء در جانب راستی نادر واقع می شود  
 لبث بر جاتخصیص جانب وحشی اکثر است **باب چهارم در حمیات و حرارت**  
**ی بحران** یعنی تب حرارتی غریبه است که در دل اشتعل گردد و تب سبب  
 ح و شش و کبد در جمیع بدن پراکنده شود اشتعالی که با فعال فرساید و اعتبار حمیات سه است حمی  
 دوق و حمی غلطی حمی یوم آنست که اول بروج گرم گردد پس گرمی آن در رسیدن سایر اعضا  
 دوق آنست که اول حرارت غریبه با اعضا اعلیه تخصیص است تا میری کند پس بار دواج و اخلاط  
 با اعضا سلیق کند و حمی غلطی آنست که اول اخلاط گرم گردانند پس بار دواج و اعضا و این سلیق بود و  
 باط حیدر اخلاط چهار است و مرکبات بسیار و بعضی اخلاط یا خارج عروق است و یا داخل عروق  
 بداندانست که گرمی اخلاط در حمیات غلطی عفونت نمی باشد الا خون که گرمی آن بلبان نیز عفونت می  
 منی حمی دومی را نهمه فیلانی دانسته اند حمی الوهم حدوث این تب یا از اسباب دیده بدیده است  
 نی و از سردی یا فتنه یعنی دارد بر نفس مثل غم و غم و فرج و فرج مغرور و تجویبی و خواب و تعلل  
 و دیگر سنگی و تشنگی و تجرد و هضم طعام در معده و بعضی او را مریضه بدن و دوتوب در افت  
 فتنال باب سرد و چیزهای گرم خوردن و سبک خام کسی را که در جام معتاد بوده باشد باز که کم  
 بم علاتش عدم تیر فاشش در نبض و قاروره است و بیشتر با نفس اشترجه آید و کند و حرارت

عرق النساء

عرق النساء

عرق النساء

عرق النساء

آن مثل حرارتی باشد که از اجرام حادث نمی شود و بعدتی اندک مفارقت کند و اکثر زمان بقای آن  
بقول اکثرست روز و بعضی شش روز گفته اند و این قولی بعید است و مسلح هر یک علی التخصیل درکت مطلب  
مسطور است. مالی الاجمال مقابل سبب بود چنانکه قهیرج در غر و شایده در تریه قسلی در غشیه و غشیه  
و است هات مفرج در غریه و تغذیه در جویه استفرانج بقی و اسهال در تحریه و استلایه و تنجیه و استلایه  
باب گرم در استحسانیه این گفت که از اغتسال آب سرد حادث می شود و در همه اقسام حتی یوم الاثر  
علا الذکر و اغذیه لطیف صایح الیکموسس نه تخصیص در لغتی و نمی دهمی و جمعی آنکه آنکه در لغت ایشان  
مزاره بسیار بود چه قوس در غده ابروان جماعت مطلوب بود **و جمعی در ق** از اسباب سابقه می باشد  
مثل تبها و محرقه و بگاهه قتی که در حرارت آن در رطوبت دل در رطوبت اعضا حاصله تاثیر کند و مثل یوم  
گرم در سینه حادث شود و بسبب بخار و درت تاثیر کند و از اسباب یاد می باشد مثل تب و غم و غصه و تعب  
بزج و سهر خنده در سحر و خوابی گرم محرور مزاج کما در نولات حاره مفرطه و تیه که در اید از سینه افتاده  
نمایه خصوص در بگاه گرم عارضش منقضی قتی که در رطوبت است و در بگاه دست بر روی سینه حرارت  
آنکه نماید و چند رت نکاه از باده قوی تر گردد و مواضع حروق و کشا این گرم تر بود و بگاه مله اخیره در باده  
و نهض قوی تر و فانی کی میل بود که در این دلیل قوی باشد برین تب و این تب بر پیش نیک محسوس است و در بگاه  
بچون مزاج اصلی گزیده باشد و این تب راسته مرتبه باشد و قهیرج این موقوف بر انستن اندک باشد که در این  
خبر طریقت است و آن اندک از باده اندکی در رطوبت اوله اعصابی که اتصال اعضا این می باشد و در رطوبت  
نمایه گزیده و آنرا چهار مرتبه باشد اول آنچه مخصوص حیات در غر و قتی که گفته با حضا میرسد و آنرا رطوبت عود  
گویند و دوم آنچه از باده عروق سابقه بشود است که از رطوبت اجهاد عروقی گویند و سوم رطوبتی است  
که بر اعضا پراکنده شده باشد و مثل ششم بر اینها پیچیده باشد و آنرا رطوبتی طلی گویند چهارم رطوبتی است  
که قریب الاغذا رسیده باشد و این را رطوبت قریه العبد بالانفعا گویند پس چون حرارت افراط رطوبت  
افزاده عروقی کند و شروع نماید در افراط رطوبتی طلی با هم در قی مخصوص است و چون افراط رطوبت طلی کند و  
شروع با افراط رطوبت قریه العبد بالانفعا کند مسمی بقبول گردد و در بعضی که با انها اغریه رسد و باده  
یاد چون انقباض از این فانی کند و شروع با افراط رطوبت اصلی کند با هم مقتت تسریه یاد و بر سر راهی مقت  
گویند آنچه در مرتبه اول بود و منقرضش مشکل باشد و علامتش آسان و آنچه در مرتبه دوم بود یا نه بکینان بود

فصل

در بیان اسباب  
تب و حرارت  
و فانی و غیره



مقتضی آسان و عکس مشکل باشد و هر سه سوم عکس نباشد علاج بر تریبول و ترطیب بخورید و شیر  
 باره مرطوب و آن را شیر است و مرغی چوبه گوشت بزغال مخصوص یا چه بزغال شراب غلبه شراب بلوغ و  
 شیر و تخم خرفه و قشر بکین لعنق کاسنی و عرق گاوزبان با شکر و شیر و تخم خیارین و کدو و هند و انیسون  
 دوز آلودند و آن در تریبول دوم بود یا نزد یک بانحتاج بعلاج قوی تر باشد پس در معی آخر شیر و تخم خرفه  
 لعنق گاوزبان گرفته یکی از آن شیر به مذکور یا با قند سفید یا نبات سفید شیرین ساخته یک شکر کاف و آن شیر  
 داخل کرده بدین در وقت طلوع آفتاب پنج سیر از شیر یا غیره مقدس سفید بدین در بعد از ساعت در  
 آن زن نشاند که در آن کدو تازه و جو قشر نیم کوفته و سرگاسنی و برگ خرفه تازه جو شاییده باشند و باید که  
 آب نبات ملائم و معتدل بود چنانچه بودی لعنق سود و اجالت حرارت کند اگر آن بودی که بدن  
 ضعیف را نشاید که آب سوزنا شدن نیکو علاج بودی که آن زن در زمستان کمتر باشد و احتیاط تمام بخا  
 آلود که کرم شود و بعد از لحظه که بدن آید و غن تغش و روغن کدو بر او صفا بماند و بعد از ساعتی غذا  
 و هند و شیر که در آن مرغ فریه بلایبی که در آب جوش بادی داشته باشد و بزغال و بره و یا آب شکر بسته  
 و اسفناخ که در آن بخت باشد بدین و بحسب قوت اخرو و ضعف در اغذیه و کمیت آن تصرف نمایند و از  
 اثر به شیرین آنچه مذکور شد که بر تقدیری توان داد که بصفراستیل نگردد و الا از آنکه خرفه شراب بلوغ  
 توان داد پس بکین شیر حافض و نارنج و لیمو و نار و زرشک و اشال اینها چنانکه بسیار ترش باشد  
 با عسل و شیر بامی بر در باره بدین و احتیاط باید کرد که اگر از حمات غفنه که بعد از آن در خواست شیرین  
 همراه باشد شیر دادن نهایت مفید است و بهترین شیر یا شیر آدم است پس شیر خرس شیر زرد  
 همانند کدو شنیده باشند و در شیر خرس را طبع لکام آید و اول باید که خرطان باشد و تند زشت و بهتر  
 آنکه از وقت زادن چهار ماه گذشته باشد و علف آن جو و کاه و برگ خرفه و لسان الحل و اسفناخ  
 و خیار و رنگ بود و بر باید که آنرا دهند و شنند نزدیک بر یار آورند چه اگر دوا باشد متغیر میگردد و قدری  
 پاکیزه اند و ظرفی که بر آب گرم باشد نهند و شیر در آن قلع دوشند و بدین و شرط مقدار حیوان است  
 که روز اول هم سکر به بدین روز نیم سکر چه زیاده کنند تا روز هفتم سکر چه نیم شود و بعد از آن هر روز  
 نیم سکر چه کم کنند و سکر چه مطابق رنگ برات چهار سیر و ربع یک سیر بود و در روز که شیر داده باشند  
 بعد از یک ساعت نبض را بر پینه اگر قوی تر شده و بطن میل کرده فاسده نشود و اگر ضعیف شود و تر

شده باشد شیر فاسد شده دیگر نباید داد و هرگاه شیر داده باشند یا خوانند داد و از روز آخر شش  
 واهی اجتناب نمایند و مسکن و موضع اصطلاح را بر این احسن و فواید خوب و معطر گردانند و با سبک  
 کتان بگویند و منحل و طبیبان زن و آرد تر در یک آب روان اختیار کنند و در تابستان در نهایت گرمی  
 روزی یک گونی بگللاب و منحل و آب کشیز تازه و دیگر خرفه تر گردانیده بپسیند و کف انگازند و چون  
 گرم گردد تازه گردانند سه چهار بار روزی کفایت بود و زیاده نکند و **رق سبوح** است از ادق و نرم نیز  
 گویند چنانچه از قبل حیات نیست اما عادت باید از آن در ذیل دق جریان یافته است و پوست بود بر  
 مراجع فی شب و حرارت بیش استیلای باشد و یا ضعف بدست که قادیان از فعل خود باز نماند چنانچه  
 در آخر عمر حاضر میگردد و یا اسهال حرارت است که تحلیل و تدوین رطوبات کرده باشد و اجساد حرارت  
 غریزی و این سبب سردی و خشکی عارض شده باشد با فراط استفرغانات یا افراط در بر حیات عکس  
 و بولی خشکی و لاغری مثل حال مشایخ نبی اشتغال و التهاب گاه بود که در لمس سرد مخصوص گردد و  
 نبض ضعیف و بطی و تفاوت بود اما در وقت اشتداد ضعف که متواتر گردد و قاروره رقیق مای بود و  
 علائش تطبیق نسخین باشد **موی** آزمای مطبوع گویند از غلیان خون بی عفو نیست  
 می باشد و این قسم را سونوخس خوانند علامت سرخی روی و چشم و انقباض و تعدد در رگها و اگر  
 وکالت و عظم نبض سرخی قاروره و غلظت و بی تشرب و ناقص باشد اگر دست و دوانی باشد  
 که بعد سس تمر کند بی پنجه باشند و یا ساس و از شراب شراب حباب و شراب آلود شراب زرشک  
 شراب تمر بندی و شراب غوره و شراب انار ترش شراب انارین یا از عفو خون است و علائش  
 علامات سونوخس است باز اذی قلیق و اضطراب تکلی نفس و عظم نبض و بعضی اقرن سبب  
 خوانند و موی غصیه سبب ضعف بود ترشیده یعنی آنچه روز بروز بعضی بیدار و زیاده از آنچه تجلی  
 مساوی یعنی متعین مساوی تحلیل بود و مناقضه یعنی متعین کمتر از تحلیل بود و علائش علاج سونوخس  
 است اما موی خارج عروق حیاتی بود که حادث گردد در او ارم اعضا و باطنی مثل دماغ و آلات  
 نفس معده و جگر و کلیه و معالجات آنها مذکور شد **موی** اگر صفر خالص خارج گردد  
 متعین شده باشد **عنب خالص** نامند علائش آنست که یکروز بود و یکروز نبود یا ناقص بود  
 و تسخیر یعنی در روزه چنان نماید که سوزن در روی میزنند و قلب زبان ناقص و زرد گرم شدن

موی

موی

وقت گلی و خشکی و تلخی و باطن اضطراب قلبی و قی مراری باقی علامات صفراوی علاجش آنست که یاز  
 سوم شیره تخم که در دهن با العباب بزر قطونا و شراب نیلوفر روز چهارم بوجوش شیره تخم که در دهن تخم  
 کاسیو شیره تخم خیارین روز پنجم که روز نوبت است مسکن باید داد یعنی بجای شیره تخم خیارین شیره تخم  
 کاسیو شیره تخم که در دهن شیره تخم هندوانه دهند و اگر بوجوش شراب نیلوفر سنگ بخین شکر و گند سناست  
 و در روز ششم که روز سکونیت فی الجمله تحریک مناسب است و بوجوش تخم که در دهن هندوانه شیره تخم کاسی  
 و شیره تخم خیارین درین روز منسپل نماید و اگر خطر است و روز هفتم که روز نوبت و ادای بخار است  
 بجای تخم کاسیو تخم خیارین شیره تخم که در دهن شیره تخم باید داد و درین روز هیچ چیز یک  
 خوب نیست و در روز هشتم منسپل از قلوبل خیار شیره تخم خیارین و شیره تخم خیارین و شیره تخم کاسیو  
 یا عرق کاسیو و عرق نیلوفر و آب تر هندی دهند و روز نهم شیره تخم کاسیو و شیره تخم که در دهن با  
 بزر قطونا و شراب نیلوفر و عرق بید مشک دهند و یک بخین بدهند که بعد از سهیل در دادن کچیلین حدود  
 سیح است و در روز دهم باز سهیل روز ششم دهند و روز یازدهم که روز نوبت است با اعتبار  
 انداز که فی الجمله حرکتی در مواد از برای استعدا و رفع شدن در روز یازدهم ضرورت شیره تخم خیارین  
 دهند و با اعتبار آنکه تسکین ضرورت است شیره تخم که و باید داد با العباب استولی از برای ساین خراکات سهل  
 و اخراج بقیه سهیل که اگر خضری باقی مانده باشد باز لایق دفع شود باشد شراب شیرین یا شراب نیلوفر  
 و عرق کاسیو و عرق بید مشک و اگر بقیه از تب باقی باشد روز دوازدهم نیز سهیل روز ششم دهند  
 و در روز سیزدهم اگر چه روز نوبت است و در روز نوبت بقانون مقرر قی کسین ضرورت مسکن بقیه شیره  
 است از تحریک ضروری تصور نیست و از برای استعدا در روز چهاردهم که روز یازدهم ضرورت است  
 فی الجمله تحریک ضرورت است شیره تخم کاسیو و شیره تخم خیارین با العباب شیره تخم که در دهن دهند  
 روز چهاردهم که روز یازدهم است استقبال محکم بهیچ چیز جایز نیست شیره تخم هندوانه با العباب بزر قطونا  
 و شراب نیلوفر و عرق بید مشک دهند و روز پانزدهم با اعتبار آنکه روز نوبت است مسکن باید داد و شیره  
 تخم که در دهن دهند و با اعتبار آنکه روز بعد بحران است و اجابت بر رفع بقیه انچه بطنیت آنرا حرکت در آورد  
 و قادر بر دفع نشده باشد محرکی باید پس شیره تخم خیارین داخل باشد با العباب بزر قطونا و کچیلین  
 سکری و اگر تا پانزدهم نمی زایل نشده باشد در شانزدهم نیز سهیل دهند و بعد از شانزدهم حکم حکم

رک دارد بعللاج حیات مرکب صغرویه علاج باید کرد که در میان غلبه خلص اگر آب بسیار خورده باشد  
 نمی توان کرد و اگر در روزهای نوبت خود می آید حبس نباید کرد و اگر دانه احتباس قفل امتلا شود با  
 نبروات گافندی توان داد و غذا آتش جو باشد و شورایی باش با آب تبریدی و اسفناخ و کدو  
 و از میوه انار و هندوانه و امرد و لیمو شیرین خوب است و در روز نوبت غذا نهند مگر آنکه نوبت در آخر روز  
 باشد و صبر نتوان کرد و در روز نوبت سهیل جایز نیست و اگر تیرید این تب خطا نشود از نوبت تجاوز  
 نکنند و اکثر آن است که در نوبت چهارم مفارقت کند اما غلبه غیر خلص بسیار است که ناشی از کثرت و  
 علامت غلبه غیر خلص زیادتی نوبت باشد و دوازده ساعت و باشد که نوبت و چهار ساعت باشد بلکه  
 سی ساعت بحسب امتزاج بلغم با صغره و علاج آنست که از علاج صغرویه یعنی ترکیب کنند اما اگر صغره در خل  
 عروق بود پس باید تمامی عروق است یا در بعضی رگها که حوالی دل نام معدوم باشد و یا در عروق حوا  
 که پس این بر قسم حمی و حره صغرویه است و اگر در بعضی رگها بود برای آنچه مذکور شد غلبه لازم بود که  
 و درین برده شده و غلبه می باشد یعنی یک روز کمتر است و یک روز بیشتر و انرا قبل آن یعنی در شبی زبان  
 و زردی و سیاهی زبان و کرب و تشنگی و سوزش دل در حره زیاد بود و علاج هر دو علاج غلبه خلص بود  
 الا آنکه در حره احتیاج به بیشتر و قرض کافوری و سوب کافوری باید داد و طلاء ستر بر دل بکشد  
 مانند شامهای سید و خیار و کدو و هندوانه بر اطراف و حوالی و بعضی نهادن و برات بران و پنج ستر  
 کرده نهند و گاه باشد که در غلبه لازم قصد کلی فایده دهد و گاه باشد که التهاب زیاد کند و حره بلغم  
 نیز باشد که ماده آن بلغم شور بود مرکب از بلغم قهوه و صغره و علاج آن علاج حیات که از صغره و بلغم  
 حمی بلغمیست اگر ماده آن خارج عروق بود که هر روز بگردان را هم او اظطیه نامند و شش انگشت  
 کردن با نفص است و سر ما و دیگر گرم شدن و خون گرم نشود قوی باشد و قلت تشنگی و صغره نفص  
 و بعضی بر آمدن بلغم و تب و زردی روی و بعضی ته های بلغمی را در دانه سر ما بود و بعضی را قشر بر روی  
 و اما قرض چند نوبت که گذشت از این حال بخیری نبود اما نوبت تا نیمی ساعت تواند بود و بل  
 ز نوبت گذشته پاک گردد و علاجش سکنه عسل یا سکنه گافندی آفتابی هم کرده گافندی نصف با  
 نسل سکنه بحسب مزاج و بعضی تصرف طبیعت و سکنه بزوری یا این نسخه صغره را زانیه بخورم که  
 یا ما با این بقیه هم بخورند و درم تخم کشمش بخورم که سیر قهوه سفید ده سیر بستر است و اگر

نمایند در اول برنوبتی نم ترش شبت با کینین تن نمایند و در تقویت معده ایتها کم کنند بعد از آنکه آنچه  
 شود در قاعده اثر آن پیدا شود سهیل مندرج سهیل نافع از برای حی لمی صفت آن غایقون فیه کیدرم  
 معطی یکدک تر به خیر خوب نم در هم حظل یکدک کوفیه نیمه پاکب سازند جدا یک شربت است  
 و اگر قدم برین سهیل در طبیعت قبض واقع شود طبیعت را بخت که در آن قاعده یون قتی و منزع شده و بلباب  
 و سناکی و کل حظل باشد نرم سازند و اگر وقت خواب یکدرم ریخته جنی را حب کرده فرو برند صواب بود و غذا  
 بخود آب باشد که در آن را زان و مرغ و کبک و تهرج انداخته باشند و غذا و قتی باید و اگر جنی نباشد  
 در آید معده سنگ شده باشد اگر تغذیه برین نیمه سهیل نشود و آخر نوبت باید از اخت و اگر ماده بلغم داخل  
 عروق بود تب بلغمی لازم حادث شود و این را **کینین** گویند علامتس علامت بلغمی و از دست  
 الا که این نافع نبود و در عروق خود گردد وقت مفارقت دین تب بدقی بشیه بود و در شبت  
 شش ساعت قنود داشته باشد و علامتس سلاج مواظب است الا که باطلقات و خیرای کرم تب  
 و احتیاط اقدام نمایند در اول کینین و ربع آن کافند آفتابی اقتصار نمایند و شرب لیو و خیرای که در  
 کند مثل تخم خیارین تخم خربزه و برسیا و شان می داده باشند بعد از آن کینین نرم و می مالیدن آن در  
 تبهای بلغمی مناسب بود و اگر کینین حکایت را در تب بلغمی بماند بالی صیه فایده دهد **چهارم سوداوی**  
 اگر ماده خارج عروق بود ربع دایره حادث شود یکدک در روز و در نیمه یا در سوداویست کار شود  
 طبعی تو که کرده باشد و یا از حراق بلغم یا صفر و یا خون و علامتس هر یک از این اقسام از علامتس آن  
 خلط بود که در آن قولد میکند و اگر در وقت آن بعد از مطلق بود دلیل آن بود که از حراق خون است و اگر بعد  
 از مواظب بود دلیل آنکه از بلغم است و اگر بعد از حمایت صفر و یا بود دلیل آنکه از صفر است علامتس اگر  
 از حراق خون بود فصد بالی صیه کینین و بعد از آن نیمه داده سهیل مطلوب است و اگر تمول از  
 بلغم باشد کینین نیمه و بعد از بلغم تخم ترش کینین سی قی فرماید و سهیل از آفتون ترش سفید  
 و مینا و غایقون و لا جور ساخته بکنند و اگر تمول از صفر بود کینین ساده و شرب لیو و حراق کل  
 و عرق کافوران در نیمه سهیل نافع است و قی کینین و پوست تخم خربزه نمایند و سهیل از سناکی و ترش  
 و خیار شرب و شیر خش متوی یا فیتون بار و نمون بادام شیرین نمند در آفتون و تدریجاً در حظل  
 تمول فنی باید کرد و اگر ماده داخل عروق باشد ربع دایره حادث شود و این قابل الوقوع است

ص

سوداوی

و علامتش مغز تبض و بطور و تفاوت و بوج مفاسل و زیادتى حرارت برطنى و انكلى آن از صفو  
 و هشتم در بوج بود و سلاخش فصد با سلیس است و فصد صافن اگر قوی باشد و استمال حرارت  
 و سهولت سودا و علاج مادم در عهد و صاف بر آن است که روز نوبت پنج نخورد و که عصر از وی باشد که  
 سکنجین در دانه ای آن قوی فرماید و در میان لزه آب ندرند و در میان آب اگر آب خورد باشد و در  
 جمع شده باشد البته قوی کند و اگر ترپیکین یا شراب لیمو یا شراب نارنج یا عرق گاو زبان دهند و در دیگر  
 نخود آب که در آن سرکه آب کامه و مویز و قمر بنده پیخته باشد و بجنب علاج هر شخص داده آنچه از قوی و استمال  
 در آن انداخته باشد باید داد اگر در روز دوم راحت که فردا نوبت خواهد بود بر مرقه یعنی فی مخرج اقتصاد  
 می شاید خاصه کسی که این قوی است با نصیحت بود اما در روز مقدم البته مریخ باید داد اگر استمال  
 مریخ خوردن نباشد هر گدازد و آب آنرا بدهند و اگر استمال با طمیزی قوی باشد بجای مریخ گشت  
 بزغال تخم صندل و قیچک علامت از زمان ظاهر شود و روز سهیل دامن روز دوم راحت بود و همسایه  
 هر کس که برگاه شلاق و خلطی یا در خلطی مثل سودا و بلغمی یا در دغ شود آنرا مرکب گویند و ترکیب  
 بر سیل مبادی باشد چنانکه یکی بگذرد و دیگری بگیرد یا به اخله چنانکه یکی بگیرد و در میان آن دیگری گردد  
 ستار که چنانکه در زبان گرفتار شود و در ترکیب باشند و از جمله مرکبات آنچه باقی یافته شده و سطر العقب  
 است و این قوی باشد مرکب از صفو بلغم چنانچه هر دو خلط از هم تمیز باشند و در دغ غیر از صفو  
 از شدت استمزاج بمنزله یک خلط شده و اینجا نه چنان است پس هر دو یا آنرا داید و بود یا لازم یا نه  
 داید و بلغمی لازم یا کم بود و گاه بود که صفو غالب بود و علامات آن ظاهر گردد و گاه بود که بلغم  
 بود و علامتش غالب و انحصار علامات شریک القاب است که در یکوز قوی تر باشد و علامتش مرکب  
 از بلغمی و صفوی و بلغمی پیچیده باشد و بیاید و است که در معرفت مولک حیات اعتماد بر اعراض کننده  
 مرده بجهت چینی شاید که در دغ یا سبیل بر سیل مبادی مرکب گردد و در روز نوبت بگیرد پس  
 خود که بلغمی بود یا در دغ یا در سبیل توهم شود که بلغمی بود یا در دغ یا در سبیل توهم شود که بلغمی  
 مدین آن احوال و نفع قوی است چنانچه در دغ یا در معرفت مایه بعضی حیات و سواد است اما  
 بعضی مرکبات نبواستمال باید کرد چنانچه در ربع و خمس و سبیل استمال آنها عام و توقع مایه  
 حیات تلقی و در دغ و سبیل با و بر مواجعه عدد آن معلوم گردد و چنانچه اگر در دغ

بهرگاه  
 شلاق  
 خلطی  
 یا در  
 خلطی  
 مثل  
 سودا  
 و بلغمی  
 یا در  
 دغ  
 شود  
 آنرا  
 مرکب  
 گویند  
 و ترکیب  
 بر  
 سیل  
 مبادی  
 باشد  
 چنانکه  
 یکی  
 بگذرد  
 و  
 دیگری  
 بگیرد  
 یا  
 به  
 اخله  
 چنانکه  
 یکی  
 بگیرد  
 و  
 در  
 میان  
 آن  
 دیگری  
 گردد



بنی و فرغ یعنی ترسیدن در خواب بیدار بود علاج اگر مانعی نبود قبل از ظهور نصایح جامت کنند و غذا شوی  
 عدس سبب و از شر شراب عذاب با عرق گاه زبان و در درم خونی خاکشی که آنرا بشیرازی شکر  
 گویند سنگ کرده با شراب عذاب بدیند و قدری در جگر بشیرازی نه و اگر بر عروق آمدی کندی کند یا خونی  
 فرو شدن بود غم آن و با دایه عصب الخلل و کشیدن از یک یک درم پنج روز هفت عدد در آب بجوشانند  
 و با لایند و با شراب عذاب و تخم خونی خاکشی بدیند و قدری آب گرم در زیر دمان نمیند و ناچار آن  
 را کشاده گرداند و بسبب برید و از برای حفظ اعضا باطن بقدر یک رنگ مراد و ناسفته سوده و از برای  
 سهولت بروز و تسکین الم بروز آن یکدنگ گل شقایق النعمان بدیند و دایه ای که بر روز مطلوب است  
 یعنی از چهارم با هفتم آب مطبوخ نخود و عدس گذر بدیند و اگر درین طبع چند عدد انحراف باشد بهتر است  
 و اگر طبیعت حصوت محدود نرم بود مخصوص کنند اگر از این طبیعت خفت و راحت و تسکین کرب یا قیض  
 و اگر در قیض آن شراب صندل یا شراب بقرعل چه نماید و غذا عدس که بعد از دوسه در شراب آن  
 بریزند و آب قودریگ کنند و اگر دوسه با خنجر کنند قیض زیاده کند و کافور در آب کشیده تازه جگر  
 یا سماق در گلاب خیسانده صاف نموده با شیر و انار و ترش در چشم چکانند منع بر آمدن آب دیگر  
 کنند و اگر با راجح آب گرم خیر کرده باشند بر بند بخاصیت این عمل کنند و صندل را بگل  
 سوده درین چکانند تا منع بر آمدن آب در انجا کند و شراب توت شای غرغره کنند یا آب که در  
 سماق و گل سرخ و عدس خنجر جاشانده باشند غرغره کنند تا طبعی از آن محفوظ ماند و اگر آب بسیار در  
 بود بر آب و بر جگر خواب تحمل نیاورد بر آرد جو یا آرد اندکی خوانند و یک کفایت نرم بود و انسب  
 و اگر موقعی ریش گردد گل سرخ و انزروت و دم الاخون نرم سوده را بخا بریزند و اگر آب در خنجر  
 شود قدری چوب گز در زیر دمان و در کنند زود خنجر شود و ازین قویتر آنکه عدس و گل سرخ و ترش  
 چوب گز در آب پزند پس قدری نمک در آن کنند و یار دایه بان تر کرده بر آبها بنهند و از جای  
 شکافته بود نمک آب در دانه شمری شمرها باشد قضی خورد و بعضی بزرگ بشیرازی شیر باشد  
 و قوی پیدا شود با خاردین و کرب یا زخون می باشد علائم شل بسیار سرخ بود آن است با جرات و  
 خاگر دود و در زیر شتر بود علائم فصل کحل است در وقت مهلتی که در میان بروز و ظهور آن می باشد  
 و تسکین طبیعت آب آلودی سیاه و قمر سبزی و آلودی بخار و زرد آلودی در وقت ظهور آن آب قاتر بر آن



روزی که با آب غوره یا روغن گلشن بر بدن لیدن غذا نماند و عذرش ترمیدی باشد و از سود آلوده  
 و آثار خورش خورده شود و یا از لیموی باشد و علائش میل آن سفیدی و بجان آن در شب  
 و علائش است که مبلوغ بلیله زرد و متغوی به تریب دهنده و غذا شورایی باشد و خود باشد و از اشتر  
 سکنجبین که بسیار ترش باشد و دهنده حمام آب کرفس سرکه و تخم خرزله کوفته در سم شسته بر تمام  
 باشد و آشتر آنکه سرخ بود که بسر و روی و پشانی حادث گردد و علائش سرخی آنکه در دوزخ  
 در سر و روی است علائش فصد قیال و حجامت سابقین و تبیین طبیعت است بشیرخت و ترمیدی  
 وقت تبیین چند لیدن و فلفل و گلاب بر خلق و سینۀ طلا نماند و ماده فروید و غذا شورایی باشد و از اشتر  
 عذرش ترمیدی ترش کرده است و از اشتر به شراب غناب به ترمیدی ترش کرده و فصدی سرخ  
 آبیکشیز تر سوده طلا نماند و اگر هیچگاه فصد و زرد آب بیرون آید و موم سفید و روغن گلشن و مردار سنگ  
 مرهم ساخته بگذارند و **حرب** یعنی کریان خشک است یا تر که از آن زرد آب بیرون آید یا خون سیاه  
 بالکل و حرب زرد و خون باشد و سبب فدا خون با نجا طلت صفرا باشد یا بلغم شور یا سودا و سونجیکار  
 اگر افنی نبود اول فصد کل نماند پس بحسب بر خلط سبب مناسب آن دهنده و شاتر و سودا و سونجیکار  
 در هر اقسام لازم دارند و صبر را در دفع حربی و غریزی است بر روز نرم شقال خورد سه روز و شقال  
 بعد از آن یک روز نخورند تا زرد شقال خورده شود و ملازمت حمام و ترک جماع نافع ترین چیز است  
 حرب و حکله و بعد از تنقیه تعدیل و اطباء بکار دارند و طلائی نافع از برای حرب و طبع صفحت آن زرد و زرد  
 چوبه نامیران قبیل مردار سنگ اشق جفت لخصه نوشاده و شکار کربت زرد که قه بخت اجزای مسوده  
 بروغن گلشن و سرکه انگوری سرشته طلا نماند و طلا نافع از برای خشک و تر صفحت آن قه تیای کرمان  
 مغسول مردار سنگ زیرین مقبول سرب از هر یک دو شقال سرب را بگذارند و سیاه را در وی اندازند  
 و بار دیگر در او دریاوی نرم سوده با دو سیر سرکه و دو سیر روغن گلشن مخلوط کرده طلا نماند که چون  
 اند تعالی نافع است قه با انبارسی بز لیمو گویند و بهندی داد و نامند و آن خردشتی بود بر طلا  
 پوست اگر بسیار باشد فصد کنند و طبخ نمائند و اگر اندک بود تنقیه حاجت نیست که اگر اندک  
 باشد و روغن گندم مالیدن مناسب بود و اگر فتن بروغن چنان بود که وصله آهن را پسین کنند و قدر  
 گندم بر روی آن ریزند و سنگی که کم کرده بر روی گندم نهند و آنچرا از آن سیلان کنند و روغن گندم

نسخه

حرب

دست

مردار سنگ زراوند و صمغ آکو و حصص را کوفته بیکر در روغن گلشن سرشته طلا نمایند و بسیار سود دارد  
 اگر کوفته مناسب است سحرش بود که منقح گردد بر سر و در کوه که بسیار حادث می شود و طیار  
 اگر غلغون بود فصد و حجامت کنند و اگر صغیر یا بالغ شود یا سودا بود با نوجوانان بود بنفشه کهنه طلائی  
 نافع صفت آن تو بال نس و انزروت سفید مردار سنگ کاغذ سوخته بمجموع را نرم گرفته بر روغن گلشن  
 بیکر که گوری سرشته طلا نمایند طلائی دیگر گل تور کهنه کوزه و نخل لعاب نم خرد سودا بیکر که گوی  
 سرشته طلا نمایند طلائی دیگر خاصه جیت که در کوهان مرد جو به جتا مردار سنگ در کوهان اگر کوفته بیکر که گوی  
 و روغن گلشن سرشته طلا نمایند و اما میل کاه بر آمدن دل بسیار بود فصد نماید که بعد از آن مناسب  
 غالب مسهل باید داد و ترک گوشت و شیرینها کنند و اگر گوشت چاره نبود گوشت بز خا از نه  
 و از سوا انار ترش و ریاس باغورد با ترندی مناسب است و صمغ نافع از برای و اما میل صفت آن  
 ز رشک منقی آوی بخاری خوابی شب بخیا نند و صمغ در آب آن شرب غاب داخل کرده و یا شای  
 و با تدا و صودت ورم رود و اع بران استعمال نمایند طلائی نافع که در آب استمال کرده می شود صفت آن  
 بمعدل لکاب سوزد و فوف کوفته بر زرقون آب خرده تازه و کاسنی سبز و گل باب سرشته طلا نمایند و اگر  
 رولاق نفس بگیرد و جمع خولد شد مثل خطی کند و جازمی با سفید و تخم مرغ خمداد نمایند و چون جمیع شود گمان  
 جا ویده با انجیر و تخم مرو کوفته بشیر گاو پنجه بران نهند تا پنجه شود و چون خوابد که بکشاید خیرش  
 و تخم مرو و سر گیس که بر تر دم سرشته بران نهند و چون بکشاید و از زیر پاک شود بر سبی فرد و سنگ  
 و در دم سفید اب قلعی و در دم موم سفید کدرم و روغن گل سبزه چنار در دم ساخته بگذارد و اگر  
 و می گرم بود که نزدیک ناخن کارش شود و ملاشش خبر بران قوی و در د کند که بود کوب شود و حجامت  
 فصد تلخیص طبیعت است و تعدیل مزاج بار الشیر اشربه باره و در ابتدا نماز و سبزه بیکر که گوی  
 طلا کنند یا خبث الی بیکر که سوده باشد و یا اسپنول بیکر که سرشته نماید و اگر در قوی باشد  
 بر رانی و انیون بیکر که سوده طلا نمایند و بران برت ایخ نهند اگر دفع شود نه با و الا در روغن گرم  
 نهند تا تحلیس باید و اگر تحلیس ناید باز در زیر خاکستر گرم پنجه بشیر کافه بران بنده یا گندم را  
 خایه بران بنده یا پنجه مرو و انجیر کوفته بران نهند تا پنجه شود پس بکشاید و پیش باید در روغن  
 نهند تا میل آزارش کویله و سبب نفع یعنی تر لول طلا نمایند یا نفعی با سودا و می یا مرکب از برود

تایس

نفس

تایس

علائش اگر بسیار بود و غلبه خون باشد فصد کند و اگر خون غالب نبود بر سبب انقباض نماید و اگر عدد آن اندک باشد اطلاق دفع کند و سیاه دانه اگر نازج یا سرگین نباشد که سوده طلا نماید زایل گردد و نیز نازج زرد یا مینو دانه بر آن کرده طلا نماید زایل گردد و حمزه یعنی در میان خواص بسیار است معروف است علائش سرخی باشد که چون اکثرت بر آن باشد زایل شود و باز بر روی سبب خود و در پوست بود و زیادتی نداشته باشد و از موضع موضع و از جای بجای رود و این قسم خالص گویند و علائش استقرای بدن از صفرا است و غذا آتش جو و از شر به شراب عجب که تبرهنی است کرده باشند طلائی نافع صفت آن صندل سوده و کشنیز تازه و برگ خرقة تر و سانس الحبل و سبزل و گلاب در هم سخته طلا نماید و این قسم محتاج بحال نباشد و غیر خالص آن بود که صفرا بخون مختلط باشد پس از پوست تجاوز کرده بود و در کبد و از موضع موضع فرو برد و بطنی که در کوفه باشد شبیه باشد علائش فصد کند پس استقرای صفرا و بعد از آن استعمال طلا را در پس طلا بحال مثل خطمی و خبازی و آرد جو حمزه دانه باشد بر سبب متفرق میباشد و مجتمع میباشد و تنها سرخ میباشد بر خشک ریش گرد و در آن نهایت بود مثل در عضوی که آتش بر آن نهند و علائش فصد و اسهال صفرا پس در پی سرکه راززمین شخ که طبعی خریزمر تا جوشد پس قوی کاغذ تصویق بر آن ریزند و بر موضع جبهه طلا کنند و بار قیاسی اسل جبهه بود الا آنکه چرا که طلا شود خطمهای سرخ مثل زبان آتش پیدا شود علائش مثل علاج جبهه بود بعد از فصد و استعمال بر خربهای که رطوبت و ماہیت در خون احداث کند عداوت نماید مثل بار الشعیر و بنده و شفا شود و کرده و دروغ طلا نافع از برای نار فارسی صفت آن ماز و سبب حفض کمی کاغذ تصویق سوده بیکر که و اناب استغول و آب برگ لسان الحبل و آب خرقة تازه و آب کاسنی تازه سخته طلا نماید قلمی ورمی بود از خون علائش اتفاح و سرخی و تعدد و بسیاری نمران است علائش فصد است و در ابتدا اطلائی از سرخ صندل و صندل سفید و فلفل و کل ارمنی سوده بیکر که آب کشنیز تازه و اگر از این طلا در زیاد شود فی الحال دور کنند و همین طلا را بر عضوی که بالای آفت نهند و در روز دیگر آرد جو کشنیز تازه خبازی بالباب اسپنولی طلا کنند و چون بنید که از آنچه است زیاده می شود طلائی از آرد جو و آرد با قلا و خطمی و خبازی و با بونه کنند و چون

علائش اگر بسیار بود و غلبه خون باشد فصد کند و اگر خون غالب نبود بر سبب انقباض نماید و اگر عدد آن اندک باشد اطلاق دفع کند و سیاه دانه اگر نازج یا سرگین نباشد که سوده طلا نماید زایل گردد و نیز نازج زرد یا مینو دانه بر آن کرده طلا نماید زایل گردد و حمزه یعنی در میان خواص بسیار است معروف است علائش سرخی باشد که چون اکثرت بر آن باشد زایل شود و باز بر روی سبب خود و در پوست بود و زیادتی نداشته باشد و از موضع موضع و از جای بجای رود و این قسم خالص گویند و علائش استقرای بدن از صفرا است و غذا آتش جو و از شر به شراب عجب که تبرهنی است کرده باشند طلائی نافع صفت آن صندل سوده و کشنیز تازه و برگ خرقة تر و سانس الحبل و سبزل و گلاب در هم سخته طلا نماید و این قسم محتاج بحال نباشد و غیر خالص آن بود که صفرا بخون مختلط باشد پس از پوست تجاوز کرده بود و در کبد و از موضع موضع فرو برد و بطنی که در کوفه باشد شبیه باشد علائش فصد کند پس استقرای صفرا و بعد از آن استعمال طلا را در پس طلا بحال مثل خطمی و خبازی و آرد جو حمزه دانه باشد بر سبب متفرق میباشد و مجتمع میباشد و تنها سرخ میباشد بر خشک ریش گرد و در آن نهایت بود مثل در عضوی که آتش بر آن نهند و علائش فصد و اسهال صفرا پس در پی سرکه راززمین شخ که طبعی خریزمر تا جوشد پس قوی کاغذ تصویق بر آن ریزند و بر موضع جبهه طلا کنند و بار قیاسی اسل جبهه بود الا آنکه چرا که طلا شود خطمهای سرخ مثل زبان آتش پیدا شود علائش مثل علاج جبهه بود بعد از فصد و استعمال بر خربهای که رطوبت و ماہیت در خون احداث کند عداوت نماید مثل بار الشعیر و بنده و شفا شود و کرده و دروغ طلا نافع از برای نار فارسی صفت آن ماز و سبب حفض کمی کاغذ تصویق سوده بیکر که و اناب استغول و آب برگ لسان الحبل و آب خرقة تازه و آب کاسنی تازه سخته طلا نماید قلمی ورمی بود از خون علائش اتفاح و سرخی و تعدد و بسیاری نمران است علائش فصد است و در ابتدا اطلائی از سرخ صندل و صندل سفید و فلفل و کل ارمنی سوده بیکر که آب کشنیز تازه و اگر از این طلا در زیاد شود فی الحال دور کنند و همین طلا را بر عضوی که بالای آفت نهند و در روز دیگر آرد جو کشنیز تازه خبازی بالباب اسپنولی طلا کنند و چون بنید که از آنچه است زیاده می شود طلائی از آرد جو و آرد با قلا و خطمی و خبازی و با بونه کنند و چون

جبهه

علائش

علائش

کتاب فی الحوائج

میزد که گزینی شود طلای از با بونه و اسلیم و نرکتان و کبک کنند و در سه دارم از رعایت ساعات اربعه  
 نافل نماید و در دست اربع و در تریج جمع کردن میان اربع و در خمری و در انتها مرغی و در نخل و در نخل  
 صرف نیست و اگر بنشیند که تحلیل یافته و جع ده باشد تخم مرد و انچه در کوفته ضما نماید و امثال این تا بنشیند  
 در بکشت آن کند و شش سیر گین که بر تراشقی با مالک او را هم مضارح مستعمل بود که یک سیر غله  
 حضور رئیس واقع شده اند بطبعی در زیر نعل که مفرغ دل باشد و این یعنی روح را که مفرغ جگر بود و  
 از دین یعنی پس بر دگرش که مفرغ و مانع بود و هرگاه درین اعضا درم حادث گردد از آن جهت که  
 اعضا ریشیه مواد را با نجاب دفع کرده اند و با بر اطراف ریشیه و با درمی بود و از آن موضع توجیه آن  
 عضو را درت شده باشد چون آن اعضا در درانجا مانده زیرا که گوشت نرم دارد و آنرا گرم و خوش گوشت  
 طبعش تنمید و بر خیات و از بعد از تحقیق بن بفسد و اسهال مثل آب گرم ریختن با بخار و سکه لایق  
 و خلط و نفثه و خبازی ضما کردن استعمال اربع جایز نبود درین موضع خنایر و سله و غده و خنایر  
 ورم حلس و غلیظ بود و بر ظاهر آن گرمی ماز و ناموارها باشد و در گوشت بسته بود و در گرمی و خوش  
 گردون حادث گردد و بیشتر متعده بود که یک کیسه سله ورمی بود و تحلف باشد در جبهه از مقدار غده  
 یا مقدار خنایر او را کیسه بود و در گوشت بسته نباشند و یا انگشت توان گرفت و بهر جوانب حرکت توان  
 داد و آن چهار قسم است و عینه دارد را لحوه و شرابیه یعنی در اندرون مثل این چیز ماز بود و غده در  
 بود صلب بمقدار غده که با خود برکت و پیشانی بسیار واقع می شود و فرقی میان غده و سله آن بود  
 غده زیاده نشود و خلعت ندارد و نرم نبود و در اول حدوث آن اگر دست متفرق گردد و باز عود کند  
 و گاه بود که عود نکند علاج این بر سه تنه بلغم بود یعنی و اسهال یا با ریخ فقراتی قوی بنایر قیون ضما کرد  
 بر دغلیقین حله و نرکتان و خنایر را بر دغلیقین و ایرسانرم سوده به سیم آمیخته ضما کنند و سیم کوز  
 را سخته در زیر سرشته بر خنایر طلا کنند تحلیل دهد و اگر راتج سیرات مدامت با آنها تحلیل یا فیربا  
 و لایقته گردانند و بنسکا قند و علاج قرصه کند و سله اگر بزرگ شود و با نی ذکر شده تحلیل نماید ازین دو کار  
 باید کرد شفا فنی میرون آوردن با کیسه که آنرا کیسه سله گویند یا مادی به محفنه ریش گردانند و محفنه  
 آن ملک آب نارسیده چهار جز نرینج دو جز تو بالی مس سبز و نظردن دو جز و مجموع را نرم سوده  
 بر دغلیقین سخته طلا نمایند و صفت تخم را مادی به محفنه علاج نتوان کرد و دفع آن جز

سرو کردن نباشد و عدد را با غلیظون خمد کنند و بر بالای آن پاره سرب گنداشته حکم برینند و از  
التعلیم و الحسد اگر با ریختن موی سر و ریش پوستی تنگ نیز سفید دارا گویند و از آن  
منی نامند یا از آنم بود علائش سفیدی و نرمی موضع و باقی علامات با هم است علائش تنقیه بجز آب یعنی  
به تخم ترب و شبت و عمل اسهال یا مایع فیقرای مقوی با غار قوی است و یکبار از تنقیه موضع را بجز در  
بالند و بسندان و پیاز غصص طلا کنند یا پیاز غصص را با عمل سوده طلا کنند یا صاحب السلاطین را  
بسر غصص سوده طلا نمایند و یا از صفرا می باشد علائش زرد می درشتی موضع و سایر علامات  
صفرا باشد علائش تنقیه است بجز قرص بخت و بمطبوخ بلبله زرد پس سر که در روغن گل سرخ مالند  
پس انقباضی یا پوست سوخته بجز سرشته طلا نمایند و یا از سودا می باشد علائش تریگی رنگ گداز  
درشتی موضع و سایر علامات سودا است علائش اسهال است بجز انقباضی و سوجن خلج و تعدیل مزاج با ستمال  
مرطبات و پیاز غصص و الیدن و پیچ خرمی سسم بر زاسوزانند یا نجفی خشک کرده سوده طلا کنند و در  
پوسته مالند و یا از خون می باشد علائش سرخی موضع و علامات خلیج است و علائش فصد است و اگر  
اطلیه مذکوره و سسم خرمی را سوخته خاکستر آذر بروغن کنجد سرشته طلا کنند و اگر زیت بود بهتر است خاکستر  
سیاه دانه و خاکستر قیوم طلا کردن در هر کدام موی رو باند کلبه برشش و خیلا ن با کافور و صندل و گلاب  
و زردی و تغییر رنگ و اگر کی بسیار میخیزد یا بسبزی و **مشمش** حدوت سیاهی است که بر سرخی زرد بیشتر  
بشکل مسند بر از کلفت رنگین تر بود و سرخی در آن بیشتر است **پرشش** نقطهای سیاه بود و گاه  
باشد که بر سرخی و کموت مایل باشد و بیشتر زردی واقع شود و خیلا ن مثال این آثار باشد لیکن مرقع بود  
سطح بدن و آنچه مذکور شد اگر با طفل مولود بود رفع نتوان کرد و آنچه مذکور شد باشد که علائش فصد است و بهال  
خلط سودا و نیست پس طلا کردن به تخم خرزهره و تخم ترب قسط و ایراد و خردل و تر مسکن فتنه بگل  
سر که سرشته طلا نمایند و خیلا ن را به سوزن در زنده کوبید و گلاب بشویند و بادیه مذکوره طلا کنند حصصا  
یعنی بوی بعل و مثال آن تخم رایحه و متن اعلی و زیر پشان و میان انگشتان پا و پوست سر و عروق را از خون  
اضلاط و حدوت آنها بود علائش تنقیه خلط غالب فیروغ و پشان را صندل سفید و سرگه و در بر  
بگللاب سوده طلا نمایند و در **می** بجهت فتن میان انگشتان صفت آن تو تیا می کرمانی در سینه  
گل سرخ گل ارمنی پوست انار کوفته بجهت لیسر که تر کرده خشک نمایند و نرم کوبیده بکار دارند و چه

و از آنکه  
و از آنکه

و از آنکه  
و از آنکه

و از آنکه

و از آنکه

سفيد و هيق

سفيد و هيق

۱۰

۱۰

مناسب است و اگر بر کدگان و پسران باشد بآن در پوست درخت ماز و جوز و انار سوخته ضم کنند  
**سفید و هیق سیاه** اما هیق سفید علاتش آنست که بسیار سفید بود بکلی نزدیک بود رنگ بود  
 بر آن در پوست فروخته و آناس بود و موی که از آنجا آید سیاه بود علاتش اسهال است یا مایع خفیف  
 و شحم خفیل و ترید و غار فون و از نبات احتیاج نماید و بر کلبکین و اطراف لعل کشیده و اوست نماید طلائی را  
 از برای بکلی ایض ترس شلی پوست کینه و شیطرح بندی عاقر قرحا تخم ترب کندش پسندانی  
 بخیه بکسر که سرشته در شب طلا کند اما **هیق سیاه** نیز پوست خضاکت بسیار است سبب آن  
 سودا بود چون علاتش آنست که چون دست بر آن اند سوسه از آن ریخته شود و موضع سرخ نماید و طلا  
 فسد است و اسهال سودا و حمامانی مرطب و ترطیب مزاج باغذیه و آشرب و طلا نمودن است  
 بطلا کند که و نوعی از هیق اسود بود که آنرا بر ص سود گویند آن در شتی بود قوی باخاریه و نقشری که  
 فلوس یک علاتش علاج هیق سیاه بود باز اذقی اسهالی و ترطیب مزاج بر ص سفیدی که بر  
 امضا پیدا شود یا تمام اعضا سفید گردد و دیگرانگ شود و سبب آن ضعف قوت معبره است و باطله غلبه بر آن  
 ذوقی که خدای آن عضو است یا باطله سود مزاج عضو است از برودت و حرط و طبعی سردی و دیگر  
 آن خون که غذای او می گردد نیکو بود و از بلغم خالی و گاه بود که بر موضع حجامت پاشنه آن بر ص حاد شود  
 و باطله ضعف عضو بجراحت علاست بر ص سفیدی بر ابق و اما بر پوست فروخته و سفیدی بر روی آن  
 موضع و نازک بودن پوست آن موضع اگر انگشت بر آن فرو برد از موضع دیگر که انگشت فرو برد  
 در کوفته و چون زن در زنند خون بیرون نیاید علاتش هر چند آنکه مرض گفته اند که سودا و غار فون  
 لا نکاو ان سرار یعنی غریبست که اطباء از علاج آن حسته اند و نزدیک نیست که نیک شود اما چون آنکس  
 دارد متوجه علاج شده اند و علاتش است فراغ بلغم است و تبیل مزاج بمعاین گرم و خوردن آب  
 و شراب و بطوس طلائی نافع بجهت بر ص سفید صفت آن نقطه سفید زفت رومی خردلی سرخ خرقه  
 مویز که کشش و نبر فوره سرخ بوره سفید یا غرضل شیطرح بندی عاقر قرحا پوست کینه  
 اطراف لای که بخیه بکسر که سرشته طلا نماید و اطراف لای با دانگی عاقر قرحا بایند و بعل سرشته  
 و یکدو ساعت در آن فاشانند چند آنکه عرق کن و باشد که همانروز یا روز دیگر آید و روز داب روان  
 وحتی باید جراحات اگر جرات خورد بود و تازه و از خواص دیگر سالم و لبایش بموا

چنان بود که در بستن ناف تران تمام بر هم نمی کشید بر جای که افتاده نهند و بر باطنی دوسر بر بندند و پنج  
لبهای آن درست بر هم نشیند و چیزی در اندرون نرود از نموی و غیر آن و اگر تازه بود دوسر روز بر آن  
گذشته بود لیکن چرک دریم نگرفته بود آنرا بخراشد تا خون آلود گردد پس ببندند و اگر جراحت عظیم  
و غائر بود ازین ادویه ضروری ساخته بر آنجا ریزند صفت آن صبر کنده دم الاغین کوفته بخیه ضروری است  
و بر جگر آن صندل سرخ و قوقل آب یک شیز تازه و آب کاسنی تازه و آب خرفه تازه سودده طارنه  
و اگر خیال اقتضا نمایند فصد کنند و اگر لبهای جراحت بهم نرسد بدوزند و اگر خورد آشته باشد در آن  
چیزی گوشت افتاده باشد و یا قعرا جزای آن بر هم نمی کشید و در میان قضا آشته باشد که رطوبت  
دو بخ در آن جمع خواهد شد پس با دویه که تخفیف رطوبت و جلائی رخ تواند کرد احتیاج باشد ضروری که در  
وقت ناف است کند صبر قوطری زرد وند ایرسا تو تپای کرمانی منسول اقلیم یا رفقه مجموع را نرم کوفته بر  
انجا بپاشند و بر بندند و باید که بستن بخور آن حکم تر و بیش است تر باشد و حضور را شکلی دارند که در آن  
آسانی میرون تواند و هرگاه خواهد که پاک گردد و نمیکند پاک گرداند و چیزی بعد از پاک گرداندن آن پاک  
کرده می شود صفت آن مردار سنگ انزوت سفید دم الاغین زرق روی گل ارغنی کوفته بخیه موم زرد وند  
طسج که اخته ادویه را بان شسته بر هم سازند و اگر بجای موم روغن مغز قلم کاو کنند انسب بود و هر چه می بند  
مجر صفت آن مرم سیاه نیم پاو مرمی سرخ در دم روغن کنجد نیم سیر کنده بهر دانه نیم دانگ موم سفید یا زرد  
اول یا زرد روغن کنجد سبز تا سوخته گردد پس صاف نموده موم را در آن بگذرانند پس ادویه را کوفته بخیه  
داخل کرده در باون سنگی نهشته مانند ناسر د شود پس بکبار برزد و صبح و شام این مرم بر جگر پاک میگردد  
و زخم را مندل میگردد و چون گوشت تازه بر آرد با دویه مندل مخام خشک کنند و آن ادویه نیت در آرد  
سوخک برگ کوسن بلیه تازه و سبزه گلاب فارسی زرد و جو صبر قوطری و اگر جراحت اعراض و گاه  
شورم و کثرت غلام و قطع عرق و عصب قسا گوشت و شدت درد و سوزن و آتشکای بدن اول  
ندیز آن اعراض اشتغال نمایند و مندل مزاج و استقرار مود و تسکین در دیرون کردن گوشت بدو فای  
را دیز بر مرم گوشت و علاج جراحت عصب و قطع آمدن خون و حرکت خواند آید و اما جراحت عصب را چند  
بهر از که از دم کردن این شود چه درم جراحت عصب را خوف تشنج است و وصول جز آن میان و از  
آب دوی سرد نگه دارند و اگر درم کند با رد جو و آرد با قلا و زبرکتان سودده نیت سرشته ضا کنند

و اگر تشنج عارض شود آن عصب را که تندی کند نیز نذر روغن بنفشه تمکید کنند و پشت و گردن را بر روغن  
 و پیر بطویر مرغ خانگی چرب نمایند و اگر جراث استخوان شکسته بود ضا حار باید گذاشت و اگر دانه  
 عظمی یا عصبی باشد شود نیز را نذر مر جرح ضا کنند تا بزرگ آید پس کنند و مکی معسل شسته ضا نمایند و اگر  
 استخوان فاسد شده باشد و آن لغا و گوشت فاسد را بر م زنجار دفع کنند و استخوان را بر آب بشیند و اگر  
 جراث بر شکم و روده و ترب بیرون آید باندون لغز بشیند و شکم را بر دوزخ و اگر روده مادرم کرده باشند  
 و باندون نرودند کرباب تمکید کنند تا دم برود پس دستها و پاها را علی را گرفته او را بر دارند تا پشت  
 منجذب گردد و روده باندون رود و اگر باین عمل باندون نرود و هر جراث متعذر که روده اندرون  
 تواند رفت کشاده گردانند و اگر وقتی فرارسد که ترب سبز یا سیاه شده باشد آن متعذر که شغیر بود بر بزرگ  
 رگی بزرگ که در آن بود بر نیانی باریک بنهند و باندون فرستند و غایت احتیاط رعایت کنند

**علاج سوختن از آتش و روغن گرم** و غیره در روغن زرد آب گرم و اگر  
 موضعی که آتش سوخته باشد اگر آلب نیز طلا یا خشک مثل صندل و زعفران برگ بید تازه و پوست غلظت  
 بید که نه که آنرا بفارسی سیده گویند سوده طلا نمایند یا بگل ارمنی و سرکه و آب و اگر آلب زعفران و عسل بود فصد  
 کنند و تلطیف تدبیر و مرهم اسفند لاج بران باند و اگر آلم بسیار عظم بود بر م نرود علاج کنند و صفت آن  
 بگیرند یک آب نارسیده و هفت بار بشویند و خشک کنند چنانکه در شستن یک ساعت بگذرد که در آب باند  
 چهار جز دانه شش جز دوزخ و گلسرچ و دو جز و موم سفید و یک جز سفید آب قلعی شسته مرتب  
 دهند و بکار بندند تا سوختن روغن گرم را بمثل آنچه گذشت محال کنند و آنچه مخصوص است این سفید  
 تخم مرغ و سفید آب قلعی و زیت است که تریب داده بران بگذرانند و اما علاج سوختن آب گرم ش  
 از آنکه آلب کند آب انار را بر انجا نریند و خر قهای خشک بران نهند و خاکستر موی سر آدمی بر دهن  
 مرغ سرشته بران باند و اگر آنرا قتاب پوست بسوزد مرهم کافوری طلا کنند و اگر روی را بسفید  
 تخم مرغ بالغ اسپغول یا مغران سیده در آب آغشته طلا کنند از آفتاب تا نر شود باب

**شانزدهم در علاج ضرب و سقوطه و مضروب بچوب تازیانه و**  
 کسه و علاج خلع و بیرون آوردن یکسان و خار از اعضا اگر کسی چیزی مثل دیواری بر روی  
 یا ضرب بر سر او نریند یا کسی از بلند بیفتد یا عضو او شکسته گردد علاج مشترک

علاج سوختن از آتش و روغن گرم

باب شانزدهم در علاج ضرب و سقوطه و مضروب بچوب تازیانه و کسه و علاج خلع و بیرون آوردن یکسان و خار از اعضا اگر کسی چیزی مثل دیواری بر روی یا ضرب بر سر او نریند یا کسی از بلند بیفتد یا عضو او شکسته گردد علاج مشترک



است بیان این مجرب و فصد و حجامت کردن است از زبان جماعت بر چند دین غلبه خون بود مردان  
 موضع که تفرق اتصال شود و خون بسیار آید پس بر این طبیعتا اقتصاد باید نمود و حقه اینها باید باغشاید  
 و قتل و یون و فلس خیار شیر مرغی کاسی در روغن بادام شیرین و هند از برای خوردن همدیگر بران  
 ضا و نمایند صفت آن معات بنمادی معات هندی که از میده کلمی گویند برگ مورد از برای کسیدم  
 برگ سرگل سرخ از برای یک پنجم هر طور می رود در ماسن بقدرم آب برگ مورد در شسته ضا و کسید  
 طلای مستعمل در فتنه حارث پیدا شود صفت آن حدس در ماسن کل از برای فوغل صندل از برای کسیدم  
 طلا کنند و هند از ماسن برنج بشیر و بادام و هند از میده تخم مرغ ترمش و اگر میانی خالص سر کسید  
 نهایت نیکو بود یک قیراط بخورد و هند پیش کسیدم است تیر اند است پیش بعضی مبت و چهار  
 قیراط و از این طبع و ادنی مناسب و زدن و ندم در ماسن کسیدم غلبه الحک سدرم کا و زبان  
 چهار درم سحر شانه و صاف نموده بقند شیرین کرده و بپزد و اگر خضریه و سقراط بر این روغن  
 برگ مورد و حدس مقشر و گلزار فارسی کوفته بروغن کسیدم و گلاب برشته طلا کنند و اگر بسین و شکم  
 واقع شود و نفث کدم یا قی الدم حادث گردد قرص کبریا در ماسن لایق و کسیدم در ترقیق حدس  
 و اگر کسی را بچوب باز نماند و اشال آن زده باشد بهترین چیزی پوست گوسفند بود که در حال آنکه گوسفند  
 جدا کرده باشد بر موضع ضرب پوشند و تا دیگر روز بر نماند و اگر قدری خاکستر آن بر این موضع  
 پس پوست بر روی آن پوشند بهتر باشد و اگر در سنگ و سفید آب قلعی و سوم سفید و روغن کل  
 سرخ مرهمی سازند و یا از فافع باشد علاج خلط و کسر خلط بر آن آمدن زاید استخوان است  
 تمام از مغای که در استخوان دیگر است که میان بر دو اتصال موضع هر دو بان بود و فی اندکی بزرگ  
 آمدن باشد نه تمام و درین کوفتی بود که از برای نیز گویند که با استخوان آنچه گردان در اعده است بر سه  
 علامت اختلالی ظاهر می شود از تیز شکل عضو و عدم قدرت بر حرکات آن عضو از مقایسه سبیل  
 را با دست صحیح مقایسه کنند لیکن خلط باز و مفصل درگ را دشوار توان داشت زیرا که عضو هرگاه خلط  
 گردد در بغل افتد پس ظاهر شود و سر بر آن دراز بسیار یا چید و اگر افتد و یا چاکشت بسیار بود پس ظاهر  
 نباشد و علامت لازم باز و موی مسند است که در زیر بغل پیدا آید و ممکن نبود رسانیدن دوم آن است  
 بدنه نهاده و علامت بر عین شدن آن بود و دراز شدن بر آن بود و از برای اگر نجاست پدید آید

در کسیدم

در کسیدم

باشد و نظری در این عدم قدرت بر آنکه ای را در گوشه ران خم توان کرد یا که تا در تروتن این پیک  
 از بای دیگر است و اگر از جانب پس افتاده باشد در گوشه افتادن بر سر و کاشیدن آن علامت و قوی  
 آن بود که در مفصل اندک تغییر می دهد و از جانب دیگر می افتد و درون حرکات ممکن بود و در حین آن  
 حرکات بهر جانب ممکن بود علاج خلط را بعد از اوقتی به شکل طبیعی از آن در طلسمی نافع از برای خلط  
 آن باشد متعنه درم گل ارمنی مرکبی سفید گلیخ از یک سه درم برگ بود بخار درم نرم گفته  
 سفید تخم مرغ رشته بکار دارند و در پی در پی با هم میزنند موافق و کافی بود اما که در آن خشک است و خوان  
 عضو را در استخوان بر برق مساوی گردانند و گاهی باشد که بعضی از برای استخوان که اصلاح آن افتد  
 نتوان داشت و در باید کرد و عضو را باید بر باطرافاده معتدل درستی و حکمی ابتدا بر استخوان  
 شکسته باید کرد متوجه بجانب بالای آن موضع که را حکم به چید پس بر فاده دیگر هم از موضع که شکسته  
 کنند و بعد از سه چهار مرتبه توجه زیر آن شوند و در هر دو چیدن است در ابتدا حکم چید و چید اندکی چید  
 اندکی بستی میل کنند پس مادی جابره طلا کنند و به بندند و بعد از آن فصد کنند و تلبیس و طبیعت  
 بکش نیند که در وی فوت حادث گردد و مادیون رباط سرخ گردد پس باید که دست تر باید  
 بست و اگر خاریدن قوی عارض گردد که تحمل نتوان کرد بکش نیز و قدری آب گرم بر آنجا نیز نهد تا خاریدن  
 ساکن گردد و یک زمان استراحت نموده باز به بندند و فاده مار انگلیست و غن گل اندکی سر که تر  
 گردانند و اگر چند روز بگذرانند و درم نهند و حرارتی در عضو نباشد رباط را حکم تر از آنکه اولی بسته اند به بندند  
 و بکش نیز از چهار و خور و یا زیاده و خضار از عرق منشا بغدادی و منشا هندی و گل ارمنی  
 و آب بود در سازند و اغذیه لوز مثل کله پاچه و بریه و مرغانه و مرغ یا بطون بقبر و بطون بره و در غل  
 و در آخر امر در وقت انعقاد سفید رباط اندکی سست تر گردانند و علامت ابتدا از انعقاد سفید  
 پدید آمدن خون است هر فاده و رباطات چنان دلیل ارسال طبیعت است ماده جدید را با آنجا  
 که از سام تر شرح نموده و باید که قبل از اشتداد و تصلب عضو را تحریک قوی ندهند و اگر با که  
 جراحی بود ابتدا آنی بستن از یک عصابه از لب بالا آن کنند و دیگری از لب زیرین و در حین  
 دارند و قوی پی بر آنجا نهند و چون زرد آب کم گردد از درم این که در درم رو یا نهند و اگر  
 فون میرود و قوی است از صبر و کندر و مرصافی و دم الاخوین در درم ساخته بر آن پاشند



و اگر جنس باردی قوی باشد فی الحال حضور آید و اگر بدن سست باشد گوشت آن منضم گردد  
 اما استخوان و اگر سیر نشود موصوع را به بیشتر و شکافند و درین تخم را کشاد گردانند و بعد از امتصاص  
 یکدیگر بسیار باشد این ادویه را ضماد نمایند زفت و حلب و فرفیون جاوشیر قند اگر آنها را حاضر بود  
 سرگرم کن که جزو نود و پنج و خاکستر خوب بگور و اگر تریاق فاروقی میسر آید در اول مفید بود و در آخر فایده  
 ندارد و مقدار شربت تریاق فاروقی جهت این نفع یک شقال بود و خوردن خلصه کنه شقال دهم جریح برآید  
 و اگر نه بپزند و کفند و انداختن خوردن شوم. با شربک نیز شراب یا پیاز یا آگندنا می یکند از علاج دیگر که از  
 جمیع گزینها در بر مانع است و اگر چیزی دفع آن نشود مرکب آن شدن خنکای محض بود و اصل خشک  
 در فواحی استر اباد است باراد در مشهور است منفعت آن بدین باب است و از رسیده طر و عقرب بعد از  
 بالای آن و امتصاص نمودن و بخور گرم کنند و با درج کوفه و گرم کرده ضماد کنند خوردن آن نیز مفید بود  
 و عقرب را اگر میسر باشد بکافند و ضماد کنند و از سختی خاصه کفرس اجتناب کنند و درواضی که عقرب  
 بسیار باشد اجتناب از خوردن کفرس واجب بود و با درج ضد کفرس است و شلیل و عضا و سام  
 و دیگر بترین علاج آن شیر دادن قوی فرمودن باشد و منهدا و کتب طبی مذکور شده اما عقاب و حوا  
 که از جنس آفت و هر که رام از اینها اگر گردند از اینها ای و در اینجا با نود و یک سبب در دکن تدبیر بر  
 آوردن آن آفت که بخاکستر خوب بگور و انحر و دروغ زیت با کنج طلا کنند و با فیه در آنجا بکشند تا  
 در آن آید و بدین بخاکستر و دروغ غنیز که طلا کنند و اگر در سکن شود بسیار بکند و در آب گرم کارد  
 سبوس گندم خرد شایند و باشند بنهند اما سام بر بس که در خرابی باشد و نقطه های سیاه  
 بر روی است آن نیز در آنها بگذارد و بخام گزیدن و از گردن آن تب معلقه و در میان آن  
 لرزه و اضطراب که اگر گردن مار بود عارض شود و بسیار بود که با غراط در ملاک کند و موضع  
 نهش سبز و زرد نشود و زرداب و طوبات فاسد سیلان کنند پس بطریق مذکور که شد  
 آنرا میزونی آید و قدری پیش را مانند آب شیم مقرر نموده با نیزه طوطا در آید که در آن صبح بخورد  
 حل کرده باشند بر نند و ضماد کنند و یک روز بگذارد پس بزقی با کف کنند تا در آنها بریدن  
 و علامت سردی آمدن آن زوال تب و سستی و موضع و سیلان زرداب باشد پس  
 از آن محض آنچه در گردن مار گذشت عمل نمایند **کلب** کلب حیوانیت

کلب حیوانیت

کلب

که گد و بعضی حیوانات را مثل گرگ و شغال هر دو بانه عارض می شود و گفته اند که قبل از این عارض  
می شود و این را از آن سبب کلب نامیده اند که در سگ بیشتر واقع می شود و این حیوان را که این  
حالت بود کلب گویند علامت سگ دیوانه سرخی چشم و زبان از دندان بیرون آنگذیدن کف و لبها  
بسیار آمدن و سر بر زمین نزدیک گردانیدن دم را در میان پرده پا بر زمین میکشد و در زمین  
مستان بود و اگر گرسنه نشود بخورد و اگر تشنه نشود از آب بنرسد و یا شامه و بهر چیز که رسد  
حمله کند و آواز نکند و اگر آواز کند گرفته آواز بود و سگان جمله از وی بگریزند و اگر این سگ تشنه شود  
و تعلق کنند بحرکت دم و غیره چنانکه رسم کلاب است و این صفات بر تقدیر استحکام کلب است  
و قبل از استحکام بعضی از این علامات بود و بعضی نبود و مخصوص یعنی گزیده شده کلب کلاب است  
هفتیاد و هفتیاضل روز و گاه بود که تا شش ماه بلکه یک سال در تأخیر افتد بحرکت و کثرت حرکت  
و قرب و بعد مزاج شخص از سودا ویت حالتی مثل مایه یونیا از دوست داشتن تنهایی و دشمن  
داشتن روشنائی و ترسیدن از هر چه بیند و در حال از آن سگوة نوزج از آب و طوبات میرسد  
یا از آنجس و بلید شمردن این سبب از شرب آب باز نماندن و هرگاه که باین مرتبه رسد امید  
صحت اندکی مانده خاصه اگر روی خود را در آینه نشاند سگی محیل او گردد و هرگاه چنین باشد طعم است  
او منقطع باید کرد و گاه بود که آواز سگ کند و حرص بود بر گزیدن مردم و هر که را بگذرد از این زمان  
حالت عارض شود و همچنین بود هر که پس خورده او را از آب و طعام تناول نماید و گاه بود که درونی  
معضوض است یا رطوبتی مثل کلاب پیدا آید و اگر مشتبه گردد که کلب گرفته کلب است یا غیر آن باز  
نمان را بر طوطی که از زخم او سیلان میکند آلوده گردانند و پیش سگی اندازند اگر خورد سگ  
دیوانه نبود یا قدری مغز طریک شب بزرغم بندند و در صبح پیش مرغ اندازند اگر خورد و یا بخورد  
بمیرد و بانه بود علامتش موضع گرفته راکشاده گردانند و بچوبه پیش بسیار فرماید پس سیر  
گفته پس که در دهن گو سفند سخته فساد نماید با جاد شیر نس که سوده و باز فست که خسته  
خلط کرده فساد کند و یا سیر و پیاز و نمک را گرفته با خاکسته خوب بر زخم کرده فساد نماید  
و ناسه و دوزخین تدبیر است مفید بود اما بعد از سه روز کشاده گردانند و هر چه جراحته فایده بود  
لیکن سعی نمایند که تا چهل روز منتهی نشود و هرگاه ببینند که از آن مال پیدا شده یا ادویه

که در رتبه بماد نماید و تا یکشاید و ندرت میراثی و متقیه بود اشتغال باید نمود و و ازاله ذیاریج  
 ۱۰۰ از سه بیان بلبلد و دوار الذیاریج بگیرند ذیاریج فریب بر سر آب و اما جدا کرده و انداخته یک شغال مثل  
 معشک یک شغال سبیل الطیب زعفران قنقل قنقل دار چینی از هر یک یکد انگ نرم کوفته بآب سرشته  
 قرصها سازند و هر روز صبح و شام دود انگ آب نگارم نوشند و اگر در شانه دردی پیدا شود بچون  
 عدس و روغن بادام شیرین باران صحن مجا و علاج کنند و هر روز که دوار الذیاریج دهند در حمام دهند  
 و در آب زین نشانه تا در آب زین بول کند و از سر تا تنک بپارند و غذا مرغ فریب و ماشا نشسته  
 باشد و شرباب کهنه دادن گفته اند نسخ دیگر دوار الذیاریج بگیرند و ذیاریج بعد از اسقاط اطراف چنان  
 گفته شده و یک شانه در دوغ بنهند پس دوغ را بریزند و دوغ تازه داخل کنند و بعد از یک  
 شبانه روز بریزند و یکبار دیگر چغین کمیند پس ذیاریج در سایه خشک کنند و ما درون آن عدس شش  
 بسایند و قرصها سازند شربت دود انگ آب گرم بدهند و بقانون مکرر عمل کنند نسخ دوار الذیاریج  
 بگیرند سرطان نهری ماده علامت ماده گی آن آلت که حوالی دوزبان فرو برند از آن آب  
 سفید بیرون آید به طریق آنرا بنیازند و بجا کسته و نمک یک بشویند و بعد از آن بآب خالص  
 و خشک گردانند و در کوزه کنند و سر آنرا حکم گردانند و یک شب در تنوری که در آن بخت باشد  
 بنهند پس ه خرو از این مرغ جزد حشمتا و یک جزد کنند و کوفته و بخت و هر روز صبح و شام دودم  
 آب سرد بنوشند چالینوس گفته که هر که این دوار خورد از تر سیدین آب آسین شود و  
 گفته که چهل کس را سنگ دیوانه گرفت بعضی از ایشان جگر آنرا خوردند و سالم ماندند و بعضی  
 استسکاف نمودند بپاک شدند و از استعمال دوا بی چالینوس و انواع تدبیرات دیگر  
 نافع و اگر فرج پیدا شود تدبیر آنست که از موم و عقید شکر اجواف با سازند و بر آب کرده به  
 بلع آن امر فرمایند یا مشرب سازند سر تنگ و لوله دراز در آن نشاندند و سر و لوله در خلق بنهند تا  
 آب بخلق فرو رود و آب را نه بنید تدبیر و ایس قرار از آن اولیست و اگر مسیر نشود متقیه بدان کنند  
 و تبدیل مزاج و ترک فوکه و شراب و شوربا از فوکه مثل به توان خورد و آنچه ممنوع است فوکه اکثر  
 الرطوبت مثل خربزه و زرد آلو و هندوانه و برنجفات و ترشیدها اقتضای نمایند و خانه را بکاوی  
 و صندلی و سنگ و خود و غیره بید و کد و سیب و به و امرزد و گلایب مطیب و قرشش گردانند اما

تدبیر شرب محوم فی کردن آب گرم است گزروغن کچندوزیت باطنج بزره و بزره و مسکه و عین  
 کا و فوردن و این طبع بسیار نماید خورد و اگر زبری بقی براید فیه و الا که حضرت آن گفته تر باقی کز  
 رانی بیرون آرد آنرا تر باقی الطین نامند صفت آن گل منخویم حب الفار از مرکب دو مشتال  
 زیت بستر شده شستنی یکدم و بعضی گفته اند که خبر الله یک فی الحال قدت سسم کند و بعد از آن  
 مدتی استقضا کرده باشد قدری شیر دهند و بعضی فی فرمانند و اگر در زیر شکم ضرری الی ادراک  
 که گفته کنند و اگر معلوم گردد که کلام زیر برده است بانیه مخصوص است بآن معالجه کنند چنانچه  
 مطلوبات مذکور است پس از کتابان فراموش نکنند فقط

تمام شد مطب علوی نجف





است فراغ مغز گردد و در بدن بحالت ضعف بماند قوت و بلاک است و اگر حالت تحریک بماند و در شش و کبد  
 طبیعت واقع گردد و طبیعت از فعل تام شود که در بدن نماند و این بزرگ است و اگر در کبد و شش و کبد  
 مرض بود که نماند و این خود در در کبد و شش و کبد است و مستقرات از حرکت نماند و در کبد و شش و کبد  
 تسکین باشد و از کبد و شش و کبد در وقت قوت غذای لطیف من الهضم بکار برده باید و بکار بکار  
 بدفع ماده بود و برین نوع است یعنی اسهال و حرارت و کدرد و غرق و بحران که بمرور و اندر بود و ناقص باشد و باید  
 رقیق منفرع می گردد و غلیظ باقی می ماند و تجربه ای که یعنی اسهال با حرارت بود و تام باشد باید و بحران را قندم  
 و اعراض لازم است مثلاً اگر در وقت بحران شود علامات و اعراضی شب مقدم شوند و اگر شب قوت شود و در وقت علامت  
 گردند و هر یک را از استغراقات غلبه علامت جدا بگانه مقدم نم شوند مثلاً علامت بی غلبه من الهضم و غلبه من الهضم  
 کجی درین روز مقدمه و اختلال آن تاریکی چشم سقوط منقبض و خفیف لب زیرین علامت اسهال و در اسهال و ثقل بدن  
 و تندرست است بطرف اسفل و دفع بطن و در وقت و انقباض بزرگ و در وقت و عدم علامات قوی در غایت  
 و منقبض و غیر قوی و غلبه بودن و علامات رفات ثقل سر و دود و ملین و اشتعال سرد شک و باریق و سرد چشم  
 غارش نبی و غیر این راههای سرد بودن مرض مغز و یادموی خصوصاً و قیاس که با بحران باشد و علامت او در ثقل و  
 و غلظت و کثرت بول و عدم اسهال و در وقت دیگر و در زمان شبیه از دیگر نصوصی افتد مثلاً غرق انتفاخ بشه و  
 رنگینی بول و در چهارم و غلظت آن بر وزن مقدم و موجب غلبه من الهضم بر علامات استغراق غلبه من الهضم و غلبه من الهضم  
 بقوت دفع ماده نماید و منقبض و در وقت و علامت کجی و باریق را انتفاخ باغات و طبع شود و در وقت طبیعت میاید  
 کند ماده را برای اخراج و بیضی خود آید و آن می تواند کرد باید بدانند که بر مرض را که آنزب باشد بود چهارم  
 می باشد ابتدا ترسند انتها احتیاط بحران را احتیاط نمی شود و بحران تام در وقت انتها باشد و آنچه در ابتدا می افتد  
 مهمل است و آنچه در زمان ترسند که اقصی شد بود و بداند که در مرض بعضی روزها بحران باشد که آنرا ایام الماحر نیز  
 گویند و بعضی روزهای خبر بد که بحران کی فراخ شد و آنرا ایام الاکثر گویند و بعضی روزها در مابین باشد و آنرا ایام  
 اما بحسب اختلاف بحران در آن روز واقع می شود آنرا ایام واقع فی الوسط گویند و اما میگردان بحران اقله تام و یک  
 یا زده روز چهارم و پنجم و ششم و هفتم و هشتم و نهم و دهم و یازدهم و بیستم و سی و یکم و سی و دوم و سی و سوم  
 و بیست و چهارم و بیست و پنجم و بیست و ششم و بیست و هفتم و بیست و هشتم و بیست و نهم و بیست و دهم و بیست و یازدهم و بیست و  
 یازدهم و بیست و چهارم و بیست و پنجم و بیست و ششم و بیست و هفتم و بیست و هشتم و بیست و نهم و بیست و دهم و بیست و یازدهم و بیست و



وَمَرْيَمُ كُلٌّ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ

وَمَرْيَمُ كُلٌّ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ



مطبع دار الكتب في دار السلطنة بمصر

مطبع دار الكتب في دار السلطنة بمصر

# الحمد لله رب العالمين

الحمد لله والصلوة على رسول الله وآله واصحابه اجمعين اما بعد حين سيكتبه حاشي برصاصي  
 من اشرف الحكماء حكيم محمد شرف الدين خان غفر الله له ما قبله ما كول ولبوس وسائر حوائج ضرورية الانسان  
 اصناعي است ودر تحصیل ناموس و حیات اکثر افراد بشر را غالباً احتیاج بسفر می افتد لاجرم خواست که  
 رساله مختصری در تریا بیر سفر بر بحر بطریق قواعد طبیعیه که مرعایات آن باعث حفظ مسافران و تشریح  
 است زایله ایشان بوده باشد تا این نمایه که با وجود وزارت لفظ بر زبده افادیل حکما و عظام و لایزال  
 ارام محتوی باشد چون عنایت ایزدی در اندک مدتی در سلک تحریر برگشید چون این رساله که مسلمانی  
 را و غریبیت صورت اتمام پذیرفت تا اینجاست مهندس عقل امین بجهت خوان بچیدان را و غریب  
 نفت و بدیه بارگاه جهان نمائی نمود که چرخ جهان گرد با نیزاران دیده گردیده شلش در جهان  
 دیده حاتم طی از اصفا را آوازه شاد و شوق روزنامه شش ماهی خود را طی کرده از نهایت شرم او و ارباب عظم  
 آرد و از حیرت شعله براسی انور من که روکش عقل فعال است نیز اعظم از خطوط شاعری بنیجه بر روی  
 و از کیفیت رسائی سائمه خط طبیعیه و پیرشان جاده و جلاش و میر فلک را دل از دست و فتنه از شب  
 مشا کلبت با چهره است نطفه آتیش ماه عالم از در میوه افراشته و کلاک گهر سلکش که باعث نظام  
 جهان و جهانیان است کار را با ریاضت ساخته مسجد الکر که در بارافاته سعادات است آخرت سعدش  
 را بجزاران همان دول مشتری گردیده در ایوان کویان با سان قصر فرعیش ز سر به پهنای حصول دول

مجاور و صیغین نخل را متشکران خرید بهرام چون انعام سرکشان را از خون عادی و خیم ابدی با  
نهار نموده و در مضامیر سلطوری قصص سبقت از امثال و ازان روده هندی فلک مانند فلک هندوی ستان  
نصیب پاسبان و است و صلح برده داری از عساکر ظفر توان او با ششبار ضعیف نه از پیش گرگ خنجر و کمان  
میش صیغ ترا ز مود و حکایت پیشین فصل است در استنفاص مقام شهر نور نظم خود بوم حشر و ارباب  
سلیمان زمان سلطان دولین به خرج سلطنت تابنده خنجر به جهان را آفتابی دزد پرور  
بیدان و غلام را چیدار به کرد و در مصاف اوصاف آرا به بکار آرمی گلزار جهان است و کلی از گلشن  
صاحب بقران است به الهی اگر دوش هست گردن به کین اقبال و عمر من بر فرازون به برادران  
اورا تا دم صورت به افضل چون مظفر دار و منصور به هر سیر گیتی ستای مرکز دایره جهان بینی سلاطین و انصاف  
کرگانی نخل ملامت و دمان عظیم الشان صاحب قوافی خسرو سکندر نشان و او ز دار به ربان خدیو جمشید  
شوکت فریدون حشمت کیوان وقت به جیس مرقت السلطان بن السلطان ابن السلطان انما قان  
بن انما قان ابن انما قان اسد المعاد و القاری معین الدین ابو النصر محمد اکبر شاه بادشاه قازخی علم قدر  
ملک و سلطان و افاض علی العالیس برده و احسان از عاکفان سده عینه سلطنت و جهان داری و واقفان  
عنه علیه خلافت و شهر یاری رجا و ائقی است که بر تو قول برده است این محقق الکنده به و خطابی که در  
مین آن راه یافته باشد بفریل عفو بپوشند و در اصلاح آن کوشند و الله و الموفق این رساله است  
بر دو فریق و یک مقام فریق اولی در تیر سیر ساقان بری فریق دوم در تیر سیر ساقان بری اما فریق  
اولی مثل است بر دو طریق طریق اولی در تیر سیر ساقان بری ساقان بری ساقان بری ساقان بری ساقان بری ساقان بری  
باشد باید که متفقه کند از فضلات و تجویج در ریاضات افزاید و جوخ و عطش و سوار شدن و پیاده و قیام و  
اشغال آن که در سفر احتیاج بدان میباشد عادت کند مثلاً اگر وقت گرما باشد بر فراز خانه بگرم جای  
و اگر سرما باشد جای کتاشده بنشیند یا بهوای حیوانات کند و از طایفه های که اندر سفر خواهد خورد و شکر خورد  
عادت کند و چیز کبوتر و کبیرا بپراند و کبیرا بپراند و کبیرا بپراند و کبیرا بپراند و کبیرا بپراند و کبیرا بپراند  
ندم که پاک از شویب باشد و زردی سفید شمر بر پشت دجالینوس حدی برای نیم بخت کردن و بیضه قرار داد  
به برگاه در آب جوشانده بگذارد و خاضه شاره کند و باز در آب سر کرده بر آتش گذارد و تا سه صومعه بپزد  
نیم بخت نشیند و واجب است که طعام نخورد و همان وقت سوار شود و تا حاجت بجانب شرب آب نرساند  
طعام نرساند و اگر گری پیدا کند بلکه واجب است که بعد از نزل و نزل طعام نخورد و در کلمات و کلمات  
در هر چه نازل شد خام کند لازم داند و اگر برای ضرورت که معالج بیاورد و کند و گاهی ساقان بری ساقان بری ساقان بری

که بسبب آن صبر بر گشتن نماید چنانچه طعام از جگر بر زبان ساخته باشد خصوصاً که بجای رومن چربی  
 یار و عنق با دام انداخته باشد چنانچه نقل از با دام فیز کاهی محتاج میشود و بوی چیزی که بسبب آن بهر  
 بر تشنگی نماید مثل تخم خرفه با سرکه یا آب و باید که ترک کند او و به عطشه راشل ماهی و انشای نمکین و شیرین  
 و سخن که کند و سیرین نماید و با مردم از بی نشاط نشود و از خوردن طعام و شراب از دست غیر انداخته شود  
 خصوصاً چیزیهای نمکین و شیرین و نیز ترش و چیز که حقیقت آن معلوم نباشد نباید که در دهان بگردد و بوی  
 دیا و بدین باله و از اطعمه و شیرینی که بی سر لوش گذارفته باشد اجتناب نماید و بجای که آب مستغن بسیار جمع  
 شده باشد و کثرت مرده ای غیر مدفون و پخته و سوخته و زمین نمناک بود محل خوف و باست تمیز نشود  
 و در زیر درختان بزرگ و میان گیاهان نزدیک آشیای قلع و کلاص و هوام بدن بخوشاینگاه و کوی و  
 و امثال آن نخشد و در شب چراغ نزدیک خود ندارد و اگر بسبب پیاده رفتن مانده باشد خود را پشت مال یا  
 اسفلهای یا یا بر عنق کل یا رومن یا بوی و یا رومن شبست باله طریق و دم در توبیر سافیکه در کار  
 سفر کند اگر در کار سفر کند سر را از آفتاب پوشیده دارد و رومن بنفشه بر سر مالده و بر سینه لعاب سبغول تخم  
 طلا نماید هرگاه که سوار شود و نخست آتش خود شربت میوه با بخورد و او که بسبب کفند تا و مصلحه دار گیرد و نیز  
 گاهی بسبب تبی که در مضعف در قوی عارض میشود پس در آب است درین وقت سوار شود و شربت آرام  
 گیرد و در روز و در مکان بلند فرو آید و اگر چنین شخص را بسبب نشاء و بی کردن در آب مضعف  
 نزایل میشود و لیکن باید که جلای کند بلکه اندکی جر کرده نشاء و بی نماید و در مضعف که سموم باشد وین را  
 از رد مال به بند و پیاز یا دغ خود و پیاز یا خود و شستن بنفشه و دغ منقر تخم که در رومن با دام و  
 بین بیکار اگر کسی را سموم زرد اطراف را آب سرد بشوید یا در آب سرد نشیند و از جراح اجتناب نماید و رومن  
 و آب میو که در آب سرد بماند و خرفه و کاه و خیار بخورد و اگر تشنگی نمکین کند مضمضه کند یا آب سرد و اگر چادر  
 نباشد اندک آب بنوشد و شراب ترش ممر و سودمند بود و افشردن فاسک که با قند و کلاب مرتب  
 سازند نیز مسکن تشنگی است و اگر تب نباشد شیر و دغ مناسب بود و اگر تشنگی و ترالیف شربین  
 نوشته اند چون انبه خام پوست دور کرده بعد از آن کچم او را ریزد و ریزه ترشیده یک و گهتری در آب  
 بگذارد و تا که آب ترشی بر دارد و بعد از آن صاف نموده با قند یا نبات سفید شیرین ساخته بخورد و رفع ازیت  
 با و سموم می نماید و نیز خامش را در خاکستر گرم پنهان بپسازد تا که که از موش و پس از آن با آورده در آب بنفشه  
 و بر ستر شیرین ساخته بخورد و در آن را سمیت برای تعدیل است و نیز در کتاب موصوف مذکور است  
 که ترندی دافع نامدی راه و مسکن تشنگی است و رفع سمیت حوامی نماید و افشردن آن بسبب قیال

اقبال طبیب است در خواص اقوی هست و اگر شیر آسائیده و در گلاب نبات حل کرده صافی بنهد و بخورد مسکن  
شکلی در افق سمیت بواسطه دوا و مسدود شدن مجاری زیر پاره بعد از قیام الحوائج بنزد هوا می باشد و  
همچنین خوردن نارجل در یامی بعد از پنج الی گلاب و طین مخموم نیز رافع مضرت هوای دباست و موم  
ترنج از برای مضرت هوای دبا آلوده و فرش نمودن برگ آن چنین اثر دارد و بوییدن نارنج در برگ آن  
نیز رافع فساد هواست همچنین بوی و بخور روم جهت محقرت هوای دبا نافع است و بنشینان خورد مسدود و مسدود  
وسنگ و غیره و سنگ و تاج و درانی و در غار یا بنی حصیص اصلاح هوا میکند و آب بید و گلاب بنی خانیه بسیار  
تیرناش بود و پس کسی که مبتلا دام باشد هوای دبا و غیره پس بنشینان گلاب و بنشینان سیب و بنی و ناسپانی بخورد  
و بنفشه که در فصل سرخ بهر خود از اثر هوای دبا محفوظ دارد و علامت و با آتش که بوی کند رشت و باران  
کم آید و حیوانات نیز که مثل فلفل و دیر و دختان بگیرد و دختان و حشرات بسیار شود و حشرات نیز  
مانند عرق و موش و مار بر روی زمین آیند و نهیب رجوم و دوا و اختراستان بسیار باشد طریح سیوم  
در قمر بسیار آفری که در مسافه کند هرگاه که مسافر در راه سرایا بدو را بجای سیای گرم پوشد و بنی  
را نکند و در که هوای سرد دفعه و فلفل نشود و اگر سردی کار کرده باشد جلد خود را بجای گرم پوشاند  
زود پیش آفتن نرود و بلکه بتدریج رو و دست و پا را حرکت دهد و باله و بر دهن گرم مانند ریت و سون  
و یا سون چرب کند خصوصاً هرگاه که فلفل و حاق و قحا و فلفل و جندبید ستر و طلیت و ران انداخته باشد و دختان  
و سیرا نظر فساد است و درین باب بهتر از قطران دوا می نیست و سیر و جود و خوردن و غیره انباشای عا به خوردن  
در دهن گاه و بسیار خوب است خصوصاً و فلفل بر آن شراب صرف بخورد و طلیت با شراب نیز نافع است  
و باید که خالی شکم مسافرت کند و بوقص آب شراب بخورد و صبر کند تا مدوده و اگر کند بستر ساز شود و پایی را  
بپای تابش پیچیده بوز و فرو کند و موزه چنان بایکد که روی پایی توان چنانیدن و اگر دست و پایی با  
بسیب سرما سوزم شود و غلغم و کرب و آنچه دبا بودند را بنوشانیده و اطراف و ران نهید نافع بود و گفته اند  
بهترین علاج آفت که اطراف را اندر برف گیرند تا سرما از روی بیرون آید و اگر بسبب سرما رنگ اطراف بگردد  
رسانه و سبز شود و باید که شرط نرود و اطراف را داب گرم نهید تا خون تمام نرود و خود بخورد و بنشینان گل آفری  
در سر که داب حل کند و طمانا بدید آن به شراب نیم گرم یا از آب و سرکه کشیده و اگر چغندر کند و اگر اطراف متعفن  
شود نشان بد باشد چنانکه چار دبا نشاند تا غصه صبح بخورد و یا بنشینان چغندر و در بنشینان گلاب و بنشینان  
هر که در سفر باشد ضرر است که رنگ روی آن متغیر باشد باید که چیزی از لوز بر روی ملا کند مثل اداب سبوز  
یا دوا صغ عربی و سپیدی تخم مرغ تا آنرا ترک می و سبزی و غبار محفوظ ماند و نان خشک نان میدوده آب بنوشانیده

rice Lib  
ONE (B)

طلما نمودن نیز مفید بود و بالیدن روغن سوم که سوم سفید را در روغن چربی که گشته گراناز آب می شود نیز در آب  
مفید است بعضی عطرم درین ترکیب داخل میکنند بسیار شش و میوه طریق سحیح در تبریز از شش شش  
آنها مختلفه میارند و سیر که مضرت آنها باز دارد و کاه بود را نباید باقی بماند و بهتر است که آب شهر خود را  
بردارد و در آب که رسیده است نیز دو حرکت دهد و یا گل شهر خود بر و در آن خود و آب باقی بماند و حرکت دهد  
صبر کند تا بپوشد و آب صاف گردد و نیز مضرت آنها را بطریق تصفیه و تقطیر زایل کنند طریق طریقه  
که آب را در آب اندازند و نزدیک آتش کنند تا نصف بماند پس از آن صاف کرده بخار بریزد و طریق تصفیه است که  
کتاب عرق بکشد و طریق تقطیر بسیار است یکی آنکه آب را در ظرف گلی مخلوط کنند که در آن قاطر کند و در ظرف تنگ  
گیرند و بر چند از صحن بلند قاطر کنند بهتر است دیگر آنکه آنها را در یک دیگ بندند و بالای دیگ چوبی که اندک  
تقاطع و برین چوبها صوف پاکیزه انداخته اندانی کرده اند چنانچه سر و یک یا تمام به پوشش زیر دیگ آتش افروزند  
تا بخار بصوف بر آید و فرو می چکد و در یک آب صوف را استخوان می کنند هرگاه شیرین نماید بصوف را با  
در ظرفی سفیدانه بنیان هر قدر که بخواند بگیرند چون دو سه بار عرق گرفته باشد آب دیگر بندند و دیگر  
آب بریزند ازین عمل آب شور تلخ شیرین شود و دیگر آنکه دو قند را یکی بر آب دیگری در پیوستی یکدیگر بر بندند  
و از صوف پاکیزه فیلد کنند و یک سر شش اندر قند بر بندند و دیگر سر در قند می بندند آب صاف بدین فیلد از  
قند بر پیوسته استی باید در چون زلی را ساییده در آب شیر اندازند بعد از ساعتی صاف کرده و همچنین چند بار  
با دام را ساییده در آب اندازند آب غلیظ صاف میشود و دست ناز در هر حدی بقدر قیر طلی حافظ صحت  
و مانع اختلاف میاید و آب و سر و سر و سر در آب بقدر برنج در یک پخته کید و بار با کلاب بنفشه و فیلد  
صحت و رافع مضرت اختلاف آنهاست همچنین خوردن آب از غلاف آن رافع مضرت آنهاست و آب  
با سر که با کجین باید خورد و اگر حب آلاس در خود و خروپ اندر آب اندازند و بنفشه قوت آن گیر و صواب  
و آب پس را بشراب چیز که طبع را نرم کند باید خورد و آب تلخ با چیزهای چرب شیرین خورد و خوردن خود  
آن پیش از نوشیدن آب تلخ و مانند آن از آبهای ردیه رافع مضرت میکند و مضرت آنهاست و آب  
های سرد باز دارد مانند نار و به سبب مسافرا باید که طعام بی سیر و پیاز بخورد و آب را از صفائی گذرانند  
خورده باشد طریق ششم در بیان تبرید امراض بیل ایجاز امراض و مانع و سر از آنجمله است  
یعنی در سردی اگر کسی باشد علامت آن نفخ و حرارت نفس و شکم و دهن است می باید که لعاب میانه را شست  
شیر تخم کاه و عشر شیره تخم زبدر هر یک هفت ماشه در آب بر آرد و شربت نیلوفر و توله با نبات سفید  
و توله و جگر دانه و ناول نمایند و شیر زبدر یا شربت تخم زبدر را با ساییده در کوفش و بنی چکاند و نوشید



و کشنیز سبز با حشر خن با حشر کل با حشر بطله بویید و کل بویید و کل را بر منی و صندل سفید هر یک یک شانه و صندل  
صندل و دونه سائیده آب کشنیز سبز آب سبز آب کدوی سبز یک شانه اضافه کرده و شش روز بنزد  
انداخته متعطل پیش بینی حرکت دهد و صندل سفید با کشنیز سبز و آب کدو که در غلظت و برشانی خن و کشند و  
همچنین صندل و قرص شلش را در آب کشنیز سبز با آب کدو که در غلظت و برشانی خن و کشند و  
بزرگ بلخ لا ذن کا فور زعفران پنج قلعج هر یک یک درم کند را زردت آمله کل را بر منی هر یک دو درم کوفته بخن  
الجلاب و آب یکا موسر شسته و قرص سکه پهلوسازند و پارچه در گلاب و سرکه و روغن گل تر کرده بر باغ کدو گذارند  
برای صندل و سرسام نافع است و شانه را در ساق پا و کف پا بکشند بعد از آن پا شو بر نماید صفت ما شوی  
عنب الثعلب گل بنفشه گل خطمی گل خیلو فران هر یک یک درم سوس گندم چهار درم برگ کنر با و تانار دوده آوار  
آب بوجش از چون سیوم حصه بوز و صاف نموده پا شو بر نماید و چون سوس گندم گاهی چون یکوفته نیز متعطل میشود  
و غذا از بقرات بارده مثل پلک و خرده و توری و کدو یا برنج کند و کچوری و آبش جو و دال بویک با خشک نرسنا  
است و همین است علاج سهرقینی بیداری سهرق و خفیه یعنی در نیم سوس سرسام که در دم جاد و خجانی  
و انلی و است و ماشتری که آن درم و موسی روی و پشانی است و عصاره آن در دلیت که در دم و دایره و  
بعضا با ششانی غارض شود و گاهی در یک ابرو میباشند لیکن در سرسام و شقیقه و ماشتری و عصاره چند سوس  
بوده آرد و سنگ پا و آثار شیر گاو پا و آثار را در او شیر گاو مالیده نان از یک طرف خام و از یک طرف بخن  
سرایه و روغن گل چرب کرده از طرف خام بر سر نهند و یک پاس دارد اگر باز احتیاج افتد تکرار عمل نماید سرسام  
نفع کلی میدهد و نیز معمول است چون مرغ زنده را شکم بر سر لایق بکافند که خون بر سر لایق افتد گرم گرم بر  
سر لایق بخن و دقتیکه سر دست و دو گردن بایست مجرب است و نافع است قسام سرسام را و همین حکم که بر سوس است  
لیکن دال بشرای استعمال این هر دو را قسام بار و میوند و چون قرص شلش را با کشنیز سبز سائیده بر  
پشانی خن و صندل کشند شقیقه و سهران نیز نافع است و همچنین ناز و را و آب تر کرده نزدیک بالین را بخن از نوزاد  
می آرد و مالیدن روغن گاو که کدو را از آب شسته باشند و روغن بادام برگین پای سر لایق نیز خواب می آرد و ششانی  
بعد از پنج غارض خن و شانه زده روز و شب بیدار ماند به چند بر خواب میوند و نیز فایده دیگر و چون با جهر  
رجوع نموند از نیکو فرو تنم کام و دو تخم خرفه و صندل سفید هر یک سه شانه کافور یک شانه یون و سهران از  
هر یک نیم شانه بر سائیده روغن گل بکشند و آب کشنیز سبز و توله و اندکی سرکه و زرد کدو که تارک بکشد و کاند  
چنان روزی از ساعتی چهار گری خواب که در روز و نیم باز همان صندل را بعل آورد و تا یک پاس خن آب کدو  
روز سیوم و فضل آبی ششانی کلنی شود و در سرد موسی که علامت آن سرخی و جبهه و پشانی و سر و ششانی

در سرسام و شقیقه و ماشتری و عصاره چند سوس

باشد غیر مکرر که بعد از فصد سرد و با یکدیگر درین مرضه متعده حاجت دهند ششجار و در متعده بار و خورد  
صفت منضج بار و عنب الشلب کل بنفشه گلشن تخم خطمی سفید شادریه تخم کاسنی نمکوفه هر یک هفت آن  
کل نیلوفر پنج ماشه عناب آلو بخارا هر یک پنج ماشه در آب گرم تر نمایند صبح مالیده صاف نموده گلفند  
و در توله در آن مالیده بارها نموده بخورد و جالشی که پش شدید باشد احتیاج منضج نمیشود و در ایام وادان سهل  
از متفر فلوس هفت توله بزنجبین چهار توله نمونهی و گلفند هر یک چهار توله شیر یا بادام بخیزد از منضج اضافه نموده  
تتقیه کند و این سهل ابروست و اگر در نزد سهل نکلی شود عرق عناب شلب عرق کاسنی اندک از کجوشند  
و خدا وقت دوپیش جو وقت سهپیش سونگ ملایم بخورد و اگر عرق پست نیاید آب را بجوشانند و  
عناب الشلب صره سببه بنید از زنجبین هر عرق که مطلوب باشد تیار نماید و اگر احتیاج سهل دیگر شود  
متواتر دهند بلکه در میان هر دو تبرید از لعاب بیدانه و شربت بنفشه و سبزل کند و اگر این سهل قی شود باطل  
وقت متفر فلوس گشتند بزنجبین نمونهی در عرقیات مالیده صاف نموده شیر یا بادام بالایی بخیزد بخورد اگر کمال  
عمل نکند عرقیات نیگام و شیافات اعانت کند در زرد خوردن این سهل غوا نشاید که در کسی را که جرات  
قی در سهل بپوشش از سهل بد و در زنی کند تا معده پاک شود و در سهل اول اندک مقویات معده  
شربت انار تناول کند صفت سافخن آتش جو جو معشره و زطوف مس قلمی دایم نموده آب صاف کرده  
چند جو باشد بر آن ریزد و با شش ملایم بنمزد و در شمای بخشن آن تبدیل این نماید و بهتر آنست که هفت  
تبدیل کند بعد از آن مالیده صاف نموده همراه گلاب عرق کیو در شربت انار با نبات سفید استعمال کند  
صفت شیاف زنجبین بنجدرم صابون خطمی نمک طعام از هر یک ده درم شکر منه بنجدرم بنجدرم  
منار و شیاف سازند و علاج در درسه که اگر علامت آن شدت حرارت تلخی دهن و بیداری و زردی  
و صفائی تار و هت سواهی فصد مانند سلاج در سرد و سولیت و اگر ملیم را در آب که صبر و حشمت در آن  
جو شانید باشد ساسیده یا در آب برگ قیص بوده درینی چکا ذریای صداسمی که مسبب گرم و مانع باشد  
محرست و علامت این صدامع احساس حرکت گرم و دغدغه در سرد آمدن خون از بینی قطره نظره  
و در صدامعی که مسبب شاکر است معده باشد صدامعی بکینند و شداد و امتقاص این صدامع بحسب خللان  
حال معده باشد و خوردن شیافها مضه و فی کردن درین قسم نافع بود لیکن اگر ماده بلعنی باشد  
تخم شبت تخم تربیصل نمک و رات جو شامیده صاف نموده مکرری کند و اندکی صفتی در گلفند آینه بخورد  
و اگر صفاوی باشد با سبب بنجدرم و آب گرم قی کند و زنجبین با گلاب تناول کند و در وقت قی کردن شام  
و چشم را بنمزد و بعد از قی دهن و روی را با آب سرد بشوید و قی زنجبین کردن بعد از آن شربت تیار



[illegible]







[illegible]











[illegible]

[illegible]

















[illegible]

[illegible]











در دم بکرمی باشد چون در حقیر شود و نزار حوالش بریایم که در بیک روز است علاجش از دوات نمودن و بعد از چند روز  
 در شب را با کاسنی بنزدق و اگر صبح آید سه ساعت بزرگ بخین و نیکو در دوات کاسنی و ترش شک بکری  
 ترکیب بنامه نموده هرگاه که زیاد شود و خون انتشار یافته بکلی و در چنان غایه که در دوات کاسنی و ترش شک بکری  
 چون زیاد و حرارت از کمال شود و در دم بکرمی بکشد و در شب نیکو بکاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت  
 و مانند آن از دوات قلیله بحراره میگذرد و در دوات ازین تبرج صحت یافت و با حال وجود است و خصوصاً در این حکایات ممکن  
 نایده نام است حصصاً که جگر شک که در بیک روز و نیکو در دوات کاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت  
 بدون و در دوات آن و هرگاه که در دوات کاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت  
 در حصصاً که در دوات کاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت  
 باشد که در کثرت حصصاً که در دوات کاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت  
 صبح غذا بود و در دوات کاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت  
 بنامه نموده هرگاه که زیاد شود و خون انتشار یافته بکلی و در چنان غایه که در دوات کاسنی و ترش شک بکری  
 دست بزرگ و در دوات کاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت  
 عرق غلبه یا آب آهن تاب اندک اندک نوشند و بعد از آن در دوات کاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت  
 و یا بکشد و در شب بزرگ و در دوات کاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت  
 و مانند آن در دوات کاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت  
 تا بیک روز نهایت بود و در دوات کاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت  
 و هرگاه که در کثرت حصصاً که در دوات کاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت  
 شیر دوشیده شود و در دوات کاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت  
 عصا به عافیت فارغون نرم سفید تر به سفید گلیج هرگاه که در کثرت  
 سفوف ساز و جگر کینه را که است و در دوات کاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت  
 را خشک کرده بکند و در دوات کاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت  
 بنامه نموده هرگاه که زیاد شود و خون انتشار یافته بکلی و در چنان غایه که در دوات کاسنی و ترش شک بکری  
 مروق باشد و در دوات کاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت  
 برک کاسنی بنزدق و اگر صبح آید سه ساعت بزرگ بخین و نیکو در دوات کاسنی و ترش شک بکری  
 تا شل شیر به شود و در دوات کاسنی و ترش شک بکری و هرگاه که در کثرت

[illegible]

سه پای گوشت میدادند گفتند که از آن نان خشک را با پیتر بود اگر شیرینتر بجای میزد او آب جاذب و کویج و پودر  
 نان چغندر شیرین در دهه چه که در بزم شیرین باشد و پیتر متعجب بر نفوذ قفس در میان دندانان در دهان  
 قفس را بر یون مبر و مثال آن باید داد و در حقیقت به دلیل ریح که در دهان را در آن و در میان دندانان شایع میاز  
 و حمل کنند و پروا نمیکند باشد یا یکبار یکبار بیاورند از هر طرفی که در دهان را در آن و در میان دندانان  
 و نشستن در حمام با سر در تفرقه تر بنویس و قوی می آرد و در غایت که او را بچیند و طریق دندانان است که در بعضی در چوب  
 و بر یک گرم او را در پودر چون سرخود و گرانزا که بر داشت کند و اگر ریح کی در معوی باشد باز از قفس نماند  
 و همین تا شربت با نبات نشستن و با چوبهای گرم و آسای شربت شستن و نکات اگر چند روز در آب و چوب  
 آب یای شور شود اگر بجای آب به سطح لب که آب صمد بود و سر که یک حبه برود و چوب شاند با سر و چوب  
 بر بعضی داده باشد بسیار نافع بود مرض همراه بر تان چوب خونی بود که چشم نام بر آن نرد و شود صلاح آن و در  
 با آب کاسنی بنز مرق و آب شربت لب بنز مرق و شربت بنز مرق و بنز مرق بنز مرق و بنز مرق بنز مرق و بنز مرق  
 موش حواری را چون خشک کرده با یک بر بند بخور و نافع بود و آنکه خراشید را خشک کنند و ساید و پنهانی احوال  
 صحت باید خوردن ماهی و دیون آن با خاصیت نماید که یکسره که خاتم کوفته در آب شربت تر کرده صبح آن آب شربت  
 بنوشتا نایک است از بر این تان بر نفع شسته از معده صمد و چوب می کنند و در چشم را اگر سوس و چوب  
 در آب تر کرده صبح زلال آن نرد و بقدری نبات شیرین کرده بخور و در حقیقت یکسره او را در حال  
 اکثر از درم صمد صمد صمد شود اگر در دهان باشد و از که مدت صمد صمد و در صمد صمد و با لیم از دست که چوب  
 و بعد از نفع خفته سودا نمایز و بعد از آن که کل سنی بنز مرق و آب شربت لب بنز مرق و بنز مرق بنز مرق و بنز مرق  
 و ما و بچین نیز نافع است و قفس که در تان که بر شیر شربت نماید و عظیم دارد و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق  
 درم طحال را در و یکسره از جراثیم شایع بودی است که چون مرضی صمد صمد کوفته از بول خود بخورد و رست و در  
 را در و یکسره گفته اند که حیات بیدار و عسل طحال در چوب و درم را از بول گرانزا که با درم طحال حرارت باشد  
 که در و درم با بچین و بنز مرق و آب شربت لب بنز مرق و بنز مرق بنز مرق و بنز مرق بنز مرق و بنز مرق  
 بنوشند برای تحلیل صلابت پیر زردی و آشنایی با طهر است و سهال که یکسره خردل صمد کوفته و بنز مرق و بنز مرق  
 بخورد و چنین نوسا و بنز مرق با آب تر بخشد و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق  
 و طحال و درم و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق  
 این همه معمول است صفت آن که در آب شربت لب بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق  
 چوب چهار و در آب که چهار و در سر که تر از آب شربت لب بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق و بنز مرق



[illegible]



[illegible]

لذیحه می بخورد رسا است دفع شود علاج آن می نمایند و تنقیح صفت از آن می کنند و در شربت بود و ذکر کنند تا بیک بار یا کما  
این آب سرد بخورد تا اسهال بر سهال کند بعد از آن ترش را نیز با بعضی ماست آن بخورد و شربت و رو مکرر که برای  
صمغیات صفراوی و کینج چلش نافع است و تلخین صمغ نیز سیاه صفت آن و در کله خ تاز به چارس و در ظرف کنند  
و ده من آب گرم بر آن ریزند و شبانه صوری بگذارند پس از آن بپزند و در یک ریزند و بخوشانند تا طلسم در  
کل باب و در پس صافی کنند و چارس دیگر و در کل در آب ریزند و بخوشانند و صافی کنند پس هر یک من آب با کینج  
نیز بچام آرد و خوشی که پس از این صمغ صفت و آتش که از آن ملاست که بهال بکشد و بعد از این صمغ  
علاج آن فصد یا سلیم کنند و بعد از آن قاضیات با او نیز خورند و مده که در اسهال بعد از غذا و در م آید و اصل  
آب خورند و اگر گرمی باشد شش جو ماست سیاه بعد از آن آرد و مده که در فصد الدم مکرر است بخورد و در شش  
و بعد از سهالی که از جیح بان بود و یا از زبان غصبا باشد علامت آن التهاب و تب و در و بوی بر از دهان  
انوان بر از و سوس آن بود و در مده و جگر اسهال چافت نباشد و این قسم مانند ترش صمغ نیز فصد و  
نفس صمغ اسهال فصد و در حرق و اعضا بود در این قسم خنک است انوان بر از می باشد لیکن در بعضی بعد از سهالی  
در خود خفت و راحت می یابد پس نمی باید که این سهالی را بنه کنند و سهالی بخوانی که در در بخوان می آید نیز همین  
قبیل بود اما از آن نیز نکند کردن خطاست و در خون آب چغندر آنگشت بصاحبان سهالی ضرر دارد و پس اگر چاه  
انکه اندک آب آهک تا به حرق باز نماند و در حرق غلبه بدو و برای کوبه تر تا طبع با مصاحبه قاضیه خورند و در  
گفته که بنیکه که را زرد آید بنشیند خشک نموده بر آن کنگه و کینج کمال با شربت بناسد و پس از آن بود تویم نفع بسیار  
از برای کسیکه سهالی دارد و تمام و در کت می و او در نیز از اسهال است و گفته شستن شاخه های چای  
ساعت به شکم در بعضی از تجربیات بود علی سینا است و می که از برای جمیع انواع سهالی که با حرارت باشد مفید بود  
شیر خرد سیاه بر آن از عرق کوزه و گلاب عرق گاو زبان بر آرد و شربت سیب ترش شربت صندل و یا شربت  
انار ترش و یا ترنگ اصل کرده بخورد و اگر خف مخصوص باشد سفوف در تخن با دو م چرب کرده آهنا خد کند و بخورد  
زرد و صندل آن قدری که سیب سیخون در کلا سیاه شده یا چربان آن سر کرده و جگر و مده و اسهال کند  
و غذا آتش جو از جبرین بخورد و هرگاه حرارت کم شود و قاضیه خورند شربت سیب که قوی قلب مده  
مضر بود می و سهالی را باز دارد و بکسر سیب پاره پاره و آنرا از آن برین نمایند و در اول شش که بند و در  
آب از آن بکشد و بخوشانند و بایک من فصد سفید خنک کرده بخوشانند تا اقوام آید و مده است ترکیب با حسن شربت  
و شربت ناه صفت شربت صندل صندل سیاه مایه است مثقال بود کلا یک شانه و در مده  
در و دیگر و کجوش و هندو شربت بکسر نوبایک من فصد شربت ریزند و آراده پاره باشد و در مده و در مده و

[illegible]



[illegible]



مفید است کنند از دل بول یک سنج و ده غایم که در دماغ جگر الیه و سائیده سنگ مرمری سائیده هر یک یک سنج  
صنع او سائیده یا صغ عربی سائیده بقدر شانه شمره و شیر و تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
بالو شربت بزوری خود و صوف جگر الیه و تخم جگر آنرا که در صفت صوف جگر الیه و کاتی باز در تخم  
تخم خرزوزه صغ تخم خیارین صغ تخم که در دماغ جگر الیه و در تخم صغ عربی نشانه کثیر از هر یک یک  
در تخم جگر الیه و شش در تخم صغ شانه شمره و شیر و تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
خجری الیه و صغ تخم که در دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین صغ تخم که در دماغ جگر الیه و صغ تخم که در دماغ جگر الیه  
مهرجونی سازند شربت در تخم صغ شانه شمره و شیر و تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
بجو شانه شمره که آب بنیاید صغ تخم که در دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
بالو صغ تخم که در دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
نفع میکند و یک در تخم شتاب که در آن در دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
نبودند از برای اخراج سنگ مبتدیان مثل جگر الیه و صغ تخم که در دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
کلی نمیشود گل کسب تخم خرزوزه و تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
تجربیه فایده نمیشود فایده نمیشود فایده نمیشود فایده نمیشود فایده نمیشود فایده نمیشود فایده نمیشود فایده نمیشود فایده نمیشود فایده نمیشود  
مقوی عضو بنده و سبیل الطبیع گردد و بشدیدا بشد و در کمال صفت مسکن در دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
و او که بهر یک یک سنج نماید باید داد همیشه آن باید کرد و در دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
و خون اول و آخر آن بگنجد که در دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
که از غبار صغ تخم که در دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
عجیب است و اگر صفت روم باشد و اگر آن گرم بود طالع آن قصد باطنی از جانب روم کند و در دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
بهانه و شیر و عتاب مانند آن یا شربت بنفشه خور و اگر از جو صغ تخم که در دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
در آب عنب ثعلب بنوعی که سنی سبز و آب کثیر سبز بنفشه خور و اگر از جو صغ تخم که در دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
با سوسن نیز مفید بود و اگر حاجت تنقیه شود بعد از نفیج از سبیل باز و تنقیه کند و آب کاسنی بنوعی که در دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
سبز و روق مفید بود و اگر ماده از دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
بجز در دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
نفیج سبب که در دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت  
نیز از دماغ جگر الیه و صغ تخم خیارین شیر و تخم خرزوزه و شیر و خارشک یا شربت

بزودی خورد و خشکاش با شیر خنیزر عصاره ازده پاک میکند بعد از آن تخم خشکاش و تخم کتان و خشکاش و کتان  
 و نشاسته و گل ارمنی را بکوبند و صغوف ساخته چهار ماهه با درات بخورند و اگر کتبیه کرده باشد ملاخ را بکوبند  
 شد و اگر کتبیه روج کرده باشد سلامت آن و در وقت بول و در وقت بول باشد علاج  
 آن فصد کنند و می کنند و در قوس که با در قوس کتان و قوس کاکج و مانند آن با دویه مغزیه مانند نشاسته بکوبند  
 آینه تیه با آب سبب بول و لعاب سبب بول و شیرت بزوری و دیگر درات خورند و جرب کرده  
 که عبارت از اغبار شور کرده بود و علامت آن حرقت بول و خروج قشر مرغ باده باشد و در کمال  
 و نفس در موضع کرده بود و علاج آن می نماید و فصد با سلیق از جانب مرض کند و بعد از فصد بسل با بیهوش  
 سازد و بعد از آن بر سر در طبیب مزاج کند و بنادق البرز سائیده با گل ارمنی آینه تیه بخورد و درات خورند و بکوبند  
 و آن چنان باشد که همیشه مرعین نشسته باشد و چون آب خرد و مانند کرمانی بی تغییر و فصد علاج آن بکوبند  
 و در قوس ذیابیطس قوس کتان و قوس طباشیر با بروت قانع نماید و کاند یا با قلع و ماد و بخار نبردند و از  
 آب سر و کرمی کنند و آب انار ترش و لعاب سبب بول و آب انجیر را نیز نماید و در قوس جرات ترش بکوبند  
 باشد خصوصاً اگر ترش کوفسد ساخته باشد و بروت سر و کرمی خوردن افغی شایسته و از صندل و گلاب و قلع  
 و گل ارمنی و آرد و جود گلاب و آب کلسنی نیز سائیده بر کرده ضماد نمایند و در آب سر و کرمی و دان بکوبند و کرب  
 سر و کرمی و باغیان بکوبند و قوس کتان که خوردن تخم مرغ که کیشب و در در کرمی سائیده باشد و درین  
 در قوس نافع بود صفت قوس قیابیطس طباشیر رب اسوس بر یک نیم تخم خنیزر تخم کاکج و هر یک ده گرم  
 تخم خنیزر خشک گل ارمنی صندل سفید کتان ساق صمغ عربی هر یک ده گرم کافور نصف ده گرم کوفته بکوبند  
 در آب خنیزر با کافور قوس سازد و شربت از آن بکشد و چون بچرخن خنیزر شود بول گس با بوم می نماید  
 و مو رچه با و رانی می افتد و میریزد و بر وقت کلهی خشک از ترم سائیده با لکه کرمی آینه تیه بکوبند و کت دست  
 بر رنده بخورد و قروح مشابه علامت آن در و مثانه و خسر بول و سوزش و تن آن و خروج ده و قشر  
 مانند سوس بود و علاج آن ببلای قروح کرده کند و در و جوب و آله بکوبند و قوس سمانه بکوبند و بکوبند  
 شیان همین با شیر زرد و در و در اینجا مفید بود و اگر کرمی بسیار باشد بکافور بکوبند و اسل یا اسل و کوفته  
 آن بسیار نماید و میکند از اندیشه حر لیه و کله و جاع اعتبار کند جبر شنان که علامت آن در و مثانه  
 خاموش و سوزش و تن بول و خروج رسو و خالی و دویه نیز باشد علاج آن نیز مثل علاج جرب کرده بود  
 و در و در اینجا کوفتن از با بلیا و لعاب سبب بول و شیر خنیزر و کوفته در و در اینجا مفید بود و در قوس  
 علاج در و مثانه مثل علاج در و کوفته و علامت آن در و مثانه باشد و قروح و مثانه و قروح



دریغ حقیصیب بود و در مل کر خارج شود و رنگ آن سیاه و خاکستری سفید می باشد و صاحب غیر نرسیده  
 دست بر نیت بر باله بول بدشواری بیرون آید و هرگاه خارج شود باز نفاذ می بول بود و علاج آن مانند  
 علاج حصاة کلیه بود و چکانیدن روغن محرق و خوردن ترنای کبر و صندل و دیوس و دیو خا مفید بود و اگر  
 مشک مشانه ازین در مجرب بیرون آید باید که شستن کنند و بیرون آرد و این عمل در سن دو سالگی می باید و باید  
 خطه دارد و جالبینوس گفته که اکثری این را در دست و شستن و پوشیدن موزه پاک در آن جهای آهین باشند  
 قنعت حصاة میکند و باز پیدا نشود و درم مشانه اگر آن عار باشد علامت آن در دهنشید و قناعت عانه  
 و احتباس بول در باز و تب گرم و زبان باشد علاج آن نیز مثل علاج ورم گره بود و اگر او بیست و چهار روز  
 می باید که قوی باشد و از ششهای باره و قناعت نکند و اگر در وقت غلظت در آب بچشاند و در آن نشیند و  
 نقل از آب عانه گزارد و از آب عنب اشعلب سرد آب کاسنی بنزد و سوم و روغن گل و روغن بنفشه قوی  
 سازند و ضماد کنند و بعد از چند روز نان حیدر کجده مقشر کوبیده با شیر تازه و روغن بنفشه بار و روغن بابونه  
 بستره ضماد کنند از برای ورم مشانه بی حدیل است و نوشیدن شیر شتر از برای تحلیل ورم مشانه بی نظیر است  
 چچودوم در مشانه گاهی خون کز کبر و یا گره در مشانه سیریز و بخورد و و گاهی بسبب خنجر یا مقدر بزرگ  
 از مشانه نشخ می شود و خون لبه کرده و علامت آن کرب غش و بر و اطراف و عرق سرد بود علاج آن سکنجبین  
 غصص یا خاکستری خوب بخورد و در هر سه لحقات خورد و تحلیل ملک و بابونه و مانند آن و آب بچشاند و  
 صاف کنند و در آن نشیند و پیرایه خورکش در تحلیل بچکاند و علاج حصاة کرده کنند و اگر ازین فایده نشود  
 کنند و خون بخورد و بیرون آرد و صفت سکنجبین غصصلی که بیست و چهار روز و پیرایه برای سدد و قطع نفاذ  
 غلیظه و دفع سعال ضیق نفس نیز مانع بود و پیرایه غصصل نیم رطل بکار و چوبین خور و خور و قطع کند و سرکه کهنه  
 پنج رطل انداخته و در آن ملایم بپزند تا که پیاز غصصل مبراشود پس صاف کنند و بی یک رطل سرکه کهنه رطل قند سفید  
 آینه و در آتش نرم بپزایند و در هیچ مشانه که علامت آن توده و نقل بود علاج آن از مالیدن روغنهای  
 و نه نشیند و از سر بس گندم تکمید نمایند و از او دیگر رطل سازند و احتباس بول و غیر آن اگر  
 بسبب ورم یا حصاة یا ریح غلیظه باشد علاج آن در مشانه مذکور شد و اگر بسبب جاد خون باشد علاج آن  
 در جودوم مشانه گذشت و اگر بسبب غلظت ریح باشد که در مجاری بول عاوت شود علامت آن تقدم راحت  
 و خوردن طعمه غلیظه و نقل عانه بود علاج آن در رات قوی مثل میوه تخم کرفس و قو قو تخم صندل صحرای را در آن  
 بچشاند و صاف کنند و شربت نروری و غلظه و بخورد و زمین او و پیرایه آب بچشاند و در آن نشیند و روغن  
 ای گرم مانند روغن سبب باله و در تحلیل بچکاند و اگر بسبب غلظت صفراوی باشد که در مشانه ریزد و علامت آن

سوزش زردی بول بود و بول آن بصل حرقت بول که بیدیت و بر رقت بول باشد نماید و اگر بول  
بول میباید فصد و یا بسبب خواب طویل و یا اشتغال زردی باشد علاج آن که زردی و برده و لود و بر  
حصول کند و شانه و راز دست و غیره و بر و غن بمان و بر و غن بمان و بر و غن بمان و بر و غن بمان و بر و غن بمان  
یکما شرب با برگ پان زردی پس بول مجرب یافته اند و چون شوره طی و سوزش بول که بیدیت و بر رقت بول باشد  
برینه و زردی بول بیدیت و بر رقت بول بیدیت و بر رقت بول بیدیت و بر رقت بول بیدیت و بر رقت بول بیدیت  
در این باب فایده عظیم و در درق نیل در آب ساقه و در بختین تخم قرم و کسب و زعفران ساقه و بر مانده  
کند و فید بود و دشتن شمع زعفران و سوزش فصد و یا بسبب بیدیت و بر رقت بول بیدیت و بر رقت بول بیدیت  
بول هست و دشتن شوره و کافور و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید  
خون از این دشتن شوره و کافور و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید  
بر زمانه بیدیت و بر رقت بول بیدیت و بر رقت بول بیدیت و بر رقت بول بیدیت و بر رقت بول بیدیت  
اصحاب و استرالی اگر بسبب حباس بول باشد علاج آن که شوره و کافور و فید و فید و فید و فید و فید و فید  
آن زردی و دشتن شوره و کافور و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید  
ناید که در اگر بسبب سوزش و دشتن شوره و کافور و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید  
یا که در و ساجین گرم شود و حرقت بول اگر سوزش بول بیدیت و بر رقت بول بیدیت و بر رقت بول بیدیت  
حرارت مزاج و رنگی و زردی و دشتن شوره و کافور و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید  
بر آلود و دشتن شوره و کافور و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید  
منتر تخم خورده و درم منتر تخم خورده و درم منتر تخم خورده و درم منتر تخم خورده و درم منتر تخم خورده  
خشک شش سفید گل دشتی تخم کرم از سر کرم و درم منتر تخم خورده و درم منتر تخم خورده و درم منتر تخم خورده  
کرده و شانه و دشتن شوره و کافور و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید  
و کسب و زعفران ساقه و بر مانده و دشتن شوره و کافور و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید  
بجز در دشتن شوره و کافور و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید  
بر آلود و دشتن شوره و کافور و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید  
شیر و تخم خورده و درم منتر تخم خورده و درم منتر تخم خورده و درم منتر تخم خورده و درم منتر تخم خورده  
همراه دوا می که در چنانچه قرص گلزار یا قرص کبریا و یا قرص شربت و مانند آن که در مال قرص که باید داد  
چون بگوید که بوسه بخشد و یا زردی و دشتن شوره و کافور و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید و فید

بنوشند از برای حرقت بول و سوزاک که در بجزیره رسیده است صفت قرص شبت شام کوزن راسته  
 شبتانی کثیر الی ایسی کلان تر تخم خرفه مساوی الوزن گفته خیته باب خرفه اقراص سازد و قوس کا کج نمیز  
 در اینجا باب نافع است صفت قرص کا کج منتر تخم خیارین حب کا کج منتر با دلم مقشر رب السوس  
 نشسته صمغ عربی دم الاغین کثیر کند تخم کرفس هر یک دو درم افیون مصری هندی باب صاف  
 اقراص سازد شربت یکدرم تاکم مشتاق و چون گیرد یکدرم والی خود مسدوست یکدرم شبت در یکدرم با  
 آب تر نموده صبحا بعد از یک ساعت بنوشند و وقت خشکی مسی شیر کا و بخورد و در سحر روز صحت میشود  
 و این سفوف از برای اندمال قرحه نیز مفید بود و مجرب است صفت آن قلی کشته با شیر سفید کبابی  
 وانه الاپی خورده یکدرم و شسته گفته و خیته سفوف سازد و خوراک روز اول یکا باشد و روز دوم یک و نیم باشد  
 روز سوم دو باشد همراه خربزه مذکور بنوشند و آمله مقشر زرد و چوبیساوی الوزن بگیرد و هموزن هر دو و شکر سفید  
 آینه سفوف سازد و از شبت باشد تاکم قلی همراه آب بخورد و در از آن قرحه که مجرب و آزموده است و چون  
 کثیر اصمغ عربی بقدر دو دلم باشد شبت در آب تر کند صبحا الیه یا سائید صاف نموده بنوشند از برای  
 شتاد و سوزاک مفید بود و بر گز نورسته یکدرم و ست گل و دست شمل حیت هم از برای قرحه سوزاک نافع بود و چون  
 پیکاری از برای قرحه جبر و دلم مفید بود و پیکاری قلی نیکه تهر و شش باشد هر دو را خوب بریان کرده و در  
 باد بالا انداخته و ملکه و در شیشه انداخته بعد از آن هر روز پنج شش دفعه استعمال سینوده باشد و اگر بدو دلم  
 مذکور را در آب جوشانیده بمخل آن نیز نرسد و اگر است و اگر طبله بلبله هموزن گرفته گفته شبت در آب بکشد  
 صبحا آنرا جوشانیده یا برون جوشانیده بطریق پیکاری استعمال نماید نیز مفید بود و اگر تهر و شش  
 غصه با شلیق و سهیل کنند و نفع خواهد بود و اگر همین از برای سوزن بول نیز فایده میکند و اگر حرقت کثیر  
 کثیره متنازه باشد علاجش گفته شد مسلسل بول داد آنست که بول بی اراده بیرون آید و اگر یسبب سردی  
 متنازه می باشد علامت آن سفیدی تار و روده بلا حرقت بود علاج آن کند و صطکی از هر یک یکا باشد بار یک  
 در کلقت یا اطراف صغیر سنجیده تناول کنند و همچنین خودن و دیگر ادویه حاره قافیه نایه میکنند و فلا سفوف  
 نیز نافع بود و مشک و جنید ستر بار و عن با بون و در عن زکس و امثال آن آسینه بر شاخه مذکور و ستمون  
 کلکالنج نیز مفید بود و گاهی بسبب حرارت باشد و علامت آن گرمی مزاج و یکنی قاروره بود علاج آن بول  
 ز یا سبیس کنند و در عقب جماع بول کردن موجب سلس بول و بول و در خواش بود بول الی جرم خونی که از  
 راه بول آید علاج آن بولنج نفث اندم کنند و حجامت کعب نفع تمام دارد و چون پاکوست و یک عدد را  
 بار یکا سائید و بخورد و بالای آن براه و صندل سفید شبت در آب تر کرد و صبحا الیه صاف نموده بنوشند بر

بول الدم مجرب حار موده است و همچنین چهار دانگ نرغلی را در آب سائید و در حشرات آهسته در پیاله صینی یا در پیاله  
 در شب گذاشته هر روز تا آهسته به خوردن آمدن نرغلی باز دارد و چون در بول نرغی جیت و نرغیست باشد  
 از زرد حصه این گیاه بود و نیز از امرس که در تخمیل ببول غلیظه که در آن رسوب بسیار باشد میگردد و بسیار است که  
 بپوشن پیستانی دره گردد و شدید پیدا میشود و قی در اکثر امرس گردد و سودمند بود آتشامیدن آبی که در حشر بپوشن  
 بر که بپوشی شاید هست و همچنین آب آهین تاب در ضارترین آشیای می باشد آهستمال محوشیات است و در آشیای  
 آب خردن نافه صدف شک است و پس ابل با عشت آن و جماع طویل می انزال صورت آفت مجاری را  
 بود امرس حفا و تناسل و تقصیران یا با اگر سبب استرغای تنسب سردی و خضاب آن باشد که  
 آن بکثرت و در وقت سنی به صورت نرغی آن بپوش از آتش و پس اگر قنصیب در آب سیر کو یک شود و لا و نرغیست  
 نباشد ملاج آن به ابل قنصیب کند و چون لبوب بکیر فلا شفعه مانند آن خورد و اعلیه بماند و آشیای غلیظه  
 و اگر تعلقش نشود و لا غر باشد ملاج بپوشد و اگر استرغای تنسب بدون و نرغی جماع باشد ملاج و در نرغی غلیظه  
 شد حسب که از برای قوت باه فی نظیر است صفت آن و فصلی شاید یک سیر در یک و نیم یا در یک سیر در یک  
 یا تمام شیر را جذب کند بعد از آن در سایه خشک نموده و سیده کرده و جزو آب یک یا دو جری یک یا دو جری بپوشد  
 کنند و باشد بقوام آورده و گویا به بندند و مجرب است از برای رفع سستی که بعد از جماع طالع می  
 باغ بود صفت آن و بسیاری است جزو صغیر می یک جزو نبات سفید برابر هر دو در کلاب بنموده و چنانچه  
 قدر شربت از آن نیم شقال با ما و ابل و وای متور که یک نرغی و عین پیشانی نموده و نرغی و تنسب و کن با  
 با اندک سبب به جان شهت جماع و نموده و میگردد و مجرب و آذ موده است و و او از برای جانی و اینون یکی  
 را در آب بنموده و در آن آب منزه و اندک را سائیده و بر آتش ملایم کنند و چند زبر آن شل میزنند و شستون  
 تا لیفت و اندک شریف برای قوت باه صفت پوست پنج سکه کاهلی پوشت پنج اونگ کاه و  
 تا شل بر آب جدا و کوفته نیمه صبح هفت باشد و بشیراوه مکا و نموده و طلا از برای قوت باه بسیار سفید است  
 صفت آن و فصلی سیاه چند سیر طلیت از هر یک نرغی منزه و نرغی دان و در دم شک خالص او و یک  
 کوفته نیمه با در عین یا عین بر ضعیف یا طلا از برای جانی و قوت باه صفت آن سپندان جلیقه  
 خول یا در هر یک سه درم کوفته با در عین یا عین شش درم یکم بر ضعیف یا طلا از برای جانی یا یکی صفت  
 مخلوق صفت آن جزو آب بسیار باشد از هر یک یک یا دو سیر که گوش آویسی یک درم چربی چند خرم با و به  
 در شراب و آتش سائیده و چند اندک یک تا شرباب جزب شود و یک یا دو طلا از برای جانی و قوت باه  
 مجرب و آذ موده است صفت آن که گویا سفید سینه پوست دو قاع کمال و دوام تا قوع و دوام



[illegible]



و اگر نقصان باو بسبب ترک جمیع ذائق شود علاج آن از اندیز با میوه شکر و مایه تازه و سردی و گرمی  
 و کدو بر سر بخورد و نشیند حکایات کشتل بر غنبت جماع باشد و نظیر قناد حیات بهیج آمیخته بود  
 و در تقویت فایده غذا زیاد و راز و او وجود و از نخ و کثرت شرب آب و کثرت استغنیات و مغلطات می  
 و مغلطات ریاح و حوض و خدرات و تیز و کثیر استراحت کند و اگر بسبب اسهال و سبب باشد از راه و هم بهای علیت حل  
 کند و اگر بخیب قلب باشد علاج حقایق کند و اگر بواسطه ضعف ریاح باشد تقویت ریاح کند و کثرت  
 بسبب ضعف بگو یا سحر و یا اگر بواسطه تقویت بر واد کند و اگر قلیت ریاح باشد ملاست آن سلامت  
 اعمد و علت نفع و کثرت متنی باشد علاج آن اوید و اندیز با میوه قناد حیات و راز و او وجود و کدو و مایه  
 و پسته و گوشت بره و مرغابی و کبوتر و بخر و شیر و چران زرد و خراشین را بکوبند و بار و عن کچند و کدو را کاند و بار  
 ک بسیار آید و باشد بزرگ شود و اگر قلیت ریاح بخورد و بعد از آن زردی بار و عن یا سین ملاست  
 به چین عمل نماید و شیر میش را زنگنه کند و خرده را در آن ترک در بر و کثرت و چون خشک شود با زنجیر بکشد  
 فرم شود اگر عمل و زنجیر بر قلیت باشد با هر که مجامعت کند موجب دوستی گردد و کباب با عسلیت برین  
 گزند و آب آنرا قلیت باشد موجب لذت شود و فلفل و کچیل با سقونی یا با سقونی یا با سقونی یا با سقونی  
 و خای کربساید و برین سرخ و در و عن بریان کند چنانچه بسوزد آن روغن بر قلیت باشد و کدو و مایه  
 ک نماید و او و شفته او گردد و میاب نیم چرخ و کربساید و کربساید و کربساید و کربساید و کربساید  
 سبب بند سوا می شفته و کدو را کاند زن مثل گرد و در و سبک که در بند می گیر می گویند در روغن  
 ماده که بریان نمایند چنانچه بکشد پس از آن قلیت یا کدو مجامعت کند هر دو شای نیکو شود و مجامعت  
 آنرا با کربساید قوت ماسک بواسطه برودت و رطوبت باشد ملاست آن می کثیر روغن خارج شود و با  
 ملاست حرارت نباشد علاج آن تنقیه بلغم از قی و تسهیل کند و مایه و خیره را بر روغن قطره و روغن  
 تر گس و ماخذ آن با لند و این سفوف بخورد و صفت آن کدو و زرد و خورسلی سر و الی تخ کدو و مایه  
 مازوی بی سوراخ از هر یک یک پاره ام شکو سفید بر او و به خوراک از شش باشد تا ز باشد با شیر که در ش سفوف  
 مسک و مولدنی تالیف و الا شریف نیز در این باب بسیار سفید است صفت آن شکباز و شک  
 شش باشد مازده باشد تا لکها به چا باشد کدو شش باشد خشیه انشلیا چا باشد صفت آن شکباز و شک  
 هموزن او و کدو که خشیه سفوف سازند خود که چا باشد ما هفت باشد سفوف دیگر از برای بریان می  
 صفت آن یک بند سیاه و تخم چیا بر یک پاره ام کدو که در لکها به اندر و شیرین از هر یک شش پاره  
 است چا و ام کدو که خشیه شکو تر و خشیه بر زرد کدو با آب سرد بخورد سفوف قلیت کننده بر ملان می و ماز و کدو



قدیم و جدید را فایده بسیار می بخشد صفت آن است گلوست سلا حیت الایچی خورد بکپهان بملی الکبت  
قلمی کشته بشوین از بر یکدیام مصری بر کوفه و بنجته بر روزنه ماشه تا یک کله استقل نماید اطراف لعل  
گششی برای سرعت انزال و کشادگی مجرای بول و منی تاخ است صفت آن پوست لبلب زرد  
بلبل سیاه پوست لبلب آبی منقشی بر یک درم کشید خشک چهار درم و بنجونه و غیره بر و عن بادام چرب کرده  
با کشش و دوازده درم نبات سفید است و چهار درم بقوام آورده طلائی مسک صفت آن منقشی که  
کچلا سمندر سو که بکفت دریا غفل در از پنج کتبی سفید کوفته بنجته و در آب کوکمار تخم طلا کنند طلا مسک مجرب  
صفت آن پریش فی صنف و دوزنی میباشند مانند سرستان کوچک نزدیک ابرو و باید که صنف کلاه  
را گرفته آن موضع را از سه سستی که از آن تیرا و از اما یکیده سستی خیل جسته طلا کنند و بعد از خشکی نزدیکی نماید  
حسب برای سرعت انزال بنیاست مجرب است صفت آن بگزنده و تیر بندی چهار روز را بخشیا نماند  
و پوست آنرا در کنند و منقش آنرا بدو چندان قند بگویند و حسب بماند بقدر بخورد و در حجب بخورند و اگر قشایست  
باشد علامت آن حدت و لزج منی بود و در حالت خروج علاج آن از سر دوات کنند و اگر قشیت و عناف  
رئیس بود در ثیاب نقصان باه نیز باشد علاجش گفته شد در و رسانی و دوی و دوی منی از صفه بشم  
چهارم پیدایش و فایده آن ظاهر است و مجرای آن نخل است و دوی رطوبتی که در ابتدای مشهورت جاری  
میشود و با سبب تنجین مجرای منی سببیت خارج شود و مجرای آن بالای مجرای منی است و دوی رطوبتی  
از جبهه پیش از بول از مجرای او جاری میشود و مجرای او بالای مجرای منی است و اگر سیال منی بسببیت  
آن باشد علامت آن کثرت خروج منی در حالت جماع بود و بی وقوع صفت علاج آن جماع زیاد  
و تحلیل غذا بناید و دوی منی خورند و او را که مقلل شیر را در تحلیل منی بنمایند و اگر بسببیت منی بود  
علامت آن حدت منی و حرقت بول و دوی رنگ منی باشد علاج آن اشیای که بار در رطوبت نماند و خورد  
منقش و عناف بخورند و دوی بار که مقلل منی باشد مانند گلن تخم کاهو خورند و جنون تخم کاهو سنی پنج و کشیز  
خشک چهار تا اول کند سفوف که بدو روز رسانی و دوی مجرب است صفت آن اصل سوس دو درم تخم  
کاهو سه درم گلن چهار درم گلنج تخم سداب تخم فحکشت بر یک بخورم کوفته بنجته سفوف ساز و شربت کزدم  
و اگر سببیت مجرای او عیس منی و دوی منقش آن و صنفیت قوت ماسکه باشد علامت آن قوت منی و دوزخ  
بیز از نغوا بود علاج دوائی جابر مقلل بناید و دینه و سعد و گلن تخم سداب چشید و کون و شو نیز بخورند  
کونی بخورند و اگر قشیت گردد باشد علاج آن تقویت کرده کنند و در دوی منی که در وقت تصور جماع و یا سبب  
شند و حکایات لذت میباشند علاج شرک آن کنند و تقویت قوت با سکه از معاجین و اعلا بناید کثرت

احتمالاً سبب آن مثل اسباب در دهن می بود و همچنین علاج آن مثل علاج آن و پاره پاره بر پشت بند  
 و بر پشت خواب بگفتند برگه بید و نیل و دماند آن بر سر فرش کرده خواب کردن نافع بود و عدد فوطه و اوست  
 که در وقت جماع بزرگ کند و سبب آن استرغای اسباب تحلیل روح بود این علت بیشتر کسائی را می آید  
 که مثل بسیار جماع دارند و لذت بسیار از آن یا بعد از علاج آن در حالت خلل و جراح نماید و تا بزرگ نشود  
 مشغول نشوند و گل راسی و گشنگی بکنند و گشاد نمایند آن در رتبه و شرف ناما سرین آنجا که بزرگ شود و در عین  
 سیاه است و شیر دارد و تقویت دماغ و دل نماید و در آخر خصیتین اگر گرمی رنگ دارد و انتها نباشد  
 حرارت است علاج آن مقعد با سلیس از جانی رم گیرند بعد از آن مقعد صافن و یا حجامت قطن نمایند و بسیار  
 زرد نیز بسیار فایده میکند و تیره و زردی بسیار از شیر و غم که چهار عشره و شربت نیل و گلاب و گلاب  
 فایده نشود بعد از فنجار مسهل باره تنقیه نمایند و اگر چه حبس آب گل از منی رسد سمنل سفید و آب شیر  
 شیر ساینده شما و کند و پاره چنگلاب و سرکه و لعاب سببول ترکند و بر بند و بعد از ابتدا آرد و نمود آرد و  
 و با قلاب یا سوز و بعد از آن با بون و کلیل الماک صبر و زرد نمایند آن در دهن منی و زرد و غم منی آنجا  
 شما نمایند چون گل سیوراج شایده بر خصیه بند و زردی و دفع و دم و سکین الم و استرغای صبر کند  
 است و طول از آب آن نیز در این باب مجرب است و شما کردن صبر که در شراب بنزد باشد نیز نافع بود  
 و شما و بنفیه شکست از برای ورم با در خصیه مجرب است و سوزید و بنزد و بنزد شما کردن نیز مجرب است  
 و کشادن منی که بر پشت ابرام است از دست مخالف ورم و بنزد سوزان فواح کردن و در گوش از آب  
 مخالف ورم و اگر ورم در هر دو جانب باشد همین هر دو مثل از هر دو جانب نمودن و دماغ کردن تربت  
 بند دست از طرف ابرام از جانب مخالف ورم نیز از جویات است و اگر ورم سوداوی باشد از اخلاص  
 و شجوم و صمغ و در شراب سا کرده شما و کند و اگر حاجت تنقیه شود بحسب هر خلط بعد از منفع تنقیه کند و در  
 خصیتین اگر حرارت باشد علامت آن التهاب و گرمی خصیه بود و علاج آن تبرید و آب کردی که  
 و اگر کثیر بنزد و آب منی آب سستی بنزد نمایند آن از سیرات شما و کند و اگر ورم و شد و باشد  
 هم شما فایده نمایند و اگر از بروت باشد علامت آن علت در و بود و علاج آن جمل اموس و سست که فیه بسیار  
 و مانند آن در آب جوشانیده گلکند در آن فایده صاف نموده بخورد و چربی بطور مرغ و دهن خرد و  
 روغن با بون و مانند قطن بالند و اگر از ریاح باشد علامت آن احتکال در ورم و بلا مثل بود و علاج  
 با بون و کلیل الماک و پودینه و مانند آن در آب جوشانیده نمول کند و چند پودر را در روغن منی بنزد  
 شما و کند و نمولی که در ورم و گزده ریخی اگر دست و بنزد و بنزد و در ریاح سوداوی تنقیه سودا و با بون

مفید بود و اگر میرض به دیا مسقط باشد فصد کفشد و در او غیر قاضیه باشد نیلونه و نبشته و کدر استقال کند  
 تعظیم خصیتین گاه باشد که خصیه بزرگ شود نه بواسطه ورم و تلخ بلکه قریب شود چنانچه پستان بزرگ شود و  
 آن در ابتدا دوی سر مخدره مانند چنق قلع و پوست خشک و شکم گاه سیم حکاکه و سرب و حکاکه رنگه  
 آسیا یا آب کشیزه بنظر ملاکن و ادویه که مانع بزرگ شدن پستان است و اینجا نیز مفید بود و این صلت گاه  
 مستحکم شود علاج پذیر نشود از تفاح خصیتین اگر خصیه کوچک شود و از کیه سبوی مانده با لار و دلقولی کرد  
 در گذشته ریجی گذشت بایک در ورم و غن با بوز و ورم سوسن بباله دلازاد و یه گرم مانند ملیت و حله و قنول  
 ضدا کنند و الی حصن و صملاست آن گاهی رگهای کیه خصیتین سیلر شود و اگر از جابج پیاوست  
 شود و علاج آن مثل علاج دوالی یا ورم صمد خصیه بود استرخا صحن گاهی کیه سبب حرات و طوبت بود  
 مسترخ و دراز میشود علاج آن ادویه باره قابینه مانند زرد آیس و گلشن و عدس و گلشن و جغت و طوبت و  
 را در آب بچوشانند و صاف شود و بطل کمر و نقل آیز بریند و مرهمین ادویه را در آب پیست نارسا ییده ضا کنند  
 قرح و کوه خصیه حوالی آن مرهم سفید و مرهم زنگار و مانند آن از زرد آیس و یه سفید بود و سبب مرهم  
 و اقلیمای می شود با شراش و کند و اگر قرحه کهنه باشد بحففات قویه مانند و قاف کند و کاغذ سخته و ضماد  
 و یا نسیا ییده و زرد نماید و اگر از قسم کله باشد فلا میون باله لید آن ادویه را استعمال کند و اگر قرحه خال نصیب  
 باشد علاج آن در حرق بول گفته شد حکم قضیب علاج آن فصد کنند و بر ریه جاست نایت و مفید سودا کنند  
 و قیر زمی مایشا ناید و بار ورم گل و سیر که و آب کشیزه شیر آینه ضما و و قضیب با آب گرم بشویند و  
 سفیدی تخم مرغ را طلا کنند و در آن قضیب علاج آن مثل علاج ورم خصیتین بایک و گاه اگر چنانچه  
 بر نفس قضیب مناسب بود و اگر شیر و ریت باشد بر حوالی قضیب چنانچه میضایقند و در او پنجه مخصوص قضیب  
 در ورم عار عدس کنند و ریت گل پوست انبار را در آب بچوشانند و بچوشند و در ورم پنجه ضما و زرد و زرد  
 باره آرد و جویلی آشته خرد و در ورم با بوز و سرکه پنجه ضما و نماید علاج نایل قضیب مانند علاج سایر نایل است  
 شقاق قضیب علاج آن بجلج شقاق مفید کنند سده و محیر اسی قضیب اگر سبب شیره یا پنجه ملک  
 آن سوزش بول و غیره خرج آن بود علاج آن فصد با سابق کنند و عاب نبول و شیره خرقه با شربت ملخ  
 خود و شیان بعضی با شیر و قتر و زرد ورم گل در آبل چکانند اگر میخلط غلیظه باشد غیر خرج بول با صفت  
 و در ورم و اخلاط غلیظه و بول سیران آید علاج در آن عار مانند با دیان و اینون و کوش و تخم خربزه با سیر  
 زرد و ری خور و ادویه ملطه مانند با بوز و صغیر اکلیل الکک و مرمر خوش را در آب بچوشانند و در ورم با بوز  
 در ورم سوسن را در جلیس چکانند گاه باشد که سوراخ قضیب کشاید و گرد و این را بنده کشاید و کون علاج آن چنان



فایده کننده و اگر مریض بر سر و سینه باشد حقیقتاً کند و در فقره موضع آن کنند بعد آن با دریه قابضه مانند قطره سبیل  
هر سیکنه سائیده با قاشق خرمه و کند و در پشت اگر مریض سردی مزاج و یا زیادتی لغیم باشد علامت آن  
بتدریج حادث شود و مریض بایست تمکین با بد علاج آن علاج ریاح و فوسه کنند و بای که ماده نباشد  
قطعه تدبیر از روغنهای گرم کفایت میکند و اگر بیست و کثرت جماع باشد علاج آن ادرمان حار و با  
و ترک سبب کند و اگر مریض شاکر کند باشد علاج آن گفته شد و اگر بیست و اگر بزرگ باشد که در پشت  
واقع است علامت آنست که با وجود علامت غلبه خون در وضو بان در تمام پشت از ابتدای فقرات  
پشت تا آخر فقرات قطن باشد علاج آن قصد با سلیق کنند و بعد از دفع تنقیه سبیل باید کردند و در وضو  
یعنی تبیخه اسباب آن مثل اسباب درد پشت باشد و در اکثر بطنی و ریخی بود و علاج آن با علاج درد پشت  
کنند و رو با و فقرش و متعادل و عرق النسا و والی و والی حاجی بود که عروق ساق و قدم مزاج شود  
علامت آن رگهای بطریق اگر ساق و قدم ظاهر شوند علاج آن قصد با سلیق کنند بعد از آن قصد عروق متعادل  
نمایند و از دست بمانند و بیشتر از ناختون تمامه بر آید و تنقیه سودا و سبیل و مار و عین کنند و ترک ریاضت  
نمایند و از افقیه سودا احتراز سازند و از افسیل آنست که ساق و قدم مانند پای فیل بزرگ شود  
علاج آن مانند علاج و والی بود و بعد از تنقیه و ریخا قصد با یقین و حجامت ساق پا و چسبیدن زرد سیاه  
و ساق را تا زانو از عصاره تخم بزدند و اگر مریض غلیظ یعنی باشد علامت آن غلظت ساق باشد فی حرارت و کدورت  
سلاج آن بعد از دفع از سبیل گرم و حسیب ریحان تنقیه کند و در تنقیه یک مرتبه قوی کنند و تقطیل غذا نماید و از افقیه  
غلیظه و بقول و فو که بارده جز از کند و کند یکباره تبدیل نیم باشد سائیده و با طریقل صغیر ریخته بخورد و مریض  
اتفاقاً در پوست آنار و سر که بشنود و ملا کنند و جمع مفاسل در وی بود که مریض فصل بای دست و پا جاش  
گردد و اگر در مریض و رگمب انگشت بای یا قصد سنا انگشت نریا باشد از فقرش گویند و او این امر بین  
اگر مریض از بطن و صفرا و با از سودا و صفرا میباشند و از خون صرف و خون مسفرای نیز حادث شود و از فقره  
صرف بسیار کم میباشد پس اگر ماده و موسی باشد علامت آن سحرخی و عظم ورم و شدت خربان باشد علاج  
آن اول قصد با سلیق از جانب در و بکند و اگر هر دو جانب در باشد از هر دو جانب قصد کنند بعد آن تبرئه  
و بعد بعد از دفع از سبیل باید کرد و آن بلبلجات و سور ریحان باشد تنقیه کند و ملاکی سبز و ملا کنند و جند لوز  
و کل سپاری چایه مایه شاکر نماید و مانند آن از او ویرا و مد قابضه با سرکه و آب شیرین تر ریخته ضما کند و اگر در  
شدید باشد فیون و زعفران و پیوست و مانند آن از او ویرا و مد قابضه کند و در نهانها انگلی ادریه محلا کنند  
نظم غلیظه و شش نماید بعد از آن کفیل ملکاب بود و از افقیه و ضما و در تنقیه مناسب بود و اگر ماده غلیظ

پیش از تنقیه چشم نه کردن منشاء اینست که در دهان و در مسخرادی آن شدت در دو التهاب باشد مانند مسخر  
 و در دم و سوسمی نماید مگر اگر در این قسم خیر بود و تسکین زیاد بود باید نمود و از او رویه بارده کردن آن قبض نباشد بلکه  
 و کما بود و کانی سکه آب کشیز بر شسته مندا کند و در تنجا و صیاج او رویه مملو نمیشد مندا می که برای نور و لعل  
 منفاصل از مرز است صفت آن استغول کوکبا بر وزن کوفت نموده و آب پیروزه را بهر شود و من و لعل را  
 بقدر حاجت آغشته بر بندد و اگر تسکین حرارت زیاد و مغلوط باشد استغول نکوفتد و عمل نماید و چون سوزنجان  
 که خفیه سیست بسیار و غاغل دارد و عمل کردن آن در کسل و پند و اوجاع منفاصل دارد و باره است و است  
 و اگر او مرکب از لیمو و مسخر باشد ملاست آن سوزنی رنگ و قلت التهاب و در در و حادث و درم شود و اگر در  
 سودا و مرز و ملاست آن قلت در و در و شکل رسای می موضع و ملاست و درم بود و ملاج آن سوزنجان  
 معطلی سائیده و بزبان سائیده هر یک گشاید و در هفتصد آغشته بهر ایشیه و باریان شیر و تخم خیارین شیر و نمک  
 شیر و تخم خیزه و در عرقیات بر آورده صاف نموده شربت بنزدی بنهند و بخورند و چون سوزنجان بهر ایشیه و در  
 بسیار ناید و سیکند صفت آن اسارون بنزدی زیره کوفتی و در لعل از هر یک و درم سنگی بنفشه و درم  
 و درم شند سه وزن او و در لعل بنفشه متعارف سمجون سازند شربت بنفشه تا دو درم و چون مشبه نیز اینست  
 هر سه تا و از او رویه محلیه مانند تسکین الملک و با بوز و شربت و خلی و صبر و دما صلبه و تخم گمان مندا کند و  
 در و غن بید بخیر و در و غن خنبا مالده شونسا که سوزنجان تلخ و بیضی و بید و در آن انداخته باشد صفت مرکب  
 حسابا مرکب خنبا مالده و و آنرا آب بچوشاند و تا نیمه بماند صاف کنند و با نیم آن را در و غن کثیر بچوشاند تا آب بماند و  
 با ند و صابون و دند و آب سائیده و یکم مندا کردن نیز نفع میکند و اگر او کثیر باشد می باید که در نفع از شنبلیله  
 بحسب آنکه از سهیل مرکب بحسب غلظت تنقیه کند و اگر منفاصل صلب گردد و چنانچه حرکت نتواند کرد و بعد از مدتی  
 به غن کجید و به بطور مرغ و صابون بزرگ بماند و در و باه یا کفتر زرد و در و غن کجید بچوشاند و در آن نشیند  
 نافع بود و علاج درد و در که دردی بود و در سرین و عرق الفساک دردی بود که از منفاصل در که است و اگر در  
 حشی غلظت نزول نماید و آنکشت های پارسد ملاج آن مثل ملاج و جمع منفاصل بود و اگر از این ترمیر فایده نشود  
 عمل با و طلا کند و چنانچه بشیر زرد و چند بیدستر با شیر انجیر شاد و سازد که تا آب بماند و مواد از آن جاری گردد  
 و می باید که مندل شدن نهد و اگر از این هم نشود و داغ زرد حمیات اگر تب همیشه نماند و هر روز شدت کند  
 بی لرزه و سر آید و شدید نباشد و اگر اشتها گویند و نازه آن لیمو باشد که متعفن شود و عمل حروف ملگم بر زانیه  
 و بالزه و سر آنکه از اموا طبریز نماند و ماه آن لیمو باشد که متعفن شود و خارج حروف مانند دماخ و صند و کونیا  
 و با ریا و صند و مانتا آن تا ملاست تعفن فایده و دماخ آن است که بر لعل از در و سر سبیل شکو کند و اگر

و اگر با شیب و در رنده باشد علامت نقص ماده در سده است اگر با سهال باشد علامت نقص آن در  
 سده و اسهال بقا بود اگر با شیب علامت نقص در کبر بود اگر با سهال باشد در جندره علی نه انقباض  
 و در تب یعنی تشنگی می باشد و نعل سرج بود و قاروره نعل که در در شیب روزه که بست و چهار ساعت سحر  
 کرده اند شش ساعت قره میکند و اگر مو نعل باشد شش ساعت نعل سیر که در وقت افروز باشد شش  
 ساعت باشد اگر تب بکیزد و سیاه آید باز روزه و سهال باشد آنرا خنجر و گویند ماده آنرا اسهال باشد که شش  
 در خارج عروق و اگر تب بکیزد و سیاه شدت کند و بی کززه و سهال آید لازمه بود که کاه و در نعل عروق  
 و اگر با دمه متغذیه در نعل عروق ترقیب و کینه متغذیه شود و اگر محرقه خوانند و سوار حق که در نعل باشد در عروق نشین  
 می باشد و باشد که در عتب مرکب شود و مانتد تب یعنی هر روز می آید لهذا گفته اند که اعتماد کلی بر نوبت حیات  
 بلکه با وجود این فی الواقع عرض همی بایک شدت عوارض دلالت میکند بر جدت ماده و ضعف آن بر روستا  
 و گاهی بر ماده تب پس در بار فضل و مزاج و عادت و تدریس مقدم نیز ولایت میکند و در این تب یعنی تب  
 می در سهال صفراوی خلق و در میان و صدماع و سهال و تب بول می باشد مگر آنکه صفرا متوجه بیاض بود آن  
 قاروره و سفید و حقین باشد و این مندر برسام بود بشرطیکه ماده مندر بر عافیت شود و زبان اخضر باشد  
 آن چهار ساعت تا دو روزه ساعت هیبا شد و چون ازین زیاد ماند علامت ترکیب تب و اگر ترکیب صفرا  
 و بلغم می باشد پس اگر صفرا و بلغم علییه علییه متغذیه شود شش ساعت عتب عتب می شود و اگر کینه استغضن شود عتب  
 خالصه و شش ساعت عتب عتب آن باشد که مرکب صفراوی لازمه و بلغمی در ریه بود و شش ساعت عتب یک روز زیاد می ماند  
 و یک روز کم گفته اند اگر در عالج عتب خالصه خطا نشود در هفت دوره که چهارده روز می باشد در دو گاه باشد  
 که در نعل لازمه در هفت روز می باشد و عتب غیر خالصه تا شش ماه طول میکشد و بول در خالصه ترقیب می باشد  
 و در غیر خالصه غلیظ و وقتی که در سوره روز اول عارض شود و در روز چهارم قوی گیرد و علامت آن تب است  
 که بخران در روز هفتم خواهد شد و وقتی که در سوره روز نهم شروع شود و در روز پنجم قوی گردد علامت آن تب است  
 که در روز نهم یا دهم بخران خواهد شد و اگر تب بیش از دهم رخ و در چشم انتفاخ رخ و سرخی و غلظت قاروره  
 و علامت سوزش است و آن تب و دوی بود که از غلیظان خون عادت گرد و اگر این عوارضات بقا  
 باشد علامت مطلقه است و این تب و دوی بود که از غلظت عادت شود و باشد که خون خارج عروق تیزتر  
 گردد و چنانچه نیکو در دهرام می باشد و بخران تب و دوی در روز نهم واقع شود و اگر در چهارم یا دهم یا غلظت نعل  
 بود علامت برنج دایره است ماده آن سودا بود که متغذیه گردد و خارج عروق و اگر در نعل و یک روز آنرا  
 برنج مسکوس خوانند و اگر در چهارم باشد که نعل و باین سوری ناقص عرق نباشد علامت برنج و البته بسیار





[illegible]



زهرت کلین انداخته آب لیمو بر آن ریخته و زرد پنهان گذارد و صبح لنگی افشرد و آب زلال را در آن با شیر  
 گلاب یکبار بر دو گاهی چهار قوس زرد شک و قوس لباشیر نیز استعمال کرده میشود و گاهی است آهس برآورده  
 قوس ساخته داده می آید و دو الیکه بار با تجربه در آید بگیرد دست گلو هموزن آن طباشیر سفید بر دو را سفوف  
 ساخته یکاش در تب که با سولوز به شدیدی می کشد به بند روز اول بر طرف میشود و اگر ازین دو با قوس طباشیر  
 ساخته یا خیساده یا جوشانده و در نفع بین میکند و طریق بر آوردن است نیست که گاهی منبر را در آب  
 شیرین بگویند و بیشتر فرود آن آب را در پیاله سفال کرده و هین ظرفیت در سایه نکاهارند و بعد از دو  
 روز در آب بالای آن را در آورده آنکه که نشین شده باشد و ترسایه خشک کنند و ملایح تب و موسی بعد  
 از چند هفت اندام با با سلیق ملایح تب صفراوی کنند و گفته اند که چندان خون گیرند که ملین مزاج کنند  
 و در چنین تب عرق آوردن نیز سفید بود و تدبیر سحر آشت که فی تازه و تر گرفته بیشتر زرد و در میان سرد  
 های ملین طما کنند و بدن را با چربی های گرم و گرم و عرق بسیار بخوراد و آب گرم زیر پشت داشتن نیز عرق  
 می آرد و با شیرین هم و تا که مشهور بر آوردن عرق باشد بدن را کثرت کرده باشد و خود را از پا چرب پوشیده و با  
 و ملایح تب سوداوی بصبغ غلبه مانند ملایح یا لیمو یا با یکر دو در این تب بسیار بریزند و در تب ریح لاری  
 در هر حال صفرا با سلیق یا صافن واجب بود و در تب سوداوی بعد از چهار روز که ماده نفعی یا بترقیه کنند و  
 در تب اگر در بطحال و گنیز و حال کبد میباشند و این تب در یکسال میرود و اگر تدبیر چیده و مناسب نبود  
 تا دو اوزه سال طول میکشد و در روز نوبت این تب غذا نهند و در غیر روز نوبت غذا نمانند غذای میوه ها و  
 لیکن مایل بر طباشیر باشد و تب ریح یا لیمو یا بر و طریق میباشند یکی آنکه سبب آن سوداوی طبیعی باشد دوم  
 آنکه سبب آن احتراق غلیظ از غلظا ط باشد و ملایح ششم دوم مشترک باشد بملایح سودا و ملایح آن خلط که از سودا  
 حاصل شده چنانچه را لیمو یا گفته شده و ملایح لیغور یا و انضیا لوس دلیل و بهاری مثل ملایح تب بلغمی بود  
 و ملایح حمی غشی بوقت غش ملایح غشی کنند و بعد از آن ملایح تب بلغمی نمایند ملایح تب و بائی بملایح تب بلغمی  
 کنند و چیز های خوشبو بپزند و در آن مسک بار و صمغ بار و خورند یا لقتن است که در پودا عارض شود و علایق  
 و بائی کرب و قوا از نفس لنگی و شکلی و هین و غشی و عرق ویران بود و ملایح غلب غیر ملایح و شرط الغلب  
 از ملایح تب بلغمی و صفراوی نمایند و هر غلیظی که غالب باشد رعایت آن زیاد کنند و همین است طریق ملایح حمی  
 مختلط و آرام ورم غلیظ و افشاز بود که بسبب نهباب ماده و صفرا باشد و آن ماده اگر خون باشد غلظتی  
 و اگر صفرا باشد جمده و اگر کرب باشد خون غالب بود غالب اسفند هم سیدار و زعفران و لیمو میوه گویند و اگر صفرا  
 باشد جمده غلظتی گویند و اگر ماده آن بلغم باشد و غنی الطلعت صفرا بود و خون گویند و چون تمیز بود و سلسله گویند و اگر صفرا

باشد تا اول عضو در دم بود سرخان گویند و چون موم نباشد تر از یوا که خارج عضو باشد و تا هر دو سه  
 گویند و چون ظاهر شود غده را که در دم است باشد و ندانند بود استسقای زنی چون غده انس بود قبل از این  
 و اگر برنج باشد و مخاطت عضو ملایم بود هیچ گویند و چون مصلح و مغزی گویند بخور او را مصلح را بپزند  
 و مانند درم یعنی از آن و مسوی باشد مانند شری و مسوی و بعضی صفراوی مانند غده و آشک و بعضی لبنی مانند  
 شری و بعضی سوداوی مانند عرق مدنی و جرب و ثلث و بعضی مائی مانند قطعات و بعضی یکی مانند  
 قطعات و بعضی قوی علامت آن تند و ضربان و تب و سرخی رنگ است علاج ضد کنند و زوچسپانند  
 و تیر و از دایه بانه و شیر و عناب و در عرقیات بر آورده و شیرت خیل و فاکسی افکاره و بخور و تقطیل قطعات  
 و بعد از تفتیح سهیل بار و تفتیح کنند آتش جو مانند آن از ششای باره و نماید و در ستر و زاول از را و  
 مانند معندین و قفل و گل از سی و گلچ و عناب و شلب در آب بنزد آب کاسنی بنزد آب و عناب و شلب  
 سائیده ضا و کند و در هر سموت و در انبیا بصفید بود و صفت آن رسوت یکدم موم سفید و در موم  
 و در عناب بنفشه هر یک چهار درم و در عناب موم را اگر آخته رسوت سائیده یا بنفشه را که در موم از دفع اعضا  
 رسیده بود و در موم بنفشه که عبارت از پس گوش و زیر نعل و رین مان است جمع کرد و اوقات مناسب بخورد  
 بلکه مرینات محکمات مانند موم و در عناب کل یا محملات استعمال نماید و ضد کنند و زوچسپانند و همچنین اگر در شش  
 باشد استعمال را و اوقات را ایند و شخصی را زیر نعل و درم شده از شدت در و میگردد است آرد و جو و خضرات  
 ریز و بعضی با هم چینه ضا و کثایم درم بنفشه شده شفا یافت و بعد از سه روز تا سه روز دیگر او به محاله خیر  
 مانند زکرتان با بونه کلکیل اللک آرد و جو خلی بار اوقات آینه در و زانو و آنها محملات سادای بار اوقات  
 کند و در زمانه انقطاع اقتصار بر محملات صرف کنند و هرگاه ماده مکمل شود و جمع گردد و علامت آن شد  
 درد و تب بود آنوقت منقبضات مانند بزرگ علیه و شیر و بنفشه را ضا و کند و علامت نفع سکون در و رو بود  
 و چون دست بر آن نبندد و در و آن را از او و بنفشه و یا با بنفشه و هرگاه که سفید شود و ماده بکلی  
 مستفح گردد و در هر سموت که بجهت پاک کردن چکر و کشت مردار و چکر کردن جنم غنیم از تجربات احقر است  
 کند صفت آن آجودانک لبری کات سینق قلیل نیله تیره برمان مردار سنگ هر یک پنج باشد موم زرد  
 و دوام و در عناب کچن چهار درم و دستور و مقرر مرم سازند و شش مرتبه در آب بشویند و بر هم مثل بنفشه را بنفشه  
 تجرب است صفت آن مردار سنگ و درم صلا بنفشه با و در موم سفید و دست درم روغن گل و کل و کل  
 و قدری سرکه ضا و کرده مرم سازند و چهار علامت آن سرخی و زنده و بران باشد و تب و شش و شش و شش  
 بود و علاج سواسی نسد مانند علاج غلغوفی بود و لیکن رابن تبر و زاده و کند و در غلغوفی تحقیق فریاده باشد

زیاد نماید که در بزرگ فروخته و کاه بکوبند و با سب سبزل سرشته و نماد کنند و علاج نفی جود و جرم و غلظت نفی سحر است  
 علاج درم و موسی و صندل و می نماید و درم رنخ و آن درم سفید بود و آن حرارت و اله باشد و چون گشت  
 بر آن بنهند فرود و ساسمتی همچنان نماید و علاج آن بعد از دفع از سهیل و حباب ابارج تنیده کند و نظری  
 را با سرکه و آب آمیزد و ضماد نماید و نمک و خاک کستر کرب و سرگین محکا و و شبت و صبر و سرکه ساسیم و ضماد کند  
 سلسله علاج آن مانند علاج و درم رنخ بود و سرگین گاه و درم و غلیظ و مانند آن او در محکم میفید بود و اگر  
 مزمن باشد او به ماده مانند فلز نمین بنهند و یا آتش بخ کرده تمام بپزند و آن کنند و درم ساسیم در مراط کجا بپزند  
 درم و غلیظ و آن کرب برای تحلیل و دفع و کین مجرب است و صفت آن بر وزن نیت کینه سی تا چهل درم  
 مردار رنگ هشت درم تخم خلی سبزل تخم مرد و طلبه تخم گمان هر یک پنج درم تا هفت درم تخم مارا شب تر کنند و  
 عاب فیله آن بگریزد و در رنگ با یک ساخته و در نیت انداخته بر کشتن نرم گدازد و پیچری حرکت دهد تا نقر  
 بسته نشود پس از آن که در و عن سیه گردد و در نیت را از آتش فرود آرد و عاب را در آن اندازد و بچشاند تا  
 شود پس از آن فرود آرد و تیریز نرسد و علاج هر گاه بر نیت عارض شود و اگر تامل بود علاج آن  
 نیت و زنجیر باشد و بعد از دفع تنیده و سوا و سهیل و ما و کین کنند و حکا که شک و کین سیر کن و حکا که  
 سرب و درم کل و آب منب اشک بزد و آب کین سیر بزد و آب کین سیر بزد و آب کین سیر بزد و آب کین سیر بزد  
 سفید و از زیر گل از منی حصاره کاه و بر وزن نیت آینه طلا کند تا محاطت از فقرت نماید و اگر متفرد گردد  
 سفید و از زیر گل از منی حصاره کاه و بر وزن نیت آینه طلا کند تا محاطت از فقرت نماید و اگر متفرد گردد  
 پیدا شد اگر آرد و بول گاه و نایده ساسیم و بر سر طان طلا کنند و در می کنند آرد و سر طان نهی را بشکند  
 ای سر طان را بسوزانند و باره عن استعمال کنند خنایر اگر در گردن و بن ران می باشد باید که اول نیت  
 رطبه و سودا کنند بعد آن پنج سوسن ساسیم و درم و غلیظ و آینه ضماد و سازد و اگر تحلیل نشود و اگر جوهر سس  
 بول کوهان ضماد نماید و دفع یافته منقرض گردد پس رنگار بنهند اگر این درم سیر نایده بکشد و کین سیر بزد  
 جد و او به مراط کجا بپزند و درم صلب اکثر بعد درم حار داشت شود و علاج بعد از دفع کرا و سهیل سودا و بلغم تنیده  
 محلات بلغم باشد درم و غلیظ استعمال کنند و پیچید و پیچید و پیچید و پیچید و پیچید و پیچید و پیچید و پیچید  
 عاب سبزل و درم و غلیظ با بونیه و غلظ و علاج آن مانند درم صلب کنند و بقیچ سرب بر فرو و سفید بود و  
 لا پیش آنست که مانند شک پرا و باشد و از آگشت فرود و در زمان آنکه که محال خود آید علاج بعد از دفع  
 سهیل گرم تنیده کند و مجربی شرط بر وضع و درم نهند و درم و غلیظ با بونیه و غلظ و درم و غلیظ با بونیه و غلظ  
 از آن کسید نماید و سهیل درم بزرگ باشد و رنگ آن مانند رنگ حله بود و با آن در و نیود و آن مواد به

جمع شود علاج آن اول تنقیه بلغم کنند بعد از آن اوویه ملینه نمالند مرهم و ملهون استعمال کنند و از عسل  
 و تخم کنان و حلیم و عید گوزن و پیرنگ و گاو دروغن گل مرهم ساخته خنار سازد و با نفع یابد پس بشکافند و بعد  
 رویه را بپیر و آن کنند بعد از آن اوویه مدبر را بکار برند و دل و کان ابتدای خنار بود و ماده آن خون باشد  
 که با آن رطوبت فاسده می آمیزد و علاج آن مانند غلغله فی باید کرد و برگ نیم را در آب پخته بر آتش بنزد و بر آبی  
 و انصاف ماده نافع بود و بعد برگ نیم با برگ سبب از نیر محلل اولم است و همچنین برگ پوشتن و برگ عسل گیم  
 کرده بپختن سفید است و چون آرد و جوار در خنرات پخته و دانه کی رویه و صینی لیسیر و دانه بکار برند و بپختن او را هم بنام  
 سودمند بود و تخم فروغ و تخم برحمان در شیر و صلی پخته خنار کردن نیز نادره و رامی بپزند و اگر خنار خفیف شود برگ نیم و آن  
 هر دو را سایند و بر آن بنهند و یا با پنخ میخ و گاو خنار شیر آب بپوشی بپزند و با خنارش و اگر آب  
 باشد و دفتنا حادث شود اگر دوسری باشد آن شش نیز و کم تر بود و در روز شدت کند علاج آن خنار کنند و در  
 خنار با عسل یا عذیره صندل و در حرقات بر آرد و در شربت نیلوفر و خلک و نه خورد و بعد از نفع تنقیه صغیر  
 از سهیل بار کرد و آن بلغمات نیز باشند باید کرد و قوس کا و در آب تیر و کدو نیز غایه میکنند و اگر و پیکری از نیر  
 بریدن باشد و در شربت با سرکه خوردن مفید بود و آن گیم بریدن بپختن نافع بود و بوس گندم و تخم خربزه بنام  
 بریدن ببالد و دروغن گل و سرکه و گلاب بپزند غایه بلغم میکنند و اگر بلغمی باشد سفید بود و شرب شدت کند علاج  
 آن گلخانه عسل و تخمین هر دو را مزج نموده همراه گلاب عرق مشکب خنار و در حمام فزون و از آرد و تخم لاکر  
 و سرکه بپزند غایه میکنند و نمک سید و بریدن ببالد و از شکو و اجزای بنمیر کند و تنقیه بلغم نماید و نمک شکر و نمک  
 باشد که با مدت و التهاب بود و علاج آن تنقیه صغیر کنند و مایه صندل و اما قیاس سوت آب کاسنی نیز و آب  
 حنظل اشعل بنظر طلا کنند و اگر ماده شدید اکهارت باشد بطلاب و طلا کنند و طلا نردن از گل با رسی و در سوت  
 و کافور و سفید تخم مرغ مفید بود و آس و مرمر گرم بود که در بیخ ناخن حادث گردد و در و شدید و در همان اگر  
 می باشد و بسیار است که بسبب آن ناخن ساقط میشوند و سبب آن القباب م فیلت باشد علاج آن سفید  
 کنند و در آب بپزند و از سهیل بار و تنقیه کنند و از نازی سیر و سرکه در ابتدا طلا کنند و همچنین بپختن با سرکه و در  
 سرکه و در باشد نافع بود و قنیکه و رو شدید یا شکر را بلغم و انیون و سرکه طلا کنند و اگر این تدبیر نایه بکند  
 و دروغن را بسیار گیم کنند و اگر گشت را در آن بنهند و اگر از این هم تحلیل نشود اوویه منضج باشد تخم مرو و تخم کنان  
 و کافور و کدو پس آنرا شکافته آنچه در وی باشد بپزد و اوویه مدبر را بکار برند و از فارسی یعنی آنکه  
 علاج آن چرایی بلبله یا عید و کوفته شاهر و عا صندل شش و نیم کوزه را مانند آن شش آب تر نمایند و صابون  
 زلال را گرفته شش سفید خلک و نه خورد و بعد از چند روز صفت از لایم با بلغم کنند و بعد از نفع تنقیه صغیر

سودا نماید و مادر اکسین و شیر زکام برزد و آب شکر بستره بنمزد و بکشد آب شکر شکر بستره بنمزد و بکشد  
 بسیار فایده میکند و چوب پنبی در مغز و در غیرش فایده میکند میناید و همچنین در وجع معده این حبس بی برکت  
 آن شک مجرب است آن اجزای خراسانی اجزای عربی اجزای سوده کچال بملاده از هر یک چهار  
 ماشه سیاحت باشد در کحل از خرد و در کحل کند بعد آن کچال را کوفته و غلظت ده چهار گری بکوبد بعد آن  
 بملاده را کلاه و در کلاه چهار گری دیگر کحل نماید و با وزن او و بر قند سیاه که پنبه یا سیر و دشت از جوش  
 و یک حبس صبح هر دو چیز را که بقدر یاد آثار باشد و یک حبس شام به راه و دو حبس که بقدر یاد آثار باشد تا هشت روز  
 بخورد و پس از زوال سوزش و ترش و شیر و شیرینی نماید و اگر از خوردن این حبس جوشش و همن باشد از دست  
 کچال دو پوست کناری چکلی و یا بلبله بیلید آمله و آب جوش داده و مضغه کند همچون عشبیه تالیف والد شریف  
 بهجت آن شک و اخراج سودا و دیه و بلغم و وجع معده مجرب است صفت آن بلبله زرد چهار درم  
 بلبله کاهلی پنج درم بلبله سیاه پنج درم بلبله خردم آمله سه درم شاتر و خردم برگ سناسکی و دو درم بسفنج و شش  
 تر و سفید جوف خراشیده و قهوهون از هر یک پنج درم عشبیه مغربی پنج توله با عمل سه وزن او و سیه چون سازند  
 خوراک از هفت ماشه تا یک توله گاهی موصوف عشبیه چوب پنبی پا و آثار درین ترکیب نموده شد برای و او بود  
 بسیار نافع و همچون عشبیه دیگر عشبیه شش توله بسفنج سه توله با دیان صندل مسخ از هر یک یک گرم صندل  
 ریزه و پنبی سه ماشه برگ سناسکی سه و اتم قهوهون شش ماشه و اتم عسل و زرد و اتم نبات سفید سه پا و خوراک  
 پنج ماشه تا یک توله مطبوخ مجرب و در ششای نوشیدن آن احتیاج بر پنبه نیست و اگر خواهند و خشک غوره  
 صفت آن پوست درخت نیم پوست درخت کچال پنج عقل هلی بول گیاهی خورده بار برگ و خرم  
 و پوست قند سیاه که هر یک نیم پا و در سه آثار آب بکوبد شاند تا که چهارم صندل صاف نموده و در شش توله  
 همه صفت شربت طریقی خوردن عشبیه در عشبیه هر چه زمانند چوب پنبی است مگر در عشبیه خوردن نمایی  
 داشته اند بهترین آنست که بار یک و نیم توله باشد چون بشکند از آن غیاظ را بگرد و دستغز آن سفید بود و  
 صفت آن در اکثر امراض مثل چوب پنبی است مگر در امراض و افرجه حاره این دو مضرت و در پنبی  
 از جبهه و امراض باره و بلغم سودا و دیه و افرجه درین زیاد از چوب پنبی است مثل در و سفال و نفروش و در اعضا  
 و برای بواسیر فرشته اند لغایت مفید است و در فایح و استرخا و قهوه و رسته که چوب پنبی مضرت این دو  
 میکند و افرجه حاره سودا و دیه مضرت و هر گاه آب عشبیه از برای شرب و فایده کند و عشبیه قلیل باشد ثقل آنرا  
 چشانیده بکار برود و در شربت آن نیز شرط است که سرد نباشد و سفوف عشبیه که برای آن شک نافع است  
 صفت آن عشبیه مغربی چهار توله پوست بلبله زرد سناسکی صندل مسخ از هر یک یک توله کوفته و پنبه سه درم

هفت باشد بخورد عرق مدنی تعیین نارد و آن اکثر در ساق و در ساعد حادث گردد و آن بشده باشد که بیدار  
 شود و بجا نهد و از آن مانند رنگی بر روی آید علاج آن فصد با سلیق و صافن از جانب نخاع کند و فصد  
 سودا نماید و با آب کهن و در اول ظهور آید بخورم صبر بخورد و روزی دو م یکدرم و روزی سیوم یکدرم بخورم  
 و نیز بصیرت را کند هرگاه رسته ظهور نماید باید که بر بار یکدرم باشد و بیجید و از قطع شدن شش نیز  
 نماید و از آب گرم غول کند و روغن نرگس و صندل بخورد و خاکستر فی سدر و مرمر و از سنگ بخورم با موم و روغن  
 سیاه و زرد و پودست انداخته باز در قند سیاه حبس بخورد و صابون قدری در روغن کجد و مرمر حبه  
 ضما کند و نقش بر طاس را اگر در حقه کشد و یا در قند آخته بخورد و از آله رسته کند و اگر گسلد و احبب کند که آن  
 موضع را بطول بشکند و بچاقی نماید باشد بیرون آرد و بعد از آن پنبه بکشد و در روغن زرد و تر نموده در آن  
 موضع بزند تا آنچه باقی مانده است آنرا بخورد و بعد از آن هر سه مدله بکار برند حکمی که در انبیا بی نظیر است  
 باید که عامل بر کافور بنویسد و بنخست امیر المؤمنین این مضمون را شفا بخش و آن کاغذ را در کلاه و یا دستار  
 خود بدارد و برگزیند عرق مدنی نقش سیاه از سیاهی مانند برگ قبول بکشد و اندرون نقش نقش خور و مانند برگ  
 سولید و همین الفاظ را بخواند و بدو بار نقش دیگر خور و متصل نقش اول خور و بکشد و همین الفاظ را بخواند و بدو  
 و همچنین تمام نقش کلان را از نقش می خور و بدو بار هرگاه از مثل فراغت نماید کاغذ مکرر و یا پاره پار کند  
 و در چاه اندازد و از حکم خداوند تعالی از هانوقت صحت شروع میشود و نهایت این عمل تا هفت روز است  
 جبر بجزر صغیر باشد که آن حکم و سوزش بود و حکم بجزر بزرگ و لیکن در او خورنی باشد و اکثر آن در دست  
 و در میان انگشتان حادث شود و سبب آن فساد خون بود و ذرات فساد آن سبب خلط صغری می خورند  
 سودا و حترقه و یا غلط بلغم نالغ یا دم عادی بود و سبب که بخار از تیر خورند از غلط بلغم و یا غلط بلغم و یا غلط بلغم باشد  
 که زیر جلد محسوس شود و علاج آن مثل علاج آتش که کند و رعایت هر غلط نمایند و این فساد از برای جبر صغیر است  
 صفت آن آن که آید سارنگ و تیره و سیاه و از سنگ از هر یک یک توله بهدایار یک سارنگه سده صغیر نماید که صفت  
 روغن زرد که چهار دم باشد آخته بر بدن مالیده و سه چهارم گری در آفتاب بپزند بعد از آن حنا و آرد  
 بر بدن مالیده غسل بکند و غلای جبر نیز نافع بود صفت آن که مرور سنگ رقیق خاشاک غلط بلغم  
 از حدس یقین باید که اول برین را با سرکه قتل کنند و او را بر روغن گل آخته ضما کنند و جماع در این روغن  
 ضرر دارد و حمام الفع آتش است برای جبر و خوردن صبر و جبر را بخوبی در قطع میکنند و حکم که بر آن  
 حادث میشود بسبب بلغم نالغ می باشد مالیدن روغن گل با سرکه سفید بود و مالیدن روغن کوبه با آب نیم خورند  
 بود و یونان یکدم نه از کوفته در میان نیم رطل جفرا ت حلو و ده قطره گلی آتیا رسیده دو سه روز بگذرانند



از آنکه مستغن گردد بعد از آن بر بدن بالند از برای جریحه بود و اگر نیلای توت را نیز اندازند بسیار نافع بود و  
 بوی بر علی سینه افزوده که روغن کهنه بکشد و منی در دم رخصت در آن آن سنجین چون بر روغن یا ستر روغن  
 در دانه جرب و حکر را قلع میکند سفوف از برای چوب صند و سوراخ و آن شکاف هر سه که باید باشد بسیار  
 نیک است خصوصاً بعد از تفتیه و باران تجربه نموده صفت آن لبلب زرد چاه باشد لبلب کالی سی باشد لبلب  
 رده باشد آلوده باشد شاهتر و ستر باشد چوب گز یا زده باشد گلکنج شمش باشد ریو بدین پنج باشد بر یک سانه  
 است باشد لبلب سیاه ده باشد کوفته همون او و شکر سفید و بنج و سنوف و سوزن خوراک یکدم تا لیل بپوش  
 و نیز با سرکه و نمک با سرکه مالیدن مسه دارا ساقط گردد و مالیدن روغن گل و جربنی بدو جربنی مرغ سفید بود  
 جدا از نفع استقره بنم و سودا کند بعد از آن حسب تمهون خود و اگر این چیز را فایده نکند تا بن قطع کنند و باید که  
 مانند قلع نیون بالنده هر گاه گوشت زاده خورد و سوزش کند مرغ سفید را استعمال کند و قوشاد و زانوت  
 رنگ را بایون شتر طما کند نیز نافع بود و قویا بپوشی واد علاج آن مثل علاج جرب کنند و مالیدن روغن بنم  
 بر که دندان روزه وار در ابتدا سفید بود و همچنین مالیدن صمغ مانده صمغ ادا تم لمع و شش و صمغ نظرم  
 و هم مانند جربنی بدو مایان و روغن آنها مانند روغن گل و بادا هم نافع بود و طلا سیکه در سقده نکند و شود طلا  
 یک پیش از طلا زو سپا ند و یا از خیری حکمت کند که خون فاعدا از آن بیرون آید و تخم بنوا لود آلود و لاکه بر  
 به باب طما کنند طلا و بابت سید جعفر لیجان حسب صفت آن سها که تیلایه کن که شکر سفید را گرفته  
 نه با طلا کنند طلا و دیگر باز و سها که بریان کنند که چاه که به با پریا هر یک که تیلایه صمغ سیاه شش باشد که تیلایه  
 این سه باشد و حرق امیو ساید و جدا بند و بوقت حاجت طما کنند نقاط آلبا باشد که اندر روغن  
 خونی یا آب تنک باشد سبب آن غلیان خون باشد علاج آن فصد کنند و شیر و عناب لعاب بپاشند و در وقت  
 به و عرق عناب شلب بر آورده و شربت نیلوفر و اخگر ده بخورد و بعد از نفع از سهیل باره بنجیه کند و خورد  
 و حدس با سرکه سفید بود و آبله دار از سوزن منقبه کنند و آنها را بنفشارند بعد از آن مرغ سفید آینه و علاج  
 طات از مرغ و غلیون و مانند آن کنند و نمک زربوس کنند و نمک نیز نافع بود چها به چمن اگر سرخ یا سیاه  
 و مرغ صوفی هم رسد و جلد تو بر تو مثل قوت باشد شتر شود و صابون عراقی را بجلا بسایند طما کنند و مرغ صوفی  
 م و این مرض را وادارالاسد نیز گویند و آن مرضی بد باشد و سبب آن انتشار سودا و غیر طبعی در تمام بدن بود و  
 پیدا کند و قراح و شکل اعضا را ستیر گرداند و باشد که تنقیر گردد و چون شکم شود اعضا او هم فرو ریزد و طلا  
 بود و علامت آن سرخی رنگ بدن و بار یک شدن درختن و مو و بجهت الصوت و ظهور رند در اعضا بود و علامت  
 فصد با لیلین و صافن و سلیم باید کرد و خون و او گریند و چراته لبلب سیاه بکوفته و مانند آن کرد و آن شکاف شست

چند روز بعد از آن نفخ داده نموده از سهیل سوداوار اکبرن تنقیه کنند و خوردن شیر بز جوان شکر زنگ  
 نیز نافع بود و در خرفین و بر سبیل قوی نه بند و از صبح حملات حرارت خفزی مختصر باشد و در غن کدو غن  
 و خن در بیتی چکاند و حمام بعد از تنقیه و مالیدن روغن بنفشه و بار و غن با دلم و روغن کدو بعد از حمام بنفشه  
 و روغن زرد اگر گرم کنند و در آن نشینند و در بنفشه بکوبند و بقی کنند و چون سهیل از بدن آن بدو شود علامت  
 صحت است و اگر قوت قوی باشد و اذن شد بای انشی و گوشت آن بسیار بنفشه ببرد و باید که کوبیده آب زرد  
 این قدر از طرف دم قطع کنند بعد از آن با نمک شربت بنفشه بخورد و خوردن مار سیاه غیر انشی نیز نافع می کند  
 و این حب زهر با آب صفت آن زیر بوم شبل الفار و درم کند و شش درم روم و حب زهر و درم صحن غنی  
 و درم زهر و آب لیمو قوی کنند و باقی ادویه را کوبیده و در مارا که سفید حب زهر و کوبیده بندد و یک حب  
 صبح و یک شام استعمال کند و خوردن جو بی بی نیز نافع می کند و کسکه اراده خوردن جو بی بی نماید باید که اول  
 قصد تنقیه کند و یک هفته قبل از شروع حرقات مناسب شرب و غسل بکارد و آب زرد که نادر و چنین عادت  
 کم خوردن نمک ناید و برای مزاج گرم خرفین و برای مزاج بار و بر سبیل است و در انشی خوردن جو بی بی  
 آب سرد و حرمان و بلعولات و لبنیات و نو که مرطوب و سائل نمک و طعمه غلیظه و کثرت اکل و جماع و حمام و  
 حرکات تنقیه و خزان آنچه منافعی صحت باشد لازم دانند و از شیرینی های مغرور و ادویه بسیار گرم پرهیز و اگر  
 دیگر عوارض مانند حبش و خزان رود و ادویه مناسبه این مرض همراه آب جو بی بی با دیگر حرقات استعمال کرد  
 و بفرحت و بهجت مشغول و در نزد بعد از خوردن جو بی بی تا چهل روز پرهیز دارند و آهسته آهسته رجوع به آب و  
 خوردن نمایند و از حمام ناخن را روز پرهیز باید کرد و ایام خوردن جو بی بی که بولت و ابتدای شتوختن و در این  
 خوردن جو بی بی که او ساد و مرجم مغرور استعمال می فرمودند نیست بکشد و جو بی بی که در دمی و کم که در غنی  
 باشد که اشتغال و از کار و در بریزد و بریزد و در ظرف مس فلزی و در دیاگلی انداخته در در قهای مناسب و گلاب  
 و سرکه کوبیده که در آن آبها و آمار باشد تا دو سه شب تر نمایند بعد از آن بر آتش ملایم بنزد که چهارم حب زهر  
 پس آهسته آهسته درین ظرف را و آنگاه چند جام جوش آب قدری بنات سفید بطریق قهوه بنزد  
 و باقی بمای آب صفت نمایند و آنگاه آن آرد گندم و جو و قلیه و شور با و پلا و کباب نمک و زرد و حلو با  
 مناسبه و نقل با دلم و پسته و گوشت مرغ بچوبه و در لای و دیگر غذای لطیف و سبک و مناسب بود  
 از بسیار بقدری که اصلاح گوشت کند و دیگر چهار شقال جو بی بی بکشد و درین روز که در دیاگلی انداخته  
 درده آید عرق سابق بخورند تا بنصف رسد آتش موقوف نمایند و درین ظرف آهسته آهسته و آنگاه  
 و این را خرج جویج ضروری شل و شستن و طعمه پختن و استخوانان نمایند و قدری ازین مفرقه با مر

چاه و کلاه و پارچه را از گین نمایند تا آیم خردن چوبچینی پهن پارچه در بدن و از نو سگای را که در آن  
 اراده خوردن چوبچینی می نمایند باید که از میانه بنده کنند که تا هوا اشک کند و بعد از سه روز سه روز با افزودن  
 باین طریق روز چهارم یک شغال و یک ماشه و در روز پنجم یک شغال و دو ماشه و یک سوسای تا سه روز چهارم افزاید  
 روز ششم یک شغال و سه ماشه سوسای سه ماشه سابق افزاید و روز هفتم چهار ماشه سوسای شش ماشه سابق  
 علی هذا القیاس و آنچه از چوبچینی اول بزبون و سیاه شده باشد و چوبچینی دوم که از برای استعمال جایز میشود  
 و افزوده شود بر پوش و یک را و از آن بگذارد و بچوبچینی که یک که بخار از دیگر بیرون نیاید و بر آتش نرم چوبچینی  
 و شلی را بر سر پوش گذارد و بطریق معام نمودن این که آب بمقدار شلو آب جوش است داشت که هر قدر که آب  
 بطبع ظاهر اشتن آن منظر باشد و یک ببیند از نو بر پوش بر یک گذارد و در سر پوش سوراخ نمایند و چوب  
 بار یک از پارچه پیچیده از راه سوراخ اندازند تا هر یک که بری باشد نشان سازند پس در آتشای بطبع اشتن  
 کرده باشد تا به نشان رسد و از نو باید که بطبع تمام تا بوقت صبح شود که وقت خوردن آب سر نشود و هر روز  
 از نو یک را بطوری و آگند که تا بخار خفیف بسوزد و اگر غشای رسد و اگر غشای رسد و اگر غشای رسد و اگر غشای رسد  
 چوبچینی بگذارد و بعد از روز یا پنجم روز یا ششم تعریف ننموده باشند و بهتر آنست که روز پنجم تعریف نمایند و  
 طریق تعریف آنست که در لعین را بر کرسی بید بایست و یا بر کرسی چوبین که سوراخ دار باشد نشانند لحاف  
 بر خود گیرد بطوری که راه نفس کشاده باشد و یک را از کرسی در آورده بتدریج بخار برسانند پس دیگر بر آورده  
 یکدو بار از همین آب بجاشامند و عرق را خشک کرده لباس خود بپوشند و بعد از آن افرار از خوردن چوبچینی  
 عرق چوبچینی یا سفوف چوبچینی شروع نمایند اگر چوبچینی نوز باشد از چوبچینی که چهل روز در استعمال است  
 است سیاه و بوسیده و در کرده بکار باید برد و اوستاد در چوبچینی قدیم پاوانا چوبچینی تازه انداخته ده آثار  
 میکشیدند و نیم پاوانا کلاب و عرق کیوزه و عرق گاو زبان و چون چوبچینی میدادند و جرم چوبچینی در سینه و  
 و احشا نهایت مضر است و باید که سفوف و مساجین باد و یه مناسبه هر مرض و مزاج ترکیب اود استعمال  
 مینموده باشد و قدر ضرورت که پنج صی و سفوف چند روز اول زیاد از دو دانگ و نیم شغال نباشد و دیگر  
 اضافت نموده از یک شغال تجاوز ننمایند و در مزاج معتدل از چهار دانگ تا یک نیم شغال سیانند در مزاج  
 قوی از یک شغال تا دو و شغال و در مجنون چوبچینی تالیف والد شریف که در بحث آتشک گذشت از جایز نموده  
 و همچنین سفوف بارد و دوا و اسک بار که در آن چوبچینی انداخته باشد همراه عرق مذکور باضع بود و چوبچینی  
 محقور سحر حرارت غریزی را غشای میسوزد و باد اعشای تناسل و عده مفتوحه سده و محمل معاد افایند  
 و در برول و عرق است و لبن مسلمات مانع قروح فوسه و آتشک و اکله و ادویه و شکر و جمیع ملل سودا و

و بواسطه انرا صبر و حبس مقابله و اگر امر اقل بلغمه و از برای همین برن و قطع عادت انیون بی نظیر است  
بر ص داغ سفید باشد که بر بدن عادت شود اگر سوزن در داغ فرو برند بجای خون و رطوبت سفید بر بدن  
و انقوص از ایدین سرخ نشو و ملاج پذیرند و علاج بعد از قطع تنقیه از سبب جاکند بعد از آن این حسب بلغمی  
حبس ایام بخورد نصف آن یکدزد و بلبله سیاه صبر از زرد و یک پنجم مغل غلغل از هر یک پنج خرد  
خردل صغر فارسی شونیز زیره کرمانی نمک بلبله و ملک رومی تره برگ جز و مثل یکج را در آب کیند حاصل کنند  
در دماغ و سوزن در آفتاب گذارند و باقی ادویه را کوفته بخته سیاه سوزن و حب مقدار غلغل کنند بعد از قطع  
استعمال نمایند خوراک یکسال و این حسب از برای چهای بلغمی و در دمای بلغمیه و هیت سیاه و سفید نیز سفید  
و بعد از تنقیه خوردن سبب بین حاره و مشرد و یوس و تراباق فاروق نیز نافع بود و اندک اشیا که بر  
گرم خدای خون باشد مثل خردل شمش و سوزن و کندس و بوره و زرنیخ و سرنج و بورت و شیطرح و عاتق و  
و شونیز و خرنوب و پنجم اشیا که سوزن مثل عمل ملا و در پیحال که بوتر و قنویون نافع بود و چون باد بجان  
و راب بخورشانند و آن آب را در روغن زیت بسوزانند با انحصاریت سفید بود و بر صی که سبب حبس است  
شیطرح و قوه الصنع و خبث المهد و آب عجم یعنی تنیک سفید بود علاج بهیچ این حبس یعنی حبس سبک از  
ملاج بر صمغ و دکلتر و آبچی را بر گرفته کوفته صاف نموده و راب نیمه سالند برای هیت این نافع و سبک کین  
اسود و آن نشانهای سیاه بود که بر جلد عادت شود و چون آنرا با لند مانند سوس از آن جدا شود و در  
بافرا باشد بر ص اسود عادت گرد و علامت آن غلوسها مانند غلوسهای از جلد جدا شوند و این مقدار  
جدا نم باشد علاج آن مانند علاج جذام بود و مالیدن خرنوب سیاه با سرکه و زرنیخ و زلاج و کبریت با ترتیب  
نافع بود و کفک که از آنجا این گویند و آن نشانی بود که بر رو افتد و ایل باشد سیاهی مثل لبی قطعه یک  
مستدیر که پسند پس گویند برش که آنرا کچک گویند خال که آنرا تل گویند علاج همه با مثل علاج جذام باشد  
و از ادویه که عالی و مجمل باشد مانند بورت و غلغل و تخم خرنوب و سرس و تخم ترب و دارچینی و قند و بلغم  
نمغ و خاک زین طلای نمایند و باید که در ابتدا ادویه را بلغمه مانند آب اش و کلاب و آرد و حدس با آن ادویه  
سیاه سوزن و خال را باید که اول سوزن بر نهند تا خون از آن جدا پس از آن لبرک کشیند بعد از آن ادویه  
نگوده طلای نمایند سبزی و سیاه که سبب خون تر جلد عادت شود از برای کرب و قرب و از آنکه  
و اشق ضما کنند و سبزی که بعد از قطع عادت میشود از لب بوق خشک گرم و نان گندم گرم زایل میگردد و از آنکه  
که بر بدن بعد از ترچه و آب که با دمر و ارشک را سفید کنند و بر روغن تخمیه ضما نمایند و با دمر و ارشک و سفید  
با سرکه و زهره گاه دکلتر و اگر اثر قرح مانند و شند باقی مانده حرجی بلغمی و غلیظ بود و غلیظ





هر یک که در دو کبیری در آفتاب بگذارد بعد از آن بماند و بداند که او بر عقوبت دماغ و رخصت باشد و نقل بر سنگ  
 و لادن داخل نماید تا دماغ بسبب و رخصت با ضعیف و مستعد تر نشود آنچه تعلوق بر منبت و ابروی  
 حنظل الشعرو عن خمر عظیم علی و حفظ بوی آنست و در راز و سیاه و زرد کردن بی تاثیر است سفت  
 پرمیادشان بلبلای شیر گرد ساق زرد و دکلار و صطکی هر یک یک جز و لادن پوست انداختن و نقل پوست بلبلای شیر  
 دو جز و پوست بلبلای زردی سبز هر یک یک جز و آمله مستقی پنج جز و برگ سور و دوازده جز و او و یک کوفته یک شانه زرد  
 و آب گرانده و آب شکر ملائم به جز و تا قوت دهد و آب در آید و بدست خوب مالند و صاف کنند بخوبی که جرم و آلودگی  
 مانده باشد پس روغن کجند خالص پنجاه جز و روغن گل پنجاه جز و اضافت نموده باقی نرم جوشانند و بر جرم بزنند  
 بشند و در اجزای جرم بسته میشود اول بر او نهند و سر کرده و ظرفی کنند بعد آن روغن گرم را خشک نموده  
 بر آن ریزند و همچنین نگاه دارند و باید کرد که در آخر احتیاط کنند که جرم آب مانده و هم روغن نشوند و چون ایک آب  
 تازه رسیده و روغن برابر ساییده ملاسازد و بوی را بقی کنند اشبات شعر جمیع آلوده مذکوره و در او بر طب  
 انبات شمر میکنند و روغن بر صندل نیز کمی رویانند و صفت آن بنفشه و آب جوشانیده زردی از آن گرفته  
 و رواند آهسته با سنانداخته بر آنش بپزند که سوخته گردد و از خیر بنفشه زرد و اگر براده عاج و پخال گیس را بر روغن  
 شمع سوخته هر یک مالک کنند موی را بر روی او چون موی را اول حقیقه نماید و یا بنوره ملحق کنند بعد آن را بخل  
 مانند پنچ و اینون و شکران ضا کنند و سر را از روغن منع میکنند و چنین مسدودات مسام مانده سفیده و شنبلیله  
 چون سنگ است و با بنفشه مورچه و یا خون درخ کلان ضا کنند تا مانع بر آمدن کجاست و اگر خواهند که موی بپزند  
 بر دراز سنگ و در هم مانده آمله و روغن سبز گرانج حلیله از هر یک یک جز و آب و باقی روغن ملائیم و مالیدن روغن  
 و روغن با دام شیرین و لعاب خطمی و بزرگ کتان و موی را از رگش منع میکنند و اگر تشنگ بسیار باشد اول خمد  
 و استمال سودا کنند و تسهل یعنی پیش و صبیان یعنی بنفشه پیش هر گاه بسیار شوند بعد از تسهل از تسهل خار  
 سفید کنند و از آب و نمک غسل کنند و برگ قلی و مورچه و قط و بادام تلخ و سرکه که بخت ملائیم اند و اگر ضرورت  
 باشد که گاه زیت و آب ترب بخت در سر انداخته باشند و آنچه در کستن جرم گفته شد اینجا نیز سفید بود و بپزند  
 حریر با نخا صفت نافع بود و اگر موی بسبب و سبب غلبه بودی پیدا کند بختیعه و دماغ از سهیل گرم  
 و جبلی ایامی نماید و اگر پیش صندل و سرخورد و در سبوس و شمع خنجره و بادام تلخ را و آب جوشانند و در  
 از آن بنشیند و بعد از چند روز شستن و ملو و جوهر شیر و روغن زیت و سرکه بختیعه در سر اندازد و بپزند  
 تا حسن اگر ناخن مانده باشد که سید و ابرو کرد و عالی آن که بعد از تسهل شمع و آمله و آب و بپزند و بپزند  
 روغن بادام شیرین با جوی زرد بماند و بهر نوع هر طبایع بکار بندد اگر ناخن و دماغ سفید ماند بر صفت

[illegible]



بسیار فایده میکند و مشهور است که از اثر مساحقه و گرمی بافتن بجمد علاج آن همین است و در هر فصل نیز نافع بود اگر  
جلد از محل با دست تریق شود باید که اول حیاست باشد و کند پس از آن مرهم غل بنهند صفت هر مرهم غل  
که از برای انزال بمراحت و قروح هفته نافع بود مرهم رنگ ده درم صلابه بنوده با ده درم موم سفید پخته  
روغن گل کند و قدری سرکه اضافه نموده مرهم سازند جراحات جراحات تضرع اتصال باشد که در  
گوشت حادث شود باید که آنرا کمی فکلت بدارند تا چیزی در آن نیفتد و آخر آنجا که نبندند که یک یک متصل  
شود اگر متصل نشود باید دوخت و اگر بر جراحات دو سه روز گذشته باشد باید که از چیزی خوش آنرا بخرند  
تا خون از آن جاری شود بعد از آن بنهند و اگر جراحات خایر باشد باید که کند و صبر از تر روت نزارند  
دم الاخوین سائیده بپاشند و اگر در آن چرک باشد این او و به سبیل بشینند و سبیل کنند و بنه که در  
کند و این مرهم از برای انزال بی نظیر است صفت آن یک روز زمان سبک و رساید خشک کرده و در  
در اندکی روغن بکشد و در کجه آنهم داخل کند بعد از آن برگ نیم را خوب سائید و فرس بنهند و در روغن بکشد  
در عرق آنهم بسوزانند و در کند بعد از آن سوخته زمان سبک را در این روغن بکشد از آن رو بچوب نیم  
و بسته آنهم خوب تیر مخلوط کند و در شیشه نگاه دارند و اگر با جراحات ورم و قطع عصب عروق و اگر عظم و الم  
قضا و گوشت و ترنق الدم باشد باید که اول علاج این امراض کند بعد از آن علاج جراحات نمایند پس اگر  
ورم باشد علاج آن در او رام گفته شد و علاج قطع عصب است که از برای سرد و آب گرم فکادارند و در سوزند  
آن عضو را در روغن زیت عظیم عرق کنند تا زرد شود و درم این ماند بعد از آن روغن غل در روغن آن بکشد  
قرصون بپزند و اگر روغن زیت بدست آید بهتر بود اگر تشنج حادث شود و عصب قطع کنند و بر روغن و فرم  
کند و علاج قطع عرق است که خرفه لیسک و گلاب ترکیب در جراحات کند تا خون بند شود و اگر جراحات  
بمیراث قویطه کند و درم الاخوین و پشم خرگوش بپزند و با آن بر آن بنهند و با هفت روز فراده یا  
و آنکه در علاج کثر عظم است که عدت سمات گل را بر منی اقامه نماید و سائیده و آب اسنخه بنهند و اگر الم  
باید که یکسالم از زینون و زبر النج و مانند آن کنند و اگر قضا و گوشت باشد بهرگاه اسلیمی بنهند و اگر عصب است  
و خلطی بر روغن گاو و روغن بنفشه ضماد نمایند و یا با لست و در کنند و اگر ترنق الدم باشد صبر کند و درم الاخوین  
اقاقیا بکوبند و بپاشند قروح جراحات که منفع شود آنرا قرح گویند و چیزی که از قرح آید اگر ترنق باشد باید  
گویند و اگر نمایند باشد و اگر آن چیزی که باشد علاج آن از سرکه و شراب و ما به سبیل قرح را بشینند  
بنه که بر روغن گل ترکیب کرده اند و در آن کنند و اگر بسیار باشد از او قویطه صابون بنهند که که گذشت علاج  
کند اگر در روغن قرح تنگ باشد یعنی که مرهم بدان رسانند لشوک سوک و سپیکان و مانند آن از قرح و پیکان

و مانند آن در عصفوی قلعید باید که از زنبور بر روی کنند و هر کس رساید و ران کند و اگر خار را بکشد و در عصف  
رود و از آن پروان نتواند کرد باید که آتش بسیار ز کس یعنی فی زفت ملک طبع شیخ نزار و در عصف  
و گاه باشد که برای اخراج پیکان و برای داغ نمودن و یا شش کردن و عیان می افتد بسوی دوا شش و دوا  
خود مانند شراب و این را نا صورتی که باشد که احوال نه پذیرد و همیشه رطوبت از آن بر می آید صلاح آن  
چینه که به شراب تر نماید و یا شش غریبی مانند زرد و ران پر کند و با بگللاب و خاک سحر و ب الکر و شمشیر و یا با  
دریاد آب صابون و زردیخ و فوشاد و شمشیر و عالج خوب کند و بیخ سوسن در آب پیانده و در نا صورتی که  
آنرا منحل کنند و اگر غنیه شود و شگافند گوشت فاسد را زایل کنند و با آن بیاورید و با کالداغ کنند و با موم  
مدر نهند و نقطه و ضربه نقطه که شخصی بر چیزی میزند و ضربه آنست که چیزی دیگر بر آن شخص افتد  
اگر قوی اتصال و نهضم و مانند آن نباشد باید که ضد از جانبش بکشد و حجامت نماید و از شل سوزش  
عمل بر منی اتفاقا ورق سبز و صبر و ماش و قهقهه کوفته بخیته آب آش شما کند و اگر بیهوش و در دم گرم و تب پیدا  
شود بعد از فصد بخیر مرم و سوسای آب گرم بخورد و در یوسف معنی و قوه الشح و طین مخوم و کت مقلی و کت مقلی  
تخود بخورد و گاه و زبان با شربت سید قند آب و عرق کاه و زبان نماند بود و برگ گلشن عسل و شکر گل افشان  
مایا صندل و فلفل کوفته بخیته در روغن رسته شما کند و ماش و آرد خود و عسل و زردی و بیهوشی و بیهوشی  
سازد و از گوشت و شراب پر بریزد و اگر آنکه منع باشد آنوقت شورایی چوبه منج باس مناسب بود  
و اگر ضربه و نقطه بر سر رسد بعد از فصد بخیته صندل و سرکه و گللاب و روغن گل را بر سر بخالد و ورق آتش  
گلنار و پوست آن را در سرکه و قاب بچوشانند و با نذ که شکر و عود ملکا کنند و اگر سبب بیهوشی است لادن جادو  
شود و علاج نفث لادن کنند و روغن و لود از زالیع حکیم بر علی برای ضربه و نقطه و احوال جز جرات بیک  
است خض زر چوبه و چوبه لوز اصل السوس و ادر لوز از هر یک است شغال و نیم با دهنعت و نیم شغال  
دوده سفت کسی که بخورد بر آن می کشد بخیته آب چوب کبرل کند پس در دیک با سید دوده شغال آب  
آتش ملایم بچوشانند تا مثل آب بزنند و لوز را بر آن آرد و دیک تا آن تمام بکشد باشد و نقل بپاورد و در امر باخ  
سوزد در میان و بیکیش از زرد لادن و روغن کب و دود صندل و اخلکه ده با شش ملایم تیر از آتش اول بخورد  
که آب جذب شود و روغن بماند و بجهت مرد و مفاسل و در دای خمر نه از هر یک شغال چوبه و نیم شغال  
قیر اعتدال کنند بهتر بود اگر کسی را نایب از زرد باشد باید که عسای لوز را لک کند و خرد و کتان بگللاب  
آب سرد تر کرد و چندین و مرم سفید آب بماند و بهتر آنست که پوست گوشت و فلفل بپاورد و باشد گرم و مرم  
چندر بپزند که سر قریف اللات مال لود و که با شخوان حادث شود و اگر شخوان بپزد و اگر شخوان بپزد

جدا شده باشد. علاج اول آن عضو را ببلایت بکشند و استخوان را بر بر کنند و از اعضا که سر را تا باطنی او بندند  
 و از اعضا که دیگر از موضع کتف تا باطن آن بالا می آن جدا کنند بعد از آن فصد و افعال کنند و شو را می کشند  
 به بند و یک شغال گل ازین و نیشغال میسای با جلاب بند و عصا به ران سه روز واکندند و اگر از رستین آن  
 درو شد و وفارش پیدا شود بکشایند و اگر کم بر آن ریزد و بعد از یک ساعت باز عصا به رگلاب سر کرد و روغن گل  
 سر کرده بر بندد و عددی معاش گل ازین اتفاقا در آب آن ضا کند و غذای از جلاب بند پس به و با چه و تخم مرغ خوشه  
 و اگر با کسر هم هم باشد سندان با کشتن نیز بر و آب کاسنی بنزد و طلا زده و اکند و اگر خون از آن جاری باشد و اگر  
 اکند رسایده بر آن باشد و نقد و معلبات که بعد از جلاب استخوان باشد اگر تازه باشد باید که قطعه سر بر آن  
 بنهند و از رفاده حکم بپزند و اگر کینه باشد پس باید که از تخم و افغان و ادیان و قیر طریقات ملایم کنند خلج است  
 که مفصل از جای خود بر و ن آید باید که مفصل را ببلایت بر جای او از بند از آن بکشین و در دو زالت ورم کنند  
 و قی است که مفصل از جای خود بر و ن آید و درین عبارت است از آن که استخوان و گوشت و مایه  
 که مفصل است ملاحق شود بی آنکه مفصل از جای خود بر و علاج هم آنست که عضو را برقی بماند و در و قی  
 و غشی می کشند و باز زده تخم مرغ طلا کنند و اگر آن ورم باشد فصد کنند و ضا و یک و در سر بگذشت طلا کنند و طریقت  
 به تخم و بریان و امر ضیکه زان مخصوص از او را در پستان از انلا و ربه و سرج و مایت میباشند و اگر  
 ورم دومی بود علاج آن در او را کم گفته شد و چون بعد از فصد و زده پس قول و در کینین و آب تبر و در پخته از  
 ورم دومی پستان سودمند بود و گاهی بسبب بخار و شیر و پستان ورم گرم پیدا شود و آن در سرخی و در و تخم  
 و اتفاقا پستان معلوم شود می باید که با چه جلاب و سر سر کرده بر پستان بنهند و از جو از و با قلا و سغات با کشتن  
 بنزد و آب خرقه سبز زده و تخم مرغ ضا و کنند و وقت آنها و سکون در و محاللات ضا و سازد و اگر ورم جمع کرده و  
 منضیات استمال کنند و تخم بریان و شیر گاو و پنجه بپزند و فنجاده می نماید و تخم کتان با بونه کلکیل الماک با ویت  
 بچوشاند و صا و یا هم و روغن گل قیروطنی ساخته ضا و کنند و بعد از فنج بچوشاند و چون عضو از و پاشد  
 ورم در بند و گاهی بسبب قی شیر و عدا و ش و دین از ورم سالج آن با یک با بونه فنج کل خطی جانبی روغن  
 زرد و آب بچوشاند و لظول کنند و حرام مغز و شراب به بر زده ضا و کنند شیر بخور و تحلیل کنند و اگر بسبب قی پستان  
 عدا و ش و ماس و او را میور گرفته و آب سرشته ضا و کنند و چون ملین قیو یا عضف ضا و از زیر زرب البغ با سر  
 ضا و کنند و یا انون زمان با سر که ضا و کنند از بزرگ شدن پستان را باز و در چینی کنند و روغ سوخته از ورم گرفته  
 پنجه با سر که سرشته در بر راه سب با طلا کنند طلا فی پستان و اگر کم سازد و بزرگ و بار دل و پوست با سر که و از و  
 در آب تر نموده و روز دیگر چند جوش او را صافی نموده چهارم حصه آن روغن گل ازین فصد و زده و پخته از و

در غرض نماید قدری بر پستان پیالیه باشد صفا و از برای زنی که پستان آن زن بپایان خود بوده باشد و نام  
آید صفت آن پیالیه گاومیش پیه نایل بر آب بگذارد و مخلوط ساخته هر روز قدری شیر گرم بمالد و در دم گرم  
از آب پسته بر آن باشد و بسیار سلیق کند و فصد صاف نماید و نیز منفعی که سهل بخیزد بر سر آن گذشت باید کرد  
موجود و جنب اشلب گل منی رسوت صندلین جدا و در آب عسل پیالیه بنزد آب کشیر سبز سائیده ملین شیر  
بر دارد بر آب نخل در دم گرم مفید بود همگی که بار بار در دم گرم صلابت آن بجزیت در آید و موم روغن گل  
منترساق کاو چربی گزله بر یک یک توله زردی جفیه مرغ زعفران با پونه کند از هر یک یک شانه در دست  
سازند و با شیوه عسل اشلب استعمال نمایند ضمادی که از مجربات است غیثیش شیر شتر مرغ میوه خیز از  
یک تا سه پسته مخلوط نموده بر آتش بنزد که منعقد گردد و بعد آن در عسل بکوبند تا نخله کیتو که کوفته بخیه آن مرغ  
نمایند و زیر ناف ضاها کنند و اگر در دم تحلیل نشود و آرداده کنند که جمع گردد و علامت آن شدت عواض بودی باشد  
که از راه عسل بدست آن حننه کنند و در آب گرم بنشانند تا نفع یابد و منفعی که در دوی آن را با عسل تنقیه کنند  
و در آت خفید و بهند تا رحم از زنده پاک شود و آلوحت بر دم و با عسل کفند و اگر بوقت مجامعت خشک بخون آلود  
گردد و باید و التماس که شقاق رحم است پس علاج آن از چربی مرغ و چربی بط و منترساق کاو و روغن منترساق  
و موم در هم ساخته استعمال کند مرم سفید کاو قوی نیز نافع است و جوارش کوفنی و دیگر جوارشات حار در  
آنها را سفید بود و علاج کثرت طمث تلخ عالج با سیر نفی بود و یک تا یک گندم بکله سار با شیر گاومیش سوزد  
تا بکشد به بخور و جفین مغز را با زرد و خلیا با سائیده هموزن آن خنیا میزند و در آب سرشته بر کف دست  
پاشند و کند و یک ساعت در آن نشیند نیز احتیاس طمث کند و میجر با زرد پسته آن نهادن و پستان را از  
جری مبتن در آن بسیار مفید است و تله قشر کیتو با دیان کیتو شب در آب ترناید صبح با مایه صاف  
شکر سفید کیتو را صاف کرده بخورند و احتیاس طمث بخورند و از موده و اگر از وی سیر نفی خاص از هر یک یک  
جوز السرو و شنبه احدی و در بر یک یک درم کوفته بخیه خفین بلوط گلنار را در آب جوشانیده صاف نموده و با چرب  
آن تر کرده او ویرا کوفته بخیه پاشیده بخورد و دیگر و طوب رفتن از فروخ زن باز دارد و اگر سیلان طوب را با عسل  
بود که در بدن زن جمع شده باشد علاج آن بحسب غلبه غلط تنقیه کند پس از آن فرج و حننه را استعمال نماید  
و قاصدینان در یافتن می کنند که بکشد و نور و بار و در دود و کوفته خشک نمایند و از رنگ آن معلوم کنند که در غلط  
غالب است و اگر سیلان منی باشد علاج آن در غنای مصلاد و در حننه مصلاد کفنه شود و در طوب و منی آنست که در منی  
سفید نبوی رنگ غلط و موم و عدم منقوت بود و چون پوست التماس شکم را با شیوه پریاوشان قند سائیده  
در آب بر شانیده صاف نموده و بهند برای احتیاس لئاس فایده یکند و خوردن در آت و دیگر نیز نافع بود و کاوی با

و لایق است که بحدیست بر دواست و مایه شود و این است علاج آفتاب سلسله و اگر بلبلیت خون ملت چنانچه  
 ماست آن لغوی بدن و زردی رنگ و کثرت استقرانات باشد علاج آن اخذ جتیه الکیموس خورند  
 خود را و عیش و عشرت مشغول دارند و قروح و بشویر رحم علاج آن فصد باسلیق کنند و بعد از فصد از  
 باره تنقیه کنند و در امراض رحم فرزند و قنیه بهتر است و سهل بود و در کاب مقیم بقیانند یعنی بنگاه مانند آن در  
 اقامت بچوشتانند و مریضه را و آن بچوشتانند و کندی زردی و دم الاخون و مریضه را مانند و آب بچوشتان  
 شسته و بدان آلوده بر دارد و اگر قروح در قرح رحم باشد از همین ادویه تنقیه کند و قروح که بر او مانند آن بخورد و اگر  
 از قروح به بیرون آید اول از روغن گل و روغن تنقیه نماید و بشکویا و سهل چنانچه کند و مریضه باسلیقون یا  
 روغن گل استعمال نماید صفت مریضه باسلیقون زفت را پنج هر یک بست شقال فنجی و مریضه با روغن  
 زیت مریضه ساخته بر دارد و اینجا که ماده حاد باشد چنانچه کردن از آتش چوشتا سبب و دوازشای باره و فصد  
 مانند حب لاس و کلان و گرانج سبب و دوازشای باره و روغن گل فرزند با چنانچه کن و اگر با قروح و رشید باشد فصد  
 ز حوضان با شیر و خنجر استعمال نماید حکم رحم و او آتش که هر چند با زن مجامعت کرده شود و دیگر گردد و دوا علاج  
 بعد از فصد و تنقیه سودا اطلاق دارد و در روغنهای سرد و بال و فربگ شناع و پوست انار عا و مریضه سبب  
 در بوره استی آینه بر دارد و مفید بود و اسیر رحم چون قرح رحم بر کشاید چیری بلند مانند سببهای مریضه معلوم  
 شود و از پس نیز دریافت میشود و از آن روغن سبب مانند روی خون سیاه رنگ می برد و دوا علاج مانند دوا اسیر رحم  
 و مقعد بود و اقلیمای فصد عروق و دوا رنگ برابرم و روغن بزرگتان مریضه سبب و دوا مانند و مالید  
 روغن نرگس و روغن سوسن نیز فایده میکند کثرت استقرانات که زن استن شود و لیکن نگذارد و دواست  
 اگر بعب عوارض خارجی مثل حرکات عینیه و عصبیه و باید که از آن احتراز کند و آنچه بدنی بود و اگر بلبلیت رحم  
 میباشد علاج آن عادت می کنند و بعد از تنقیه اسهل گرم و حبلیایع نماید و دوا اسکا و مسکن  
 گرم بخورد و دوا ز روغنهای حار و قنیه کند و اگر سبب آفتاب سلسله باشد زیر که سبب آفتاب سلسله فصد باسلیقون  
 و ساقط می شود و علاج آن در آفتاب سلسله شده و اگر سبب لغوی حامله باشد که از غذای او چیزی زیاد نماید که  
 چنین بآن غذا کند علاج آن از غذا حاکم نمایند هر سه و روغن و بشکویا و مریضه سبب و دوا اسکا و مسکن  
 غلیظ باشد علامت آن قراقرق و فصد و استنخا خانه بود و علاج آن جوارش کونی و مانند آن خوردند و فصد و دوا  
 قطن لبر و روغن سوسن و زیت چوشتان و قنیه نماید و بشکویا و مریضه سبب و دوا اسکا و مسکن  
 و اگر اسقا شود می باید که گزافش بچوشتان و فصد و اسکا و مسکن و دوا اسکا و مسکن و دوا اسکا و مسکن  
 پوست آفتاب سلسله که از آب بچوشتان و فصد و اسکا و مسکن و دوا اسکا و مسکن و دوا اسکا و مسکن

[illegible]

و جاع بر عیت را که نهاده اگر متعجب را آن باشد باید که پاره از عطریات بطرف رانها و قاع فوج با در سوزید  
 و ملوک و خوالین بگویند و بار و عن کجی بزرگ طاک کنند بعد آن که بسیار امید باشد قضیه بی شک میشود و باشد که  
 مردوزان با آن خاصیت میوه عطر باشد و آن چنان کند که هر دو من را در آب اندازند پس هر که در آن است  
 نقصان در آشت و با بول بر در گرفته بکشد و کاه و دانه آن بر اندازند هر که خشک کند در آن قصور است  
 و گفته اند که هفت و اندک هفت و اندک جو و هفت دانه با قلع بکشد و در ظرف گلی بنهند و مردوزان بر آن کنند  
 و هفت روز نگذارند پس هر بوی که برین اندازان قصور نیست و گفته اند که تقصیب بر و عن آلوده و جاع کرد  
 عمل است و پنجین برداشتن فلفل بعد از جاع و فرزجه سافتن سیرکین خوشی سیرکین خیل باشد و اگر سیرکین  
 خشک کند و با شکر بخرانند نیز همین عمل کند و گاهی احتیاج میشود بطرف صفات طلعات و محلات و صفات  
 فوج بواسطه الفت طرفین که باعث ملوک و نقصان است در صورت باید که از دی خام و جود و فلاح از  
 یک جنم و در سائیده با شراب تخمیده برشته بر دارند در صورت برای شکی فوج منقذ بود و دیگر سود صورت  
 آخر فلفل را یک هر که در می شکند انگلی بسایند و صورت بشراب ترکند و با آن دوی که تخمیده و بر دارد و اگر کس  
 زعفران و شراب ریحانی خوشانیده و ترقه بدان ترک کرده بر دارد و فوج گرم کرد و اندو کرد و اندر انبیا ب عیبت  
 و قلع شنبلیله را بر دارند و بعد یکپاس تلکوشل بکشد و بر سبونی و در عن کاه و بریان کند چنانکه بگذارد پس  
 و در عن را بر قضیه بنهند و مجامعت کنند و شاق بکشد و شاق طلالی که مجامعت و لذت و دقایق بر بیا  
 و پیوسته نیز منج در در عن بریان کند که بسوزان و در عن را بر قضیه بکشد و چون میوه سیاه را ج مسال و عقده  
 یا و در عن محمول سازند فی الحال صورت منحل گردد و اگر گوشت موش خشک کرد و سائید و در عن آینه و در عن  
 با لمد و در قضیه زن شود و از بیاریهای رحم خلطی است که مشابهت به چهل دارد و آنرا با گویند و فرق بدان  
 کنند که در با شکم سخت تر از شکم مالد و دوست با و با پاهای آنها صاحب سوء القیدیه بسیار و کثرت جسا و  
 سواد چشم و قافیه بود و پیش از حرکت چنین حرکت محسوس شود و وقت حرکت پس بعد از سه ماه و در عن بعد از چاه بود  
 علاج بعد از تخم از سهل چاه و حسب ایام تنقیص و معاینه گرم که سیریاخ استعمال نمایند و تریاق را بر بیا  
 مشید بود و در قضیه مجامعت و احتمال دمی و حوال را قبل از راه چهارم و بعد از آن پنجم منوعست میورد و قیاس  
 سهیل از سهیل بار و ساسی و در هر هفت قلی و معده و در عن چنین باشد نباید و در جوع او و قلع و در  
 فاروق و بر ویطوس حلقه چنین بود و سالد را قیاس طبیعت در نزد از دوی مدره و غنی و غنی و غنی و غنی  
 ضروری و از حرکات شدید و در استمال غذا و جبهه و غذای تیز و تلخ و غضب و غم و فوج و اصوات و لایه و لایه  
 نفا دارد و دمی و غیاب که با ایشان آفتد و قیاس بسیاری نباشد نبه کنند و خوردن گفته عمل و اشال آن بر

اشتها و فاساد زبان حاصله سفید بود و خوردن و مانند آن از شایس مزاج بود و با شد که بعد از چهار ماه خود بخود  
 تر ایل شود و خوردن زرد و قدری پیش از غذا و بعد از آن از بزی سقلا شپوت و صندل و صندل با شرب ریحانی ترش  
 سفید بود و اندک اندک خوردن آب گندم حقیق ایشان را زایل کند و همچون کوفی مانند آن برای ریاح که  
 در صده و اسهال ایشان بود مانع بود و با میان روغن گل و از شکست بزوان پنجه نکند کردن خنده حکم را در کنند  
 و لما خطی و گل مشرقی طلا کردن خارش فرج را سفید بود و اگر متفاحیس را در دست چپ گیرد و با بند بران  
 راست بند زن آسان بزند و شکلا شیخ پر سیاوشان بخورد سیاه هر یک ششماه به پوست انسان قد سیاه کهنه  
 هر یک یکتو در آب جوشانیده صاف نموده بخورد و شکم و پشت و اطراف فرج بر روغن بنفشه در روغن چینی با لاله و اگر  
 پیچ مرغ و پیچ دیو و مغز ساق گاو و هم اضاف نمایند بهتر باشد و آب گرم غول کند و در آن بنشانند خوردن و جانی  
 برای تهیل ولادت و در آن سفید بود و همین ملیت با جندید سبب ریاح است و اگر کبدش و شستیز و جندید  
 عطسه را و بوقت عطسه دهن و بینی بزند کند و از سم سبب و اشترو خورد و در حرکت بچرخد و شستیز و اطراف  
 سر و گردن و چهار روز در ولادت مانده داشت که بچرخد است می باید که شکلا شیخ پر سیاوشان پهل بر  
 سده و در ترس بودینه از هر یک دورم نبات سفید و شغال در آب جوشانیده صاف نموده تناول کنند و چون  
 بول را در قند سیاه مخلوط نموده بخورد و نیز کولی را با ساید شایک ساخته بمعل آورد و هاد می کند و مجرب است و چون  
 است را در شیر زقوم تر کرده بردارند و سقلا قوی الاشب و صندل و آردون بطریقی گرفته شد سفید بود و مر جاب  
 و شیر حویق سفید سادی کوفته بخیمه در زیره گاو و شتره استعمال کند و سدا شک و شحم حنظل قسطا زهر گیت و هم  
 مرکب درم بگوید و بزانت و عاده طلا کند و از پوست آرد سر گین کبوتر و در کند و اگر بدین تدبیر بیرون نیامدی باید  
 که قافله دست در فرج ببرد و بیرون آورد و با شد که بچه را پاره پاره یکند و بیرون می آورد و بدین عمل خنجر کند  
 و اگر در پیش از ولادت مایل بطرف عانه قطن شود علامت سهولت ولادت است و همین است علاج عیال  
 متبیه در فی که بچرخد می باید که در خانه معتدل بزیاد و تا شش روز را نماند و دهند و بعضی تا شش روز غذا نهند  
 و او این را در آب جوشانند و صاف نموده شکر سفید در آن انداخته شل حریره بنزد و روغن زرد و کنبیل آخته  
 تناول نماید و اگر سرگرم گویا باشد یا فرج گرم بود بجای اجاین تخم ریحان کنند و بجای آب عرق حبث ثلث  
 عرق کافور زبان بنوشند و اگر زن آن که بماند را در روغن بریان کرده و قند آب آخته می خورد و تر که سیاه ختن آرد  
 که اول سیوه را در روغن زرد بریان کند و بیرون آورد بعد از آن که بماند را در روغن زرد کوبد بریان نمایند و قند را در  
 آب بدهد و تمام نماید و وجهه را با سینه زرد خوب نموده و آتش فرو آورد و بوقت فرو آوردن اندکی کربنیل  
 ساسا یا چغندر سافید و کباب بریزد و میوه از قند و دام و لپته و زردا و نازیل و کشش صنعتی می خورد و در زهر جام شود



شد بای مرغ یا بز که چربی مو نکند تا اول نیامند و در شش نهان کنند و نیز شروع میکنند در چهل روز پس غذا کم  
 میکنند و از چربی میسوزد و بواسی سرد و حرکات متعین بر پشیری نمایند و هر روز از روغن کجد و اش می کنند و اطباء  
 فرج بر روغن چغندر یا بالاد از زامیدن میباشد پوست امتاس شکلات مشع بسیارشان قند سیاه که بکند و روغن کجد  
 عرق غنچه لب جو شده صاف نموده و در سفید بود و چمن تخم کتان بپوشانند و بر جرم رسانند و یا شیر خرنیکم کنند و  
 آب است نمایند اگر سم شتر و خضر و کتند نیز نافع بود و سحر نوشانیدن و طبع خنثاری خورائیدن و بر جرم رسانیدن  
 هم مفید بود و اگر او به مذکور فایده نکند قدری پوست خشتا ش مرا ب ترکند و بنوشانند و در این چهار روز  
 چهار مرتبه غسل میکنند اول روز ششم بعد آن روز ششم و شتی نام و چم اگر سوم گرام باشد و دست و در غسل  
 نیز مضایقه دارد و هرگاه طفل متولد شود تن او را از بواسی سرد محفوظ دارند و پیش از شیر عمل لیسان و کینه  
 و روحت خوار دارد آب سائیده از انگشت شهادت بر گام او میالند و کام بر پشیری که بالند در مدت حیات از  
 این نیز منصرف نشود و چنانچه گفته اند که تا در هر حدی روز و ولادت پیش از آنکه شیر دهند بر کام وی کاند و رایام حیات  
 خود از شوم مشروب و مکره و منصرف گردد و پس طفل را از انگ و آب غسل بالند بعد آن آب نیگیم و بنام جبر و  
 و وقت غسل چنانکه کرد آب درین بینی و چشم نرسد و وقت غسل از انگشت خضر بعد طفل را منصف سازند  
 زیرا که تا وقتیکه چنین در شکم مادر است سپرز نمیکند و جمیع فضلات از راه بول دفع میگردد و در شش می افتد و  
 بعد از غسل فلوس س در آب تازه و عرق بادیان و نبات سفید جو شانیده و دو بعد از شش آب س از وقت  
 ولادت شیر بنوشانند و آنچه درین باره سمع است پیش از ولادت شیر و آبی ملین میدهند صفت دو آبی  
 ملین برگ نیم بای بزرگ باو که به نر کچور کلان و خور و دین دانه چکاوانه گلشن مویرقی باو یا شاتر  
 منقر فلوس باو ام تباسد و آب جو شانیده صاف نموده میدهند و ده ناف که اگر نال میگویند از طرف دوق  
 باو را شیر تباعل میدهند و آنرا نول چیزی مرغ سیاه رنگ بگریباید شد شیر غشای لب و در کبر چنین در دهان  
 باشد میداید که آن روده را از انگشت زو انگشت شهادت گرفته از طرف شکم بطرف شش آن روده را ببالند  
 تا آنچه موی باشد از خلط و پافزون رود پس بر میان نرم بافته بروغن کجا و چرب خنده صاف یک شیر و چهار  
 انگشت خنثی از آن روده را بر بندند و آب اس قطع کند و بعد از قطع تر به روغن کجد و روغن زیت شیر  
 بزاف نهند و خلط بخنده روغن انداخته باشد ناف را گرم و سخت کند و روده ناف در سه چهار روز خشک شده  
 بافتد و خاکستری صدف بزاف در و در آنوقت که ناف خشک گردد و روغن بدان رسانند و گاه باشد که بوقت قطع  
 ناف درم حادث شود و مرا انگ سفید که کاشتنی بر سوت یکسکه باب حنظل آب سبز و آب کشیده بنفشه سائیده  
 کند و گاه باشد که ناف بچخته شود و ترکم کند باید که مرا سنگ و شکر و غما را آید و سنگ جواحت و مانندان را ساید

باشد و اگر از این تدبیر فایده نشود طفل را ده ارد ماه باشد اول خود را در لوبی سپاسد بعد آن لوبی و سبزه  
 بکار بندد و اگر نتواند از ناف پدید آید باید که در همان ایام رخ داده بندد و قطعه سبزه یا کبریا که از سرست بان زده  
 با رقم سحر بخیزد بروی بنهوان و بعد از این که طفل را قطع تمام دارد و از ششای بادی احتراز واجب است و در  
 ساق و تنه طفل خود را شش و کبک و کبک شیر بر بند و طفل را نقد و مسکن تا شش چاره لازم بود که سبزه یا قطعه  
 اسکاال مضامست و طفل را هر روز ده این کنند اگر شیر باشد روغن گاود اگر خستر باشد روغن بقیه  
 روغن گاود و باند و شیر در پتیر از شیر است و شیر اگر چنانچه از دیشد از روغن ولادت تا یک هفته نباید داد و در  
 اشتا شیر خود را از زردی شخصی بکاید و در موضع از لبست و چسبال که تر نباشد و از سستی و چسبال زیاد نباشد و مجتهد است  
 و با خلاق محمود و در لوبی در پستان مایه پنجم متوسط باشد و سترنی نبود و در موضع که شیر میساید باید که وضع حمل  
 در ماه نهم بوده باشد و پس زاید باشد و بعضی برانند که شیر بر برای دختر و شیر و فربری میسر تا سبب بعد شیر  
 موضع باید که معتدل و اقوام معتدل و تعداد رسید رنگ و شیرین مغز و پاکیزه بود و قشایه الاجزا و مایه الرغوه  
 باشد و در میان وضع موضع و در میان رضاعت مدت متوسط باشد و آن بعد از چهل روز تا هفت ماه بود و  
 هر صباح پستان را اندکی ووشیده باشد پس در هر طفل در دوا و اجتماع و نرم و غنچه و هر چه باعث فساد طبع است  
 احتراز کنند و غذای موضع نماند مگر یا اگر شست بره و بزغال و از لقمات کاهو و از کاهو که بلام فتنه مناسب  
 و هرگاه شیر غلیظ باشد بلطفیات اسهل کنند و بعد از شش ماه و در یکجین یا آب یکم نمی نموده باشد و از آن  
 از ربا صنت و آرام دون و افندی و لده خون غلیظ خورانیدن شیر را غلیظ میکند و ملاست استعمال توأم است  
 که چون شیر را بزناخن اذاز و زایل سیلان شده شوق اند و خوردن و دوری شیر را با شیر کا و برای زیاد کردن  
 شیر هر چه است و سراق لاله را با جو شمشیر بزد و ساه کند و قدری شکر اضافه کرده نوشند فایده می نماید و آنچه  
 زیاد کند شیر را نیز زیاد میکند مانند قوی سفید تخم شش پستان بز و پستان میش و امیدن پستان بز  
 زیاد کردن شیر بسیار و شرب و اگر در اسهال و روغن گل و یا سدس با سکر قویره با سکر طمکند شیر را کم میکند  
 و او مدینه دره عاب شیر فرستیدن در زرد و آفتاب و فصد کردن در این باب سفید بود و اگر قلت شیر سبب است باشد  
 شیر بکند و غذا و کردن در بز و دوات و خوردن غذای سرد مانند آتش جو سفناخ سفید بود و اگر سبب برودت  
 یا شصت قوت جاف نباشد غذای و دواهای لطیف مایل برارت باید خورد و تخم کدو نیز فایده بود و طبع  
 ناری زیر پستان نیز سرد و شرب بود و اگر سبب طبعی بود که بر غایب باشد اگر سحر فایده باشد ناری و صفت  
 رقت شیر بود و اگر لطیف ناری باشد سفیدی را بامیت و حوضت شیر بود و اگر سوا فایده باشد که در وقت  
 مروضت شیر و در علاج آن تنقیه فایده نکند و تبدیل مزاج نایند و در ریاضت معتدل و افندی و شرب شیر

شراب ریاحنی و قند و لادن خنجر شود و رسا و بوی شیرین گنج میزد و اگر گوشه با لاجر نباشد اصل صانع غذا کنند و  
 با ضمیر بجا برود اگر کثیر الرغوه باشد که سر ریاح خورند و مدت بلع می رضاع و دو سال است و اگر فضل از برای شیرین  
 صبور مانند آن از ششای تلخ ریحان بالند و در پس غفل بربند و بهترین موسم از برای عظام یعنی جدا کردن  
 طفل از شیر موسوم چهار است و نیز یک طام است بپزند غذای شیرین ریخ و نان در شهد و شیر آغشته بپزند و در بپزند و  
 که بعد از جدا کردن از شیر غذای کچلی و کنگدایم میزدند و در تندیب اخلاق طفل کوشند و طفل را قیاسی نمید  
 شد و اسرار قوشه را بپزد و نمید و صمغیات نیز بناید و او اگر ضرورت صمغیات باشد آنوقت و نمید که  
 از شیر خالی باشد و علاج شیر خواره بیشتر علاج وضعه کنند و اگر طعام خور نباشد بیدار و نیز باید که در در و در بپزند  
 را اسهالی قی مانندان عارض شود آنروز شیر او ندیند چون اثر بر آید تنایا عا بهر شود و مانع خوشتر و شیر  
 مایه آن برشته بالند دندان بیدم بایم و مایه آن شهد و سکه و پنچین چیزهای نرم و چرب چون چربی و بکرم  
 در روغن بادام و مایه آن شیر شتر نفع کلی میکند و هرگاه دندان آغاز کند از ترش شدن چیزیهای سخت باز در نوک  
 گاه نمک شکر بر دندان و ببالند تا از قلع محفوظ ماند و هرگاه طفل گویا شود ریخ زبان او را نگشتن مایه آن  
 بر ضمیر است و اگر طریقه بیشتر در بیان امر ضایع بصبیان اگر عارض شود و اگر ریاح غلیظه با طریقت و غلظت  
 شود و تمدد و نفع شیتون نیز خواهد شد و آنرا ریخ بصبیان ملایم بصبیان نیز گویند و بعضی ام بصبیان را مخصوص  
 داشته اند بصری که با تب محرق باشد هرگاه واقع شود پای می خود می بپزد و کف با دهن می آورد و علاج آن  
 در وقت حدوث آن باید که دست و پای ایشان بگیرد و کف دست و پد پنجه ای نشن بالند و بگذارند که از اسهال  
 کمند باز در نوکها سخت بند و جهت از آنکه تنج در تن کل مسکه با بیکرم مخلوط کنند و بر بدن بالند و اگر از این تبیر  
 از آنکه مرض شد بهتر است و الا حسب عارض علاج کنند مثلاً اگر تشنه و تشنگی باشد عصاره استاجنا با شکر بایزد و چون  
 طبیعت همیشه باید که در غذا و دوا آنچه کرد و سرسام گذشت باید که در غذا و دوا خفیف و در دوا کرب و تشنگی نباشد  
 بعد از تنج بچهل گرم مکر تنقیه کنند لیکن با دویه قوی مثل فانیقون و تربوند بپزند و نمید بپزند و صبر را بپزند  
 بنمید و آب بادیان مثل خشخاش حبیب و از یک با سحر حبیب ریخ و دوا مکرده بر دهن و نفع و این جدا با شکر  
 سائیده بخورند و در انبیا بجز سبب و در صمغ راسعین و جوارحه ای اگر مدد دوا و قی که در صمغ نیز گاه  
 و اگر بنجام سودمند بود و هرگاه فی الناس منج کرد و میان و باری و از انباشتنی مانع بپزد و نیز محرب است  
 و بعضی با تشنگی کوشند و هم داغ نمیکند و خورل سائیده بکف پای مایه آن نیز سودمند بود و از آنکه با دوا  
 خون شد و در مفضلشید و از شل کردن آب سرد و در دوا نیز باری و آن در بپزند و چنانچه بپزند و چنانچه  
 از آنکه غلیظه و لقمه و لادن و از برای شیرین و چرب نیز از دوا بپزد و با شکر که بپزند و نمید و از آنکه

و استعداده اگر سبب آن رحم و نواحي مانع باشد با تری حرارت بود علاج آن بخلع سبب کند و اگر سبب سردی  
 که بر سبب باد که باد و ج کوفته خیمه در بینی و سوزد و گدازه که سوزد در میان کنند و طبی که از آن تراود و بر بینی بچکانند  
 و زعفران و قند کوفته بخور آن کنند و خطا شستن چشم با آب زین مجوه و مرعانه است که در مانع صیدان حادث شود  
 از فرو نشستن تا که سر عدم سیری باز آن زردی از رنگ گدازه چشم و خلق توان یافت پس تبرید و طبی مانع از  
 که و بخار و خرقه و روغن گل و قدری سرکه زردی بخشد و آب کشیزه بنواختن آب شنبلیله بنشیند و هرگاه گرم شود  
 ضما و تبدیل نماید و احتمال در این مرض خوب است پس اگر عارض شود چشم کبود و بلبله درست را در آب بچکانند  
 که نرم شود و از آن صلابه نماید و بر تار که مشر و سانسخت با چرب بر آن بیند و مکرر عمل آورد و فسخ تمام و در عینین ضما و اگر  
 آلوده با سبب بلبله با آب که و در و من گل و زرده تخم مرغ بر تار که بر نگذارد و مراد بر سانسیده و طباشیر سوسه زرد شود  
 زرد و سوده از هر یک که شش جبهه بخوراند و بعد آن شیر و خرفه سیاه بود و شیر و تخم کاه بود و تار که رنگ عروسی  
 و گلاب بر آلوده آب شیرین شربت انار شیرین و اخلا که با رنگ بود و بالای آن روغن بخوراند و نشاسته با آنکه  
 سرکه و عشب شایسته و من گل نافع بود و در حاکم و مست و بلبله و دست پای او را در آب سرد و شستن مفید بود  
 و در صورت قبض طبیعت آب که و با شیر شربت آب عنب و با شیر شربت نافع بود و در حاکم و مست و بلبله و دست پای او را در آب سرد و شستن مفید بود  
 هر چه در قیمن بود بخوراند و تفصیل غذا نماند احتیاج الی الی و فی البراش کاه باشد که رطوبت ماهیه در رطل  
 بسبب رطوبت و مانع داخل تحت بالای غشای صلب که تمسک نمیشد و جمیع اید و علامت این قسم آنست که چشم ناز  
 مانده و همیشه تر بود و شکایتی باشد و در این قسم علاج پذیر نیست و باشد  
 که رطوبت مذکوره خارج تحت زیر جلد بر سبب خضایی نماید که بعد از ولادت رطل را بشدت غیر کنند از این سبب  
 و من رگها کشاده و در خون قیمن بیرون آید و زیر جلد جمع شود و علامت این قسم آنست که بعد از ولادت  
 لیکن بکشد بحال نمود باشد و با بگشت فرو تواند نشست و طفل بسیار گریه و بیدار ماند و اگر نکند جلد تغییر کرد و سخت  
 باشد که با بگشت فرو نشاند شد و از آن وجه محسوس و باید دانست که در هر سمت اجتماع رطوبت نیست  
 علاج آنست که نظر کنند رطوبت کثیر است یا قلیل و بر هر دو تقدیر یا محصور در آن مکان است یا غیر محصور یعنی  
 منقطع شود از آن وقت پس اگر کثیر المقدار است و غیر محصور علاج آن خطر دارد و اگر قلیل المقدار محصور است  
 علامت آنست که اولی سوی سر تر باشد بعد از آن با نوزاد کلیل المکات شبت بسوس گندم در آب بچکانند و نظر  
 نمایند بعد از آن او را گرم و خشک بخوراند و بوقر و ضما و کنند و با چرب بر تار که لای کن بندند و اگر لمی و در او پار  
 کرده بر آنش گرم نماند بالایی آن اندکی نمک باشد که بکشد و تحمیل رطوبت نمینماید و باشد که طبیعت خود را  
 این میکند و اندکی با این را بپزیرد و اگر کثیر باشد و در دهانه شخصی دوشتری تواند شد و بعد از آن

از ورم بسیار تفتخ بود و خیزان او را سرشاده و خال شوش شدند و نمومند که شش بکنند اخته آنها را نه حرکت  
 باز داشت و علاج آن بر جملاجی کرد بعد از پختن خود و جو و تخمیل شد با مال زنده است و اگر ازین بر نیاید  
 نشد و موضع را شش کنند و آنچه در وی است بیرون آرد و رفاده بر آن بپزند و تا سیر و زهر شربت روغن کشند  
 بر آن بچکانند پس رفاده را واکند اگر زخم مندل شد بهر والا بهرم و مایه علاج کنند و در صورت ورم علاج گرم  
 کنند و حیامت با شکر بسیار سفید بود و شش اگر سبب است باشد بهر از حیامت و تفرقات حادث شود و تندر  
 و پدید آید علاج آن هر طبابت کنند و این باطلال که واقع شود و اگر سبب طبیعت و حیوانی که بسیار اندک علاج  
 این طبع طبیعت بود و شش نرم و در تنویم آن کوشند و هر چقدر که زمان فروت میدهند اسکا کینا نزد و  
 ضرورت باشد فواید بر منوعه و غفل و بند و در هر چه بخند و اگر سبب بود و ورم که وقت بر آید و دندان  
 میباشد بنا بر نزدیکی و مانع علاج آن آنچه که در تحصیل نبات انسان مذکور شد باید نمود و علاج ورم شش  
 بالا گذشت و اگر شش بیعت و فساد و قسم باشد و این اکثر طفلان فریبند علاج آن اصلاح غذای صغیر و  
 و جوارشهای متغوی چشم خود در ورم سوسن در ورم خنایا میدن سفید بود و کثرت آبکی و طفلی که بسیار  
 بگریه و بیاد ماند و اکثر بواسطه در گوش باشد و باشد که سبب بود و گوش باشد و باشد که سبب بود و هما یاد و  
 چشم و مانند آن نیز بود و سبب هم مانع نیز باشد علاج هر دو گفته شد و اگر سبب باشد و در حده باشد و  
 آن نوع یافتن از قی و جوع بود و شیر فاسد و رقی بیرون آید علاج آن اصلاح شیر کنند و مقویت کوشند  
 تنقیه نمایند و اگر عرق فی التوم طفلی که در خواب می ترسد باعث دیدن خوابهای هولناک و سبب آن  
 که در بیداری از چیزی که می ترسیده باشد بهالضرورة در خواب بگریه شود و علاج آن بجهت خوف از ورم کنند  
 و طفل را در آن چیز دیگر بگذارند و اگر سبب باشد و فساد غذا در حده باشد و بعد طعام از خواب منع نمایند  
 و جملی بپاشند و معطلی و مانند آن بگزدون و بند و باشد که از اجناس تقدیر جدی و حسیه نیز میباشد و  
 گاهی طفل را در خواب حالتی مانند کایوس پدید آید که چند بیدار شود و بپاشد و بپاشد و بپاشد و بپاشد و بپاشد  
 زکام و فز که طفلان را در این شو بهر طبیعت و ضعف و مانع ایشان باشد و همچنین در ورم گوش نیز اکثر از  
 رطوبت میباشد و نشان در ورم گوش آنت که طفل گریه کند بی سببی و منظر آباید و ورم دست خود بکوشد و  
 بچپدگی سر و گردن نیز از نشان و سبب علاج این امر صفتند علاج زکام و فز که در ورم گوش کند چنانچه در مطالب  
 بزرگان مفصلاً مذکور است حول واد آنت که سیلان چشم بجای شود و آن بعد از ریح حادث شود و سبب  
 شیر و این و خوابانیدن و اگر سبب است بیک نبات نادیر نیز واقع میشود و علاج آن با ریخته شش بر گوشه چشم که خال و  
 مایل باشد آویزند و اگر در ورم و بکشد چشم بپاشد باید که هر صبح بول گرم و چشم را بشویند زرقه سنی که بود و بود چشم بپاشد



چنان گمان است که برای توسیع سینه روده می افتد و اگر این باشد جز بندی با شکم سفید بود و نه سید شرواک  
سایده اندکی دامن سودمند بود و می شود و اگر سبب آن زیاد می شود شیر باشد علاج آن شیر گندیده و تقویت  
سینه نهانید و باشد که بسبب جمع غلیم و یا انقباض سینه روده بود و علامت هر واحد خروج هر واحد بود و علاج آن  
که روده و چنین علاج بقینه و ضعف سینه شیر و خون در سینه و طریق ششتم که می شود سبب از آن که روده  
استحالی که طفل را بوقت برآمدن و زمان می افتد اگر با سبب برون شدن می باشد حبس آن مناسبت  
گردد و تکیه از آنرا سبب کل می باشد و در سینه برآمدن و زمان باید که در مصلح علاج همین است و در صورت زیاد می افتد  
از هر چه مخرج و بلباش می ماند آن که در وقت عطاس کشیده پس باید که روده و تخیر میل گرفته و چون نبات سفید خنثی ندیم  
باب دوم سودمند بود و اگر پوست خشک باشد و سینه را بر روغن بریان نموده و چون آن شکم سفید خنثی قدری لطف  
و در برای پیش کشیم بهتر از این دوا می نیست و اگر بپاز رنگ سبز که در آفتاب بگذرد می گویند طفل را در آن نشاندند  
و اگر دست مانع شود بعد هر دست چنان کنند و از آن آب آردست نمایند و اگر چه زبان بزرگ و بر قند نهانید  
سفید بود و طفل که غذا نمی خورد و پیشتر سینه را بر روغن و یا پیشتر سینه را بگذرد و اگر چه سبب حبس کنند و در  
روده شیر بزند بلکه بر غذای پخته بری دارند و اعتدال طبیعت گاه باشد که طفل را از سبب طبیعت رطوبت که مضعف شود  
و در و یا به یغیم با صغیر را به معالجت و وقت میشود و علاج آن اگر تپناشند هر گاه و بگوهر هم نبات طلا کنند و یا مسکه  
و روغن زیت باب گرم که تپناشند و دست از طرف سینه بطرف ناف مالیده باشند و او را صابون خیار کنند  
و اگر تپ باشد شامی که در صبح که زنده عمل دارند و اگر حاجت تقیه شود و بجهت حاجت و قریه تقیه کند محض چون  
الطاف را حاضر شود خود را می باید بگوید که روغن زیت و اگر هم و ممکن باشد که و او را خنثی بگویم که مسکه و بگوهر شیر  
تا به یکم نیز تقیه نمیکند و پشت که سفید سایده گرم کرده در لبت مسکه کردن نیز نافع بود و چون حصا است  
طفل را در روغن گل و مانند آن که نکیند و در شکم میگذرد و آنچه در علاج بزرگان گذشت سبب از آن استعمال باید کرد  
قول و دیدان یعنی که مای که در وقت طفل تولد میشود و علاج آن زردت که در کمره با بزرگ گرفته و بخته باب بند  
و هر گاه همین دویه را سایده و در زهره گاه و شیر بلباشه و حوله کند که مای را طفل کرده و چون می آرد و آب را بلباشند  
با تخم صیفی باغ و در وقت و موسم شیر شیان ساز و پس بعد از طفل را در روغن او طلاشاید و اعتدال را اندک بزرگ  
بگشت یا پخته می دیگر بخارند و معال جراحی دارند و هر که می کتفا بهر شودی را بگذرد و اگر هم در روغن که خنثی بیرون  
مقدور بکن خوردن گرم و تاریدن بکل نماند خروج مسکه اکثر لطاف را مسکه بیرون می آید پس باید که اول با نبات  
و در روغن کند و اگر شکل باشد نخست از موسم و روغن و شیر گاه و در کشته تا زرد بگذرد و بعد از آن پوست صافیت بود  
نکند و از آنجا سایده صاف نموده هر گاه یکم شود و در آن نشانه و طفل از زردت و در آن بگشت و بلباشد و در آن بگشت





[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



و نمرد و در پنج و پند و پند بر کبیر و استقامت و طاعت و تقوی و عین غایت دارد چون آب تریب بر گالن بر عرق سبزه  
 بمیزد و اگر تریب پاره و در سولخ و عرق سبزه بیرون آن آید چون مدعی تخم کبیر کسی بدین کند اندر عرق سبزه یکی میکند  
 میر و کبیر و کند و نور سبزه در رفیق و دود و در سبزه افزان و در سبزه است و در سبزه و در سبزه و در سبزه و در سبزه  
 مخصوص نشان است و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 این است که گاه باشد و بعضی مردمان این را به تداوی اطفال و بزرگان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 هر گاه فی حارض شود و بکند تا غلظت جام بیرون آید پس اگر غلظت سبزه و زانرا مانند آن که معده قوی کند و زانرا  
 و اگر اول مقدمات معده اول غلظت سبزه و زانرا مانند آن که معده قوی کند و زانرا  
 را و همچنین اینست و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 چو در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 زرد و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 باز دارد و از آنکه زانرا سمیع شده که یکیدن ایامی ترش بوی و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 میشود و از آنکه زانرا سمیع شده که یکیدن ایامی ترش بوی و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 معده و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 با قوت تر و خود شستن و زانرا قوی می باشد و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 تا از جوف اواب بیرون آید پس بخوبی لعل و رسک که بر شاند و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 نخود و شیر تیار نموده و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 در مکان غشاک گذشت باشد علاج آن می گردنت آب تریب و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 معاینه هم مانند کونی سود دارد و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 حدی بعد از هفت روز قاتل باشد و علاج آن خوردن روغن گاو و یا و چینی و جنینا طی رومی یک یک شتافان  
 مایه خرگوش نیم شتافان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 خیاب و سلطان نهی لوان خورد و اگر ناراحت است را بیان کرده خورد و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 غار یقون آید و اگر آب سوس بر آب بکوبند و بکند و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 و اگر نتواند رسید و نمیدهد و مغفرت رساند و علاجش تریاق کبر و مشرو و طبع و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 و اگر و آب یک تفصید کند و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان و در سبزه افزان  
 و صفع بحری گذشت و اینجا هم مفید است و نوعی دیگر در دریا بسیار باشد که اگر بزرگان و در سبزه افزان و در سبزه افزان

و سر را گیر و در قدر شو و بویید و علاجش مانند زهر برای سحر است و دیگر که گوییم طلا که درون دروغن عاقر و فاما لیدان  
 و فلفل سیاه یا شراب خوردن که در ورم و زاری عالی علاج آن بعد از تدریس کلی مثل ضفدع بحری یا سبک است  
 و تمساح و ماهی سیاه مو ضعیف کننده اینها از حشمت و حکمت و بوره از منی طلا که اند پس نمک مسرکه و در آن مالیده  
 و پیر مرغابی و پیر کاه و کوهی و دروغن کاه و بنند و پیر تمساح و در این باب قوی است خدو چنانکه گوییم تمساح را  
 و همچنین گوشت تمساح تر یا قو که زدن آنست و کسانیکه داوست سفره دریا میکنند میگویند که کبک و دوا برای زدن  
 سنگ آبی نیست بلکه چربی که بر گزیده آن گذاشته میشود فاسد میگردد و پس بهتر آنست که موضع گزیده او را بر زدن  
 از آب گوشت بشویند بتدریج صحت خواهد یافت و بعضی بر موضع گزیده او بول میکنند و ایشان را طبیبانند و بول  
 موضع بند و اهل محضر شخص تمساح گزیده را در دروغن که خنجر خورده میماند و میگویند و فلفل که تمساح گزیده باشد  
 در هر سال موضع گزیده او با نوقت شکار فتنه میشود و مگر آنکه حوالی جراحات را داغ کنند و هرگاه که انسان چربی خیر  
 بردن خود ببالد پس ما و اسکوبی چربی در بدن است تمساح قریب آن نمی آید مقام مثل برود سافل  
 ساحل اول در ذکر قدر شربت فادر هر که درین کتاب گوید که اند قدر شربت شاخ کاه و کوهی قدری زیاده از  
 شفاست و قدر شربت تر یا کاه و کوهی از برای گزیدن افسی که شفاست است و فادر از برای گزیدن غیر  
 و بوم و دیگر سوای از ضعیف تحمل است و قدر شربت آن تا سه قیراط است و قدر شربت خاک صوفی حمیده  
 و خاک داغیان و طین خرم که شفاست است و قدر شربت نارسیل در یابی یک قیراط است و تا می کنند مکرر  
 و اگر می کنند علامت خلاص از سزم بود و قدر شربت جد و از منی زهری تا چهار دانگ و قدر شربت فادر هر که  
 یعنی زهر حشره از سزم خود تا دو دانگ و قدر شربت فادر هر حیوانی از یک قیراط تا دو دانگ و قیراط یک بر روی سنگ  
 همراه گلاب یا عرق کیموژده یا عرق بید مشک ساییده بربند و قدر شربت حنظل تا دو فلفل سیاه که شفاست و قدر شربت  
 حلیت یعنی انگور که تا نیم شفاست و قدر شربت شبت یعنی سوبه تا هفتاد و هجده از خرم آن تا سه درم و قدر شربت  
 ترب از خرم آن یک درم و از آب آن تا شش درم و از خرم آن تا شش درم و قدر شربت نمک نندی تا یک نیم درم  
 و قدر شربت جلد بیدستر تا یک نیم و آهنا میدن آن بعد یک زنون خورده باشد از فلفل سمیت ایون است  
 و قدر شربت دار چینی از دو درم تا پنج درم و قدر شربت منزه زهر یعنی منزه لوکان ماهود شفاست و قدر شربت  
 بوره از منی از یک درم تا دو درم و قدر شربت افقین از یک شفاست تا دو شفاست و قدر شربت از پنج درم تا دو درم  
 و قدر شربت جرجر یعنی زهره نیز که پنج درم و قدر شربت بزرگ یعنی افسی سه درم و قدر شربت تخم خبازی پنج درم از  
 آب آن تا پنجاه درم و قدر شربت آب گلی نیز پنجاه درم و قدر شربت کچال پنج درم و قدر شربت فوونج یعنی بوی  
 و گند نیک درم است و قدر شربت کمریت یعنی گندک از دو دانگ تا یک شفاست و قدر شربت عرق منی از ضعیف

مشقال نامی مشقال و قدر شربت شونیز یعنی کوبی تا دو درم است و قدر شربت زرد و نوبل از دو درم تا  
 دو مشقال و قدر شربت پوست بجز کبریاست دو درم و در طبخات تا هفت مشقال و قدر شربت ترس یعنی با قندار  
 مصری بادویه از سه درم تا پنج درم و در طبخات تا هفت مشقال و قدر شربت نبل دو درم است و قدر شربت  
 سلطان بهری سوخته سه مشقال و از خام بجز آن هفت مشقال و قدر زرد که زرده بهر مرغ از چندی تا پانزده  
 و قدر شربت پنبه از خرگوش و دیگر پنبه بهر آن تا نیم مشقال و قدر شربت عسل تا پانزده مشقال و قدر شربت سیر که از  
 نیم مل تا یک مل است و قدر شربت شیر خرو شیر زرد و اوقیه تا نیم مل است و قدر شربت آب خیار تا یک مل  
 است و قدر شربت سرکه تا هفت مشقال و قدر شربت شراب بجز بجز عرق و قوت برای طبیعت است و شراب که  
 از کوبیده که از یک سال دو سال برنگشته باشد چون خراج و درم بند و ستان صنعت می باشد باید که اول کرم  
 قدر شربت استعمال کند سال دوم و ذکر اسامی از آن متعارفه اوقیه نیم غره و قدر بجز آنی هفت  
 سیم مشقال است پنج چهار خردل تا نیم چهار نیم باشد قوره و دانه ماشه و چهار برنج و الفی که بزرگتر از  
 آن صورت لنگ چهار سبب در سیم و در فارسی درم است سه و نیم باشد و ام جاده ماشه و ام بجز سبب  
 دیگر که در مل و از طلوع تا نمل از قنداری است که در مشقال است و در شربت جبهان از نیم مل  
 دارند و سیر که شاهی که با فضل هر چیست بقا دو و دوام است سنج که بپندی رقی گویند هشت برنج  
 است سیر شاهی عبارت از دوام بجز بود سیر که سیر سی و دام بجز سیر شاهی جانی چهل دام بجز سیر که  
 چهل چهار دام بجز سیر فرج سیری چهل و هشت دام بجز شعیب چهار برنج است طسوج و جوینا  
 است قیر طسوج است ماشه هشت سنج است مشقال چهار و نیم ماشه من و در مل است

### بسم الله الرحمن الرحيم

بعد حمد تکبیر علی الاطلاق وقت پاک سر و آفاق برش آفاق کشته جات و طالع بان این مادیات مخفی است  
 که در زیر و زبر که طبعی از لایعاب غم و الام و غمینه مرغ خوشی باشد که کوه فرانی در گذار از سوزن رحمت و صفا  
 سماخته زردی و فکر را که طوطی نموده سپیدی تهیت نگاه داشته و سیاه شادمانی و گوگرد خوشی و دانه جان  
 همون کوفته و پنبه مرغ خوشی انداخته و این آن بار مرزده و سپیدی پنبه مرغ و قند مبارکی و جوینا  
 بند کرده و در حققت به چارچند شاد کل کرده بر آتش آتش زنگار این آتش خانه غمیل گذاشته یعنی در زرد  
 سیاه سپید مبداء خود و سعادته و زیان زهر و چمن کشته نموده بود بخار از زهر کترین جهان و چرخ حشمتان مهر  
 طبع اعلی جهان نگار که اکثر طالع بان این فن را در درم دست بالی خوبه جات معتبره و معتبره را از سود کشته است



[illegible]

